

Vos choix télé

# VOI!



**7** Jean Pagé  
Le nouvel arbitre  
de 110 % à TQS



**9** Nicolas Moreau  
La trouvaillie  
de Canal Vie!



## *Phénomia, c'est parti!*

Manu et Julie animent  
la nouvelle série de VRAK-TV



Qui sont les 15 candidats de *Phénomia*?

« Ensemble, on voit loin!... »

par Thérèse Parisien

« Ensemble, on voit loin... Ensemble, on voit grand... » Lorsqu'on entend les premières mesures de cette chanson extraite de *Phénomia*, on se dit que cet opéra rock pourrait bien suivre les traces de *MixMania*... Ça sent le succès à plein nez!

Les 15 jeunes que j'ai vus en auditions ont du bagout, de la gueule, du rythme et de la voix. Ils viennent de tous les coins du Québec et du Nouveau-Brunswick et ont franchi toutes les étapes menant à la finale. Qui sont donc ces adolescents qui participeront à la première émission de *Phénomia*? Retenez leurs noms... vous risquez de réentendre parler d'eux.

#### Les gars

- Anthony Bouffard, Thetford Mines
- Jason Guerrette, Sainte-Anne de Madeleine
- Mathieu Robichaud, Pont-Landry
- Jean-François Soucy, Atholville
- Philippe Touzel, Sept-Îles
- Mathias Guénette-Gauthier, Des Ruisseaux
- Érik Caouette, Chapais

#### Les filles

- Élen Lemire, Drummondville
- Émilie Janvier, Roxton Pond
- Julie Lefebvre, Saint-Augustin
- Élisabeth Sinclair-Monette, Sainte-Rose
- Marie-Michèle Rivard, Shawinigan Sud
- Mélodie Sylvestre-LeSieur, Longueuil
- Stéphanie Saint-Jean-Aubre, Gatineau
- Valérie Boulianne-Lefrançois, Baie-Comeau ■

Après la tornade *MixMania*, VRAK-TV lance une nouvelle série

# Quinze jeunes tentent l'aventure *Phénomia*!

par Thérèse Parisien

VRAK-TV, vendredi 19 heures



Avec *MixMania*, VRAK-TV a visé dans le mille! Après le méchant succès de cette série regardée par plus de 600 000 auditeurs et devenue l'émission jeunesse la plus acclamée des 10 dernières années — sans parler de la tornade qui a suivi, propulsant Défense Urbaine et Aucun Regret au devant de la scène artistique —, le Méchant Canal remet ça avec *Phénomia*: 10 épisodes produits par Zone 3.

Cette fois, c'est en leur proposant de créer un opéra rock que VRAK a invité les jeunes à vivre une expérience exceptionnelle dans l'univers du spectacle et de la musique. « Pour *Phénomia*, la barre était encore plus haute, explique Denis Dubois, vice-président à la programmation de VRAK-TV. Il ne suffisait pas de savoir chanter, mais il fallait aussi danser et jouer. » En avril dernier, quelque 105 000 jeunes téléchargèrent le formulaire d'inscription de *Phénomia*. Pour s'inscrire, on exigeait un curriculum vitae, une photo, deux chansons enregistrées sur cassette ou CD, une présentation vidéo et... une autorisation signée des parents!

#### *Phénomiacs* : à vos souris!

Des 2 380 jeunes de 12 à 17 ans qui se sont inscrits à *Phénomia*, 117 ont été appelés à auditionner. Parmi ceux-là, 25 ont été retenus pour les demi-finales. Ces talents de tous les coins du Québec et du Nouveau-Brunswick ont été accueillis à Montréal à la mi-juin afin de vivre deux journées complètes d'auditions et permettre au jury de choisir les 15 finalistes qui seront présentés au public ce vendredi.

Aussitôt la première émission terminée, les téléspectateurs de VRAK auront le dernier mot en votant pour les neuf chanceux — cinq filles et quatre gars — qu'ils aimeraient

voir participer à *Phénomia*. Les résultats du vote seront connus le vendredi 20 août.

Pendant cette expérience d'apprentissage artistique où les jeunes seront soudés pour faire un bon *show*, les téléspectateurs assisteront à leur formation intensive en danse, en chant et en interprétation. Mieux encore, ils pourront, par le biais d'Internet, intervenir sur des éléments-clés de la construction de l'opéra rock, comme la distribution des rôles, la sélection des participants, les costumes... « Chez nous, la notion de pouvoir du téléspectateur est importante. »

#### Une première expérience pour Julie et Manu

*Phénomia* sera animée par deux vedettes issues de *MixMania*: Julie Saint-Pierre et Emmanuel Juteau-McEwan, déjà connus du public. Un choix naturel puisqu'ils ont su tisser des liens importants avec les jeunes téléspectateurs du Méchant Canal.

« Nous sommes très fiers du succès que connaissent les jeunes de *MixMania*, mais à VRAK, notre objectif n'est pas de créer des vedettes. Nous voulons d'abord et avant tout offrir la chance à des jeunes de se dépasser, de vivre une expérience de groupe tout en participant à un camp musical. Nous n'avons pas de caméra dans le loft pour les filmer au quotidien : c'est leur formation et leur évolution qui nous intéressent. S'ils peuvent continuer à évoluer dans le milieu artistique, tant mieux. Mais nous essayons de tout prévoir, même les services d'un psychologue pour les aider à réintégrer leur milieu après l'aventure... » ■

**Samedi 9 août**

## Félix Leclerc... 15 ans déjà

Pour souligner le 15<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Félix Leclerc (survenue le 8 août 1988), ARTV nous propose deux émissions spéciales. La première (à 21 heures), *Félix Leclerc... en récital*, a été enregistrée dans les studios de Radio-Canada en 1974 et nous montre Félix interprétant plusieurs chansons de son répertoire: *Notre sentier*, *L'Alouette en colère*, *Le p'tit bonheur*, *En attendant l'enfant* et *La mouche à feu*. À 22 heures on diffuse *Pieds nus dans l'aube*, un documentaire réalisé en 1994 qui refait le parcours de Félix, depuis ses premières armes comme comédien et écrivain jusqu'à sa retraite dans l'île d'Orléans. ARTV, samedi 21 heures ■



## Qui remportera Le Masters de tennis du Canada?

En direct du stade du Maurier de Montréal, c'est l'heure des demi-finales du plus prestigieux tournoi de tennis présenté au Canada. En vertu de la formule du Circuit Masters, la très grande majorité des 50 joueurs participent à l'épreuve. Pour voir des affrontements exceptionnels. Radio-Canada, samedi 13 heures (la seconde demi-finale est diffusée en direct à compter de 19 heures et la grande finale est prévue dimanche à 13 h 30). ■



## Aide-mémoire

### Au cabaret des Refrains

Un Cabaret Jean-Pierre Ferland, avec Lynda Johnson, Terez Montcalm, Luc Picard, Claude Quenneville, Stephen Faulkner, Denise Bissonnette et Joël Gari. Radio-Canada, samedi 22 h 30 ■

## La Loi de l'eau dénonce...

En dénonçant des situations qui lui paraissent intolérables, Robert Monderie aime bien faire naître le doute... en nous. Il l'a fait de jolie façon en coréalissant (avec Richard Desjardins) *L'erreur boréale*, qui a remporté le Jutra du meilleur documentaire. Cette fois, il remet ça avec *La Loi de l'eau*, un film qui vise à alerter la population et à la sensibiliser au sort de la plus importante réserve d'eau potable de la planète. Monderie y aborde plusieurs sujets chauds: la future politique de l'eau promise par le gouvernement provincial, la gestion des eaux de surface, le programme de dépollution du Saint-Laurent, la pollution agricole et les répercussions sur la santé des consommateurs. Il nous montre, par exemple, à quel point la commercialisation à outrance de l'eau menace les nappes phréatiques en les polluant notamment par l'utilisation de pesticides et de solvants nocifs qui échappent aux réglementations. La narration est faite par Julien Poulin. Radio-Canada, samedi 21 heures ■

## L'homme qui a créé Miami Beach

Ce documentaire, présenté dans le cadre de *La face cachée de l'Histoire*, raconte la vie de Carl Graham Fisher, l'homme qui a créé Miami Beach. Un jour, ce constructeur d'automobiles de course d'Indianapolis a eu l'idée de transformer une longue bande de marécages de la Floride en un paradis de sable et de palmiers. Il a mis 15 ans de sa vie à réaliser ce qui n'était, à l'origine, qu'un pari. Miami Beach venait de naître. Depuis 1925, les touristes y affluent par centaine de milliers. Miami Beach, avec ses grands hôtels et ses plages, est devenu un endroit à la mode et l'une des destinations préférées des Québécois. Historia, samedi 20 heures ■



**Dimanche 10 août**

## Bienvenue à Bollywood

Avec une moyenne de 600 films par an, l'Inde est le premier producteur de cinéma du monde. Chaque année, 5,5 milliards d'Indiens s'engouffrent dans les 14 000 salles de cinéma du pays. Ça fait du monde à la messe... là où les stars sont vénérées comme des dieux et peuvent même espérer accéder aux plus hautes fonctions politiques! Ramoji Film City, le dernier-né des studios de cinéma, est le plus grand du monde. Ce documentaire nous propose une visite dans les coulisses du septième art indien, un cinéma totalement méconnu en Occident, à cheval entre tradition et modernité. Télé-Québec, dimanche 13 heures ■

★★★

## Découverte: La nature insolite

L'émission *Découverte* nous fait cadeau de la série *La nature insolite* (*Weird Nature*) produite par John Downer pour BBC/Discovery Channel. Dans sa fantaisie, la nature a parfois doté les animaux de comportements étranges, des extravagances qui dépassent souvent l'imagination humaine. Par exemple: certains oiseaux vont plus vite en courant qu'en volant! Les crocodiles marins se mettent à galoper lorsqu'ils sont pourchassés alors que les geckos et autres dragons volants peuvent franchir des distances de 100 mètres en planant! Vous aurez compris qu'on ne parle pas que des animaux d'aujourd'hui, mais aussi de plusieurs virtuoses du mouvement que la nature a connus depuis sa création. Ce dimanche, *Découverte* propose les deux premiers épisodes de cette série de six. Le premier traite des modes de locomotion dans le règne animal et le deuxième, des méthodes de camouflage bizarroïdes de certains animaux. Comme le serpent liane qui reste immobile durant des heures jusqu'à se confondre avec des plantes grimpantes, ces insectes qui se transforment en feuilles pour éviter les prédateurs ou ces oiseaux et mammifères qui maîtrisent à merveille la technique qui consiste à « faire le mort ». Le réalisateur John Downer n'a pas lésiné sur les moyens et les effets spéciaux pour faire cette série. Il aura fallu des jours juste pour tourner les quelques minutes d'ouverture où un cheval « maquillé » en licorne et une sirène plongent dans des eaux agitées. Radio-Canada, dimanche 18 h 30 ■



**Dimanche 10 août**

**L'été de la musique au Festival de Lanaudière**



Le 25 juillet dernier au Festival de Lanaudière, l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal et son directeur artistique **Yannick Nézet-Séguin** ont fusionné leurs talents avec celui de la réputée pianiste et compositrice de jazz **Lorraine Desmarais** pour présenter le spectacle musical *All that Jazz*. Au programme: *Candide*, *West Side Story*, *Rhapsody in Blue*, puis des pièces des légendaires George Gershwin, Duke Ellington (*Sophisticated Lady*, *Solitude* et *Harlem*) et Leonard Bernstein. Lorraine Desmarais y va également de ses compositions (*Love*, *Sous les étoiles* et *Jeux d'ombres*). **Radio-Canada, dimanche 19 h 30** ■

**Un dimanche cannibale à Canal D**

Ces quatre cannibales dignes d'Hannibal risquent de faire de vous des végétariens en puissance! Cette série de quatre heures, en rediffusion à partir de cette semaine, raconte l'histoire — morbide — de quatre criminels qui ont un faible pour la chair humaine: Issei Sagawa, un Japonais en liberté (!), nourrit ses fantasmes cannibales d'une drôle de façon; Andrei Chikatilko a tué et mangé les organes génitaux d'une cinquantaine de prostitués en Russie; Jeffrey Dahmer, le monstre de Milwaukee, voulait se constituer un mobilier avec des têtes humaines et a tué 17 jeunes hommes, mangé leur chair et conservé les squelettes; Arthur Shawcross, un Américain, aurait inspiré la création du personnage d'Hannibal Lecter. Quel est le dénominateur commun entre ces criminels qui expliquerait l'inexplicable? Âmes sensibles, s'abstenir. **Canal D, dimanche 20 heures** ■



★★★  
**Jazz: L'irrésistible**

Ceux qui suivent la reprise de cette fascinante série de 12 heures sur l'histoire du jazz ne devraient pas manquer ce dixième épisode qui évoque la sonorité unique de Miles Davis, celle du fameux quartet de Dave Brubeck et du saxophoniste Gerry Mulligan, et nous rappelle l'énigmatique Thelonius Monk et les chanteuses Ella Fitzgerald et Billie Holiday. **Télé-Québec, dimanche 14 heures** ■

**Aide-mémoire**

**Angèle Dubeau... la fête de la musique!**

Les invités sont Guy A. Lepage, Alain Lefèvre et Mazik. Philippe Fehmiu présente un topo sur Anthony Kavanagh. **Radio-Canada, dimanche 22 h 30** ■

**Lundi 11 août**

**La grande virée à Magog**

L'équipe de Geneviève Borne est à Magog, sur le bord du lac Memphrémagog, une région qui regorge d'événements culturels et touristiques. **Télé-Québec, lundi 20 heures** ■

**Du beau monde à L'été... c'est péché**

Quelque 200 000 personnes succombent chaque matin aux péchés de Francine Ruel et son équipe! Autour de cette table où l'on bouffe et rit de bon cœur, le plaisir est contagieux. Cette semaine, *L'été... c'est péché* reçoit Tristan Demers (lundi), Michel Dumont (mardi), Denis Bouchard (mercredi), André Robitaille (jeudi) et Yannick Nézet-Séguin (vendredi). Mercredi, l'invité gourmand Denis Bernard promet de livrer à l'équipe l'une de ses recettes originales... **Radio-Canada, du lundi au vendredi 9 heures** ■

**Une semaine de tennis à Toronto**

Vous aimez le tennis? Les services dévastateurs et les coups tout en finesse? La crème du tennis se retrouve à Toronto pour la Coupe Rogers AT&T. **RDS, lundi 13 heures et 18 h 30; mardi, mercredi et jeudi, 13 heures et 19 heures; vendredi 13 heures et 23 heures.** ■

★★  
**Les groupes yéyé des années 60**



La reprise d'une *Musicographie* qui nous replonge à l'époque où les Hou-Lops, les Sinners, les Classels, les Bel Canto et César et les Romains faisaient la pluie et le beau temps sur les pistes de danse. Entre 1962 et 1968, la frénésie yéyé a fait naître plus de 700 groupes et les 45-tours se vendaient par millions! Parmi les témoignages, vous entendrez ceux de Gilles Brown, François Guy, Dino L'Espérance, Dennis Pantis, Stéphane Crête, Guy Harvey et Richard Baillargeon. **TVA, lundi 20 heures** ■

**Mardi 12 août**

**Geneviève et Mario à Dolbeau**

Dans cette reprise de l'émission *Dans ma caméra*, le chanteur Mario Pelchat emmène Geneviève Borne chez ses parents à Dolbeau pour un souper en famille et un récital autour du piano. Il lui fait également visiter le quartier de son enfance et son école primaire. Dans le deuxième reportage, l'animatrice assiste à un match de football entre les Alouettes de Montréal et les Renegades d'Ottawa aux côtés d'Yves P. Pelletier, qui y va de ses commentaires pertinents... et impertinents! **TVA, mardi 19 h 30** ■

**Les préférences de François**

Mitsou parle de lingerie avec... François Morency. **TVA, mardi 19 heures** ■

## Mercredi 13 août

### Six pieds sous terre: la saison 2 en rappel

Super Écran rediffuse les 13 heures de la deuxième saison de la série dramatique *Six pieds sous terre* (*Six Feet Under*) au rythme d'un épisode par soir entre le 13 et le 29 août, histoire de vous mettre l'eau à la bouche en vue de la troisième saison prévue pour septembre. Ça commence ce soir, dans un épisode où Ruth Fisher tente d'accepter l'homosexualité de son fils. Elle organise un souper qui ne se déroule pas tout à fait comme prévu. (Les épisodes de la première saison sont présentement diffusés à Séries +.) Super Écran, mercredi 22 h 15 ■

### Les îles du cours fluvial

Dans le cadre de la série *Voyage grandeur nature* consacrée à l'observation des espaces verts protégés du Québec, cet épisode de 30 minutes nous apprend que Montréal abrite une forêt pionnière que les humains n'ont pas perturbée. Il dresse aussi l'inventaire des territoires protégés situés entre les rapides de Lachine et l'embouchure du lac Saint-Pierre, où cohabitent plusieurs espèces d'animaux. Télé-Québec, mercredi 20 h 30 ■

### Les animaux ont-ils des droits?

Une autre reprise estivale: celle de l'émission *Jeux de société* consacrée à la protection des animaux et aux droits qu'on leur concède dans une société où les mentalités ont évolué et la tendance est à la spécialisation des soins. Est-il vrai qu'on traite de mieux en mieux nos animaux? La médecine vétérinaire a-t-elle fait autant de progrès que la médecine humaine? Joane Prince tente de répondre à ces questions en compagnie de ses invités. Canal Vie, mercredi 19 heures ■

### Haute surveillance... de nuit

Pour les insomniaques, Radio-Canada reprend la série en six épisodes *Haute surveillance* réalisée par George Mihalka et mettant en vedette Caroline Néron, Yan England-Girard, Patrick Labbé, Denis Roy, François Cormier et plusieurs autres. Un hacker du nom de Maxime Lamarre infiltre le système informatique d'une agence secrète canadienne extragouvernementale. Il copie une série de documents compromettants, mais devra composer avec l'Agence de renseignements centralisés qui le retrace et tente de le neutraliser. Le premier épisode est présenté à minuit trente, le deuxième (demain) débute à 1 heure. Les autres sont prévus mercredi et jeudi prochains à d'autres heures. Mieux vaut consulter votre horaire-télé... si vous ne voulez rien manquer! Radio-Canada, mercredi minuit 30 ■

### Des femmes en or aux Francs-tireurs

Une reprise des *Francs-tireurs* où Richard Martineau nous rappelle l'un des premiers films-cultes québécois, *Deux femmes en or*, sorti en 1970. En compagnie des principaux acteurs — Donald Pilon, Marcel Sabourin, Monique Mercure et Francine Morand —, il discute de l'impact de ce film sur la libération sexuelle des Québécois. En deuxième partie, on rediffuse l'entrevue de Benoît Dutrizac avec l'éditeur du journal *The Gazette*, Larry Smith. Télé-Québec, mercredi 23 h 10 ■

## Jeudi 14 août

### Golf: Championnat de la PGA

RDS présente les quatre rondes du dernier tournoi majeur de la saison sur le circuit de la PGA. Une occasion de voir Tiger Woods, Mike Weir et d'autres grands du golf au Hazeltine National Golf Club de Chaska au Minnesota. RDS, jeudi et vendredi 15 h 30 ■



### Aide-mémoire

#### Celle qui va...

La reprise de l'excellente *Musico-graphie de Marjo, celle qui va... et, espérons-le, qui reviendra bientôt!* TVA, jeudi 23 h 00 ■

## Vendredi 15 août

### La Fête en Acadie: retour à l'île Saint-Jean



Ce spectacle enregistré à Charlottetown souligne la Fête nationale des Acadiens. Les artistes, issus de toutes les provinces des Maritimes, nous proposent un voyage sur l'île qui a accueilli leurs ancêtres: l'île Saint-Jean, maintenant connue sous le nom de l'Île-du-Prince-Édouard. Le groupe Vishten, l'auteur-compositeur et interprète Lennie Gallant, le groupe de rappeurs Jacobus et Malico, puis Favo, Joseph Edgar et Marie-Jo Thériot nous montrent les couleurs de l'Acadie. Radio-Canada, vendredi 23 heures ■

★★½

### Zachary et Isabelle: Au bord de nos rivières

Un concert mettant en vedette Zachary Richard et Isabelle Boulay enregistré aux FrancoFolies 2001. En plus d'interpréter leurs grands succès en duo et en solo, les deux artistes nous font redécouvrir de grandes chansons du répertoire francophone. TV5, vendredi 23 heures ■



### La santé ou l'économie?

Mark Johnson ne fume pas et lutte contre le tabagisme. Élevé dans la région de Simcoe d'où provient plus de 98 % de la production du tabac consommé au Canada, il est déchiré entre les préoccupations économiques de ses amis producteurs et les effets nocifs de la cigarette sur la santé de sa mère... Un reportage de *Zone libre*. Radio-Canada, vendredi 21 heures ■

### Endora la charmeuse

Les esprits psychotroniques, fans de *Ma sorcière bien-aimée*, voudront revoir cet épisode où Endora, la mère de Samantha, après avoir promis à sa fille de ne pas utiliser ses pouvoirs, fait la rencontre des parents de Jean-Pierre. Endora en fait tellement que le père de Jean-Pierre tombe amoureux... TVA, vendredi 19 heures ■

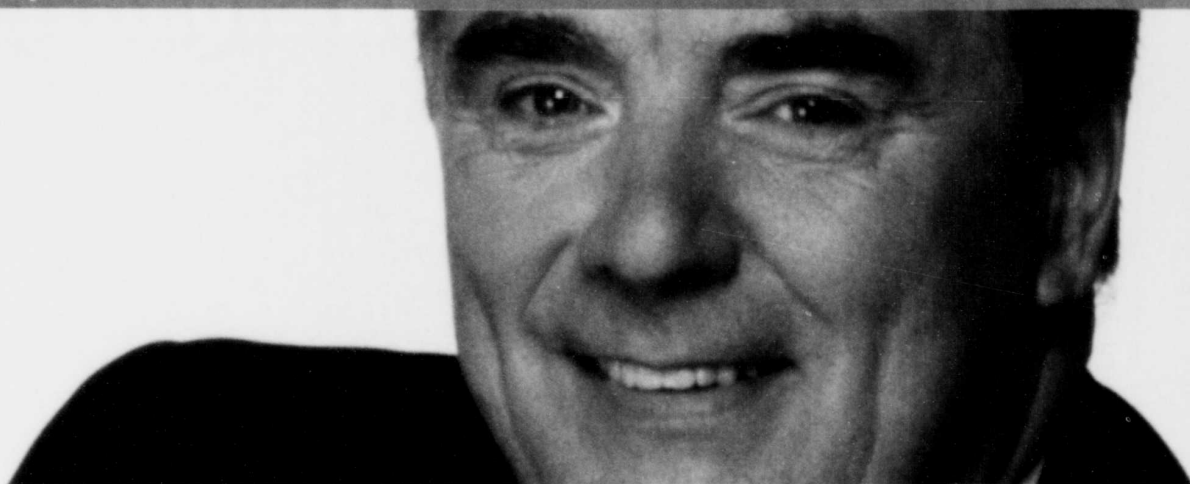


Il passe à TQS pour la rentrée

# Un bulletin de 110% pour Jean Pagé

par Anne-Marie Cloutier

TQS, à partir du 18 août à 23 heures



Jean Pagé aurait pu couler des jours paisibles (et occupés) à Radio-Canada, où il travaillait depuis 30 ans, se diriger tranquillement vers la fin d'une carrière riche et prestigieuse (couronnée, entre autres, de huit Métrostar et de deux Géméaux). Mais il y a peut-être un funambule qui sommeille en tout commentateur sportif. En juillet dernier, il annonçait qu'il quittait la société d'État pour prendre la succession de Paul Rivard à l'émission 110 % à TQS. Vous avez dit étonnant ?

## Second départ

« À Radio-Canada, je laisse des amis et une sécurité certaine. Je quitte avec beaucoup de regrets la gang de *C'est bien meilleur le matin*, où je suis resté six ans. J'ai donc réfléchi très longtemps avant de prendre cette décision. » On ne peut s'empêcher de faire un lien entre le retrait récent des bulletins de sports de 23 heures et ce départ qui, à première vue, semble précipité : « J'ai beaucoup de respect pour les gens de Radio-Canada et je serais la dernière personne à débâter contre eux. Seulement, on ne peut pas nier que ce qui se passe par rapport aux sports là-bas est inquiétant. D'une part, ils viennent de perdre le hockey ;

d'autre part, le bulletin de 23 heures était une vitrine essentielle pour les athlètes. D'émissions sportives proprement dites, il ne leur reste plus qu'*Adrenaline* et les Olympiques ! Mais ce n'est pas qu'à Radio-Canada qu'on observe cette tendance. TVA ne présente carrément aucune émission consacrée aux sports. »

Jean Pagé n'était pas un total étranger à 110 %. Il avait déjà participé à quelques débats et y compte « de nombreux amis ». Comme Michel Bergeron, Michel Villeneuve et... en fait presque toute l'équipe. « C'est très rare d'avoir un défi pareil à relever à mon âge. D'ailleurs, il semble que dans le milieu du sport, on considère l'âge comme un gage de crédibilité et d'expérience chez les commentateurs plutôt qu'un handicap. René Lecavalier et Richard Garneau ont fait de très longues carrières. Ce qui est loin d'être toujours le cas en actualité, par exemple. »

## Second souffle

Un défi, peut-être, mais composé d'éléments que l'animateur-commentateur-reporter-chef d'antenne maîtrise depuis longtemps : le direct et les débats. « C'est bien connu, les mordus de sports passent leur temps à refaire le monde ! Saviez-vous

que 33 % de la population s'intéresse à un sport en particulier et aux sports en général ? C'est beaucoup ! À ceux-là se greffe un public plus occasionnel, sensible à des phénomènes ponctuels — comme l'arrivée en Formule Un de Jacques Villeneuve, ou encore les éliminatoires de hockey il y a quelques années. Pendant la saison régulière, on avait environ 500 000 de cotes d'écoute. Pendant les éliminatoires, c'était la folie furieuse ! Des émissions comme la nôtre répondent à un réel besoin ! »

En attendant de briser la glace le soir de sa première, le 18 août, Jean Pagé n'est pas en peine. Il fait beau et l'été se prête magnifiquement aux randonnées en Harley-Davidson (« Je viens de faire 250 km avec ma conjointe dans les Cantons de l'Est. ») et au golf (« À l'occasion seulement. J'aime l'atmosphère de ces lieux-là, toujours très beaux. Hier, j'ai joué avec mon oncle de 78 ans. Il n'y a qu'au golf que c'est possible. »). Il prend le temps de vivre : « Pour *C'est bien meilleur...*, je commençais à 5 heures du matin. Ça sape l'énergie, à long terme. Avec 110 % j'aurai mes fins de semaine. En 30 ans de carrière, ça ne m'était jamais arrivé... » ■

***MONTREAL PEUT DORMIR TRANQUILLE.***





## Le diamant du Nil

La suite de *Romancing the Stone*. Cette fois, les personnages incarnés par Michael Douglas et Kathleen Turner se retrouvent au Moyen-Orient, en quête du « diamant du Nil » qui, comme chacun le sait, est le surnom donné à un leader religieux de la région. Des moments très drôles. TVA, samedi 16 heures ■

## Le fantôme du Paradis

Amateurs de kitsch ? De clinquant, de baroque et de démesure ? Ce film est un modèle du genre. En 1974, Brian De Palma (*Carrie*) se mettait en tête d'adapter *Le fantôme de l'Opéra* au cinéma. Résultat : une comédie musicale fantastique acidulée. Un producteur retors dérobe les partitions d'un jeune musicien — qui se fait défigurer en voulant les récupérer. Dès lors, ce dernier hante le Paradis (une salle de spectacles) et vit un amour douloureux et secret pour une jeune chanteuse. Dans le rôle du producteur, Paul Williams est saisissant. Télé-Québec, samedi 21 heures ■

## Robe noire

Un cas rarissime : un pan de l'histoire du Québec traité par le cinéma américain et réalisé par un Australien (Bruce Beresford). Il s'agit de l'arrivée des jésuites en territoire huron et de leur mission d'évangélisation de la population autochtone. Le film est lourd et austère, mais au moins, on n'a pas l'impression d'être devant un scénario qui réécrit l'Histoire. Avec Lothaire Bluteau. Historia, lundi 22 heures ■

## Soudain, l'été dernier

L'adaptation d'un Tennessee Williams au cinéma, dont le scénario est cosigné par Gore Vidal. Katherine Hepburn incarne une femme riche qui demande à un psychiatre (Montgomery Clift) de pratiquer une lobotomie sur sa nièce Catherine (Elizabeth Taylor), car celle-ci tiendrait des propos insensés depuis « l'été dernier ». En échange, le bon docteur recevrait une partie de l'argent requis pour construire un hôpital. Cruauté, violence, folie, mensonge, hypocrisie, du grand Tennessee. Télé-Québec, lundi 21 heures ■

## La salamandre

Rosemonde est une ouvrière faussement accusée d'avoir tiré sur son oncle. Un journaliste et un poète décident de tirer un scénario de ce fait divers. Mais « la salamandre » ne se laisse pas apprivoiser facilement. Un tableau empreint d'ironie de la société de la fin des années 60 par le réalisateur suisse Alain Tanner. Le film qui a lancé Bulle Ogier. Télé-Québec, mercredi 21 heures ■

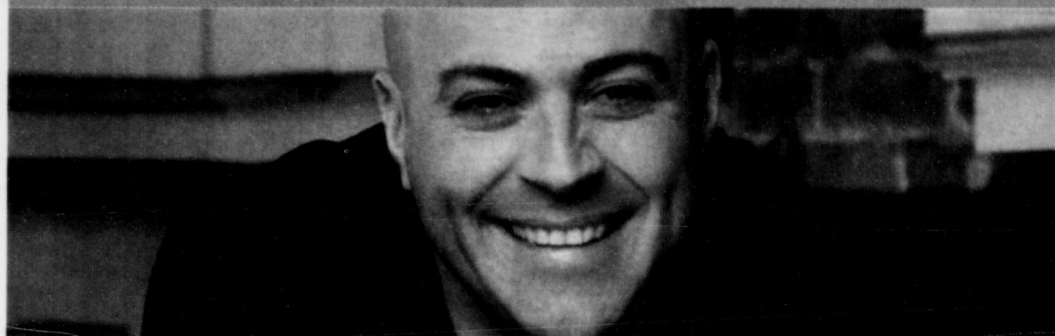


## Une nouvelle tête à Canal Vie

# Nicolas Moreau : un chef pas comme les autres

par Anne-Marie Cloutier

Canal Vie, du lundi au jeudi 18 h 30 dès le 25 août



À l'heure où j'écris ces lignes, il est impossible de prédire à coup sûr le sort que le public de Canal Vie réservera à sa nouvelle émission de cuisine, *Le coup de pouce de Nicolas*. On peut cependant affirmer qu'avec un personnage pareil pour chef, elle aura tout pour attirer l'attention !

### Encore un peu de purée, David ?

Nicolas Moreau, père français, mère italienne, est jeune, intense, exalté, parle plus vite que son ombre et pense plus rapidement encore. Passionné, mordu, maniaque de cuisine, il est le fils d'André-Paul Moreau, un chef et « un pionnier de la cuisine régionale », qui a « tenu les deux restaurants les plus huppés de Saint-Sauveur à l'époque des studios d'enregistrement de Morin Heights », ce qui a permis au jeune Nicolas, dès l'âge de huit ans, de cuisiner des plats pour David Bowie et autres Pink Floyd.

Le travail du paternel amène aussi le futur chef à sillonner le monde. « Je l'accompagnais partout, il m'a fait découvrir toutes les cuisines du monde, il a raffiné mon goût. C'est aussi lui qui m'a initié à la cuisine sous vide puisqu'il a été le premier à recourir à cette technique au Canada. » Parallèlement à la cuisine, Nicolas se prend de passion pour la sommellerie. Vers la vingtaine, il parfait ses connaissances en Europe et accumule les stages de perfectionnement.

De retour au Québec, il ouvre des restaurants, est représentant pour des produits maraichers, donne des cours de cuisine. Entre autres. Ses cours sont à son image. Derrière l'enthousiasme, l'objectif est clair : démystifier l'art culinaire, le rendre accessible à tous. Et pour ce faire, en disséquer les principes.

*Le coup de pouce de Nicolas* n'a rien à voir avec les émissions traditionnelles de cuisine. D'abord, tout

part des demandes des spectatrices. Elles envoient une lettre au chef, elles lui soumettent un problème et il y répond. En allant chez elles. « Je peux aussi bien me rendre chez une femme qui ne trouve pas le temps de cuisiner, chez une autre qui rate systématiquement ses desserts, ou chez une mère inquiète parce que son ado n'aime rien. Aussi, je peux trouver des plats compatibles avec tel ou tel type de maladie ou d'allergie dont une famille est affectée. »

Première étape : l'épicerie... « Celle du quartier, où la téléspectatrice a l'habitude d'aller. Rien de spécial. Après, on fait la recette. Ou plutôt, la personne qui m'a écrit fait la recette. Moi, je me contente de l'assister. Toujours en temps réel ! Pas de tricherie ! Quand on rate — et ça arrive —, on le montre aussi. Et si on a tout fini en 20 minutes plutôt qu'en une demi-heure, on ne fait pas semblant non plus. »

### Jetez vos tasses !

De plus, avec le chef Nicolas, pas question de se servir de tasses à mesurer. On y va à l'instinct. Au plaisir. « Quand on maîtrise bien les règles de base de la cuisine, on n'en a pas vraiment besoin. Vous verrez... »

L'émission reflétera par ailleurs l'autre credo de Nicolas Moreau : la santé. « C'est très important pour moi. J'ai été sensibilisé très tôt, par mes parents, à la cuisine santé. Ça correspond aussi à ma formation. Pourquoi mettre du sucre blanc quand on peut mettre du miel ? Pourquoi manger un Big Mac quand on peut se faire un hamburger maison sain et absolument délicieux ? Dans le fond, tout ce que je vise, c'est à rendre la cuisine simple, facile et attrayante. » Recette gagnante ? En tout cas, les ingrédients sont réunis ! ■



# Sports

Seuls les événements en direct sont inscrits dans cette liste ☐ Émission sous-titrée et codée pour les malentendants

### Baseball

samedi

13h00

**FOX** LMB Mariners de Seattle vs Yankees de New York. Site: Stade des Yankee New York, New York (D) ☐ +218441

16h00

**TSN** LMB Rangers du Texas vs Blue Jays de Toronto. Site: SkyDome Toronto, Ontario (D) ☐ +101441

dimanche

13h00

**RSE** LMB Rangers du Texas vs Blue Jays de Toronto. Site: SkyDome Toronto, Ontario (D) ☐ +161720

20h00

**RSE** LMB Braves d'Atlanta vs Cardinals de St. Louis. Site: Stade Busch St. Louis, Illinois (D) ☐ +349942

lundi

22h00

**RSE** LMB Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle. Site: Safeco Field Seattle, Washington (D) ☐ +992614

mardi

22h00

**RSE** LMB Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle. Site: Safeco Field Seattle, Washington (D) ☐ +541560

mercredi

22h00

**RSE** LMB Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle. Site: Safeco Field Seattle, Washington (D) ☐ +354428

jeudi

22h00

**RSE** LMB Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle. Site: Safeco Field Seattle, Washington (D) ☐ +667714

vendredi

22h00

**RSE** LMB Blue Jays de Toronto vs Athletics d'Oakland. Site: Colisé Network Associates Oakland, Californie (D) ☐ +209370

Basketball

samedi

16h00

**ABC** WNBA Liberty de New York vs Mystics de Washington. (D) ☐ +84016

Courses automobiles

dimanche

13h00

**NBC** NASCAR Sirius at the Glen Série Winston Cup Site: Watkins Glen International Watkins Glen, New York (D) ☐ +5591861

13h30

**TSN** NASCAR Sirius at the Glen Série Winston Cup Site: Watkins Glen International Watkins Glen, New York (D) ☐ +595565

14h00

**RDS** CART Grand Prix de Mid-Ohio Site: Parcours de Mid-Ohio Lexington, Ohio (D) ☐ +684855

15h00

**ABC** IRL Gateway Indy 250 Site: Circuit International Gateway St. Louis, Missouri (D) ☐ +675519

### Équestre

samedi

16h00

**RSE** Horse Racing Breeder's Stakes Site: Hippodrome de Woodbine Rexdale, Ontario (D) ☐ +49471

### Football

samedi

22h00

**CBC** LCF Argonauts de Toronto vs Eskimos d'Edmonton. Site: Stade Commonwealth Edmonton, Alberta (D) ☐ +156083

jeudi

19h30

**TSN** LCF Eskimos d'Edmonton vs Argonauts de Toronto. Site: SkyDome Toronto, Ontario (D) ☐ +900714

20h00

**FOX** LNF Pré-saison Raiders d'Oakland vs 49ers de San Francisco. Site: Parc 3Com San Francisco, Californie (D) ☐ +642066

vendredi

19h30

**RDS TSN** LCF Alouettes de Montréal vs Tiger-Cats d'Hamilton. Site: Stade Ivor Wynne Hamilton, Ontario (D) ☐ +245641 +559660

20h00

**CBS** LNF Pré-saison Packers de Green Bay vs Browns de Cleveland. Site: Stade des Browns de Cleveland Cleveland, Ohio (D) ☐ +961573

### Golf

samedi

15h00

**CBS RDS** AGP L'International 3e ronde Site: Club de Golf Castle Pines Castle Pines, Colorado (D) ☐ +719793 +876064

dimanche

15h00

**GBL-D CBS** AGP L'International Finale Site: Club de Golf Castle Pines Castle Pines, Colorado (D) ☐ +685132 +352010

16h30

**RDS** AGP L'International Finale Site: Club de Golf Castle Pines Castle Pines, Colorado (en cours) (D) ☐ +118316

jeudi

13h00

**TSN** AGP Championnat 1ère ronde Site: Allées du Oak Hill Country Club Rochester, New York (D) ☐ +834820

15h00

**RDS** AGP Championnat 1ère ronde Site: Allées du Oak Hill Country Club Rochester, New York (en cours) (D) ☐ +771733

vendredi

13h00

**TSN** AGP Championnat 2e ronde Site: Allées du Oak Hill Country Club Rochester, New York (D) ☐ +481318

15h00

**RDS** AGP Championnat 2e ronde Site: Allées du Oak Hill Country Club Rochester, New York (en cours) (D) ☐ +304641

### Soccer

samedi

14h00

**TV5** FFF Championnat de France Lyon vs Monaco. (D) ☐ +999731

### Tennis

samedi

13h00

**SRC** ATP Masters du Canada Demi-finales Site: Stade Du Maurier Montréal, Québec (D) ☐ +54170

19h00

**SRC** ATP Masters du Canada Demi-finales Site: Stade Du Maurier Montréal, Québec (D) ☐ +74149

dimanche

13h30

**SRC** ATP Masters du Canada Finale Site: Stade Du Maurier Montréal, Québec (D) ☐ +841010

lundi

13h00

**RDS TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +751966 +139140

18h30

**RDS TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +995053 +201053

mardi

13h00

**RDS TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +931928 +508034

19h00

**RDS TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +579812 +883831

mercredi

11h00

**TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +548955

13h00

**RDS** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +877110

19h00

**RDS TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +142348 +449077

jeudi

11h00

**TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +621269

13h00

**RDS** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +461269

19h00

**RDS** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +695066

vendredi

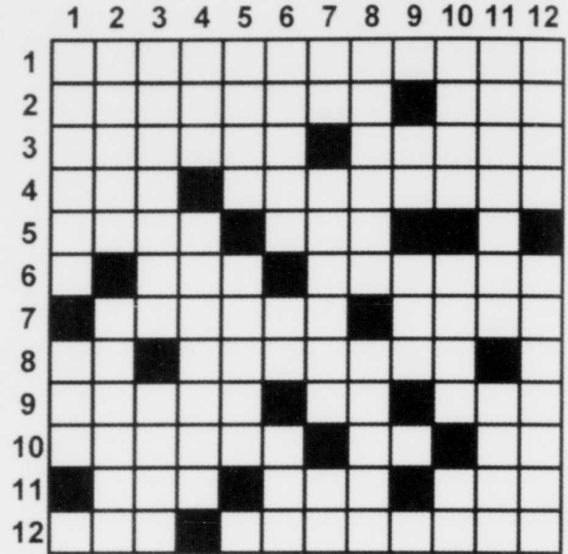
11h00

**TSN** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +287405

13h00

**RDS** WTA Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario (D) ☐ +130955

# Les Mots Croisés



Voilà n° 1334

### HORIZONTALEMENT

- Pénélope McQuade en est l'animatrice.
- Erreur de l'esprit - Moyen de transport parisien.
- Boîte qui renferme un mécanisme - Anc. ville de Carie.
- Elle sert à compacter le sol - Comédiennes.
- Ville de Sicile - Ressentie.
- Disposa des couleurs selon les nuances - Suspensions de choses pénibles.
- Retour violent des vagues sur elles-mêmes - Henri II y fit élever un château.
- Chiffres romains - Il anime les Procès chocs.
- ... Vie - Possessif - Pièce de la charrue.
- Corossols - Lapé - Thermie.
- Explosif - Terme de psychanalyse - Siffila.

- Jamie ... Curtis - Une des animatrices de Deux filles le matin.

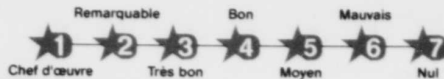
### VERTICALEMENT

- Prénom de l'animateur Jasmin - Ville du Pérou.
- Prénom de l'animateur de la série Enjeux - Qui annonce la bonne humeur.
- Insulaire - Partie du bréviaire.
- (En) plus - Élyse ....
- Montagne de Grèce - Mouche velue.
- Parente - Initiales de la comédienne Coutu - Elle passe à Avranches.
- Initiales de la comédienne et animatrice Ouimet - Louise ... - Initiales de l'interprète de Scully dans X Files.
- Enduite d'une préparation colorée - Louise Portal y jouait le rôle de Manon.
- Négation - ... Metheny.
- Rôle de Claude Legault dans Annie et ses hommes - ... de Castro - Initiales de la comédienne Oligny.
- Artiste connu - On peut y ranger un violon.
- Périodes historiques - ... Bureau.

### Solution du voilà! du 2 août 2003

1	A	N	N	E	M	A	R	I	E	F	R		
2	N	E	U	V	E	E	M	M	A	O			
3	D	R	A	T	R	E	M	B	L	A	Y		
4	R	O	G	E	R	E	U	E					
5	E	N	E	O	R	I	N	X	I	I			
6	S	F	A	U	S	S	A	N	T				
7	O	R	E	M	I	L	E	N	O	E			
8	P	A	S	C	A	L	E	A	D	N			
9	A	M	O	U	R	S	B	I	R	D	Y		
10	L	U	L	L	I	A	I	M	E	E	S		
11	E	R	E	O	L	I	D	E	E				
12	S	E	N	S	A	L	E	R	T	E	R		

● Émission en noir et blanc  
(R) Rediffusion  
(D) Événement en direct



9 au 15 août

Cinéma



**Samedi 9 août**

**7h00**

**A&E The Spiral Staircase**  
3 É.-U. 1945. Thriller de Robert Siodmak avec Dorothy McGuire et George Brent. - Une jeune muette est menacée par un meurtrier dont elle a surpris le crime. (2h) +603557

**7h30**

**BRVAO Find the Lady**  
6 Can. 1973. Comédie policière de J. Trent avec Lawrence Dane et John Candy. - Deux détectives maladroits recherchent une femme disparue. (1h30) +448644

**8h30**

**IQS Isaac, Nuage Fougueux**  
4 (Isaac Littlefeathers) Can. 1984. Drame psychologique de Les Rose avec William Korbout et Lou Jacobi. - Un jeune métis de l'Alberta qui a été élevé par un juif a maille à partir avec une famille raciste. (2h) +308034

**9h00**

**ARTV Drôle de Félix**  
4 Fr. 2000. Comédie dramatique de Olivier Ducastel, Jacques Martineau avec Sami Bouajila et Ariane Ascaride. - Les diverses rencontres d'un jeune beur homosexuel qui traverse la France en autostop afin de se rendre chez son père qu'il n'a jamais connu. (2h) +511002

**BRVAO Family Plot**  
4 É.-U. 1976. Comédie policière de Alfred Hitchcock avec Barbara Harris et Bruce Dem. - Une fausse spirite et son ami recherchent l'héritier disparu d'une vieille dame sans savoir qu'il s'agit d'un criminel. (2h30) +463248

**Les Bronzés**

5 Fr. 1978. Comédie satirique de Patrice Leconte avec Gérard Jugnot et Dominique Lavanant. - Les mésaventures d'estivants dans un club de vacances. (2h) +1262460

**VEH Histoires de femmes**  
5 (Betrayed: A Story of Three Women) É.-U. 1995. Drame sentimental de William Graham avec Meredith Baxter et Swoosie Kurtz. - Une femme découvre que son mari l'a trompée avec la fille de sa meilleure amie. (2h) +8836199

**HE Croix de fer**  
4 (Cross of Iron) G.-B. 1977. Drame de guerre de Sam Peckinpah avec James Coburn et Maximilian Schell. - En 1943, sur le front de l'Est, les manigances d'un capitaine ambitieux pour obtenir une importante décoration militaire. (3h) +3259373

**11h30**

**BRVAO Airport '77**  
5 É.-U. 1977. Film catastrophe de Jerry Jameson avec Jack Lemmon et Darren McGavin. - Une opération de secours est mise en branle par la marine pour venir en aide aux survivants d'un avion qui s'est écrasé dans la mer des Bermudes. (2h15) +96005688

**13h00**

**ARTV Aimée & Jaguar**  
4 All. 1998. Drame sentimental de Max Färberböck avec Maria Schrader et Juliane Köhler. - En 1943, à Berlin, une mère de famille pro-nazie vit une passion amoureuse avec une Juive impliquée dans un réseau de résistance. (2h30) +117977

**VEH De tout mon cœur**  
(Love is Strange) É.-U. 1999. Drame sentimental de Annette Haywood-Carter avec Kate Nelligan et Ron Silver. - Les hauts et les bas de la vie d'un couple de professionnels étalée sur trois décennies, jusqu'aux derniers jours de la femme atteinte d'un cancer. (2h) +8830915

**La Vérité en face**

Fr. 2001. Drame de André Chandelle avec Mimie Mathy et François Caron. - Un ange gardien descend du ciel pour sauver un père de famille de l'alcoolisme. (2h) +296977

**13h30**

**BRVAO The Pink Panther**  
4 G.-B. 1963. Comédie policière de Blake Edwards avec Peter Sellers et David Niven. - Un policier maladroit tente d'empêcher un gentleman cambrioleur de s'emparer d'un bijou de grande valeur. (2h15) +58867809

**14h00**

**HE Le Triomphe de Michel Strogoff**  
5 Fr. 1961. Aventures de V. Tourjansky avec Curd Jurgens et Capucine. - Un colonel se joint à une expédition militaire pour veiller à la sécurité d'un prince de Russie. (2h) +3475199

**15h00**

**CTV Cry Freedom**  
5 É.-U. 1987. Drame social de Richard Attenborough avec Kevin Kline et Denzel Washington. - Le directeur d'un quotidien libéral d'Afrique du Sud se lie d'amitié avec un leader noir, ce qui lui vaut d'être surveillé par les autorités. (3h) +368083

**CTV-M CTV-O Power Play**  
5 Can. 1999. Drame sportif de J. Fawcett avec Michael Riley et Gordon Pinsent. - Bien qu'au départ hostile à l'idée, un New Yorkais arrogant se retrouve impliqué dans les destinées de l'équipe de hockey de sa ville natale canadienne. (2h) +89593 +295731

**15h30**

**IQS Les Flâneurs**  
5 (Mallrats) É.-U. 1995. Comédie de K. Smith avec Jason Lee et Jeremy London. - Quatre jeunes qui passent leur temps à hanter les allées d'un centre commercial entreprennent de saboter un jeu télévisé tourné sur place. (2h) +625151

**16h00**

**IVA Le Diamant du Nil**  
4 (The Jewel of the Nile) É.-U. 1985. Aventures de Lewis Teague avec Kathleen Turner et Michael Douglas. - Un couple, croyant s'emparer d'un magnifique diamant, s'aperçoit que le joyau en question n'est autre qu'un vieux sage emprisonné par un potentat arabe. (2h) +9248

**BRVAO The Brink's Job**  
4 É.-U. 1978. Comédie policière de William Friedkin avec Peter Falk et Peter Boyle. - À la fin des années 1940, une bande de truands minables réussit un vol important à l'agence de sécurité Brink. (2h) +439460

**17h00**

**TOON L'île fantastique de Daffy Duck**  
4 (Daffy Duck's Movie: Fantastic Island) É.-U. 1983. Dessins animés de F. Freleng. - Ayant découvert sur l'île où il est naufragé un puits capable d'exaucer les désirs, un canard fait payer tous ceux qui veulent se servir de cette source. (1h30) +8449809

**18h00**

**YTV The Archies in Jugman**  
É.-U. 2001. Dessins animés de Scott Heming. - La glace où il était emprisonné ayant fondu, un homme préhistorique reprend vie et chamboule l'existence d'une bande d'adolescents. (1h30) +961118

**18h30**

**IVA Trois Ninjas se révoltent**  
6 (3 Ninjas Knuckle Up) É.-U. 1992. Aventures de Simon S. Sheen avec Victor Wong et Charles Napier. - Trois

jeunes frères doués pour les arts martiaux luttent contre un industriel qui jette des déchets toxiques dans une réserve indienne. (2h) +696731

**IQS Quelle Bourde!**  
5 (Jawbreaker) É.-U. 1999. Comédie satirique de Darren Stein avec Rose McGowan et Rebecca Gayheart. - Trois étudiantes branchées s'efforcent de garder secrète leur implication dans la mort accidentelle d'un camarade de classe. (1h45) +8414809

**19h00**

**SHOW Random Passage**  
5 Can. 2000. Chronique de John N. Smith avec Aoife McMahon et Deborah Pollit. - Au début du XIXe siècle, les épreuves vécues par un groupe d'exilés irlandais et anglais dans une région isolée et rude de Terre-Neuve. (2h) +436847

**20h00**

**ABC Boys and Girls**  
5 É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Billy Wilder avec Freddie Prinze Jr. et Claire Forlani. - Un garçon et une fille qui fréquentent le même collège vivent une belle amitié avant de tomber amoureux l'un de l'autre. (2h) +93335

**IVO Love in the Afternoon**  
4 É.-U. 1956. Comédie sentimentale de Billy Wilder avec Gary Cooper et Audrey Hepburn. - La fille d'un détective privé s'éprend d'un libertin que son père est chargé de surveiller. (2h15) +3284170

**IQS Le Suppléant**  
6 (The Substitute) É.-U. 1995. Drame de meurtres de Robert Mandel avec Tom Berenger et Ernie Hudson. - Un mercenaire se fait passer pour un enseignant afin d'éliminer des trafiquants de drogue dans une école secondaire. (2h30) +4607286

**20h30**

**IVA Broken Arrow**  
4 É.-U. 1996. Aventures de John Woo avec John Travolta et Christian Slater. - Un pilote de l'air s'empare de deux missiles nucléaires qu'il menace de faire sauter. (2h15) +4681373

**21h00**

**IO Fantôme du paradis**  
3 (Phantom of the Paradise) É.-U. 1974. Drame musical de Brian De Palma avec William Finley et Paul Williams. - Le compositeur d'un opéra rock se fait voler son oeuvre par un impresario machiavélique. (1h40) +4380422

**CTV NBC Hunter: Return to Justice**  
É.-U. 2002. Drame policier avec Fred Dryer et Stephanie Kramer. - À San Diego, un policier en congé reprend du service lorsque le fiancé de sa partenaire abat un cambrioleur dans leur maison. (2h) +696828 +3023977

**SPACE Close Encounters of the Third Kind**  
2 É.-U. 1977. Science-fiction de Steven Spielberg avec Richard Dreyfuss et François Truffaut. - Diverses personnes sont témoins de phénomènes étranges signalant la présence d'extra-terrestres. (2h45) +63015064

**TEO La Bonne Année**  
3 Fr. 1973. Comédie policière de Claude Lelouch avec Lino Ventura et Françoise Fabian. - En préparant un vol d'importance, un truand fait la rencontre d'une antiquaire dont il tombe amoureux. (2h) +2231118

**22h00**

**HE De l'or pour les braves**  
4 (Kelly's Heroes) É.-U. 1970. Comédie de Brian G. Hutton avec Clint Eastwood et Telly Savalas. - Des sol-

dats américains traversent les lignes allemandes en francs-tireurs pour s'emparer de l'or conservé dans une banque. (3h) +2623828

**SHOW Life is Beautiful**  
3 It. 1997. Comédie dramatique de Roberto Benigni avec Roberto Benigni et Nicoletta Braschi. - Déporté dans un camp de concentration avec son jeune fils, un libraire juif tente de lui faire croire qu'il ne s'agit que d'un jeu. (2h30) +988267

**22h30**

**TVO Lost Weekend**  
3 É.-U. 1945. Drame psychologique de Billy Wilder avec Ray Milland et Jane Wyman. - Quelques journées critiques dans la vie d'un alcoolique. (1h45) +9252354

**IO (22h40) Happy Together**  
3 H.-K. 1997. Drame psychologique de Wong Kar-wai avec Leslie Cheung et Tony Leung Chiu-wai. - Après une douloureuse rupture, deux jeunes gays de Hong-Kong immigrés à Buenos Aires reprennent la vie en commun. (1h45) +61796165

**23h00**

**D Requiem pour un beau sans-cœur**  
4 Can. 1992. Drame policier de Robert Morin avec Gildor Roy et Jean-Guy Bouchard. - Un dangereux criminel qui s'est évadé de prison renoue avec ses proches et se venge de ses ennemis. (2h) +6519644

**S Meurtre dans un collège anglais**  
(Murder on St. Maley's Day) G.-B. 2002. Drame policier de Peter Smith avec John Nettles et Daniel Caley. - Deux détectives enquêtent sur les activités étranges de la société secrète d'un collège où un étudiant a été tué. (2h) +609712

**TEO Une Saison dans la vie d'Emmanuel**  
6 Fr. 1972. Drame de C. Weisz avec Germaine Montero et Manuel Pinto. - Le sort malheureux des divers membres d'une famille de miséreux. (1h30) +7105083

**TVS Maigret et l'homme du banc**  
Fr. 1993. Drame policier de Étienne Périer avec Bruno Cremer et Marie Dubois. - En enquêtant sur le meurtre d'un magasinier réservé, marié à une femme autoritaire, Maigret découvre qu'il menait une double vie. (1h30) +702793

**IVA (23h10) Il danse avec les loups**  
3 (Dances With Wolves) É.-U. 1990. Western de Kevin Costner avec Kevin Costner et Graham Greene. - En 1863, un soldat s'installe en solitaire dans un territoire sioux et se lie progressivement d'amitié avec les Amérindiens. (4h5) +76480335

**IQS (23h15) Le Secret d'Emmanuelle**  
Fr. 1993. Drame érotique de F. Leroi avec Marcella Walerstein et Sylvia Kristel. - Après lui avoir raconté comment elle est sortie de l'amnésie, une passagère d'un avion avoue à un ami qu'il est l'homme de sa vie. (2h) +2549002

**23h30**

**SRG Adultes consentants**  
4 (Consenting Adults) É.-U. 1992. Thriller de Alan J. Pakula avec Kevin Kline et Mary Elizabeth Mastrantonio. - Un homme marié se laisse entraîner par un voisin dans une aventure adultère qui tourne mal. (2h10) +2557354

**SPACE (23h45) Time Code**  
4 É.-U. 2000. Drame de meurtres de Mike Figgis avec Jeanne Tripplehorn et Salma Hayek. - Diverses intrigues se déroulent au cours d'un après-midi

dans les bureaux d'une compagnie de production de films. (2h15) +82485606

**minuit**

**PBS-P Victor / Victoria**  
4 G.-B. 1982. Comédie de Blake Edwards avec Julie Andrews et James Garner. - Dans le Paris des années 1930, une chanteuse sans emploi se fait passer pour un travesti. (2h15) +92196519

**BRVAO Bugsy**  
4 É.-U. 1991. Drame de meurtres de Barry Levinson avec Warren Beatty et Annette Bening. - Fasciné par Hollywood et amoureux d'une starlette, un mafioso sans scrupules rêve de construire un luxueux hôtel-casino en plein désert. (2h30) +303478

**VEH Histoires de femmes**  
de William Graham (2h) Voir samedi, 9h +8333294

**0h30**

**CTV Desperado**  
5 É.-U. 1995. Drame de Robert Rodriguez avec Antonio Banderas et Joaquim de Almeida. - Un jeune mariachi affronte un trafiquant de drogues qui a tué sa bien-aimée. (2h) +349039

**TEO Elvjs et Merilijn**  
4 (Elvjs and Merilijn) It. 1998. Drame de meurtres de Armando Manni avec Edyta Olszowka et Goran Navojec. - Une Roumaine et un Bulgare traversent une région d'ex-Yugoslavie dévastée par la guerre pour se rendre en Italie donner un spectacle de sosies d'Elvis et de Marilyn Monroe. (2h30) +7676958

**IVO Ninotchka**  
3 É.-U. 1939. Comédie satirique de Ernst Lubitsch avec Greta Garbo et Melvyn Douglas. - Venue à Paris pour rappeler à l'ordre des délégués soviétiques, une commissaire du peuple est prise au piège de l'amour. (2h) +745497

**1h00**

**GBB The Blue Dahlia**  
5 É.-U. 1945. Drame policier de G. Marshall avec Alan Ladd et Veronica Lake. - Accusé de l'assassinat de sa femme, un homme est sauvé par l'épouse d'un ancien amant de la victime. (2h) +39565

**GBS The Case of the Fatal Framing**  
É.-U. 1991. Drame judiciaire de Christian I. Nyby II avec Raymond Burr et David Soul. - Un avocat futé s'occupe du cas d'un peintre retrouvé assassiné alors qu'on le croyait mort depuis cinq ans. (1h45) +9304300

**HE Le Triomphe de Michel Strogoff**  
de V. Tourjansky (2h) Voir samedi, 14h +7534381

**CTV-D CTV-O (1h05) Sister Act 2: Back in the Habit**  
6 É.-U. 1993. Comédie de B. Duke avec Whoopi Goldberg et Kathy Najimy. - Des religieuses enseignantes font appel à une chanteuse déléguée qu'elles déguisent en nonne afin de mater des élèves indisciplinés. (2h) +9704671 +9697229

**2h00**

**SPACE The Serpent and the Rainbow**  
4 É.-U. 1987. Drame d'horreur de Wes Craven avec Bill Pullman et Cathy Tyson. - Un anthropologue se rend en Haïti dans le but de découvrir les éléments d'une potion qui plonge son consommateur dans le coma. (2h15) +61560213

**2h30**

**CTV Cry Freedom**  
de Richard Attenborough (3h) Voir samedi, 15h +182316



Emission sous-titrée et codée pour les malentendants

BRVAO Hoffa
4 E.-U. 1992. Drame biographique de Danny DeVito avec Danny DeVito et Jack Nicholson.

SHOW Life is Beautiful
de Roberto Benigni (2h30) Voir samedi, 22h +504565

5h00

NBC Dead Presidents
5 E.-U. 1995. Chronique de Albert Hughes, Allen Hughes avec Larenz Tate et Keith David.

Dimanche 10 août

6h00

BRVAO Butterbox Babies
4 Can. 1995. Drame social de Don McBrearty avec Susan Clark et Michael Riley.

8h00

BRVAO Belles on Their Toes
5 E.-U. 1952. Comédie de Henry Levin avec Myrna Loy et Jeanne Crain.

9h00

10S Footloose
4 E.-U. 1984. Comédie musicale de Herbert Ross avec Kevin Bacon et Lori Singer.

Vas-y maman
4 Fr. 1978. Comédie de moeurs de Nicole de Buron avec Annie Girardot et Pierre Mondy.

10S Le Linceul de glace
5 (Storm and Sorrow) E.-U. 1990. Aventures de R. Colla avec Lori Singer et Todd Allen.

10S Le Triomphe de Michel Strogoff
de V. Tourjansky (2h) Voir samedi, 14h +7178584

10S Le Prix de l'amour
All. 1997. Drame sentimental de Rolf Von Sydow avec Anja Schüte et Rüdiger Josswig.

10h00

10S Adorable vision
5 (Picture Perfect) E.-U. 1997. Comédie sentimentale de Glenn Gordon Caron avec Jennifer Aniston et Jay Mohr.

10S The Lost World
4 G.-B. 2001. Aventures de Stuart Orme avec Bob Hoskins et Peter Falk.

BRVAO Raising Arizona
3 E.-U. 1987. Comédie de Joel Coen avec Nicolas Cage et Holly Hunter.

BRVAO Junior
5 E.-U. 1994. Comédie fantaisiste de Ivan Reitman avec Arnold Schwarzenegger et Danny DeVito.

FOX Perfect Crime
5 E.-U. 1997. Drame policier de R. Lewis avec Mitzzi Kapture et Nick Searcy.

13h00

ARTV Idaho
5 (My Own Private Idaho) E.-U. 1991. Drame social de Gus Van Sant Jr. avec River Phoenix et Keanu Reeves.

VIE Prise d'otages sanglante
5 (Killing Mr. Griffin) E.-U. 1997. Drame de J. Bender avec Amy Jo Johnson et Mario Lopez.

10S Meurtre dans un collège anglais
de Peter Smith (2h) Voir samedi, 23h +861861

BRVAO Mr. Mom
5 E.-U. 1983. Comédie de S. Dragoti avec Michael Keaton et Teri Garr.

10S Ma guerre dans la Gestapo
5 (A Woman at War) Fr. 1991. Drame de guerre de E. Bennett avec Martha Plimpton et Eric Stoltz.

10S Cor Blimey
4 G.-B. 2000. Drame biographique de Terry Johnson avec Geoffrey Hutchings et Samantha Spiro.

10S The Two Faces of Doctor Jekyll
5 G.-B. 1961. Drame d'horreur de Terence Fisher avec Paul Massie et Dawn Adams.

10S Couvre-lit à l'américaine
4 (How to Make an American Quilt) E.-U. 1995. Film à sketches de Jocelyn Moorhouse avec Winona Ryder et Anne Bancroft.

10S Indiana Jones and the Last Crusade
4 E.-U. 1989. Aventures de Steven Spielberg avec Harrison Ford et Sean Connery.

10S Heartbreak Ridge
5 E.-U. 1986. Comédie dramatique de Clint Eastwood avec Clint Eastwood et Mario Van Peebles.

10S Any Which Way You Can
5 E.-U. 1980. Comédie de Buddy Van Horn avec Clint Eastwood et Sondra Locke.

CTV-M CTV-0 Requiem for Murder
5 Can. 1998. Drame policier de D. Jackson avec Molly Ringwald et Christopher Heyerdahl.

10S Une Aventure en or
(Durango Kids) E.-U. 2000. Comédie fantaisiste de Ashton Root avec Brendon Ryan Barrett et Taylor Root.

10S Lost in the Bermuda Triangle
6 E.-U. 1998. Science-fiction de Norberto Barba avec Tom Verica et Ron Canada.

10S Agenda For Murder
4 E.-U. 1989. Drame policier de Patrick McGooohan avec Patrick McGooohan et Peter Falk.

10S Wish Upon a Star
6 E.-U. 1996. Comédie fantaisiste de Blair Treu avec Katherine Heigl et Danielle Harris.

10S La Folle excursion de National Lampoon
6 (National Lampoon's Senior Trip) E.-U. 1995. Comédie de Kelly Makin avec Jeremy Renner et Rob Moore.

10S Angels in the Infield
5 E.-U. 2000. Comédie fantaisiste de Robert King avec Brittney Irvin et David Alan Grier.

SHOW Northern Lights
5 E.-U. 1997. Comédie dramatique de Linda Yellen avec Diane Keaton et Maury Chaykin.

10S Si la vie vous intéresse
5 (Renaissance Man) E.-U. 1994. Comédie dramatique de Penny Marshall avec Danny DeVito et Lillo Brancato Jr.

10S The Sculptress
4 G.-B. 1997. Drame policier de Stuart Orme avec Pauline Quirke et Caroline Goodall.

10S Topaze
4 Fr. 1950. Comédie satirique de Marcel Pagnol avec Fernandel et Pierre Larquey.

10S Any Which Way You Can
5 E.-U. 1980. Comédie de Buddy Van Horn avec Clint Eastwood et Sondra Locke.

10S Gabbeh
4 Iran. 1995. Drame poétique de Mohsen Makhmalbaf avec Shaghayegh Djodat et Hossein Moharami.

10S Malpractice
E.-U. 2001. Thriller de Micky Dolenz avec Stephanie Zimbalist et Gabrielle Carteris.

10S For Love of Olivia
6 E.-U. 2001. Drame social de D. Barr avec Louis Gossett Jr. et Robert Urich.

10S Stephen King's Storm of the Century
4 E.-U. 1999. Drame fantastique de Craig R. Baxley avec Tim Daly et Colm Feore.

10S For Love of Olivia
6 E.-U. 2001. Drame social de D. Barr avec Louis Gossett Jr. et Robert Urich.

10S Sindbad le marin
5 (Sindbad the Sailor) E.-U. 1947. Conte de R. Wallace avec Douglas Fairbanks Jr. et Maureen O'Hara.

10S Every Which Way but Loose
5 E.-U. 1978. Comédie de James Fargo avec Clint Eastwood et Sondra Locke.

10S Armageddon
5 E.-U. 1998. Science-fiction de Michael Bay avec Bruce Willis et Billy Bob Thornton.

10S Chacal
3 (The Day of the Jackal) G.-B. 1973. Drame policier de Fred Zinnemann avec Edward Fox et Michel Lonsdale.

10S The Sculptress
4 G.-B. 1997. Drame policier de Stuart Orme avec Pauline Quirke et Caroline Goodall.

10S Topaze
4 Fr. 1950. Comédie satirique de Marcel Pagnol avec Fernandel et Pierre Larquey.

10S Any Which Way You Can
5 E.-U. 1980. Comédie de Buddy Van Horn avec Clint Eastwood et Sondra Locke.

brave type qui s'engage dans des combats clandestins à poings nus.

10S Johnny Mnemonic
5 (Johnny Mnemonic) Can. 1995. Science-fiction de Robert Longo avec Keanu Reeves et Dolph Lundgren.

10S La Vérité en face
de André Chandel (2h) Voir samedi, 13h +185768

10S L'île du docteur Moreau
5 (The Island of Dr. Moreau) E.-U. 1996. Drame d'horreur de John Frankenheimer avec David Thewlis et Val Kilmer.

10S Desperado
de Robert Rodriguez (2h) Voir samedi, 0h30 +850091

10S Heartbreak Ridge
de Clint Eastwood (2h30) Voir dimanche, 20h +379053

10S Rock de velours
4 (Velvet Goldmine) G.-B. 1998. Drame musical de Todd Haynes avec Jonathan Rhys Meyers et Christian Bale.

10S Ils étaient tous mes enfants
5 (Lena: My Hundred Children) E.-U. 1987. Drame de E. Sherin avec Linda Lavin et Leonore Harris.

10S Ghosts of Mississippi
5 E.-U. 1996. Drame judiciaire de Rob Reiner avec Alec Baldwin et Whoopi Goldberg.

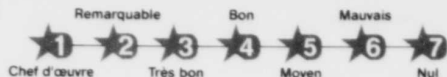
10S Kronos
6 E.-U. 1956. Science-fiction de K. Newmann avec Jeff Morrow et Barbara Lawrence.

10S La Bonne Année
de Claude Lelouch (2h30) Voir samedi, 21h +7563430

10S Celtic Pride
5 E.-U. 1996. Comédie de Tom DeCerio avec Daniel Stern et Dan Aykroyd.

10S Ma guerre dans la Gestapo
de E. Bennett (2h30) Voir dimanche, 14h +7073527

Émission en noir et blanc  
(R) Rediffusion  
(D) Événement en direct



9 au 15 août

Cinéma



2h00

**CITY** **Salt On Our Skin**  
5 All. 1992. Mélodrame de A. Birkin avec Greta Scacchi et Vincent d'Onofrio. - La longue liaison amoureuse d'une intellectuelle française et d'un marin écossais. (2h) +424237

**SHOW** **The Sculptress**  
de Stuart Orme (2h) Voir dimanche, 22h +895324

**SPACE** **Trapped in Space**  
6 É.-U. 1993. Science-fiction de A.A. Seidelman avec Kay Lenz et Jack Coleman. - Les occupants d'une navette spatiale qui a été heurtée par un astéroïde voient leur réserve d'oxygène baisser à vue d'œil. (2h) +3854546

2h30

**BRAVO** (2h45) **Trust Me**  
5 É.-U. 1989. Comédie de B. Houston avec Adam Ant et David Packer. - Le propriétaire d'une galerie d'art s'efforce de mettre fin aux jours d'un jeune artiste afin de voir ses œuvres prendre de la valeur. (1h45) +46533350

4h00

**CITY** **Lost in the Bermuda Triangle**  
de Norberto Barba (2h) Voir dimanche, 16h +611324

4h30

**BRAVO** **Brakhage**  
4 É.-U. 1998. Documentaire de Jim Shedd. - Évocation de la vie et de la carrière du cinéaste expérimental Stan Brakhage. (1h30) +975546

Lundi 11 août

8h00

**A&E** **A Midsummer Night's Dream**  
5 G.-B. 1996. Comédie fantaisiste de Adrian Noble avec Lindsay Duncan et Alex Jennings. - Des génies de la forêt interviennent dans les intrigues amoureuses de quelques humains. (2h) +258530

9h00

**ARTV** **Sindbad le marin**  
de R. Wallace (2h) Voir dimanche, 21h +644546

**D** **Henry & Verlin**  
4 Can. 1994. Drame de Gary Ledbetter avec Gary Farmer et Keegan Macintosh. - En Ontario, durant la Dépression, un simple d'esprit de 35 ans se lie d'une profonde amitié avec son jeune neveu autistique. (2h) +1133904

**VIE** **Deux Mamans sur la route**  
5 (Trail of Tears) É.-U. 1995. Drame de Donald Wrye avec Pam Dawber et Katey Sagal. - Leur mari respectif ayant kidnappé leurs enfants, deux femmes unissent leurs efforts pour retrouver ceux-ci. (2h) +8790343

**HI** **De l'or pour les braves**  
de Brian G. Hutton (3h) Voir samedi, 22h +3120817

13h00

**CBC** **The Lady Gambles**  
5 É.-U. 1949. Drame de Michael Gordon avec Barbara Stanwyck et Robert Preston. - Une femme se laisse aller à la passion du jeu et sombre dans la déchéance. (2h) +90985

**CITY** **The China Syndrome**  
3 É.-U. 1978. Drame sociale de James Bridges avec Jane Fonda et Jack Lemmon. - Une journaliste de télévision découvre une situation inquiétante dans une centrale électrique alimentée par l'énergie nucléaire. (2h30) +632614

**D** **Requiem pour un beau sans-cœur**  
de Robert Morin (2h) Voir samedi, 23h +1104492

**VIE** **Deux Mamans sur la route**  
de Donald Wrye (2h) Voir lundi, 9h +8701459

**SHOW** **Second Coming**  
3 G.-B. 2001. Drame fantastique de Adrian Shergold avec Christopher Eccleston et Lesley Sharp. - À Manchester, un jeune homme sans histoire qui prétend être le fils de Dieu se met à accomplir des prodiges. (2h) +808782

13h30

**SRC** **Retour vers le futur**  
3 (Back To The Future) É.-U. 1985. Comédie fantaisiste de Robert Zemeckis avec Michael J. Fox et Christopher Lloyd. - Grâce à une machine à voyager dans le temps, un adolescent se rend à l'époque où ses parents avaient son âge. (2h) +407256

14h00

**TQS** **Je t'aime à te tuer**  
3 (I Love You to Death) É.-U. 1990. Comédie de Lawrence Kasdan avec Kevin Kline et Tracey Ullman. - Lorsqu'elle découvre que son mari court la prétentaine, une jeune femme décide de le tuer avec l'aide de sa mère. (2h) +759782

**A&E** **A Midsummer Night's Dream**  
de Adrian Noble (2h) Voir lundi, 8h +931324

**HI** **Chacal**  
de Fred Zinnemann (3h) Voir dimanche, 22h +2136904

19h00

**SRC** **Dangerusement vôtre**  
5 (A View to a Kill) G.-B. 1985. Drame d'espionnage de John Glen avec Roger Moore et Christopher Walken. - L'agent secret James Bond est chargé de surveiller un industriel richissime qui veut prendre le contrôle mondial de l'informatique. (3h) +303492

20h00

**TQS** **L'Amour adopté**  
6 (A Place to Be Loved) É.-U. 1993. Drame judiciaire de S. Smolan avec Richard Crenna et Rhea Perlman. - Un gamin de 12 ans demande que la justice déclare ses parents incompetents de façon à être adopté par une nouvelle famille. (2h) +774091

**ARTV** **Le Ballon blanc**  
3 (The White Balloon) Iran. 1995. Comédie de moeurs de Jafar Panahi avec Aida Mohammadkhani et Mohsen Kalifi. - Une fillette de sept ans s'efforce de récupérer un billet de banque qu'elle a perdu dans un soubriail fermé par une grille. (2h) +602102

21h00

**TD** **Soudain l'été dernier**  
3 (Suddenly, Last Summer) É.-U. 1959. Drame psychologique de Joseph L. Mankiewicz avec Elizabeth Taylor et Montgomery Clift. - Un médecin soigne une jeune fille traumatisée par la mort horrible de son cousin. (2h5) +2178633

**CITY** **A Girl Is a Girl**  
4 Can. 1999. Comédie de moeurs de Reginald Harkema avec Andrew McIntyre et Paige Morrison. - Les différentes conquêtes amoureuses d'un jeune homme à la recherche de la femme idéale. (2h) +705782

**ABC** **Stephen King's Storm of the Century**  
de Craig R. Baxley (2h30) Voir dimanche, 21h *Partie 2 de 3 (suite le 17 août)* +380256

**BRAVO** **All Hands on Deck**  
5 É.-U. 1961. Comédie de Norman Taurog avec Pat Boone et Barbara Eden. - Les mésaventures d'un jeune lieutenant de vaisseau à qui le capitaine a confié la charge de son navire. (2h) +161324

**TFO** **Les Chevaliers de la Table Ronde**  
5 Fr. 1990. Drame de Denis Llorca avec Denis Llorca et Alain Cuny. - L'histoire des Chevaliers de la Table Ronde et de leur quête du Graal. (2h30) +7358275

22h00

**HI** **Robe noire**  
4 (Black Robe) Can. 1991. Drame historique de Bruce Beresford avec Lothaire Bluteau et August Schellenberg. - En Nouvelle-France, au 17e siècle, un missionnaire entreprend un voyage périlleux pour atteindre un campement huron. (2h) +2495782

23h00

**SRC** **Après l'aurore**  
4 (Afterglow) É.-U. 1997. Comédie dramatique de Alan Rudolph avec Julie Christie et Nick Nolte. - Une aventure adultere entre un ouvrier d'âge mûr et la jeune épouse d'un yuppie suscite une rencontre entre leur partenaire respectif. (2h25) +8858985

**D** **Les Bronzés font du ski**  
5 Fr. 1979. Comédie de Patrice Leconte avec Michel Blanc et Gérard Jugnot. - Les mésaventures d'un petit groupe d'amis dans une station de sports d'hiver. (2h) +6480188

**SHOW** **No Night Is Too Long**  
4 G.-B. 2002. Drame de moeurs de Tom Shankland avec Lee Williams et Marc Warren. - Une tragédie survient lorsqu'un jeune bisexuel rompt avec son amant après s'être follement épris d'une jeune femme. (2h40) +81712701

23h30

**TQS** **Lune de sang**  
6 (Bad Moon) É.-U. 1996. Drame d'horreur de Eric Red avec Mariel Hemingway et Michael Pare. - Après avoir été attaqué par une étrange créature, un journaliste se transforme les nuits de pleine lune en loup-garou. (1h45) +7835324

minuit

**ARTV** **Drôle de Félix**  
de Olivier Ducastel, Jacques Martineau (2h) Voir samedi, 9h +885763

**SPACE** **Slapstick of Another Kind**  
5 É.-U. 1982. Comédie fantaisiste de S. Paul avec Jerry Lewis et Madeline Kahn. - Deux extra-terrestres ayant l'apparence d'enfants atteints de crétinisme tentent d'échapper à des espions qui ont découvert leur origine. (2h) +5374473

1h00

**BRAVO** **I'll See You in My Dreams**  
5 É.-U. 1951. Comédie musicale de Michael Curtiz avec Doris Day et Danny Thomas. - Un parolier de chansons connaît le succès grâce à l'aide de son épouse. (2h) +738096

**CITY** (1h05) **Red Scorpion 2**  
6 Can. 1994. Aventures de M. Kennedy avec Matt McCollm et Jennifer Rubin. - Un commando d'élite attaque le repaire d'une organisation néo-nazie qui ourdit de prendre le pouvoir aux États-Unis. (2h) +6419560

3h00

**CITY** (3h05) **The China Syndrome**  
de James Bridges (2h30) Voir lundi, 13h +18386893

Mardi 12 août

8h00

**A&E** **Hamlet**  
4 É.-U. 2000. Drame de moeurs de Michael Almereyda avec Ethan Hawke et Kyle MacLachlan. - À Manhattan, le fils d'un industriel découvre que son oncle a assassiné son père. (2h) +657676

9h00

**ARTV** **La Magie Méliès**  
3 Fr. 1997. Documentaire de Jacques Mény - Portrait du réalisateur George Méliès, un pionnier du cinéma célèbre pour ses films fantaisistes muets remplis de trucages ingénieux. (2h30) +158522

**D** **Rocky IV**  
5 É.-U. 1985. Drame sportif de Sylvester Stallone avec Sylvester Stallone et Dolph Lundgren. - Un boxeur américain décide d'affronter un colosse russe dans un match dont l'issue peut avoir des retombées politiques. (2h) +1100676

**VIE** **Un Meurtre si doux**  
5 (Poisoned by Love: The Kern County Murders) É.-U. 1992. Drame policier de Larry Pearce avec Harry Hamlin et Helen Shaver. - Une femme est séduite par un individu qui serait impliqué dans plusieurs meurtres. (2h) +8767015

**HI** **Robe noire**  
de Bruce Beresford (2h) Voir lundi, 22h +7112928

13h00

**CITY** **Shattered Mind**  
5 É.-U. 1996. Drame psychologique de Stephen Gyllenhaal avec Heather Locklear et Brett Cullen. - Une banlieusarde souffre de troubles de la personnalité depuis la mort de son père. (2h) +994305

**ARTV** **Sindbad le marin**  
de R. Wallace (2h) Voir dimanche, 21h +264980

**D** **Johnny Mnémorique**  
de Robert Longo (2h) Voir dimanche, 23h +1171164

**VIE** **Un Meurtre si doux**  
de Larry Pearce (2h) Voir mardi, 9h +8761831

**SHOW** **Second Coming**  
de Adrian Shergold (2h) Voir lundi, 13h +457638

13h30

**SRC** **Retour vers le futur II**  
4 (Back to the Future - Part II) É.-U. 1989. Comédie fantaisiste de Robert Zemeckis avec Michael J. Fox et Christopher Lloyd. - Grâce à une machine à voyager dans le temps, un adolescent se rend en 1955 afin d'annuler la cause de bouleversements historiques provoqués par un vieillard lors d'une expédition antérieure en l'an 2015. (2h) +884524

14h00

**TQS** **Visions criminelles**  
6 (Eyes of Terror) É.-U. 1994. Drame policier de Sam Pillsbury avec Barbara Eden et Michael Nouri. - Douée de pouvoirs parapsychologiques, une thérapeute aide un policier qui recherche le meurtrier d'un de ses collègues. (2h) +308638

**A&E** **Hamlet**  
de Michael Almereyda (2h) Voir mardi, 8h +580270

**BRAVO** **Tokyo Cowboy**  
4 Can. 1994. Comédie de moeurs de Kathy Gameau avec Hiromoto Ida et Christianne Hirt. - Les tribulations d'un jeune Japonais en visite chez une artiste canadienne avec laquelle il entretient une correspondance de longue date. (1h45) +4505251

**HI** **Robe noire**  
de Bruce Beresford (2h) Voir lundi, 22h +3306015

15h00

**TV5** **Maigret et l'homme du banc**  
de Étienne Périer (1h30) Voir samedi, 23h +769386

19h00

**VIE** **Meurtre à Devil's Glen**  
5 (What We Did That Night) É.-U. 1998. Drame de Paul Shapiro avec Rick Schroder et Jack Noseworthy. -

La vie de trois amis est bouleversée lorsqu'un ancien camarade les force à se remémorer une frasque d'étudiants ayant mal tourné. (2h) +9154270

20h00

**VIA** **Ace Ventura mène l'enquête**  
5 (Ace Ventura: Pet Detective) É.-U. 1993. Comédie policière de Tom Shadyac avec Jim Carrey et Sean Young. - Un jeune détective fantasque enquête sur la disparition d'un dauphin qui sert de mascotte à une équipe de football. (2h) +67102

**TQS** **Manipulation**  
(A Colder Kind of Death) Can. 2000. Drame policier de Brad Turner avec Wendy Crewson et Victor Garber. - Six ans après le meurtre de son mari, une femme apprend que l'assassin a été lui-même abattu en prison. (2h) +323947

**ARTV** **Victor... pendant qu'il est trop tard**  
5 Fr. 1998. Drame psychologique de Sandrine Veysset avec Jérôme Chaix et Lydia Andréi. - Fuyant des parents pervers, un garçon de dix ans se lie d'amitié avec une prostituée marquée par la vie. (2h) +641980

20h30

**CITY** **Stealing Beauty**  
4 It. 1996. Drame psychologique de Bernardo Bertolucci avec Liv Ullmer et Jeremy Irons. - Une jeune Américaine passe ses vacances en Toscane chez des amis de sa mère récemment décédée. (2h30) +534473

21h00

**TD** **Reflets dans un oeil d'or**  
4 (Reflections in a Golden Eye) É.-U. 1967. Drame psychologique de John Huston avec Elizabeth Taylor et Marlon Brando. - Un officier développe une passion pour un soldat qui s'éprend quant à lui de la femme de son supérieur. (2h) +31367

**TFO** **Boyfriends and Girlfriends**  
3 (L'Ami de mon amie) Fr. 1987. Comédie sentimentale de Eric Rohmer avec Emmanuelle Chaulet et Sophie Renoir. - Les tribulations sentimentales de quatre jeunes gens vivant dans une petite banlieue de Paris. (1h40) +8904164

22h00

**HI** **Crazy Horse: le plus grand d'entre tous**  
4 (Crazy Horse) É.-U. 1996. Drame biographique de John Irvin avec Michael Greyeyes et Wes Studi. - Les étapes marquantes de la vie d'un célèbre guerrier sioux. (2h) +2462454

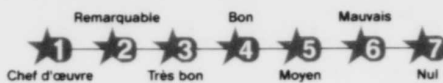
**SHOW** **El Mariachi**  
5 É.-U. 1992. Drame de Rodriguez avec Carlos Gallardo et Consuelo Gomez. - Un jeune mariachi devient le cible des hommes de main d'un mafioso après avoir été confondu avec un fugitif. (2h) +696305

23h00

**D** **La Vengeance du serpent à plumes**  
5 Fr. 1984. Comédie de Gérard Oury avec Coluche et Maruschka Detmers. - Un homme hérite d'un appartement qui est le repaire d'un groupe de terroristes, ce qui l'entraîne dans une folle aventure au Mexique. (2h) +6440560

23h30

**TQS** **Les Black Panthers**  
3 (Panther) É.-U. 1995. Chronique de Mario Van Peebles avec Kadeem Hardison et Bokeem Woodbine. - Un vétéran du Vietnam se joint à un groupe de Noirs décidés à freiner la violence exercée à leur endroit par la police d'Oakland. (2h30) +650270



Emission sous-titrée et codée pour les malentendants



**minuit**

**CBC Killer Net**  
G.-B. 1998. Drame de G. Sax avec Tam Williams et Paul Bettany. - Un jeune homme plonge dans un engrenage infernal lorsqu'il participe à un jeu sur Internet dont l'objectif est de commettre le meurtre parfait. (1h) *Partie 3 de 4 (suite le 19 août)* +81459

**ARTV Victor... pendant qu'il est trop tard**  
de Sandrine Veysset (2h) Voir mardi, 20h +345771

**SHOW Sheherazade 1001 Nights**  
5 Fr. 1989. Comédie fantaisiste de P. de Broca avec Thierry Lhermitte et Gérard Jugnot. - En l'an 1000, une esclave condamnée à mort par le sultan obtient l'aide d'un génie exilé dans le Londres du XXe siècle. (2h) +932868

**SPACE My Stepmother Is an Alien**  
4 É.-U. 1988. Comédie fantaisiste de Richard Benjamin avec Kim Basinger et Dan Aykroyd. - Une belle extra-terrestre, venue sur Terre pour sauver sa planète lointaine, épouse un savant candide. (2h15) +19674232

**0h30**

**TEO Les Chevaliers de la Table Ronde**  
de Denis Llorca (2h30) Voir lundi, 21h +7507874

**1h00**

**BRAVO The Beach Boys: An American Band**  
4 É.-U. 1984. Documentaire de M. Leo. - Évocation de la carrière du groupe californien «The Beach Boys» à travers des interviews et des extraits de concerts. (2h) +214042

**CITY (1h05) Stealing Beauty**  
de Bernardo Bertolucci (2h) Voir mardi, 20h30 +6486232

**3h00**

**BRAVO The Desert Song**  
6 É.-U. 1953. Comédie musicale de Bruce Humberstone avec Kathryn Grayson et Gordon MacRae. - Un archéologue timide est en réalité le chef d'un groupe de rebelles arabes. (2h) +874874

**CITY (3h05) Shattered Mind**  
de Stephen Gyllenhaal (1h55) Voir mardi, 13h +26073226

**SHOW (3h05) El Mariachi**  
de Rodriguez (1h50) Voir mardi, 22h +57575503

**Mercredi 13 août**

**8h00**

**A&E Benedict Arnold: A Question of Honor**  
5 É.-U. 2002. Drame historique de Mikael Salomon avec Aidan Quinn et Kelsey Grammer. - Durant la guerre d'Indépendance avec les Anglais, un général américain tombe amoureux d'une loyaliste et finit par trahir son pays. (2h) +307023

**9h00**

**ARTV Le Ballon blanc**  
de Jafar Panahi (1h30) Voir lundi, 20h +619868

**B Johnny Mnémonique**  
de Robert Longo (2h) Voir dimanche, 23h +1177348

**VIE Bébés**  
5 (Babies) É.-U. 1990. Comédie dramatique de M. Rhodes avec Lindsay Wagner et Dinah Manoff. - Les tribulations de trois femmes qui tiennent absolument à avoir des enfants. (2h) +8734787

**IB Crazy Horse: le plus grand d'entre tous**  
de John Irvin (2h) Voir mardi, 22h +7009400

**13h00**

**CITY 10**  
4 É.-U. 1979. Comédie de moeurs de Blake Edwards avec Dudley Moore et Julie Andrews. - Un compositeur de chansons dans la quarantaine est ébloui par la beauté d'une jeune femme. (2h30) +630085

**ARTV Victor... pendant qu'il est trop tard**  
de Sandrine Veysset (2h) Voir mardi, 20h +952597

**IB La Loi de la prairie**  
4 (Tribute to a Bad Man) É.-U. 1955. Western de Robert Wise avec James Cagney et Irene Pappas. - Un éleveur finit par reconnaître l'odieuse de sa conduite. (2h) +1075936

**VIE Bébés**  
de M. Rhodes (2h) Voir mercredi, 9h +8738503

**SHOW Passover Fever**  
5 Isr. 1995. Drame de moeurs de Shemi Zarhin avec Gila Almagor et Yossef Shiloah. - Les préoccupations des membres d'une famille qui se réunissent à l'occasion de la Pâque. (2h) +134139

**13h30**

**SRC Retour vers le futur III**  
4 (Back to the Future - Part III) É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de Robert Zemeckis avec Michael J. Fox et Christopher Lloyd. - Un adolescent retourne en 1885 afin de ramener au XXe siècle l'inventeur d'une machine à voyager dans le temps. (2h) +516110

**14h00**

**TOS Circonstances aggravantes**  
5 (Final Justice) É.-U. 1998. Drame de Tommy Lee Wallace avec Annette O'Toole et Michael McKean. - Une femme se venge de l'avocat qui a fait acquitter le meurtrier de son frère homosexuel. (2h) +527145

**A&E Benedict Arnold: A Question of Honor**  
de Mikael Salomon (2h) Voir mercredi, 8h +625771

**BRAVO The Last Season**  
5 Can. 1986. Drame biographique de A.W. King avec Booth Savage et Johanna Raunio. - Évocation de la carrière du hockeyeur Felix Batterinski dont la vie fut marquée par un passé trouble. (1h) *Partie 1 de 3 (cont. ensuite)* +816139

**IB Crazy Horse: le plus grand d'entre tous**  
de John Irvin (2h) Voir mardi, 22h +3373787

**15h00**

**BRAVO The Last Season**  
de A.W. King (1h) Voir mercredi, 14h *Partie 2 de 3 (cont. ensuite)* +643690

**16h00**

**BRAVO The Last Season**  
de A.W. King (1h) Voir mercredi, 14h *Partie 3 de 3* +566597

**19h00**

**SRC Attention, on tourne!**  
3 (State and Main) É.-U. 2000. Comédie de moeurs de David Mamet avec Philip Seymour Hoffman et William H. Macy. - L'arrivée impromptue d'une équipe de tournage hollywoodienne met en émoi la communauté d'une petite ville. (2h) +22481

**20h00**

**TVA Un Corps parfait**  
6 (Perfect Body) É.-U. 1997. Drame psychologique de Douglas Barr avec Amy Jo Johnson et Brett Cullen. - Une gymnaste cherche à tout prix à maigrir afin de faire partie de la sélection olympique. (2h) +33771

**TOS La Coupable idéale**  
6 (Sweet Deception) É.-U. 1998. Drame policier de Timothy Bond avec Joanna Pacula et Rob Stewart. - Injustement condamnée pour le meurtre de son mari, une femme tente de retrouver le coupable. (2h) +446226

**CITY The Shining**

2 É.-U. 1980. Drame d'horreur de Stanley Kubrick avec Jack Nicholson et Shelley Duvall. - Engagé comme gardien d'un hôtel en montagne pendant l'hiver, un homme subit une étrange transformation mentale. (3h) +314023

**ARTV L'Été d'Aviya**

4 (The Summer of Aviya) Isr. 1988. Drame psychologique de Eli Cohen avec Eli Cohen et Gila Almagor. - Son père ayant disparu durant l'Holocauste, une fillette voit dans la complicité entre sa mère et un voisin un remède à l'absence paternelle. (2h30) +568416

**21h00**

**TO La Salamandre**  
3 Suis. 1971. Comédie dramatique de Alain Tanner avec Bulle Ogier et Jean-Luc Bideau. - Un journaliste fait la connaissance d'une jeune ouvrière, héroïne d'un fait divers dont il veut tirer un scénario. (2h10) +2019936

**BRAVO The Highwayman**  
5 Can. 2000. Drame de Keoni Waxman avec Stephen McHattie et Jason Priestley. - Une jeune femme à la recherche de son père qu'elle n'a jamais connu devient la compagne de voyage d'un couple de criminels en cavale. (2h) +376416

**TEO L'Écrivain public**

5 Fr. 1993. Comédie dramatique de Jean-François Amiguet avec Robin Renucci et Anna Galiena. - Toujours secrètement amoureux de son ex-femme, un homme engage un écrivain public pour l'aider à la reconquérir. (1h20) +6859690

**22h00**

**IB Tunnel 28**  
5 (Escape from East Berlin) É.-U. 1962. Drame de R. Siodmak avec Don Murray et Christine Kaufmann. - À Berlin-Est, un jeune Allemand creuse un tunnel sous sa maison dans l'espoir de franchir le mur. (2h) +2366226

**23h00**

**SRC Le Cri de la nuit**  
5 Can. 1995. Drame psychologique de Jean Beaudry avec Pierre Curzi et Félix-Antoine Leroux. - À la suite d'une querelle avec sa compagne et d'une rencontre avec un étudiant suicidaire, un gardien de nuit s'interroge sur son existence. (1h30) +400110

**B L'Assassin jouait du trombone**

5 Can. 1991. Comédie policière de Roger Cantin avec Germain Houde et Anais Goulet-Robitaille. - Un agent de sécurité est injustement soupçonné d'être le responsable d'une série de meurtres commis dans un studio de cinéma. (2h) +6417232

**SHOW Of Love and Shadows**  
5 Esp. 1994. Drame de Betty Kaplan avec Jennifer Connelly et Antonio Banderas. - Au Chili, en 1978, une journaliste de mode et un photographe rebelle mènent une dangereuse enquête sur les abus de l'armée. (2h15) +5397232

**23h30**

**TOS Les Nouvelles Aventures de la tribu Brady**  
5 (A Very Brady Sequel) É.-U. 1996. Comédie de Arlene Sanford avec Shelley Long et Gary Cole. - Une famille qui vit dans les années 1990 à la manière des années 1970 traverse une crise lorsque la mère voit réapparaître son premier mari qu'elle croyait mort. (2h) +306874

**minuit**

**CB La Dolce Vita**  
1 It. 1960. Drame de moeurs de Federico Fellini avec Marcello Mastroianni et Anita Ekberg. - Un journaliste est appelé à fréquenter les milieux les plus faisandés de Rome. (2h) +77530

**ARTV L'Été d'Aviya**

de Eli Cohen (2h) Voir mercredi, 20h +901917

**VIE Un Meurtre si doux**  
de Larry Pearce (2h) Voir mardi, 9h +8231882

**SPACE Cyborg 2087**

5 É.-U. 1966. Science-fiction de F. Adreon avec Michael Rennie et Karen Steele. - Un homme venu de l'avenir tente de prévenir une catastrophe. (2h) +5245917

**0h30**

**TEO Boyfriends and Girlfriends**  
de Éric Rohmer (2h30) Voir mardi, 21h +7401646

**1h00**

**BRAVO Drifting Clouds**  
3 Fin. 1996. Comédie dramatique de Aki Kaurismäki avec Kati Outinen et Kari Väänänen. - Un conducteur de tramway et son épouse, hôtesse dans un restaurant, refusent de se laisser abattre quand ils se retrouvent au chômage. (1h45) +9471004

**CITY (1h05) 10**

de Blake Edwards (2h30) Voir mercredi, 13h +65874462

**2h00**

**TVS Maigret et l'homme du banc**  
de Étienne Périer (1h30) Voir samedi, 23h +529443

**2h30**

**BRAVO (2h45) The Summer of Aviya**  
4 Isr. 1988. Drame psychologique de Eli Cohen avec Eli Cohen et Gila Almagor. - Son père ayant disparu durant l'Holocauste, une fillette voit dans la complicité entre sa mère et un voisin un remède à l'absence paternelle. (1h45) +73482086

**3h00**

**SHOW (3h25) Of Love and Shadows**  
de Betty Kaplan (2h15) Voir mercredi, 23h +29497530

**3h30**

**CITY (3h35) The Electric Horseman**  
4 É.-U. 1979. Comédie dramatique de Sydney Pollack avec Robert Redford et Jane Fonda. - La révolte d'un ancien champion de rodéos devenu objet de publicité. (2h25) +82118578

**Jeudi 14 août**

**8h00**

**A&E Blue Thunder**  
4 É.-U. 1982. Drame policier de John Badham avec Roy Scheider et Malcolm McDowell. - Un membre de l'équipe volante de la police est chargé de mettre à l'essai un hélicoptère perfectionné muni d'instruments d'écoute électronique. (2h) +766530

**9h00**

**ARTV Victor... pendant qu'il est trop tard**  
de Sandrine Veysset (1h30) Voir mardi, 20h +1064820

**IB La Loi de la prairie**  
de Robert Wise (2h) Voir mercredi, 13h +1064820

**VIE La Fleur sauvage**  
4 (Wildflower) É.-U. 1991. Drame psychologique de Diane Keaton avec Beau Bridges et Susan Blakely. - En Georgie, dans les années 1930, un frère et une sœur se lient d'amitié avec une adolescente épileptique qui vit en recluse sous la domination de son beau-père. (2h) +8638559

**IB Tunnel 28**

de R. Siodmak (2h) Voir mercredi, 22h +7076172

**13h00**

**CITY The Electric Horseman**  
de Sydney Pollack (2h30) Voir mercredi, 3h30 +548443

**ARTV La Magie Méliès**  
de Jacques Mény (2h30) Voir mardi, 9h +931559

**IB L'Assassin jouait du trombone**  
de Roger Cantin (2h) Voir mercredi, 23h +1042608

**VIE La Fleur sauvage**  
de Diane Keaton (2h) Voir jeudi, 9h +8632375

**SHOW Black Heart**

5 Can. 1998. Thriller de D. Shiach avec Richard Grieco et Christopher Plummer. - Après s'être épris d'une jeune héritière, un garçon au passé trouble voit resurgir dans sa vie une ancienne maîtresse aux desseins meurtriers. (2h) +573882

**13h30**

**SRC La Cité des anges**  
5 (City of Angels) É.-U. 1998. Drame sentimental de Brad Silberling avec Nicolas Cage et Meg Ryan. - Amoureux d'une chirurgienne de Los Angeles, un ange se transforme en être humain. (2h) +165066

**14h00**

**TOS L'Ami d'un été**  
4 (My Friend Joe) All. 1996. Drame de moeurs de Chris Bould avec Schuyler Fisk et John Cleere. - Durant les vacances d'été, un gamin sympathique avec un casse-cou qui s'avère être une fille déguisée en garçon. (2h) +424882

**A&E Blue Thunder**  
de John Badham (2h) Voir jeudi, 8h +622462

**BRAVO Undercover Angel**  
5 É.-U. 1999. Comédie sentimentale de Bryan Michael Stoller avec Dean Cain et Emily Mae Young. - Un écrivain se retrouve avec la garde d'une fillette qui en vient à se mêler de sa vie sentimentale. (2h) +838882

**IB Tunnel 28**

de R. Siodmak (2h) Voir mercredi, 22h +3277559

**19h00**

**VIE La Voix du Tennesse**  
5 (Blue Valley Songbird) É.-U. 1999. Drame musical de Richard A. Colla avec Dolly Parton et John Terry. - Un guitariste reconforte une chanteuse de country aux prises avec un gérant abusif, qui est également son compagnon. (2h) +9025714

**20h00**

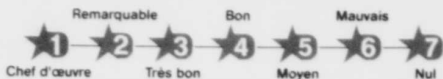
**TVA Le Négociant**  
4 (Blood and Wine) G.-B. 1996. Drame de Bob Rafelson avec Jack Nicholson et Stephen Dorff. - En Floride, le vol d'un collier de diamants par un marchand de vin entraîne des conséquences dramatiques dans sa famille dysfonctionnelle. (2h) +81998

**TOS Le Bagarreur de rue**  
6 (Street Fighter) É.-U. 1994. Aventures de S.E. de Souza avec Jean-Claude Van Damme et Raul Julia. - Un colonel impétueux lance un raid contre la base d'un dictateur psychopathe qui séquestre plusieurs Occidentaux dans son petit pays d'Asie. (2h) +449191

**CB Harry's Case**  
Can. 2000. Drame de Stephen Williams avec Brian Markinson et Adam Beach. - Un avocat dans la dèche vient en aide à un jeune Amérindien dont la sœur a mystérieusement disparu. (2h) +56288

**ARTV Je suis le seigneur du château**  
3 Fr. 1989. Drame psychologique de Régis Wargnier avec Régis Arpin et David Behar. - Le fils de douze ans

Émission en noir et blanc  
(R) Rediffusion  
(D) Événement en direct



d'un hobereau de province accepte mal de partager son domaine avec le garçon de la nouvelle gouvernante. (2h) +790462

**21h00**

**FOURBI**

4 Suis. 1995. Comédie satirique de Alain Tanner avec Karin Viard et Jean-Quentin Châtelain. - Pour les fins d'un téléfilm, un écrivain raté doit recueillir les confidences d'une jeune Genevoise impliquée dans un fait divers. (1h50) +4191530

**CITY Just Ask My Children**

5 É.-U. 2001. Drame social de Arvin Brown avec Virginia Madsen et Jeffrey Nordling. - Les terribles épreuves d'un jeune couple injustement accusé d'avoir agressé sexuellement ses deux enfants. (2h) +470882

**A&E Columbo Goes to the Guillotine**

É.-U. 1988. Drame policier de Leo Penn avec Peter Falk et Anthony Andrews. - Un détective rusé démasque un devin qui a tué un magicien. (2h) +613714

**BRAVO Evil Under the Sun**

4 G.-B. 1981. Comédie policière de Guy Hamilton avec Peter Ustinov et Maggie Smith. - En vacances dans les îles grecques, le détective Hercule Poirot est appelé à enquêter sur l'assassinat d'une actrice. (2h) +852462

**TFD Les Sanguinaires**

4 Fr. 1997. Drame de moeurs de L. Cantet avec Frédéric Pierrat et Catherine Baugué. - Pour échapper à la folie du 31 décembre 1999, une bande de Parisiens stressés décident de se retrancher sur une île déserte. (1h10) +6759646

**22h00**

**HI Retour vers l'enfer**

5 (Uncommon Valor) É.-U. 1983. Aventures de Ted Kotcheff avec Gene Hackman et Fred Ward. - Persuadé que son fils est détenu dans un camp de travail au Laos, un colonel réunit des mercenaires pour le libérer. (2h) +2333998

**SHOW Traffik**

3 G.-B. 1990. Drame social de Alastair Reid avec Bill Paterson et Lindsay Duncan. - Des fermiers pakistanais qui cultivent le pavot aux politiciens anglais, le commerce international de la drogue s'organise et bouleverse certaines vies. (2h10) +3397269

**23h00**

**SRC Le Secret des cendres**

4 (Smoke Signals) É.-U. 1997. Comédie dramatique de Chris Eyre avec Adam Beach et Evan Adams. - Une amitié se dessine entre deux jeunes Amérindiens aux tempéraments différents qui font ensemble un voyage en dehors de leur réserve. (2h) +810004

**FOX Valentine**

6 É.-U. 2001. Drame d'horreur de Jamie Blanks avec Marley Shelton et David Boreanaz. - À l'approche de la Saint-Valentin, cinq anciennes camarades de classe deviennent la cible d'un tueur masqué. (2h) +278004

**D Opération dragon**

5 (Enter the Dragon) É.-U. 1973. Aventures de Robert Clouse avec Bruce Lee et John Saxon. - Un expert en arts martiaux en mission pour Interpol s'inscrit à un tournoi de lutte à main nue afin de s'immiscer dans une organisation criminelle. (2h30) +2296004

**23h30**

**TQS Vampire à Brooklyn**

5 (Vampire in Brooklyn) É.-U. 1995. Comédie fantaisiste de Wes Craven avec Eddie Murphy et Angela Bassett. - Un vampire use de ses charmes pour conquérir une jeune policière dont il veut faire sa compagne éternelle. (2h10) +3937627

**minuit**

**CBC Secret Agenda**

6 Can. 1998. Drame d'espionnage de Iain Paterson avec Kevin Dillon et Andrea Roth. - De passage à Berlin, un jeune homme se retrouve impliqué dans un complot destiné à remettre sur pied les anciens services secrets est-allemands. (2h) +16009

**ARTV Le Ballon blanc**

de Jafar Panahi (1h30) Voir lundi, 20h +493979

**VIE Bébés**

de M. Rhodes (2h) Voir mercredi, 9h +8208554

**SPACE Don't Look Now**

3 G.-B. 1973. Drame de Nicolas Roeg avec Julie Christie et Donald Sutherland. - Un couple anglais de passage à Venise est soumis à d'étranges expériences. (2h15) +19545776

**SHOW (Oh10) What it's All About**

5 Esp. 1994. Film à sketches de Ventura Pons avec Lluís Homar et Pepa Lopez. - Courtes histoires illustrant diverses facettes de la nature humaine et des rapports amoureux. (2h) +6503573

**0h30**

**TFD L'Écrivain public**

de Jean-François Amiguet (2h30) Voir mercredi, 21h +7478318

**1h00**

**A&E Columbo Goes to the Guillotine**

de Leo Penn (2h) Voir jeudi, 21h +387979

**BRAVO The Ox-Bow Incident**

3 É.-U. 1943. Western de William A. Wellman avec Henry Fonda et Dana Andrews. - À la suite de l'assassinat d'un rancher, la population d'un village lynche trois innocents. (1h30) +903592

**TVQ Octobre**

4 Can. 1994. Drame social de Pierre Falardeau avec Hugo Dubé et Luc Picard. - En octobre 1970, quatre membres du Front de libération du Québec kidnappent un ministre et le séquestrent plusieurs jours dans un bungalow. (1h40) +5707009

**2h00**

**SHOW (2h10) Traffik**

de Alastair Reid (2h5) Voir jeudi, 22h +64772825

**2h30**

**BRAVO Les Misérables**

4 É.-U. 1935. Drame de Richard Boleslavski avec Fredric March et Charles Laughton. - Un ancien forçat est poursuivi par la haine d'un policier. (2h) +147009

**3h00**

**CITY Just Ask My Children**

de Arvin Brown (2h) Voir jeudi, 21h +951775

**4h30**

**BRAVO A Farewell to Arms**

4 É.-U. 1932. Drame de guerre de Frank Borzage avec Gary Cooper et Helen Hayes. - Un jeune Américain s'engage comme infirmier dans l'armée italienne au début de la Première Guerre mondiale. (1h30) +885757

**Vendredi 15 août**

**9h00**

**CBC The Little Bear Movie**

5 Can. 2001. Dessins animés de Raymond Jafelice - Alors qu'il fait du camping avec son père dans la forêt, un ours sympathique avec un petit ours sauvage qui a été séparé de ses parents. (1h20) +8407028

**ARTV L'Été d'Aviya**

de Eli Cohen (2h) Voir mercredi, 20h +951202

**D Requiem pour un beau sans-coeur**

de Robert Morin (2h) Voir samedi, 23h +1031592

**VIE David**

3 (David's Mother) É.-U. 1993. Drame psychologique de Robert Allan Ackerman avec Kirstie Alley et Sam Waterston. - Une mère divorcée qui élève seule son fils autistique est perturbée par la venue d'un homme qui s'est épris d'elle. (2h) +8698931

**HI Retour vers l'enfer**

de Ted Kotcheff (2h) Voir jeudi, 22h +7043844

**13h00**

**ARTV Je suis le seigneur du château**

de Régis Wargnier (1h30) Voir jeudi, 20h +570486

**D Opération dragon**

de Robert Clouse (2h) Voir jeudi, 23h +1002080

**VIE David**

de Robert Allan Ackerman (2h) Voir vendredi, 9h +8609047

**SHOW The Inner Life of Strangers**

G.-B. Drame policier de Ed Thomas avec Philip Madoc - Un détective enquête sur les meurtres de deux partenaires d'affaires d'une vedette de musique populaire. (2h) +122738

**13h30**

**SRC Jack**

5 É.-U. 1996. Comédie dramatique de Francis Ford Coppola avec Robin Williams et Adam Zolotin. - Un enfant de dix ans, qui en paraît quarante à cause d'une maladie génétique, tente de s'intégrer à l'école. (2h) +721202

**14h00**

**TQS Femmes en prison**

6 (Against Their Will: Women in Prison) É.-U. 1994. Drame social de Karen Arthur avec Judith Light et Stacy Keach. - Une détenue, injustement condamnée, utilise des moyens légaux afin de lutter contre les agissements scandaleux des gardiens. (2h) +668888

**CBC Henry & Verlin**

4 Can. 1994. Drame de Gary Ledbetter avec Gary Farmer et Keegan Macintosh. - En Ontario, durant la Dépression, un simple d'esprit de 35 ans se lie d'une profonde amitié avec son jeune neveu autistique. (2h) +89196

**BRAVO Understanding Bliss**

5 Can. 1991. Drame sentimental de William D. MacGillivray avec Catherine Grant et Bryan Hennessey. - De passage à Terre-Neuve par affaires, une enseignante ontarienne voit sa liaison avec un professeur terre-neuvien s'étioler au contact de leurs différences. (1h30) +426047

**HI Retour vers l'enfer**

de Ted Kotcheff (2h) Voir jeudi, 22h +3237931

**15h30**

**BRAVO The Young Magician**

4 Can. 1986. Comédie fantaisiste de Waldemar Dziki avec Rusty Jedwab et Edward Garson. - Un jeune garçon découvre qu'il possède un pouvoir de télékinésie dont il contrôle mal les effets. (2h) +876009

9 au 15 août | Cinéma

**20h00**

**TVA À plein tube!**

6 (Speedway) É.-U. 1968. Comédie musicale de Norman Taurog avec Elvis Presley et Nancy Sinatra. - Un coureur automobile doit verser ses revenus à l'impôt pour arrièrages. (2h) +46405

**A&E Pride and Prejudice**

4 G.-B. 1995. Drame de moeurs de S. Langton avec Colin Firth et Jennifer Ehle. - Au XIXe siècle, cinq filles d'une famille bourgeoise anglaise déshéritée aspirent au mariage. (3h) Partie 1 de 2 (suite le 16 août) +273738

**21h00**

**TFD Enquête sur un citoyen au-dessus de tout soupçon**

3 (Investigation of a Citizen Above Suspicion) It. 1970. Drame policier de Elio Petri avec Gian Maria Volontè et Florinda Bolkan. - Un officier de police coupable de meurtre croit pouvoir rester impuni. (2h) +96080

**CITY 3000 Miles to Graceland**

6 É.-U. 2001. Drame policier de Demian Lichtenstein avec Kurt Russell et Kevin Costner. - Après avoir fait main basse sur plus de trois millions de dollars dans un casino de Las Vegas, des malfaits se disputent le magot. (2h30) +202660

**ARTV Pour une poignée d'herbe**

4 All. 2000. Drame social de Roland Suso Richter avec Arman Inci et Oliver Korittke. - À Hambourg, un garçonnet kurde qui revend de la drogue pour son oncle se lie d'amitié avec un chauffeur de taxi cachant un lourd secret. (2h) +355979

**BRAVO Public Access**

4 É.-U. 1992. Drame de moeurs de Bryan Singer avec Ron Marquette et Dina Brooks. - Un inconnu aux intentions mystérieuses sème la pagaille dans une bourgade paisible par l'entremise d'une émission télévisée de ligne ouverte. (2h) +478080

**TFD Femmes... et femmes**

5 Mar. 1997. Drame de moeurs de Saâd Chaïbi avec Mouna Fettou et Fatema Khair. - Au Maroc, les retrouvailles de quatre anciennes amies du lycée sont perturbées par leur relation avec les hommes. (1h40) +8835080

**22h00**

**HI L'Aigle de Guam**

4 (No Man Is an Island) É.-U. 1962. Drame de guerre de John Monks Jr., Richard Goldstone avec Jeffrey Hunter et Marshall Thompson. - Un soldat américain est caché par les habitants d'une île d'où il peut aider ses compatriotes. (2h) +2393370

**23h00**

**TQS Piège**

4 (Hard Time) de R. Nall avec John Bradley et Devin DeVasquez. - Un voleur s'échappe de prison afin de se venger de son partenaire qui l'a trahi. (2h45) +81620776

**TFD L'Invitation**

3 Suis. 1972. Comédie satirique de Claude Goretta avec Jean-Luc Bideau et Jean Champion. - Un employé de bureau invite ses collègues à une fête champêtre qui dégénère en un désagréable affrontement. (1h45) +4997405

**D Seuls sont les indomptés**

4 (Lonely Are the Brave) É.-U. 1962. Western de David Miller avec Kirk Douglas et Walter Matthau. - Un cow-boy s'échappe de prison et tient tête à la police. (2h) +6388776

**minuit**

**SRC Coups de feu sur Broadway**

3 (Bullets Over Broadway) É.-U. 1994. Comédie de Woody Allen avec John Cusack et Dianne Wiest. - Les dif-

ficultés rencontrées par un jeune dra-

maturge qui produit sa première pièce de théâtre grâce au financement d'un mafioso. (1h50) +9257719

**TVA La Ruée vers l'or**

(Stake Your Claim) Can. 1996. Aventures de Marc Simenon avec Wade Stanczak et Michael Lamport. - Les aventures d'un écrivain parisien venu chercher l'inspiration au Yukon lors de la ruée vers l'or. (2h) +66662

**CBC Elizabeth**

3 G.-B. 1998. Drame historique de Shekhar Kapur avec Cate Blanchett et Geoffrey Rush. - Au XVIIe siècle, l'apprentissage du pouvoir par la reine Elizabeth, dans une Angleterre déchirée par les conflits religieux. (2h) +51332

**A&E Pride and Prejudice**

de S. Langton (3h) Voir vendredi, 20h Partie 1 de 2 (suite le 16 août) +108784

**VIE La Fleur sauvage**

de Diane Keaton (2h) Voir jeudi, 9h +8102326

**SHOW (Oh20) Tatsulok**

Phil. 1998. Drame de moeurs de Tikoy Aguiluz avec Amanda Page et Albert Martinez. - Un homme entretient secrètement une double liaison avec une femme et la fille de celle-ci. (2h5) +54078121

**0h30**

**TFD Les Sanguinaires**

de L. Cantet (2h30) Voir jeudi, 21h +7438790

**TVQ April One**

4 Can. 1994. Drame policier de Murray Battle avec Stephen Shellen et Janet Sears. - Un ex-détenu prend en otage une employée d'un consulat à Ottawa afin d'exiger la libération d'un ancien camarade de cellule. (2h) +265887

**BRAVO (Oh45) Seven Times... a Day**

6 Can. 1971. Comédie de Denis Héroux avec Jean Coutu et Rosanna Schiaffino. - Un architecte canadien installé en Israël souffre d'une propension au donjuanisme. (2h) +5497177

**1h00**

**ARTV Sindbad le marin**

de R. Wallace (2h) Voir dimanche, 21h +909326

**CTV-M CTV-O (1h05) Eye of the Cat**

4 É.-U. 1969. Drame policier de David Lowell Rich avec Michael Sarrazin et Gayle Hunnicutt. - Une femme imagine un stratagème pour s'emparer de la fortune qu'une vieille dame voulait léguer à ses chats. (2h10) +96095500 +97959516

**1h30**

**CITY (1h35) Desert Passion**

É.-U. 1993. Drame érotique de C. Gustaff avec Carrie Janisse et Missy Browning. - Deux jeunes femmes sont kidnappées pour servir d'esclaves sexuels dans un club privé. (1h30) +5250832

**2h30**

**BRAVO (2h45) Lena's Holiday**

É.-U. 1991. Comédie policière de Michael Keusch avec Felicity Waterman et Chris Lemmon. - Les mésaventures d'une jeune touriste est-allemande qui, à son arrivée à Los Angeles, se retrouve en possession d'une valise appartenant à des gangsters. (1h45) +80531910

**3h00**

**CITY (3h05) Novel Desires**

6 É.-U. 1991. Drame de moeurs de L. Unger avec Caroline Monteith et Tyler Gains. - Un auteur de best-seller s'associe avec sa grande rivale, ce qui amène les deux romanciers à vivre de nouvelles expériences. (1h30) +5990535



CANAUX	6h	6h30	7h	7h30	8h	8h30	9h	9h30	10h	10h30	11h	11h30	
SRC	Jumelles 56002	Teddy & Annie	Benjamin 88625	Corinne & Colin 90460	Fennec 52151	Twipsy 51422	Looping 75002	La petite Lulu 86606	Wheel Squad	Iznogoud 71286	Fais-moi peur! 82731	Lassie 83460	
TVA	Évangélista. 70020489	Patou 13644	Salut, bonjour! Chroniques qui mettent l'accent sur le volet culturel et artistique québécois. 958267					Automag 68016	Tonus 55644	Vins et fromages	I-D maison 671422		
TQS	Hors d'ondes	Iglou-Glou 789441	Vision mondiale 777731	Scully le monde	ISAAC, NUAGE FOUGUEUX (1984) Mettant en vedette Lou Jacobi, William Korbut. 308034			Mix Promotions	Thane Direct	Gris 904538			
TQ	Hors d'ondes					Iris le gentil professeur	Ferdy 26712	Barbotons 60644	Teletubbies 71248	Notre héros 22996	Débrouillards 31083	Banzaï 32712	

### CETTE SEMAINE : LA FAMILLE LAMOUREUX



## Un air de famille 12h30

www.radio-canada.ca/television



CBC	Skinna	Dressup	Babaloo	Franklin	Zoboom	Arthur	Cyberchase	Reboot	ALightning	W.Witch	Daring & G.	StoryStud							
CITY	News	Originals	Paid	Paid	Gente da Nossa 700880	Indo Caribb	Pakistan	Eye on Asia in Hindi	Polish Studio 925977										
CTV (Mt)	Nature	Kid@disc.	D'Myna	D'Myna	Good Morning Canada 96977			Daily Planet 29793	Top Dogs 49557										
CTV (Ott)	Nature	Kid@disc.	D'Myna	D'Myna	Good Morning Canada 54118			Daily Planet 70644	Top Dogs 50880										
GLOBAL (Qc)	BodyHth	Ins.Ent.	Ag Vision	Prairie	Real Kids	Mechanics	Stargate: S-G1 597557	Shelby W.	Pet Guys	Doggin' It	StrangeD								
GLOBAL (Ott)	Heart of	Ins.Ent.	Gadget	Fibi's	Real Kids	Mechanics	Resort TV	Reba	Clueless	Doggin' It	StrangeD								
ABC	Paid	Paid	S.Moon	S.Moon	Teamo S.	Recess	Fillmore	Recess	McGuire	Pr'd Fam	Possible	Ninja Storm							
CBS	Paid	Market	W.Thorn.	Arnold	ChalkZ.	Little Bill	Saturday Early Show 27809			Dora	B. Clues								
FOX	Scooby	J. Chan	Pokémon	YuGiOh!	Foodons	BackFuture	Kirby: Ya	CrampTwin	Ultimate	Ninja	WMAC	WMAC							
NBC	Business	R.Hazelton	Saturday Today 2296557			J. Hanna	Wild Mom.	Croc Files	Croc Files	Trading	StrangeD								
PBS (Plat)	Sesame Street 180977	Ballerina	Zobooma.	Berenstain	Piano in a Flash 379642			D. Dewberry Paints 612267											
PBS (Burr)	Bookworm Bunch 9276489	DragonTale			Kid Concoctions 9208809	Piano in a Flash 6008373													
CNN	CNN Presents		CNN Saturday Morning 516538			Weekend Housecall 633644			On the Story 550480	People	People								
NEWSWORLD	Fashion	Market P.	This Hour 5079731		Fashion	Culture	NewsWorld	Health	NewsWorld	Market P.	CBC News: Disclosure								
RDI	Matin express Bulletin de nouvelles nationales et internationales. Animation: Michel Viens. 2966880											Journal	L'Épicerie	Journal	Artistes				
A&E	Info-Doc.	Info-Doc.	THE SPIRAL STAIRCASE (1945) 603557			Biography "Clara Bow"			Bio. "Paul Newman: Hollywood's Charming Rebel"										
ARTV	Zydeco Cha	Chas 483880	Auteur	d. 235170	L'Actors studio 102644	DRÔLE DE FÉLIX (2000) Sami Bouajila. 511002			Les filles de Caleb										
BRAVO	WholeNotes	Banff	Arts&Minds	FIND THE LADY (1973) 448644			FAMILY PLOT (1976) Barbara Harris. 463248			Cinéma									
CANAL D	Cap sur ....	"Sri Lanka"	Goût "San Francisco"	Insectia	Insectia	LES BRONZÉS (1978) Gérard Jugnot. 1262460			Juste pour rire 9064731										
CANAL VIE	Miracles	Copains	L'art d'être parent	Maigrir	Copines	HISTOIRES DE FEMMES (1995) 8836199			Métamorph			Décore ta							
DISCOVERY	Wild	Nature	Ocean Mosaic	Storm "Taken by Storm"	Daily Planet 948267	Parks	Rivers	WildDisc.	"Extinct: Dodo"										
ÉVASION	Maitre..	Alaska VR	Voyage	Villages	Maritimes	Plaisirs	Famille	Eau, plaisirs	Bazar 332557	Lonely Planet 202083									
HISTORIA	Tournants de l'histoire Pour le meilleur.. Orphelins Duplessis											CROIX DE FER (1977) James Coburn. 3259373							
LIFE	Pet Proj.	Pet Proj.	Dog!	Dog!	Zoo Diary	Dog Jobs	Horse Tales	Dogs	Animal Miracles 2288538	Zoo Diary	Dog Jobs								
MUSIMAX	(SH00) MusiMax Collection 8960606											Planète	d. 3896422	Le Top 20 Musimax	Sat. Night Live 9213977				
MUSIQUE +	(5h30) Décompte musique	Infoplus	BoxOffice	Exposé "Notorious BIG"	I.D. Mode	Dans peau	Top5M+	Top5M+	Plus sur commande										
SAVOIR	Capharn.	Médias	Anglais	Quart. Latin	Émerveille	Formation automobile	La presse 367538	Prod. étudiantes 632354					Entreprises						
SÉRIES +	Zone urbaine 106915	La vie à tout prix 732489	Agents doubles 733118	SOS cotes d'écoute 836644	Témoins silencieux 921151	Largo Winch 941915													
SHOWCASE	(05) 22 Mins	(35) OffAir	Degrassi	Liberty St.	Paid	Paid	Paid	Paid	Paid	Paid	Amazon 411538								
SPACE	Odyssey	Bey Real	Falling Meteorites 5434809	SpaceneWS	Midnight	HypaSpace	G Hornet	Star Trek	Star Trek: Next Gen.										
TFO	Fin prog.	Elliot 2857644	Château	Timothée	Bill Jr.	Père Castor	Histoires	Locomotion	Canada	Pas sorcier	Hist. Max	Au Mox							
TLC	Paid Program 908335											Paid Program 543557	Paid Program 544286	Home S.	Home S.	Bob Vila	Bob Vila	Bob Vila	Bob Vila
TV5	Verte	Trajectoire	Justice	Entendeur	TV5 journal	Bla bla bla	Re-7 601064	ParolesClip	Forts en tête 239996			Va savoir	Découverte						
TVO	Moose	Hoops	Hi-5	Timothy	Zobooma.	Arthur	McBean	George	Swap TV	Mouse	Stuff 75441	CG Kids							
Z	Les nerdz	Les nerdz	Comment.	Le teksho	Invasion "Terre brûlée"			Métal Hurlant	Les nerdz	Techno.	Robot Wars 943373								
RDS	Extrêmes	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Sports 30	RDS motorisé 799809	NASCAR Course auto Brickyard 400 103101												
RSE	Fish Can.	Real Fish	Sportsnet News 63373	Sportsnet News 64002	Golf Report	Divas	D.Kicks	World Sport	CASCAR Auto Racing										
TSN	SportsC	SportsC	SportsC	SportsC	Sportscentre 548422	Sportscentre 582625	Fishing	Motoring	Motorcycle	M.Racing									
TÉLÉTOON	Eckhart	Digimon	Medabots	Beyblade	Sakura.	Spies	Lucha	Ollivier	Andy!	Sourire	Yak	RoboB.							
VRAK	Poil de..	Rupert	Monstre	Schtroumpf	Schtroumpf	Razmoket	Bob	Michat.	Mixmania 312489			Loup-garou	ALightning						
YTV	Uh Oh!	Monster	Reboot	Beyblade	Beast M.	Medabots	J. Chan	Mummy	He-Man	X-Men	Justice	Samurai							
CANAUX	6h	6h30	7h	7h30	8h	8h30	9h	9h30	10h	10h30	11h	11h30							



12h	12h30	13h	13h30	14h	14h30	15h	15h30	16h	16h30	17h	17h30	CANAUX
L'Heure du Midi 62538	Un air de famille	ATP Tennis Masters du Canada Site: Stade Du Maurier Montréal, Québec En direct □ 54170				L'Accent 84098	Perdus en Ontario!	Jeux panaméricains "Santo Domingo 2003" □ 84034				SRC
(11h30) I-D maison □	Fleurs et jardins □	Via TVA 25977	Boutique TVA Magasinier à la maison. 943286	Indus Média 5915	Infopublicité 1460	Indus Média 6660	★ LE DIAMANT DU NIL (1985) Mettant en vedette Michael Douglas, Kathleen Turner. 9248				TVA	
Le Petit Journal □	Box-office □ 510248	En Plein parc 417712	Aventures en Nord	Les procès chocs "Pacte avec le diable" 771422	Faut le voir 131624	★ LES FLÂNEURS (1995) De K. Smith. Mettant en vedette Jeremy London, Jason Lee. 625151		Le Grand Journal □		TQS		
Ramdam □ 13248	Charlie Brown	Voyage grandeur	Anima □ 63731	Zone science □	Le vrai monde □	Points chauds L'actualité internationale. 43828	Les grands documentaires □ 22335		Téléscience "Une momie péruvienne" □ 59248		TQ	



## LES MEILLEURS JOUEURS DU MONDE EN DIRECT DE MONTRÉAL

# Le Masters de tennis du Canada

## Première demi-finale

### 13h

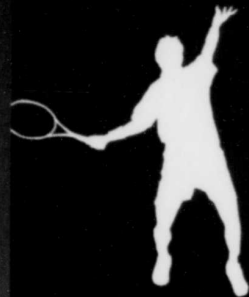
[www.radio-canada.ca/sports](http://www.radio-canada.ca/sports)




Warriors □	ATP Tennis Masters du Canada Demi-finale Montréal, Québec □ 415977						Pan-Am Games Santo Domingo, République Dominicaine 808809				CBC	
Arts&Minds	CityLine □ 247002	Chum FM 30 □ 248731		NewMusic		★ CRY FREEDOM (1987) Kevin Kline. □ 368083				CITY		
B. Belief □	Suite	Warriors □	Travel □	Balance □	Balance □	★ POWER PLAY (1999) Michael Riley. 89593		W-Five Presents 21C □		CTV (Mil)		
B. Belief □	Suite	Vicki Gabereau □ 76267	Balance □	Balance □	★ POWER PLAY (1999) Michael Riley. 295731		W-Five Presents 21C □		CTV (Ott)			
Dating □	Biking □	Motocross 704625		Queen of Swords □ 977644		Fires □	'70s Show	'70s Show	Simpsons □	Simpsons □	Simpsons □	GLOBAL (Q)
Dating □	Biking □	Motocross 704625		Ent. Tonight □ 977644		Becker □	'70s Show	'70s Show	Futurama □	Simpsons □	Simpsons □	GLOBAL (Ott)
Ninja Storm	NBA Stuff □	Paid □	Paid □	Paid □	Paid □	Paid □	Paid □	WNBA Basketball N.Y. vs Washinton En direct □		ABC		
Paid □	Paid □	Sports Spectacular □		Final Major □ 41489		AGP Golf L'International Site: Club de Golf Castle Pines En direct □ 876064				CBS		
Real Life □	TWIB □	LMB Baseball Seattle vs Yankees de New York Site: Stade des Yankees En direct □ 218441		Paid □		Paid □		Buffy Vampire Slayer □		FOX		
Safari □	Adventure	Paid □	Paid □	Paid □	Paid □	Paid □	Motorcross □ 4518373	APV Beach Volleyball □ 3466118		NBC		
Adirondack	Cuisine A second helping. 202538			Adirondack Cuisine		Visions of Great Britain □ 627118		Andre Rieu "Live in Dublin" □ 401480		PBS (Plat)		
Suze Orman □ 4974070	Painting □			Visions of Great Britain □ 3453644		Mariachi □ 7835557				PBS (Burl)		
News From	CNN 103793	In The Money □ 112441	CNN Live Saturday 378170		Next @ CNN □ 598712		CNN Live	Dollar Signs	People □	People □	CNN	
Newsworld	Technology	Newsworld	One/One □	Antiques Roadshow □		Newsworld	Technology	S. Funny Partie 1 de 2	Report □	Fashion □	NEWSWORLD	
Midi □	Enjeux □ 4346098	Oubliées □		Journal □	Folie □	Journal □	Griffe □	Journal □	Jour France	Journal □	Le Monde	RDI
Collector	House B. □	All Year □	Traveler □	Sell House	Makeover □	Behind Closed Doors □		Detective Beat □ 192731	Investigative Reports □		A&E	
Famille □	Palettes	★ AIMÉE & JAGUAR (1998) Maria Schrader. 117977				Cirque Sol.		Orgueil et préjugés □	L'Actors studio □ 363267		ARTV	
(11h30) ★ AIRPORT '77 (1977) 96005688	(45) ★ THE PINK PANTHER (1963) Peter Sellers. 58867809		★ THE BRINK'S JOB (1978) Peter Falk. 439460								BRAVO	
Juste rire □	Juste rire	Jinny 9075847	Batman □	Seigneurs de la Mafia	Dossiers justice		Les nouveaux détectives				Autopsie	
Coup de Coeur	DE TOUT MON COEUR (1999) Kate Nelligan. 8830915		C'est mon choix		La vie...un combat 2246286		Cuisinez Jean Souldard				CANAL VIE	
Daily Planet 179915	Crocodile Hunter □ 155335	Exploration Discovery □		Parks □	Rivers □	Construction "Dubai" □		Garage "Grim Ripper" □		DISCOVERY		
En Italie	Walt Disney	Zone Limite	Voyage..	Repères	Grèce	Debeur	Journée	Golfs d'ici	Pilot Guides	Entrada 643880	ÉVASION	
Trouvailles "Gatineau"	Les légendes du hockey			★ LE TRIOMPHE DE MICHEL STROGOFF 3475199		Artisans "Lise Bacon"		Tournants de l'histoire		HISTORIA		
Horse Tales	Match. □	Trading Places		Wheels □	W. Homes □	Animal Miracles □ 8898793	For Love □	Singles □	Weddings	Match. □	LIFE	
Stars "Steely Dan"	Musico. "Steely Dan"		MusiMax Collection Un flot de musique de premier choix avec vos artistes préférés. 9646625								MUSIMAX	
Spam 773441	Le Groulx Luxe		Clips 725354		1-2-3 Punk		M. Net	Top 5		MUSIQUE +		
Entrepr.	In Focus □	Capharn.	Sail or Jail 644199	Médias	Techno.	Quart. Latin	In Focus □	Voyage	Étudiantes	Grammaire	SAVOIR	
Docteur mène enquête	LA VÉRITÉ EN FACE (2001) Mimie Mathy. 296977			Médicopter 965460		Les Condamnées 951267		Brigade spéciale 902034		SÉRIES +		
Queen of Swords □ 520625	Total Recall 2070 □		Night Man □ 779064		Adventures of Sinbad □		Pie in the Sky □ 918731		The Braithwaites 236098		SHOWCASE	
StarTrek "Distant Voices"	Star Trek: Voy. "Prey" □		Farscape □		The Lost World □ 5268170		Invisible Man □ 5254977		The Outer Limits □		SPACE	
Marmitons	Tékitoi □	Destinos □	French Act.	Animaux	Des rêves	Bisou	Papi Bon. □	Katie & O.	Timothée	Au Mox □	Amandine	TFO
Trading Spaces □ 878460	While You Were Out □		What Not to Wear □		Pros & Cons 247441		Facelifts From Hell □		For Better For Worse □		TLC	
TV5Journal	Étoile	Reflets Sud 344267	FFF Soccer Lyon vs Monaco En direct □ 999731		Suisse □		Gros plan V	Jour. Belge	Bourling. □		TV5	
AfterMath	Trail Bnd. □	Big Ideas □ 47880		Parent		Health □	Router □	Router □	Odyssey "Worlds Apart"		TVO	
Méchants bolides 596489	Pleins gaz □	Game □	Inexpliqué		Destination: lune		Space "Survivre" 953625		Cour à scrap 102052		Z	
NASCAR	Sports 30	Sports extrêmes 286625		Monde golf		AGP Golf L'International Site: Club de Golf Castle Pines En direct □ 719793				RDS		
(11h00) CASCAR Racing □	B.D. Sports Show 36985		Rugby Nouvelle-Zélande vs l'Afrique du sud 29170		Horse Racing En direct □		Equestrian □ 7422				RSE	
X Games	AcuraGolf □	Fitness 799793		Boxing Camacho Jr. vs Brown □ 824828		LMB Baseball Texas vs Toronto En direct □ 101441				TSN		
Scooby Doo	Caillou □	Marguerite	Édouard □	Sauveteurs	Ratz □	Zosky □	Pokémon	Medabots □	Beyblade	★ L'ÎLE FANTASTIQU..		TELETOON
Aventures de Sinbad	Jett Jackson	Hercule □	Débrouill. □	Turbulence	Galaxie	Clueless □	Vice versa	Réal-TV	Radio Enfer	Chair.. □		VRAK
Galidor □	Ocean T. □	V&A Top 10	Uh Oh! □	Medabots □	Digmon □	Pokémon	Zoids □	Mo'ville □	Freaky St. □	Gsebump □	Addams □	YTV
12h	12h30	13h	13h30	14h	14h30	15h	15h30	16h	16h30	17h	17h30	CANAUX

UX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
	Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 22606	Circo Massimo 46286	ATP Tennis Masters du Canada Demi-finales Site: Stade Du Maurier Montréal, Québec En direct □ 74149			
	Le TVA 18 Heures Bulletin d'informations. □	★ ⑤ TROIS NINJAS SE RÉVOLTE (1992) De Simon S. Sheen. Mettant en vedette Charles Napier, Michael Treanor, Victor Wong. 696731			★ ④ BROKEN ARROW (1996) □ 4681373	
	Le Grand Défi Karaoké le lait (R) □ 756828	★ ⑤ QUELLE BOURDE! (1999) De Darren Stein. Mettant en vedette Rebecca Gayheart, Julie Benz, Rose McGowan. 8414809			(15) ★ ⑥ LE SUPPLÉANT (1995) Tom Berenger. □ 4607286	
	Ramdam "Opération bougon" □ 82064	Ramdam "Elle court, elle court la rumeur" □ 66624	Charlie Brown et Snoopy 50977	Ace London "Mission: Blanche-Neige" 66688	La culture dans tous ses états "Les contes et légendes : Diable ! Le beau danseur" 66267	

LES MEILLEURS JOUEURS DU MONDE EN DIRECT DE MONTRÉAL



Le Masters de tennis du Canada  
Seconde demi-finale  
19 h

www.radio-canada.ca/sports



	Saturday Report □ 7354	The Red Green Show □	ATP Tennis Masters du Canada Demi-finales Site: Stade Du Maurier Montréal, Québec □ 295286			
	News □ 788248	Fashion Television □	Star TV □ 595693	Movie Television □ 791712	Blind Date □ 717813	The New Music □ 595648
(MT)	News □ 1712	Entertain. Spotlight 2064	For Laughs: Gags 5809	For Laughs: Gags 8248	The Holmes Show □ 4557	The Holmes Show □ 3064
(Ott)	News □ 13151	Regional Contact □ 37731	For Laughs: Gags 87248	For Laughs: Gags 33915	The Holmes Show □ 96996	The Holmes Show □ 45101
(L(QC))	Doc "Pilot" Partie 1 de 2 (suite le 16 août) □ 724489	Age Quake □ 801977	Stargate: S-G1 "Crystal Skull" (R) □ 810625			
(L(Ott))	News □ 465199	Focus Ontario □ 449151	Age Quake □ 801977	Queen of Swords "The Dragon" (R) □ 810625		
(C)	News □ 20248	ABC's News Saturday □	Dharma & Greg □ 21489	Dharma & Greg □ 33712	★ ⑤ BOYS AND GIRLS (2000) □ 93335	
(S)	News □ 828	Saturday Morning □ 880	Entertainment This Week □ 1996	48 Hours Investigates □ 4204		
(K)	Drew Carey Show □ 66642	Seinfeld □ 99354	That '70s Show □ 76915	Seinfeld □ 95538	Cops □ 52335	Cops □ 64170
(C)	News □ 1813644	NBC Nightly News □	Stargate: S-G1 "The Rite of Passage" (R) □ 3037170	Just Shoot Me □ 7834828	Just Shoot Me □ 7813335	Just Shoot Me □ 7813335
(Plat)	(16h30) Andre Rieu □ 401480	Vintage Sinatra 181606	Chieftains: Down the Old Plank Road (R) 199625			
(Jurl)	Victor Borge "The Great Dane Of Comedy" □ 5189511	Scotland the Brave 3674083				
(N)	CNN Live Saturday 109977	Capital Gang □ 235731	CNN Presents "Inside the War Room" (R) 211151			
(ORLD)	News □ 4076977	Business Weekly 4090557	Return to Nagasaki: The John Ford Story 2694489	World View □	Foreign Assignment □	
(I)	La Semaine verte □ 3837847	Le Journal RDI □ 6354335	L'Épicerie □ 5613828	America "Meurtre en prison" (R) □ 1699422		
(E)	Parole Board "Montana" □ 717199	Confidential "Nashville: Murder in Music City" □	American Justice "Murder Online" □ 803335			
(TV)	Sol et Gobelet 686259	Bandeàpart.tv 832921	Artiste dans l'âme 364996	Kaléidoscope 432985	Viens voir les comédiens (R) □ 989354	
(VO)	Arts & Minds □ 160828	Star TV □ 144880	Yo-Yo Ma Live at the Rehearsal Hall □ 908183	The Bartered Bride 545557		
(LD)	Juste pour rire □ 2333915	Juste pour rire 2324267	Galas Juste pour rire 2425847	Debout les comiques "Debout les comiques" 2401267		
(LVIE)	Jeux de société "Le stress: à combattre" (R) □ 3800625	Décore ta vie □ 1284422	Oui, je le veux! □ 9205538	Petits miracles □ 1293170	La loi du retour □ 1289977	
(VERY)	How'd They Do That? (R) □ 175199	How It's Made □ 653267	How It's Made □ 376606	Construction "Retractable Revolutions" (R) □ 278625		
(ION)	Plaisirs des îles 79538	À Vélo 93118	Odysseus 30151	Escapes de rêve 82002	Bleu 56199	
(IRIA)	Trouvailles et trésors "Québec" (R) 6988248	Guerres et conflits "La Guerre des Boers" 3470644	Face cachée "L'homme qui a créé Miami Beach" □			
(E)	Weird Wheels □ 1826118	Weird Homes □ 1800170	At the Post □ 7821354	Going to the Dogs □	Zoo Diaries □ 7830002	Dogs with Jobs □ 7826809
(MAX)	Les Grands succès 9290606	Où sont passées.. 9214286	Max Lounge "Sébastien Plante et Simon Brouillard"	Présentation "Woodstock Diaries" Partie 1 de 2		
(UE +)	Box Office □ 157354	Babu à bord 148606	Dans la peau de... 414151	Exposé "Dubmatique" 719644	Hiphop freestyle 419606	
(DIR)	L'humus québécois 90809	Plaisir d'apprendre 18915	Essentiel anglais 37538	La démocratie en agonie? 19373		
(S +)	Le Clown "Le vautour" 583915	Balko "Nid de vipères" 693731	L'oeil du crime "L'ombre des archanges" 679151			
(CASE)	Clocking Off 526809	★ ⑤ RANDOM PASSAGE (2000) Mettant en vedette Deborah Pollit, Aoife McMahon. □ 436847				
(CE)	Tekwar "Sellout" 7292557	Starhunter (R) □ 5426248	Odyssey 5 "Follow the Leader" (R) 5435996			
(D)	Fantastic Studio 9913712	Tékitoi 9904064	Boîte à chansons □	Un air de famille 9900248	Les années mode "Érotisme" 2221731	
(C)	Trading Spaces (R) 874644	While You Were Out (R) 984460				
(S)	D'ici et d'ailleurs □ 337511	Journal de France 632903	Acoustic 362538	Festival d'été "Marie-Denise Pelletier" □ 717606	Festival Charrues 336880	
(D)	Undersea Explorer □	Canadian Rivers □ 39996	Nat. Geo. "Perfect Mothers, Perfect Predators"			★ ④ LOVE IN THE AFTERNOON (1956) 3284170
	Robot Wars 585373	Métal Hurlant "Pompiers V.I.P." (R) 602489			Au-delà du réel "Descente aux enfers" 688809	
(S)	Sharks H2O 162286	Sports 30 153538	Vélo de montagne 429083	Les Jeux du Québec d'été 2003 "Cérémonies de fermeture" 191199		
(E)	Sportsnet News 6606	Sportsnet News 2606	Billiards Championnat Mondial de billard □ 70369			
(N)	(16h00) LMB Baseball Texas vs Toronto En direct □	Sportscentre □ 733002	Boxing Taylor vs Cuevas □ 955064			
(OON)	Cinéma	Redwall □ 9201712	Pour meilleur, pire □	Dilbert □ 9207996	Bugs Bunny & Tweety Show (R) □ 6744809	
(AK)	Eerie Indiana 155996	Taina 146248	Une grenade avec ça? □	Une grenade avec ça? □	Charmed "Mariage diabolique" □ 803719	
(V)	THE ARCHIES IN JUGMAN (2001) De Scott Heming. □ 961118	Timeblazers □ 374248			Mystery Hunters "Ogopogo/ Mummy" □ 276267	

21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CAN
Caméra témoin "La Loi de l'eau" Analyse les enjeux mondiaux de cette précieuse ressource. 63511	Le Téléjournal Dernières nouvelles. ☐ 63267	Au cabaret des Refrains Invité(es): Lynda Johnson, Terez Montcalm, Luc Picard. 285489	☑ ADULTES CONSENTANTS 2557354			
(20h30) ☑ BROKEN ARROW (1996) De John Woo. Mettant en vedette Christian Slater, Samantha Mathis, John Travolta. ☐ 4681373		(45) Le TVA réseau ☐ 25096489	(10) ☑ IL DANSE AVEC LES LOUPS (1990) Kevin Costner. 76480335			
(20h15) ☑ LE SUPPLÉANT (1995) De Robert Mandel. Mettant en vedette Ernie Hudson, Diane Venora, Tom Berenger. ☐ 4607286		(45) Le Grand Journal ☐ 8194422	(15) LE SECRET D'EMMANUELLE (1993) Marcella Walerstein. 2549002			
☑ FANTÔME DU PARADIS (1974) De Brian De Palma. Mettant en vedette Paul Williams, Jessica Harper, William Finley. ☐ 4380422		(40) ☑ HAPPY TOGETHER (1997) De Wong Kar-wai. Mettant en vedette Tony Leung Chiu-wai, Chang Chen, Leslie Cheung. 61796165				

**L'EAU POTABLE EN DANGER**

Cette semaine: *La Loi de l'eau*

**Caméra témoin**  
21h

www.radio-canada.ca/cameratemoi

Radio-Canada

(19h00) ATP Tennis ☐ 295286	Athletes 1st Person 99977	LCF Football Toronto vs Edmonton Site: Stade Commonwealth En direct ☐ 156083				
HUNTER: RETURN TO JUSTICE (2002) Mettant en vedette Stefanie Kramer, Fred Dryer. ☐ 696828		News ☐ 969286	Banzai ☐ 211286			
Comedy Now "Kristeen Von Hagen" (R) ☐ 80267	Cold Squad "Killing Time" (R) ☐ 83354	News ☐ 50538	CFCH News ☐ 9569248			
Comedy Now "Kristeen Von Hagen" (R) ☐ 71151	Cold Squad "Killing Time" (R) ☐ 81538	News ☐ 58712	CJOH News ☐ 4883489			
Mutant X "Lit Fuse" (R) ☐ 830489	Andromeda "It Makes A Lovely Light" (R) ☐ 800248	Inside Entertainment ☐	(35) Sat. Night Live ☐			
Mutant X "Lit Fuse" (R) ☐ 830489	Dragnet "Redemption" (R) ☐ 800248	News ☐ 1807538	(35) Sat. Night Live ☐			
(20h00) ☑ BOYS AND GIRLS (2000) ☐ 93335	Dragnet "Redemption" (R) ☐ 13070	News ☐ 72354	Will & Grace ☐ 60731			
Hack "Sinners and Saints" (R) ☐ 2080	The District "Drug Money" (R) ☐ 5557	News ☐ 1921	ER ☐ 97354			
America's Most Wanted ☐ 62441	World's Wildest Police Videos (R) ☐ 72828	Mad TV (R) ☐ 11354				
HUNTER: RETURN TO JUSTICE (2002) Mettant en vedette Stefanie Kramer, Fred Dryer. ☐ 3023977		News ☐ 2638793	(35) Sat. Night Live ☐			
(20h00) Chieftains	Moody Blues 562422	Moody Blues at the Royal Albert Hall (R) 814422	BBC World News ☐ 211286			
Bobby Darin - Mack is Back ☐ 8809809		Great Performances "Elton John at the Royal Opera House" ☐ 9223118				
Larry King Live ☐ 231915		CNN Saturday Night 234002	CNN Presents "Inside the War Room" (R) 605539			
Saturday Report ☐ 9602847	Mansbridge One ☐	Rough Cuts "From Baghdad to Peace Country" ☐	Return to Nagasaki: The John Ford Story (R) 9400170			
Le Téléjournal ☐ 6559286	L'Épicerie ☐ 3809064	Enjeux "Journal d'une anorexique" (R) ☐ 1612373	Zone libre ☐ 2416539			
Cold Case Files "Soft Kill/ Unsolved" ☐ 823199		Crossing Jordan "One Twelve" ☐ 826286	MI-5 "One Last Dance" (R) ☐ 683793			
Félix Leclerc...en récital 909118		Pieds nus dans l'aube 979977	Silence, on court! 232083			
(20h00) The Bartered Bride 545557			Sex and the City ☐ 6914489	(45) News		
Cent ans de sexe "Les Marchands de Vénus" 2414731	Le dernier jour "Buddy Holly" 2424118		☑ REQUIEM POUR UN BEAU SANS-COEUR ☐			
Eros et compagnie ☐ 6755915	Le sexe dans tous .. "Si on parlait d'amour" ☐		Trauma "Zone sécuritaire" 9229538			
Guinness World Records: Primetime (R) ☐ 298489	Guinness World Records: Primetime (R) ☐ 268248	Connection ☐ 535422	How It's Made ☐ 330199			
Zone Limite 81967	Pilot Guides 913606	Planet Food "Sud de l'Inde" 827489	Plaisirs de Corse 29129			
Les Orphelins de Duplessis (R) 3476828	☑ DE L'OR POUR LES BRAVES (1970) Mettant en vedette Telly Savalas, Clint Eastwood. 2623828					
Matchmaker ☐ 8806712	90 Days in Hollywood ☐	English Teachers 5428422	Out in the City 5437170	Sexual Secrets (R) ☐ 2289267		
Présentation "Woodstock Diaries" Partie 2 de 2	Week-end de stars "Crosby Stills Nash & Young"	Présentation Musimax "Woodstock Diaries" 9227170				
Dollarclip 324199	Dollarclip 495151	ConcertPlus "Teen Choice Awards 2002" (R) 308151				
Les Amputés de guerre 63539	Commission scolaire 13016	La télévision française France 3 Ouest 82441				
Six pieds sous terre "Départs et rencontres" 699915	Loi & ordre: sexuels "Au bout de l'horreur" 692002	MEURTRE DANS UN COLLÈGE ANGLAIS 609712				
Da Vinci's Inquest "This is Evil" ☐ 649199	☑ LIFE IS BEAUTIFUL (1997) Mettant en vedette Nicoletta Braschi, Roberto Benigni. ☐ 988267					
☑ CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND (1977) De Steven Spielberg. Mettant en vedette François Truffaut, Richard Dreyfuss. ☐ 63015064		Cinéma				
☑ LA BONNE ANNÉE (1973) Mettant en vedette Françoise Fabian, Lino Ventura. 2231118		☑ UNE SAISON DANS LA VIE D'EMMANUEL				
Trading Spaces Campus ☐ 980644	Trading Spaces Campus ☐ 983731	Trading Spaces Campus (R) 740248				
(20h30) Festival Charrues	Juste pour rire ☐ 336248	TV5 le journal 622557	d. ☐ 608977	MAIGRET ET L'HOMME DU BANC (1993) 702793		
(20h00) ☑ LOVE IN THE AFTERNOON (1956) Gary Cooper. 3284170	Interviews	☑ LOST WEEKEND (1945) Ray Milland. 9252354				
Les chroniques du paranormal "Non dits" (R) 691373	Les Médiums (R) 694460	Invasion planète Terre "Terre brûlée" 931538				
(19h30) Jeux du Québec	Vélo de montagne 400083	Sports 30 789002	Boxe Pemberton vs Sheika 434335			
Afterburn 37199		Sportsnet News 30286	Best Damn Sports Show 97793			
(19h30) Boxing Taylor vs Cueva ☐ 955064		Sportscentre ☐ 586441	Billiards ☐ 917538			
Les Simpson 2244828	Henri pis sa gang ☐	Clone High ☐ 2752199	Quads! John Callahan ☐	Les Simpson 2249373	Les Déchiqueteurs ☐	
Buffy contre les vampires "Piégée" 203575		Hors d'ondes ☐				
Buffy the Vampire Slayer "Empty Places" ☐ 289731		Fear "Ki Sugar Mill" ☐ 299118	Vampire High ☐ 533064	Big Wolf on Campus ☐		
21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CA



CANAUX	6h	6h30	7h	7h30	8h	8h30	9h	9h30	10h	10h30	11h	11h30
SRC	Histoires de peluches	Petit ours	Lapitch	Arthur	Titi & Grosminet	Hercule	La Cour de récré	Looping	Le Jour du Seigneur La paroisse de Chibougamau.	Mon ange Les Prisonniers du silence.	48687	
TVA	Évangélista. 96887	Patou 61861	Salut, bonjour! Chroniques qui mettent l'accent sur le volet culturel et artistique québécois. 434213					5 ADORABLE VISION (1997) Mettant en vedette Jay Mohr, Jennifer Aniston. 38045				
TQS	Hors d'ondes	Pokémon 265497	Vision mondiale 326687	Il est écrit 375213	En forme avec Marcel	4 FOOTLOOSE (1984) De Herbert Ross. Mettant en vedette Lori Singer, Kevin Bacon. 266126		Y'a plein d'soleil		982652		
TQ	Hors d'ondes				Iris le gentil professeur	Ferdy 92381	Barbotons 36213	Teletubbies 43045	Notre héros 98565	Débrouillards 16300	Ramdam 97229	

# LA RESTAURATION D'UNE RIVIÈRE À SAUMONS: UN TRAVAIL COLOSSAL DE 30 KM

**ici** La Semaine verte  
12h30  
Radio-Canada  
www.radio-canada.ca/semaineverte

CANAUX	6h	6h30	7h	7h30	8h	8h30	9h	9h30	10h	10h30	11h	11h30	
CBC	Scoop & D.	Skinna.	Noddy	Hippo Tub	Coronation Street 44126			CBC News: Sunday 60652		ForeignA.	Money		
CITY	News	Originals	Chum FM 30	292497	Shahre Ma TV 293126		Mix TV 485590	Eye on Asia in Hindi		Eye on Asia	CHIN CHIN		
CTV (Mt)	Kingdom	Owl TV	Good Morning Canada 18213			W. Fang	Hellenic	Rivers	Turtle Isl.	First Story	King of Q		
CTV (Ott)	Kingdom	Owl TV	Good Morning Canada 34478			Horseplay	Eagle C.	Eagle C.	People's Church	916519 King of Q			
GLOBAL (Qc)	Prairie	Gadget	Pet Guys	BodyHlth	Adventures	Global	Heart City	W.Vision	Mechanics	Heart City	Money	Scully	
GLOBAL (Ott)	Prairie	Gadget	Focus ON	MoneyW.	Global	Town And.	Heart City	Real Kids	Hour of Power	168010 Money		Scully	
ABC	Paid	Paid	Paid	Paid	Hour of Power	695768 Paid		Paid	Paid	Paid Program	53565 Paid		ThisWeek
CBS	Off Air	Paid	Paid	Discovery	Mass	O.House	CBS Sunday Morning	65861 FaceNation		Quote Me	AnimalRes.		
FOX	Paid	Paid	Paid	People	Paid	Paid	News Sunday	75749 Paid		Paid	Celebrity Justice 79958		
NBC	(5h00) 5 DEA..	Want Be	J. Hanna	Sunday Today	2495687 Meet the Press		2739890 Matthews		Bob Vila	Garden	Paid		
PBS (Plat)	Sesame Street	755861 Bookworm Bunch		591590 In Albany		Adirondack Cuisine 283720		...Italy					
PBS (Burl)	Teletub.	Jay Jay	Caillou	Clifford	G. Gables	DragonTale	Zobooma.	Jonathan Pond	1452233 WallStreet		VT Week		
CNN	CNN Presents		CNN Sunday Morning 902774			Weekend Housecall 102300		CNN Live Sunday 752251		Sources			
NEWSWORLD	Hot Type	Business	Fashion	Journal	WorldView	ForeignA.	News	One/One	NewsSun.	Journal	WorldView	ForeignA.	
RDI	Matin express Bulletin de nouvelles nationales et internationales. Animation: Michel Viens. 2860652							Journal	OISEAUX	Journal	La vie...		
A&E	Info-Doc.	Info-Doc.	Treasure		Breakfast With the Arts Gala from Berlin. 435294			4 THE LOST WORLD (2001) Bob Hoskins.		877671			
ARTV	Roy Hargrove	969836	Artiste	Sol/Gobelet	L'Actors studio	751590 Félix Leclerc		234710 Voir les comédiens					
BRAVO	4 BUTTERBOX BABIES (1995)		901768 5 BELLES ON THEIR TOES (1952)		7976126 News		3 RAISING ARIZONA (1987)		Nicolas Cage. 973565				
CANAL D	Hors des sentiers battus		Goût monde "New York"		Insectia	Insectia		5 VAS-Y MAMAN (1978)		Annie Girardot. 1239132 Humour en spectacle			
CANAL VIE	L'art d'être parent		Coup de Coeur		Santé	Copines		5 LE LINCEUL DE GLACE (1990)		8723671 Maigrir "Oui...veux"			
DISCOVERY	Wild	Nature	Disc. Canada "Cod"		Storm Warning		Daily Planet 504403		Showcase "Blue Planet"		Showcase "Blue Planet"		
ÉVASION	Saveurs	Vie camp	Voyage	Vidéo guide	755942 Grèce		À Vélo	Fous nature	Plein parc	Lonely Planet	998720 Aventura		
HISTORIA	Artisans.. "Lise Bacon"		Alcool "À votre santé"		Les légendes du hockey		5 LE TRIOMPHE DE MICHEL STROGOFF		7178584 Artisans.. "Lise Bacon"				
LIFE	Pet Project	Pet Proj.	Dog!	Dog!	Trading Places		Fashion	TakingOff	R.Renos	Love 911	Surgeons	R.Family	
MUSIMAX	(5h00) MusiMax Collection 8864478							Hist. Hollywood "CHiPs"		Star élégan.	Où...idoles?	G. Succès	Made in...
MUSIQUE +	Dans peau	Hiphop	Top5M+	Top5M+	Top 5	Le Groulx Luxe		BoxOffice	Babu..	Dans peau	Fax	880381 VJ Valérie	
SAVOIR	Un Nouveau souffle 78316		Univers de la Bible 681565		In Focus	Voyage	Étudiantes	Mémoire	L'humus québécois	53519 Apprendre Anglais			
SÉRIES +	Docteur mène enquête		Conquérants du feu		Brigade spéciale 286836		LE PRIX DE L'AMOUR (1997)		Anja Schüte. 867045 Le Clown 410671				
SHOWCASE	The Braithwaites 705045		Degrassi	Liberty St.	Paid	Paid	Paid	Paid	Paid	Paid	Amazon 980294		
SPACE	Odyssey	Bey Real	Spacenews	Midnight	GHornet	Playgr'nd	Adventure Inc.		Invisible Man		6369632 The Lost World 1841836		
TFO	Fin prog.	Elliot 2824316	Château..	Timothée	Bill Jr.	Père Castor	Histoires	Locomotion	Canada	Pas sorcier	Hist. Max	Au M@x	
TLC	Paid Program 580519		Paid Program 106823		Paid Program 756382		Hometime	Hometime	Bob Vila	Bob Vila	Trading Spaces 318229		
TV5	VraiMonde	Cultivé	L'Épicerie	Découverte	TV5 journal	Bla bla bla	Cultures	Architect.	Concours musical 715942		Les années belges 702478		
TVO	Moose	Hooops /L:55)	Dora	Noddy	Babar	FingerTip	Timothy	Arthur	G. Gables	BBounce	Mechanic	FoodFrenzy	
Z	Les nerdz	Les nerdz	Techno.	Pleins gaz	Sliders	288294 Cour à scrap		487958 Les nerdz		Secrets ciné	Comment..	Game	
RDS	NageSync.	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Jeux du Québec d'été 136107				Superbike	Moto X '03	
RSE	Real Fish	Fish Can.	Sportsnet News 11590		Sportsnet News 29519		Sportsnet News 33107		Rugby Nouvelle-Zélande vs l'Afrique du sud 70045				
TSN	Sportscentre	418132	Sportscentre 127519		Sportscentre 550120		Sportscentre 337911		Reporters	Cheerleading	541836 M.Racing		
TÉLÉTOON	Eckhart	Digimon	Medabots	Beyblade	Sakura.	Spies	Lucha	Ollivier	Andy!	Sourire	Yak	RoboB.	
VRAK	Poil de..	Rupert	Monstre	Schtroumpf	Schtroumpf	Razmoket	Bob	Michat.	Grenade?	Grenade?	Loup-garou	ALightning	
YTV	Uh Oh!	Monsters	Monster	Hamtaro	Rugrats	Detention	Arnold	Neutron	Sponge	Parents	Dex. Lab.	Woody	
CANAUX	6h	6h30	7h	7h30	8h	8h30	9h	9h30	10h	10h30	11h	11h30	



12h	12h30	13h	13h30	14h	14h30	15h	15h30	16h	16h30	17h	17h30	CANAUX
L'Heure du Midi 27045	La Semaine verte □ 194720	ATP Tennis Masters du Canada Finale Site: Stade Du Maurier Montréal, Québec En direct □ 841010					Jeux panaméricains "Santo Domingo 2003" □ 536395			Le Meilleur de L'Été... □ 47687		SRC
Brunch de Maman Dion Benoît Gagnon □ 31132	Évangélisa. 99132	Boutique TVA Magasinier à la maison. 412942	Phytomed 7958	Mix Promotions	Indus Média 2403		UNE AVENTURE EN OR (2000) Mettant en vedette Taylor Root, Brendon Ryan Barrett. 4519					TVA
Le Petit Journal □	Jardinons avec Albert	Mix Promotions	Thane Direct □	Maison de rêve 675045	Habitaction □ 215107	★ COUVRE-LIT À L'AMÉRICAIN (1995) Mettant en vedette Anne Bancroft, Winona Ryder. 391132		Pas si bête que ça! □		Le Grand Journal □		TQS
Ramdam □ 85045	Bob et Margaret □	Les grands documentaires □ 35584		Jazz 44774		Les grands documentaires □ 91045		En pleine nature "Le rhinocéros noir" 22792		À la di Stasio "Resto" □ 54377		TQ

## LES MEILLEURS JOUEURS DU MONDE EN DIRECT DE MONTRÉAL

ICI  
Radio-Canada



Le Masters de tennis du Canada  
Finale  
13 h 30

www.radio-canada.ca/sports



Moving On	Land/Sea □	Sunday Encore 82213	ATP Tennis Masters du Canada □ 11749				Pan-Am Games 988720				CBC	
Festival Italiano di Johnny Lombardi 771294		Beast Master □ 865687	Fashion □	Review □	★ LOST IN THE BERMUDA TRIANGLE 533836						CITY	
R. Hynes: Irish Tour □	Dreams Partie 3 de 3 □	Power Play □ 75010	★ REQUIEM FOR MURDER (1998) □ 83300				The City □ 6923				CTV (Mtl)	
R. Hynes: Irish Tour □	Dreams Partie 3 de 3 □	Power Play □ 97403	★ REQUIEM FOR MURDER (1998) □ 755749				The City □ 61836				CTV (Ott)	
SCompact □	At Home □	Get Up □	Heart of □	Music David Francey □	AGP Golf L'International Site: Club de Golf Castle Pines En direct □ 685132						GLOBAL (Qc)	
Homes □	Get Up □	At Home □	BodyHlth □	Train 48 □	Train 48 □	Train 48 □	Train 48 □	Taste □	Simpsons □	Simpsons □	GLOBAL (Ott)	
ThisWeek □	Paid □	Paid □	Paid □	Paid □	Paid □	IRL Auto Racing Gateway Indy 250 En direct □ 675519		Paid □	Paid □		ABC	
Paid □	Paid □	H.Mooners	Topspin □	Sports Spectacular □	AGP Golf L'International Site: Club de Golf Castle Pines En direct □ 352010						CBS	
Paid □	Ticket □	★ PERFECT CRIME (1997) Mitzi Kapture. □ 44720		X-Files □ 11855	X-Files □ 96590		Like You □	Like You □			FOX	
Paid □	Paid □	NASCAR Auto Racing Sirius at the Glen Site: Watkins Glen International En direct □ 5591861				APV Beach Volleyball □ 3426590					NBC	
(11h30) Italy	Visions of Italy "Southern Style" □		Donna Dewberry Paints □ 669010		Daniel O'Donnell □ 533836						PBS (Plat)	
D. Dewberry Paints □ 3337652	Kid Concoctions □ 3881687		Daniel O'Donnell □ 2370213				Yoga for Us 7719565				PBS (Burl)	
Late Edition 479749					In The Money □ 403328	CNN Live Saturday 159403		Next @ CNN □ 188300			CNN	
CBC News: Sunday	NewsSun.	Technology	Antiques Roadshow □	News Sun.	One/One □	WorldView	Fashion □	the fifth estate □ 5025855			NEWSWORLD	
Midi □	L'Épicerie □	Journal □	OISEAUX	Journal □	Culture □	Journal □	L'Accent	Journal □	Jour France	Journal □	Le Monde	RDI
(10h00) ★ THE LOS..	Behind Closed Doors □		Take This Job... □		Collector	HouseB. □	All Year □	Traveler □	Sell House	Makeover □		A&E
Gueule □	Sol/Gobelet	★ IDAHO (1991) River Phoenix. 139346		Prise vues	Kaléidos	Les filles de Caleb □		Voir les comédiens □			ARTV	
★ JUNIOR (1994) Arnold Schwarzenegger. □ 137836	★ MR. MOM (1983) □ 4578107		News				Page to Screen 884107	Actor St "Ben Affleck"			BRAVO	
Juste rire □	Juste rire	Jinny 9042519	Batman □	Phénomènes inexplicables	Hors série "Les Coulisses de la Scientologie" 6587045		Pièces à conviction				CANAL D	
C'est ma vie 3708213	★ PRISE D'OTAGES SANGLANTE (1997) 8807687		C'est mon choix 2121923		Jeux "Le stress" □		Coup de pouce télé				CANAL VIE	
Daily Planet 646213	Connect □	How Made	Animal Kingdom □ 804300	Guinness Records □	Showcase "Blue Planet"		Showcase "Blue Planet"				DISCOVERY	
Maître	Alaska VR	Voyage	Villages	Maritimes	Plaisirs	Famille	Eau, plaisirs	Bazar 860671	Lone Planet	Living Stones 136126		ÉVASION
Trouvailles et.. "Québec"	Orphelins Duplessis		★ MA GUERRE DANS LA GESTAPO (1991) 3228890				Tournants.		Pour le meilleur..			HISTORIA
Trading Places	M.Stewart	M.Stewart	TakingOff □	Skin Deep □	Miracles □	Birth.. □	R.Family □	Medicine □	Extra □ 7724497			LIFE
Musico. "Woodstock"	Musico. "Woodstock"		Musimax Collection Un flot de musique de premier choix avec vos artistes préférés. 9540497								MUSIMAX	
(11h30) VJ	ConcertPlus	"Teen Choice Awards 2002" 281497		VJ: Claude Rajotte 670652	Exposé "Dubmatique"						MUSIQUE +	
Commission scolaire	Amputés de guerre 62652		Un Nouveau souffle 28381	La télé France 3 55213	L'arbre et l'école 34720		La presse 69855				SAVOIR	
Wycliffe 136687	MEURTRE DANS UN COLLÈGE ANGLAIS 861861		Médocopter 425478	Les experts 437213		Témoins silencieux 539010					SÉRIES +	
Queen of Swords □ 186861	Total Recall 2070 □		★ COR BLIMEY (2000) Geoffrey Hutchings. 297316		Cracker □ 4777229		[.05] Footballers Wives				SHOWCASE	
Robot Wars 7263045	Identity □	Identity □	★ THE TWO FACES OF DOCTOR JEKYLL 5414403		The Impaler □ 5158749		HypaSpace		Playgr'nd □		SPACE	
Marmitons	Tékitoi	Pour une chanson 1761923		Années mode "Érotisme"	Bisou	Papi Bon. □	Katie & O.	Timothée	Au M@x □	Horace		TFO
Trading Spaces 427316	While You Were Out		Junkyard Wars 596565	Ten "Military Machines"		What Not to Wear 719294		For Better For Worse □				TLC
TVS journal	Un fil à la patte 385687		Suisse □	Passe-moi jumelles 813403	France Foot 9027590		Clips	Jour. Belge	Gourmand			TVS
Imprint □	AllanGregg	Big Ideas "What Has Changed" □ 19687		Person □	On Stage	Imprint □	Allan Gregg	Undersea □	Rivers □			TVO
Les Médiums 138045	Star Trek:NG		StarTrek: NG "Liaisons"	Invasion "Terre brûlée"		Enquête sur les ovnis □		Comment. Technofol.				Z
MotoX	Sports 30	AAM Superbike 477818		CART Course auto Grand Prix de Mid-Ohio En direct 684855		AGP Golf En direct □ 118316						RDS
B.D. Sports Show 73132	LMB Baseball Texas vs Toronto Site: SkyDome En direct □ 161720		B.D. Sports Show 54958				Afterburn 3045					RSE
X Games	Football	Pre-Race □	NASCAR Auto Racing Sirius at the Glen En direct □ 595565				CART Auto Racing □ 424720					TSN
Scooby Doo	Caillou □	People	Édouard □	Sauveteurs	Ratz □	Zosky □	Max Steel	Medabots □	Beyblade	Archie □	Sourire □	Télétoon
Aventures de Sinbad	Jett Jackson	Hercule □	Débrouill. □	Turbulence	Galaxie	Clueless □	Vice versa	Réal-TV	Radio Enfer	Chair □		VRAK
Yukon □	Girl/Boy □	D'Myna □	Uh Oh! □	System C. □	Mummy □	RadioAct. □	B. High □	Yukon □	Girl/Boy □	Stuart □	Charlie B. □	YTV
12h	12h30	13h	13h30	14h	14h30	15h	15h30	16h	16h30	17h	17h30	CANAUX



CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
SRC	Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 81519	Découverte "La Nature insolite" □ 92671	Découverte "La Nature insolite" □ 48316	Festival de Lanaudière 2003 "Yannick Nézet-Séguin et Lorraine Desmarais" All that jazz, piloté par Yannick Nézet-Séguin avec Lorraine Desmarais. 605590		
TVA	Le TVA 18 Heures Bulletin d'informations. □	Un monde de fous Des clips humoristiques. 6039	Top 10 Les dix plus gros monuments ou structures que l'on peut voir à travers le monde. 47132		★ SI LA VIE VOUS INTÉRESSE (1994) Mettant en vedette Lillo Brancato Jr., Danny DeVito. 263297	
TQS	Le Grand Défi Karaoke le lait (R) □ 216836	★ LA FOLLE EXCURSION DE NATIONAL LAMPOON (1995) De Kelly Makin. Mettant en vedette Rob Moore, Matt Frewer, Jeremy Renner. 403836				MALPRACTICE (2001) 233519
TQ	Randam □ 49519	Randam "Pop secret" □ 50671	Mondial d'impro Juste pour rire Suisse vs Québec. □ 32836		Le plaisir croît avec l'usage Suzanne Lévesque reçoit Marie Laberge. □ 34958	

# VIRTUOSES DU MOUVEMENT ET AS DU CAMOUFLAGE : DES ANIMAUX SURPRENANTS



## Découverte 18h30

En rediffusion le mardi à 23h  
www.radio-canada.ca/découverte



CBC	(16h00) Pan-Am Games 988720		The Nature of Things "Reefer Madness II" (R) □ 16294	★ INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE □		
CITY	News □ 353132	Fashion Television □	Star TV □ 627229	Speaker's Corner □ 277768		
CTV (Mtl)	News □ 6805	Travel Travel □ 1107	Sue Thomas: F.B. Eye "Greed" (R) □ 69300	Blind Date □ 530749		
CTV (Ott)	News □ 37958		Sue Thomas: F.B. Eye "Greed" (R) □ 47774	Blind Date □ 542584		
GLOBAL (Qc)	Inside Entertainment □	Global Sunday □ 751377	Futurama □ 388132	King of the Hill □ 938671		
GLOBAL (Ott)	News □ 925107	Global Sunday □ 751377	Futurama □ 388132	King of the Hill □ 938671		
ABC	News □ 72861	ABC's News Sunday □	★ ANGELS IN THE INFIELD (2000) Mettant en vedette David Alan Grier, Brittny Irvin. □ 58010	Charmed "Y Tu Mummy Tambien" (R) □ 45720		
CBS	News □ 861	CBS Evening News □ 213	60 Minutes □ 1381	Charmed "Y Tu Mummy Tambien" (R) □ 50294		
FOX	Gilmore Girls □ 11958		Futurama □ 26126	Without a Trace "Hang on to Me" (R) □ 1359		
NBC	News □ 1880316	NBC Nightly News □	Dateline NBC □ 3931942	The Simpsons □ 71534		
PBS (Plat)	News □ 353132	Victor Borge "The Great Dane Of Comedy" □ 756590		King of the Hill □ 14381		
PBS (Burl)	Piano in a Flash (R) □ 3010403			American Dreams "Where the Boys Are" (R) □ 3013590		
CNN	CNN Live Sunday 685923		People in the News □	Members Choice 668381		
NEWSWORLD	News □ 4970749	Foreign Assignment □	CBC News: Sunday 2654861	Andre Rieu "Live in Dublin" (R) □ 3919720		
RDI	Grands Reportages "Kidnappés en Colombie" □		Le Journal RDI □ 6258107	CNN Presents "Pursuing the Perfect 10"		
A&E	★ AGENDA FOR MURDER (1989) Mettant en vedette Peter Falk, Patrick McGoochan. □ 395942			CBC News: Disclosure (R) 2567381		
ARTV	Sol "Le retour aux souches" 819107		Orgueil et préjugés □ 456652	Zone libre (R) □ 1593294		
BRAVO	Star Profiles "Sean Connery" 972836		Arts & Minds □ 996381	★ HEARTBREAK RIDGE (1986) □ 251316		
CANAL D	Humour en spectacle "La Cour à Jean-Marc" 1775403		Spirited Artists □ 619720	L'Actors studio □ 465300		
CANAL VIE	Coup de cœur "La Ferme des vallées" (R) 3704497		Insecta 6605403	Recalling the Future "Art in Contemporary Africa" □		
DISCOVERY	Construction "Dubai: City of Dreams" (R) □ 642497		Insecta 2217923	Cannibales "Hannibal Lecter en chair et en os"		
ÉVASION	Carnets de plongée 16229	Le guide Debeur 27381	La Route gourmande	Secondes pour la vie □		
HISTORIA	Trouvailles et trésors "Gatineau" 6875720		Europe express 23565	Deuxième peau □ 1183749		
LIFE	Matchmaker □ 1886590	Fashion File □ 1704942	Les légendes du hockey "Plus qu'un jeu" (R) 3447316	Showcase "Prehistoric America: The Frozen North" □		
MUSIMAX	Duo Benezra 9194478	Made in France 9281958	Weird Homes □ 7725126	Gris 82774		
MUSIQUE +	Spam 626010	Fax □ 713590	Say Yes & Marry Me! □	Plaisirs de France 98381		
SAVOIR	Les artisans d'une psychiatrie nouvelle 55316		Max Lounge "Pierre Létourneau et Ima" 6635107	Tourn. de l'histoire "La guerre de Kippour" 3350836		
SÉRIES +	Largo Winch "Vacances impossibles" (R) □ 504841		I.D. Mode 990107	Little Miracles □ 7807774		
SHOWCASE	Prime Suspect □ 182045		Top of the pops 719774	Birth Stories □ 7713381		
SPACE	The Dead Zone "Quality of Life" (R) □ 7269229		Visages de la santé 65132	Musicographie "Woodstock Diaries" Partie 3 de 3		
TFO	Fantastic Studio 9817584	Les Marmitons □ 9808836	Monde aime Raymond	Concertplus "Gabrielle Destroismaisons Live à M+"		
TLC	King Arthur (R) 343300		Hommes quarantaine	Entreprises tourist. 78652		
TV5	Les beaux jardins □	Journal de France 572039	★ NORTHERN LIGHTS (1997) De Linda Yellen. Mettant en vedette Maury Chaykin, Diane Keaton. 953313	Les Condamnées "Triste balade" (R) 162497		
TVO	It's a Living □ 74229	Reach for the Top 85381	The Twilight Zone (R) □ 5313720	Enterprise (R) □ 5339768		
Z	Alerte Météo "Au milieu de nulle part" 134229		Pour une chanson 2116855	Tournaments de l'histoire □ 2298403		
RDS	Sports équestres 631942	Sports 30 622294	Trading Spaces 444478	While You Were Out (R) □ 453126		
RSE	Sportsnet News 1749	Sportsnet News 8229	24 heures au Caire "Les Meilleurs Moments" 834942	Double je 592294		
TSN	(16h30) CART Auto Racing □ 424720		Trail Bound □ 68126	★ GABBEH (1995) Shaghayegh Djodat. □ 70010		
TÉLÉTOON	Sacré Andy! □ 9287132	Redwall □ 9105584	Space "Survivre" (R) 155107	Robot Wars 164855		
VRAK	Eerie Indiana 624652	Taina 711132		IRL Course automobile Gateway Indy 250 524213		
YTV	★ WISH UPON A STAR (1996) De Blair Treu. Mettant en vedette Danielle Harris, Don Jeffcoat, Katherine Heigl. □ 450590			Baseball Atlanta vs St. Louis □ 349942		
CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30



21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX
L'île de Gildor Conversations et chansons se succèdent en compagnie d'une foule d'invités. 63720	Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 28774	Angèle Dubeau... la fête de la musique! □ 31294	☆ TOPAZE (1950) De Marcel Pagnol. Mettant en vedette Pierre Larquey, Fernandel. 8872565			SRC
(20h00) ☆ SI LA VIE VOUS INTÉRESSE (1994) De Penny Marshall. Mettant en vedette Lillo Brancato Jr., Stacey Dash, Danny DeVito. 263297		Le TVA réseau □ 3655720	(1:55) Drôles de maisons Maisons les plus bizarres et inhabituelles. 90552792	Évangélisation 2000 85497		TVA
(20h30) MALPRACTICE (2001) De Micky Dolenz. Mettant en vedette Gabrielle Carteris, Michael Arata, Stephanie Zimbalist. 233519		Le Grand Journal Bulletin d'informations. □ 362749	Box Office □ 471836	☆ L'ÎLE DU DOCTEUR MOREAU □ 432687		TQS
(20h00) Le plaisir croît avec l'usage □ 34958	Vivre en ville "Mexico" Quelle est la population à Mexico? Personne le sait avec certitude. □ 215652		L'oeil ouvert "Le silence des anges" Exploration des traditions musicales des chrétiens orthodoxes. □ 6689300			TQ

## YANNICK NÉZET-SÉGUIN ET LORRAINE DESMARAIS TOUT EN JAZZ



L'ÉTÉ DE LA MUSIQUE  
Festival de  
Lanaudière 2003  
19 h 30  
www.radio-canada.ca/television



(20h00) ☆ INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (1989) □ 570045	Venture □ 46923	Canadian Reflections □	Triathlon □ 30294			CBC
☆ FOR LOVE OF OLIVIA (2001) De D. Barr. Mettant en vedette Robert Urich, Louis Gossett Jr.. □ 245774		News □ 518132	Sex TV □ 780942			CITY
Law & Order: C.I. "Enemy Within" (R) □ 65584	Law & Order: C.I. "The Pardoner's Tale" (R) □ 68671	News □ 35855	CFCF News □ 9456720			CTV (Mt)
Law & Order: C.I. "Enemy Within" (R) □ 43958	Law & Order: C.I. "The Pardoner's Tale" (R) □ 46045	News □ 20519	CJOH News □ 4843861			CTV (Ott)
Malcom in Middle □	Malcom in Middle □	The Restaurant "Up, Then Down Again" □ 393584	Inside Entertainment □	Global Sports □ 9250478		GLOBAL (Qc)
Malcom in Middle □	Malcom in Middle □	The Restaurant "Up, Then Down Again" □ 393584	News □ 6766565			GLOBAL (Ott)
☆ STEPHEN KING'S STORM OF THE CENTURY (1999) Tim Daly. Partie 1 de 3 □ 84213		News □ 48923	The Practice □ 586671			ABC
☆ FOR LOVE OF OLIVIA (2001) De D. Barr. Mettant en vedette Robert Urich, Louis Gossett Jr.. □ 3316		News □ 4126	Loves Raymond □ 98923			CBS
Malcom in Middle □	Malcom in Middle □	Charmed "Sand Francisco Dreamin'" (R) □ 20045	Charmed "The Day the Magic Died" (R) □ 87923			FOX
Law & Order: C.I. "Enemy Within" (R) □ 3937126	The Restaurant "Up, Then Down Again" □ 3930213	News □ 8709855	G. Michael Sports □			NBC
(20h00) Members Choice	Soul Comes Home □ 282010		BBC World News □ 780942			PBS (Plat)
(20h00) Andre Rieu "Live in Dublin" (R) □ 3919720	Scotland the Brave 9288120		D. Dewberry Paints □			PBS (Burl)
Larry King Live □ 700671	CNN Sunday Night 883958		CNN Presents "Pursuing the Perfect 10"			CNN
Sunday Report □ 9679519	Venture □ 3472836	The Passionate Eye "I am a Hockey Nomad" (R) □ 2203836	Antiques Roadshow □			NEWSWORLD
Le Téléjournal □ 6526958	RDI à l'écoute 3703836	America "Meurtre en prison" (R) □ 1689045	La vie rien d'autre □	Second Regard □ 1341687		RDI
(20h00) ☆ HEARTBREAK RIDGE (1986) Clint Eastwood. □ 251316		Crossing Jordan "Digger" Partie 1 de 2 □ 658584	American Justice 434565			A&E
☆ SINDBAD LE MARIN (1947) Mettant en vedette Maureen O'Hara, Douglas Fairbanks Jr.. 548687		Thema "L'Orient à petit feu" 898229				ARTV
☆ EVERY WHICH WAY BUT LOOSE (1978) Mettant en vedette Sondra Locke, Clint Eastwood. 521126		☆ ANY WHICH WAY YOU CAN (1980) □ 621590				BRAVO
Hors série "Cléopâtre: Reine d'Alexandrie" 2308126		☆ JOHNNY MNÉMONIQUE (1995) □ 6586316				CANAL D
Métamorphose □ 2139942	Maigrir aujourd'hui □	Au-delà médecine □	Ça sex'plique □ 2729861	Le sexe dans tous .. "Si on parlait d'amour" □		CANAL VIE
Disc. Show. "Prehistoric America: The Wild West" □	Showcase "From the Ice Age to Manhattan" □	Daily Planet (R) 534039				DISCOVERY
Villages en fête 76774	Bain de Soleil 499652	Vidéo guide "Équateur" 370107	Entrada 70768			ÉVASION
Des Histoires d'alcool "À votre santé" 3363300	☆ CHACAL (1973) De Fred Zinnemann. Mettant en vedette Michel Lonsdale, Edward Fox. 2510300					HISTORIA
She Got Game 8701213	The Surgeons 5331942	Little Miracles □ 8885229	Birth Stories 9528774			LIFE
Stars "The Who en concert au Royal Albert Hall"	Week-end de stars "The Who - Who's Next" 6634478	Musicographie "Woodstock Diaries" 9121942				MUSIMAX
Le Groulx Luxe "C'est n'importe quoi" 608229	Hiphop freestyle 330316	Dollarclip 243836	Fax □ 978590	Made in France 133010		MUSIQUE +
NASA Educational File 61316	Jeux de vie 64403	Planète Terre 41720				SAVOIR
Amy "Faux suspects, vrais coupables" (R) 248861	Six pieds sous terre (R) 145720	LA VÉRITÉ EN FACE (2001) Mimie Mathy. 185768				SÉRIES +
Trailer Park Boys □ 563861	This Hour 22 Minutes □	☆ THE SCULPTRESS (1997) De Stuart Orme. Mettant en vedette Caroline Goodall, Pauline Quirke. 481213				SHOWCASE
☆ ARMAGEDDON (1998) De Michael Bay. Mettant en vedette Billy Bob Thornton, Liv Tyler, Bruce Willis. □ 60807652						SPACE
Carnet de notes pour une Orestie Africaine 6925687	(1:15) TFO	Grands ballets 6324497	Boîte à chansons □	Un air de famille 2731652		TFO
While You Were Out 539590	While You Were Out (R) □ 443749		Trading Spaces (R) 226294			TLC
(20h30) Double je 592294	TV5 le journal 271403	Grands duels "Cyclisme: Anquetil/Poulidor" 378316	Studio TV5 □ 917749			TV5
(20h00) ☆ GABBEH (1995) □ 70010	Dalziel and Pascoe "Exit Lines" □ 62045	Person 2 Person □ 46519	Film 101 21478			TVO
Métal Hurlant "La Zamboni à Jesse" 257519	Cour à scrap 154478	Highlander "La pierre de scone" □ 400294				Z
(20h00) IRL Course auto Gateway Indy 250 524213	Sports 30 232720	AAM Superbike (R) 256720	Superbike 148942			RDS
(20h00) Baseball Braves d'Atlanta vs Cardinals de St. Louis □ 349942		Sportsnet News 72010				RSE
(20h00) Darts Embassy World 472045	Sportscentre □ 142687		X Games 573774			TSN
Les Simpson 2131300	Henri pis sa gang □	South Park □ 2649671	La Clique □ 2738519	Les Simpson 2216045	Les Déchiqueteurs □	TÉLÉTOON
Buffy contre les vampires "Stress" 526671	Hors d'ondes □					VRK
YTV's Hit List □ 749749	I Love Mummy □ 323923	Timeblazers □ 900923	Radio Active □ 432710	Breaker High □ 807497		YTV
21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX



# Virginie

sous haute surveillance  
dès le 1er septembre 19h

[www.radio-canada.ca/virginie](http://www.radio-canada.ca/virginie)



**Ici**  
Radio-Canada



**Lundi 11 août**

**8h00**

**SRC** Souris des villes... □ +63508  
**TVA** Salut, bonjour! +941463  
**TQS** En forme avec Marcel (R) +988492  
**CBC CTV-D CTV-O GBL-D ABC**  
**CBS NBC PBS-P PBS-B** News □  
**CITY** Breakfast TV □  
**GBL-O** Body & Health □ (R)  
**NR** CBC News: Morning  
**RDI** Matin express □  
**A&E** Info-Documentary  
**ARTV** Tableaux inédits  
**BRAVO** Jazz Cabaret □  
**D** Contact animal  
**VIE** Quand passe la... □ (R)  
**Z** Revanche des nerds □ (R)  
**DISC** Champions of Wild □ (R)  
**EVAS** Plaisirs des îles (R)  
**HI** Histoires d'alcool  
**LIFE** Spectacular Spas □  
**S+** Au Nord du 60e □  
**SHOW** Total Recall 2070 □  
**SPACE** Odyssey □ (R) +1224985  
**TLC** Magic School Bus □ (R) +761508  
**TV5** Télématin (R)  
**RDS** Nautilus (R) +318430  
**RSE** Real Fishing □ +24184  
**TSN** Sportscentre □ (R) +978140  
**TOON** Aventures mouche (R) +3887695  
**VRAK** Alles du dragon □ +301140  
**YTV** Uh Oh! □ +854643

**9h30**

**SRC** Micro soap □ +66121  
**TQS** Pokémon (R) +805695  
**CTV-M CTV-O Canada AM** □  
**GBL-O** This Morning Live □  
**FOX** Jackie Chan Adv. □ +97492  
**PBS-P** W.L.Yoga □ +340904  
**PBS-B** Contrary □  
**A&E** Info-Documentary  
**VIE** La santé en vedette □  
**Z** Technofolie □ (R)  
**DISC** Profiles of Nature □ (R)  
**EVAS** À Vélo (R)  
**LIFE** Diagnosis MD  
**SPACE** Beyond Reality □  
**TFD** Elliot +2728188  
**TLC** Brum □ (R) +137492  
**RDS** Sports 30 (R) +791614  
**RSE** Sportsnet News +92099  
**TOON** Digimon □ (R) +8791072  
**VRAK** Belphégor +784324  
**YTV** Stick'n' Around □ +467459

**7h00**

**SRC** Matin express □ +24633  
**CBC** Get Set For Life □ +441169  
**ABC** Good Morning Am. □  
**CBS** The Early Show □  
**FOX** Pokémon □ +26492  
**NBC** Today Show □  
**PBS-P** PBS-B Arthur □ +778184 +2169459  
**A&E** Classroom □  
**ARTV** Metropolis  
**BRAVO** Bravo! Videos □  
**D** Le goût du monde  
**VIE** Les copines d'abord □  
**Z** L'ange noir (R)  
**DISC** Discovery's Canada □ (R)  
**EVAS** Odysseus (R)  
**HI** L'Histoire à la une (R)  
**LIFE** Warden's Craftscapes □  
**S+** Rex  
**SHOW** Sweating Bullets □  
**SPACE** Earth Final Conflict □ (R)  
**TFD** Château magique □ +7217898  
**TLC** Save-Ums □ (R) +873782  
**RDS** Sports 30 (R) +420614  
**RSE** Sportsnet News +35169  
**TSN** Sportscentre □ (R) +670237  
**TOON** Medabots □ (R) +9176492  
**VRAK** Frissons +413324  
**YTV** George Shrinks □ +196459

**7h30**

**FOX** Yu-Gi-Oh! □ +45527  
**PBS-P** Liberty's Kids □ +528481  
**PBS-B** Clifford Big Red Dog □ +2148966  
**BRAVO** Peter Appleyard □

**VIE** Maigrir aujourd'hui □ (R)  
**EVAS** Escapes de rêve (R)  
**LIFE** Warden's Craftscapes □  
**TFD** Timothée +7229633  
**TLC** Hi-5 (R) +892817  
**RDS** Sports 30 (R) +409121  
**RSE** Sportsnet News +47904  
**TOON** Beyblade (R) +9195527  
**VRAK** Schtroumpfs □ +432459  
**YTV** Monster by Mistake □ +175966

**8h00**

**FOX** X-Men: Evolution □ +43695  
**PBS-P** Sesame Street □ +842072  
**PBS-B** Dragon Tales □ +5313546  
**NW** CBC News: Morning  
**A&E** A Midsummer Night's Dream (1996) □ (2h) +258530  
**ARTV** Silence, on court!  
**BRAVO** Glenn Gould Plays □  
**D** Biographies  
**VIE** L'art d'être parent □ (R)  
**Z** Enquête sur ovnis □ (R)  
**DISC** Storm Warning □ (R)  
**EVAS** Bleu (R)  
**HI** Shogun  
**LIFE** Health on the Line □  
**S+** Saint-Tropez...  
**SHOW** Kung Fu: The Legend □  
**SPACE** Beast Master □ (R)  
**TFD** Clifford +6304633  
**TLC** Animal Jam □ (R) +254508  
**TV5** TV5 journal  
**RDS** Sports 30 (R) +894140  
**RSE** Sportsnet News +23463  
**TSN** Sportscentre □ (R) +671966  
**TOON** Sissi □ (R) +2612527  
**VRAK** LSchtroumpfs □ +887850  
**YTV** Mona the Vampire □ +553695

**8h30**

**TO** Macaroni tout garni □ (R) +59256  
**FOX** Stargate: Infinity □ +42966  
**PBS-P** Sagwa: Chinese Cat □ +5312817  
**BRAVO** The Jim Byrnes Show □  
**EVAS** Plaisirs de France (R)  
**TFD** Le Bus magique +6303904  
**TLC** Magic School Bus □ (R) +253879  
**TV5** Zig Zag Café  
**RDS** Nautilus (R) +893411  
**RSE** Sportsnet News +73904  
**TOON** Marguerite □ +2611898  
**VRAK** Les razmoket □ +886121  
**YTV** Little Monsters □ +552966

**9h00**

**SRC** L'Été...c'est péché! +595850  
**TVA** Hop la vie! □ (R) +65362  
**TQS** 110% □ (R) +914782  
**TO** Iris le professeur +40508  
**CITY** Maury Povich Show □  
**CTV-M** Balance: Living Well □  
**CTV-O** Regis & Kelly □  
**GBL-O** GBL-D 100 Huntley St. □  
**CBS** Crossing Over □  
**FOX** Judge Joe Brown □ (R)  
**PBS-P** Mister Rogers □ +953492  
**PBS-B** Caillou □ +5303169  
**ARTV** Y Sindbad le marin (1947) (2h) +644546  
**BRAVO** My Foolish Heart Holly Cole Trio  
**D** Henry & Verlin (1994) (2h) +1133904  
**VIE** Deux Mamans sur la route (1995) (2h) +8790343  
**Z** Robot Wars (R)  
**DISC** Daily Planet (R)  
**EVAS** Zone Limite (R)  
**HI** De l'or pour les braves (1970) (3h) +3120817  
**LIFE** Good Dog! □  
**S+** Sydney Fox (R)  
**SHOW** Black Harbour □  
**SPACE** Forever Knight □ (R)  
**TFD** Skippy +6394256  
**TLC** A Baby Story □ (R)  
**RDS** Course auto (R) +355053  
**RSE** Sportsnet News +24904  
**TSN** Sportscentre □ (R) +608879  
**TOON** Caillou □ +2695850  
**VRAK** Bob l'éponge +800701  
**YTV** Rupert □ +576546

**9h30**

**TO** Urgence nounours +84430  
**CTV-M** Daily Planet  
**CBS** Crossing Over □  
**FOX** Judge Joe Brown □  
**PBS-P** Sagwa: Chinese Cat □ +697324  
**PBS-B** Barney & Friends □ +6959053  
**EVAS** Pilot Guides (R)  
**LIFE** Pet Project □  
**TFD** Katie & Orbie +1739324  
**TLC** A Baby Story □ (R)  
**TV5** Le vrai monde □ (R)  
**RSE** Sportsnet News +59188  
**TOON** Pecola □ +3754492  
**VRAK** Michatmichien □ +544633  
**YTV** Carebears □ +270850

**10h00**

**TVA** Saisons de Clodine □ (R) +41121  
**TQS** Dynastie (R) +542614  
**TO** Cendrillon +28362  
**CBC** Get Set For Life □ +35985  
**CITY** CityLine □  
**CTV-M** NBC Regis & Kelly □  
**CTV-O** Balance: Living Well □  
**CBS** Dr. Phil □  
**FOX** The People's Court □  
**PBS-P** Zoboomafoo □ +331256  
**PBS-B** Berenstain&7Monsters □ +1928350  
**RDI** Journal RDI □  
**A&E** Murder She Wrote □  
**BRAVO** The Hidden Easel  
**Z** Le teksho □ (R)  
**DISC** Profiles of Nature □ (R)  
**LIFE** Zoo Diaries □  
**S+** Coroner Da Vinci  
**SHOW** Due South □  
**SPACE** Star Trek (R)  
**TFD** Papi Bonheur □ +2702140  
**TLC** Wedding Story □ (R)  
**TV5** L'hebdo □ (R)  
**RSE** Sportsnet News +80121  
**TSN** Sportscentre □ (R) +726614  
**TOON** Eckhart □ (R) +8782324  
**VRAK** L'homme-araignée □ +708904  
**YTV** Country Mouse □ +441411

**10h30**

**SRC** Émilie Nouvelle Lune □ +756140  
**TO** Archibald le koala +39492  
**CTV-O** Daily Planet  
**PBS-P** Dragon Tales □ +982904  
**PBS-B** Between the Lions □ +5392053  
**NW** Newsworld Today □  
**RDI** Atlantique en direct  
**EVAS** Planet Food (R)  
**LIFE** Dogs with Jobs □  
**TFD** Grenier de Bisou +3512966  
**TFD** (10h45) Ma maison, musique +84427782  
**TLC** Wedding Story □ (R)  
**RSE** Sportsnet News +20188  
**TOON** Sauveteurs du monde □ (R) +2624362  
**VRAK** X-Men: Évolution +806985  
**YTV** Watership Down □ +565430

**11h00**

**TVA** Quoi de neuf Bugs? +80985  
**TQS** Flash □ (R) +301661  
**TO** Livre des vertus +64527  
**CITY** John Walsh Show □  
**CTV-M** CTV-O ABC The View □  
**GBL-O** Body & Health □ (R)  
**CBS** The Price is Right □  
**FOX** Texas Justice □  
**NBC** The Other Half □  
**PBS-P** Teletubbies □ +877689  
**PBS-B** Sesame Street □ +2157614  
**NW** CBC News: Today  
**A&E** Murder She Wrote □  
**ARTV** Thema  
**BRAVO** Lost Gods □  
**D** La femme bionique  
**VIE** Décore ta vie □ (R)  
**Z** Monstres Mécaniques (R)  
**DISC** Wild Discovery □ (R)  
**LIFE** House & Home □  
**S+** Hôpital Chicago Hope  
**SHOW** Cold Squad □

**SPACE** Xena: Princess □ (R)  
**TFD** Matres... sortez! □ +6055546  
**TLC** A Personal Story □ (R)  
**TV5** Trajectoires  
**RSE** Sportsnet News +39275  
**TSN** Sportscentre □ +706850  
**TOON** Le Lapinnet Discret □ (R) +2195508  
**VRAK** Le Loup-garou +451459  
**YTV** Rugrats □ +683275

**11h30**

**SRC** L'Heure du Midi □ +496121  
**TVA** La vie à... +8567695  
**TVA** (11h45) Le TVA midi □ +90882102  
**TQS** Grand Journal □ +173614  
**TO** Aventures de Shirley +65256  
**GBL-O** Travel Shop □ (R)  
**FOX** Texas Justice □  
**PBS-P** Barney & Friends □ +427148  
**NW** Newsworld Today □  
**RDI** Québec direct  
**VIE** Métamorphose □  
**EVAS** Plaisirs de Corse (R)  
**LIFE** House & Home □  
**TFD** Débrouillards □ +6056275  
**TLC** A Personal Story □ (R)  
**TV5** Panorama  
**RDS** Sharks H2O (R) +429850  
**RSE** Sportsnet News +30904  
**TOON** La Classe en délire □ (R) +2196237  
**VRAK** Sabrina, sorcière □  
**YTV** George Shrinks □ +684904

**12h00**

**TO** Ramdam □ (R) +53072  
**CBC CITY CTV-M CTV-O GBL-O**  
**CBS NBC NW** News □  
**GBL-O** Train 48 □ (R)  
**CBS** (12h10) Across the Fence □  
**FOX** Cops □  
**PBS-P** Math Basic □  
**PBS-B** Mister Rogers □ +5316633  
**RDI** L'Heure du Midi □  
**A&E** City Confidential □  
**ARTV** La culture dans ...  
**BRAVO** Road to Avonlea □  
**D** Juste pour rire □  
**VIE** Quand passe la... □ (R)  
**Z** Technofolie  
**DISC** Daily Planet (R)  
**EVAS** Saveurs d'ailleurs  
**HI** Tourn. de l'histoire □ (R)  
**LIFE** Canadian Living TV □ (R)  
**S+** Brigade des mers  
**SHOW** Counterstrike □  
**SPACE** Relic Hunter □ (R)  
**TFD** Amandine -6374492  
**TLC** A Makeover Story □ (R)  
**TV5** TV5 journal  
**TV5** (12h20) TV5 l'invité (R)  
**RDS** Nautilus (R) +804527  
**RSE** Sportsnet News +73940  
**TSN** Off the Record □ +118546  
**TOON** Scooby Doo (R) +2615614  
**VRAK** Unité 156 +897237  
**YTV** Spongebob Squarepants □ +556782

**12h30**

**SRC** Clair de lune □ +767256  
**TVA** TVA en direct.com +431481  
**TO** Mondial d'impro □ (R) +125256  
**CBC** The Red Green Show □ (R)  
**CITY** CityOnLine □  
**GBL-O** GBL-O MoneyWise □  
**ABC** Port Charles □ +35188  
**CBS** Young & Restless □ +897275  
**FOX** Family Feud □  
**NBC** The Weakest Link □  
**PBS-P** Learn to Read □  
**PBS-B** Teletubbies □ +6960169  
**NW** Newsworld Today □  
**RDI** Québec direct  
**D** Juste pour rire □ (R)  
**VIE** Petits miracles □ (R)  
**Z** Mission: Pompier □  
**EVAS** Vive la vie de camp  
**LIFE** Warden's Craftscapes □ (R)  
**TFD** Les Marmitons □  
**TLC** A Makeover Story □ (R)  
**TV5** Coins du monde  
**TV5** Sports 30 (R) +522411  
**RDS** Sportsnet News +53904  
**TSN** Can. Sportfishing □ +810492  
**TOON** Sabrina, sorcière □ (R)

**VRAK** Caitlin Montana +515121  
**YTV** Hamtaro □ +281966

**13h00**

**TQS** Sexe, confidences □ (R) +657985  
**CBC** The Lady Gambles (1949) □ (2h) +90985  
**CITY** The China Syndrome (1978) (2h30) +632614  
**CTV-M** CTV-O Balance: Living Well □  
**GBL-O** GBL-O NBC Days of Our Lives □ +820879 +820879 +6950782  
**ABC** All My Children □ +23343  
**PBS-P** Destinos: Spanish □  
**PBS-B** Zoboomafoo □ +2151430  
**NW** CBC News: Today  
**A&E** American Justice □  
**ARTV** Félix Leclerc (R)  
**BRAVO** Law & Order □  
**D** Requiem pour un beau sans-cœur (1992) □ (2h) +1104492  
**VIE** Deux Mamans sur la route (1995) (2h) +8701459  
**Z** Au-delà du réel (R)  
**DISC** Sci-Files □  
**EVAS** Voyage pratique  
**HI** Shogun (R)  
**LIFE** Weird Homes □  
**S+** Rex  
**SHOW** Second Coming (2001) (2h) +808782  
**SPACE** Robot Wars □ (R)  
**TFD** Panorama (R)  
**TLC** A Dating Story □ (R)  
**RDS** Tennis □ +751966  
**RSE** Real Fishing □ +27140  
**TSN** Tennis □ +139140  
**TOON** Caillou □ (R) +9108091  
**VRAK** Jett Jackson +412695  
**YTV** Little Monsters □ +188430

**13h30**

**SRC** Retour vers le futur (1985) (2h) +407256  
**TVA** Boutique TVA +777540  
**TO** Anima □ +94817  
**CTV-M** CTV-O CBS Bold & Beautiful □ +12633 +47017 +40102  
**PBS-P** Think Tank □  
**PBS-B** Charlie Rose Show □  
**NW** Newsworld Today □  
**EVAS** Vidéo guide  
**LIFE** Real Renos □  
**TFD** Vivre à deux (R)  
**TLC** A Dating Story □ (R)  
**RSE** Fish'n Canada □ +52275  
**TOON** Marguerite □ (R) +3764879  
**VRAK** Hercule contre Arès □ +514492  
**YTV** Ocean Tales +280237

**14h00**

**TQS** Je t'aime à te tuer (1990) □ (2h) +759782  
**TO** Le présent du passé +29091  
**CTV-M** CTV-O V. Gabereau □  
**GBL-O** GBL-O CBS As the World Turns □ +953968 +953968 +58985  
**ABC** One Life to Live □ +89072  
**FOX** Caroline Rhea □  
**NBC** Passions □ +4273427  
**PBS-P** Secrets of Sequence □  
**NW** CBC News: Today  
**RDI** Ontario direct  
**A&E** A Midsummer Night's Dream (1996) □ (2h) +931324  
**ARTV** Pleds nus l'aube  
**BRAVO** App't With Drama □  
**Z** L'ange noir (R)  
**DISC** Best of Discovery □  
**HI** Chacal (1973) (3h) +2136904  
**LIFE** Martha Stewart □  
**S+** Agents doubles  
**SPACE** Star Trek (R)  
**TFD** Tourn. de l'histoire □ (R)  
**TLC** Wedding Story □ (R)  
**TV5** Juste pour rire □ (R)  
**RSE** Snooker +43966  
**TOON** La petite patrouille (R) +1153508  
**VRAK** Débrouillards □ +567459  
**YTV** Mona the Vampire □ +773237

**14h30**

**TVA** Beverly Hills (R) +827256



PBS-P Reading Rainbow
+812411
PBS-B Baking w/ Julia
NW Newsworld Today
EVAS Plaisirs de Grèce
TLC Wedding Story (R)
TVS Journal Suisse (R)
TOON Fifi Brindacier (R)
+9180275
VRAX Zone de turbulence +263121
YTV Sailor Moon +419527

15h00

TO Documentaires-Sci +69072
CBC Coronation Street +1166
CTV-M CTV-D ABC General Hospital +87898+85072+16904
GBL-O Young & Restless +206140
GBL-O Crossing Over (R)
CBS Guiding Light +9633
FOX Suddenly Susan
NBC John Walsh Show
PBS-P Between the Lions +195256
PBS-B Zoom +7795985
NW CBC News: Today
RDI Ouest direct
ARTV Silence, on court! (R)
D Catastrophes (R)
VIE C'est mon choix
Z Revanche des nerds (R)
DISC Storm Warning (R)
EVAS À Vélo (R)
LIFE Birth Stories
S La Firme de Boston
SHOW Water Rats
SPACE Star Trek: Next Gen. (R)
TFD Elliot (R) +8934904
TLC A Baby Story (R)
TVS Thalassa
TOON Pourquoi pas Mimi? (R)
+1165343
VRAX Galaxie près de vous +546966
YTV Xcalibur +785072

15h30

SRC Princesse Sissi +37324
TVA Place Melrose (R) +795343
CBC Emmerdale +3508
CITY CityLine
GBL-O Passions +242275
FOX Sabrina Teen Witch
PBS-P George Shrinks +824256
PBS-B Arthur +1786546
NW Newsworld Today
BRAVO Paterson Ewen
Z Game Sauce (R)
EVAS Fous dans la nature
LIFE Skin Deep
TFD Le Château magique (R)
+9888072
TLC A Baby Story (R)
TOON Angela Anaconda (R)
+9152492
VRAX Clueless +275966
YTV Beast Machines +414072

16h00

SRC Maîtres... sortilèges +56459
TO Petit Journal (R) +888633
TO Cendrillon (R) +81121
CBC Ace Lightning +5343
CTV-M CTV-D NBC Oprah Winfrey Show
GBL-O Passions +225275
ABC The Simpsons (R)
CBS Judge Judy
FOX Home Improvement (R)
PBS-P Zoom +836091
PBS-B Liberty's Kids +1765053
NW Absolutely Canadian
RDI Journal RDI
A&E Murder She Wrote (R)
ARTV Sol
D Drôles de dames
VIE Derrière le masque (R)
Z Futur extrême (R)
DISC How'd They Do That? (R)
EVAS En Plein parc
LIFE Little Miracles
S Coroner Da Vinci
SHOW Highlander: Series
SPACE Star Trek: DSN (R)
TFD Timothée (R) +9874879
TLC Trading Spaces (R)
RSE Billiards (R) +20527
TOON Medabots (R) +9171527
VRAX Vice versa +287701

YTV Powerpuff Girls +400879

16h30

SRC Super Mécanix +45343
TVA Top modèles +8409
TO Les Simpson (R) +884817
TO Archibald le koala (R) +10633
CBC Worst Witch +1527
CITY Relic Hunter
GBL-O Young & Restless +218546
ABC King of the Hill (R)
CBS Judge Judy
FOX 3rd Rock From Sun (R)
PBS-P Clifford Big Red Dog +832275
PBS-B Cyberchase (R) +1761237
RDI Journal de France
BRAVO Moment of Light Hart
VIE Deuxième peau (R)
EVAS Lonely Planet
LIFE Matchmaker (R)
TFD Clifford (R) +9896091
TVS Les Zap +100492
TOON Beyblade (R) +9160411
VRAX Réal-TV +283985
YTV Transformers Armada +422091

17h00

SRC Watatatow +10169
TVA Le 17 heures +3898
TOS Grand Journal +803362
TO Livre des vertus (R) +78169
CBC The Simpsons (R)
CTV-M CTV-D Canada AM
GBL-O Train 48 (R)
ABC Spin City (R)
CBS Friends (R)
FOX Reba (R)
NBC First at Five
PBS-P Caillou +190701
PBS-B Business Review
NW Rough Cuts (R)
RDI Journal RDI
A&E Murder She Wrote
ARTV L'Actors studio
D Jinny
VIE Trauma (R)
Z Destination: lune
DISC Guinness Records (R)
HI Guerres et conflits
LIFE Extra
S Saint-Tropez...
SHOW Nikita
SPACE Star Trek: Voyager (R)
TFD Le Bus magique (R)
TLC While You Were Out (R)
TVS Journal Belge (R)
RDS Profil (R) +558701
RSE Snapshots with Jim +3053
TSN Tennis +680614
TOON Totally Spies (R) +1177188
VRAX Radio Enfer +541411
YTV Yu-Gi-Oh! +797817

17h30

TO Ricardo +36695
TO Aventures de Shirley (R)
+63035
CBC Street Cents (R)
CITY Blind Date
GBL-O Will & Grace (R)
GBL-O Global News
ABC Frasier (R)
CBS Loves Raymond (R)
FOX Like About You (R)
NBC Access Hollywood
PBS-P Arthur +823527
PBS-B This Old House (R)
BRAVO Appointment Dance
D Jinny
EVAS Avventura en Italie
LIFE Candid Camera
TFD Skippy (R) +9887343
TVS Matière grise
RDS Monde du golf +281527
RSE You Gotta See This +6879
TOON Mucha Lucha +9184091
VRAX C'est pas ma faute +274237
YTV Beyblade +413343

Mardi 12 août

6h00

SRC Souris des villes... +11725
TVA Salut, bonjour! +612251

TOS En forme avec Marcel (R)
+560676

CBC CTV-M CTV-D GBL-O ABC
CBS NBC PBS-P PBS-B News
CITY Breakfast TV
GBL-O Body & Health (R)
NW CBC News: Morning
RDI Matin express
A&E Info-Documentary
ARTV Sol
BRAVO Jazz Box
D Contact animal
VIE Quand passe la... (R)
Z Revanche des nerds (R)
DISC Champions of Wild (R)
EVAS Carnets plongée (R) +700283
HI Légendes du hockey (R)
LIFE Spectacular Spas
S Au Nord du 60e
SPACE Odyssey (R) +1291657
TLC Magic School Bus (R)
+303164
TVS Télématin (R)
RDS Nautilus (R) +967386
RSE Fish'n Canada +37183
TSN Sportscentre (R) +527096
TOON Aventures mouche (R)
+3854367
VRAX Ailes du dragon +950096
YTV Uh Oh! +602251

6h30

SRC Micro soap +21638
TOS Pokémon (R) +447251
CTV-M CTV-D Canada AM
GBL-O This Morning Live
FOX Jackie Chan Adv. +29831
PBS-P Classical Stretch +982560
PBS-B Secrets of Sequence
A&E Info-Documentary
VIE La santé en vedette
Z Secrets du cinéma (R)
DISC Profiles of Nature (R)
EVAS Le guide Deuber (R)
LIFE Diagnosis MD
SPACE Beyond Reality (R)
TFD Elliot +2788560
TLC Brum (R) +793638
RDS Sports 30 (R) +333270
RSE Sportsnet News +54386
TOON Digimon (R) +8768744
VRAX Belphegor +326980
YTV Stickin' Around +727265

7h00

SRC Matin express +56812
CBC Get Set For Life +683657
ABC Good Morning Am.
CBS The Early Show
FOX Pokémon +54015
NBC Today Show
PBS-P PBS-B Arthur (R)
+611560+2129831
A&E Classroom
ARTV Pays de Franfluche (R)
BRAVO Bravo! Videos
D Le goût du monde
VIE Les copines d'abord
Z L'ange noir (R)
DISC Discovery's Canada (R)
EVAS La Route gourmande (R)
HI L'Histoire à la une (R)
LIFE Warden's Craftscapes
S Rex
SHOW Sweating Bullets
SPACE Earth Final Conflict (R)
TFD Château magique +7272720
TLC Save-Ums (R) +446218
RDS Sports 30 (R) +697170
RSE Sportsnet News +83386
TSN Sportscentre (R) +212893
TOON Medabots (R) +9143164
VRAX Frissons +192580
YTV George Shrinks +738015

7h30

FOX Yu-Gi-Oh! +33522
PBS-P Liberty's Kids +607367
PBS-B Clifford Big Red Dog (R)
+2115638
BRAVO Peter Appleyard
VIE Maigrir aujourd'hui (R)
EVAS Europe express (R)
LIFE Warden's Craftscapes
TFD Timothée +7296305
TLC Hi-5 (R) +425725
RDS Sports 30 (R) +647855

RSE Sportsnet News +62893
TOON Beyblade (R) +9162299
VRAX Schtroumpfs +142265
YTV Monster by Mistake +717522

8h00

FOX Scooby Doo +73676
PBS-P Sesame Street +408218
PBS-B Dragon Tales (R) +5380218
NW CBC News: Morning
A&E Hamlet (2000) (2h)
+657676
ARTV L'Actors studio
BRAVO Tom Jones Series
D Biographies
VIE L'art d'être parent (R)
Z Au-delà du réel (R)
DISC Storm Warning (R)
EVAS Gris (R)
HI Shogun
LIFE Health on the Line
S Saint-Tropez...
SHOW Kung Fu: The Legend
SPACE The Immortal (R)
TFD Clifford +6371305
TLC Animal Jam (R) +896164
TVS TV Journal (R)
RDS Sports 30 (R) +450386
RSE Sportsnet News +66560
TSN Sportscentre (R) +213522
TOON Sissi (R) +2689299
VRAX Schtroumpfs +443096
YTV Mona the Vampire +195251

8h30

TO Macaroni tout garni (R)
+56909
FOX Holmes in 22nd Cent.
+72947
PBS-B Sagwa: Chinese Cat (R)
+5389589
BRAVO The Jim Byrnes Show
EVAS Plaisirs de France (R)
TFD Le Bus magique +6370676
TLC Magic School Bus (R)
+828763
TVS Zig Zag Café
RDS Nautilus (R) +459657
RSE Sportsnet News +65831
TOON Marguerite +2671270
VRAX Les razmoket +442367
YTV Little Monsters +194522

9h00

SRC L'Été...c'est péché! +151096
TVA Hop la vie! (R) +97541
TOS 110% (R) +570928
TO Iris le professeur +70589
CITY Maury Povich Show
CTV-M Balance: Living Well
CTV-D Regis & Kelly
GBL-O GBL-O 100 Huntley St.
CBS Crossing Over
FOX Judge Joe Brown
PBS-P Mister Rogers +535676
PBS-B Caillou (R) +5363541
ARTV La Magie Mielles (1997)
(2h30) +158522
BRAVO A Night at the Opera
D Rocky IV (1985) (2h)
+1100676
VIE Un Meurtre si doux
(1992) (2h) +8767015
Z Monstres Mécaniques (R)
DISC Daily Planet (R)
EVAS Villages en fête (R)
HI Robe noire (1991) (2h)
+7112928
LIFE Good Dog!
S Sydney Fox (R)
SHOW Black Harbour
SPACE Forever Knight (R)
TFD Skippy +6361928
TLC A Baby Story (R)
RDS Jeux du Québec d'été (R)
+440909
RSE Sportsnet News +56183
TSN Sportscentre (R) +257725
TOON Caillou +2662522
VRAX Bob l'éponge +466947
YTV Rupert +118102

9h30

TO Les Barbotons +25805
CTV-M Daily Planet
CBS Crossing Over
FOX Judge Joe Brown

PBS-P Sagwa: Chinese Cat
+239980

PBS-B Barney & Friends (R)
+55397980
EVAS Bain de Soleil (R)
LIFE Pet Project
TFD Katie & Orbie +1706096
TLC A Baby Story (R)
TVS Cultivé et élevé
RDS Jeux du Québec d'été (R)
+177541
RSE Sportsnet News +90015
TOON Pecola +3721164
VRAX Michatmichien (R) +160251
YTV Carebears +852034

10h00

TVA Saisons de Clodine (R)
+79198
TOS Dynastie (R) +184270
TO Cendrillon +27473
CBC Get Set For Life +83102
CITY CityLine
CTV-M NBC Regis & Kelly
CTV-D Balance: Living Well
CBS Dr. Phil
FOX The People's Court
PBS-P Zoboomafoo +973812
7Monsters (R) +8138760
RDI Journal RDI
A&E Murder She Wrote
BRAVO All Mozart Concert
Z Revanche des nerds (R)
DISC Construction (R)
LIFE Zoo Diaries
S Coroner Da Vinci
SHOW Due South
SPACE Star Trek (R)
TFD Papi Bonheur +2779812
TLC Wedding Story (R)
TVS Noms de Dieu
RDS Jeux du Québec d'été (R)
+247819
RSE Sportsnet News +45638
TSN Sportscentre (R) +375560
TOON Eckhart (R) +8759096
VRAX L'homme-araignée
+340560
YTV Country Mouse +492247

10h30

SRC L'île de Gildor (R) +312386
TO Archibald le koala +69473
CTV-D Daily Planet
PBS-P Dragon Tales +524560
PBS-B (10h35) Between the Lions
(R) +9298541
NW Newsworld Today
RDI Atlantique en direct
Z Pleins gaz (R)
EVAS Vidéo guide (R)
LIFE Dogs with Jobs
TFD Grenier de Bisou +3589638
TFD (10h45) Ma maison, musique
+84494454
TLC Wedding Story (R)
RSE Sportsnet News +52367
TOON Sauveteurs du monde (R)
+2691034
VRAX X-Men: Évolution +455831
YTV Watership Down +114386

11h00

TVA Quoi de neuf Bugs? +38102
TOS Flash (R) +694947
TO Livre des vertus +24116
CITY John Walsh Show
CTV-M CTV-D ABC The View
GBL-O Body & Health (R)
CBS The Price is Right
FOX Texas Justice
NBC The Other Half
PBS-P Teletubbies +635015
PBS-B (11h05) Sesame Street
(R) +52327096
NW CBC News: Today
A&E Murder She Wrote
D La femme bionique
VIE Décore ta vie (R)
Z Robot Wars (R)
DISC Wild Discovery (R)
HI Marguerite Volant
LIFE House & Home
S Hôpital Chicago Hope
SPACE Cold Squad
TFD Xena: Princess (R)
TFD Maîtres... sortilèges +6022218



TLC A Personal Story (R)
TVS Vins et fromages
RDS Monde du sport (R) +480137
RSE Sportsnet News +54164
TSN Sportscentre (R) +362096
TOON Le Lapin Discrèt (R) +2155980
VRAK Le Loup-garou +596657
YTV Rugrats (R) +209893

11h30

SRC L'Heure du Midi (R) +824657
TVA La vie... +8534367
TVA (11h45) Le TVA midi (R) +24187314
TOS Grand Journal (R) +722560
TO Aventures de Shirley +74675
GBL-O Travel Shop (R)
FOX Texas Justice (R)
PBS-P Barney & Friends (R) +636744
ND Newsworld Today (R)
RDI Québec direct
ARTV Auteur libre (R)
VIE Métamorphose (R)
EVAS Entrada (R)
LIFE House & Home (R)
TFO Au M@x (R) +6023947
TLC A Personal Story (R)
TVS Arte reportage (R)
RDS Vélo de montagne (R) +641706
RSE Sportsnet News +55893
TOON La Classe en délire (R) +2163909
VRAK Sabrina, sorcière (R)
YTV George Shrinks (R) +200522

midi

TO Ramdam (R) +50725
CBC CITY CTV-M CTV-O GBL-O
CBS NBC ND News (R)
GBL-O Train 48 (R)
CBS (12h10) Across the Fence (R)
FOX Cops (R)
PBS-P Liberty's Kids (R) +515812
PBS-B Mister Rogers (R) +5383305
RDI L'Heure du Midi (R)
A&E City Confidential (R)
ARTV Rodrigo à 90 ans
BRAVO Road to Avonlea (R)
D Juste pour rire (R)
VIE Quand passe la... (R)
Z Infrarouge (R)
DISC Daily Planet (R)
EVAS Plaisirs des îles
HI Artisans d'Histoire (R)
LIFE Canadian Living TV (R)
S Brigade des mers
SHOW Counterstrike (R)
SPACE Relic Hunter (R)
TFO Horace et Tina +6341164
TLC A Makeover Story (R)
TVS TV5 Journal
TVS (12h20) TV5 l'Invité (R)
RDS Nautilus (R) +453473
RSE Sportsnet News +76947
TSN Motoring 2003 +750102
TOON Scooby Doo (R) +2682386
VRAK Juste entre nous +446183
YTV Spongebob Squarepant (R) +105638

12h30

SRC Clair de lune (R) +316102
TVA TVA en direct.com +600367
TO Ace London (R) +74893
CBC The Red Green Show (R)
CITY CityOnLine (R)
GBL-O GBL-O MoneyWise (R)
ABC Port Charles (R) +36657
CBS Young & Restless (R) +413893
FOX Family Feud (R)
NBC The Weakest Link (R)
PBS-P Liberty's Kids (R) +240096
PBS-B Teletubbies (R) +6920541
ND Newsworld Today (R)
RDI Québec direct (R)
D Juste pour rire (R)
VIE Petits miracles (R)
Z Game Sauce (R)
EVAS À Vélo
LIFE Warden's Craftscapes (R)
TFO Tékitoi (R)
TLC A Makeover Story (R)
TVS Vie privée...
RDS Sports 30 (R) +188657
RSE Sportsnet News +94831
TSN Acura World of Golf (R) +476638

TOON Sabrina, sorcière (R)
VRAK Caitlin Montana +171367
YTV Hamtaro (R) +823522

13h00

TOS Sexe, confidences (R) +206831
TO Short cuts +60676
CBC This Hour 22 Minutes (R)
CITY Shattered Mind (1996) (2h) +994305
CTV-M CTV-O Balance: Living Well (R)
GBL-O GBL-O NBC Days of Our Lives (R) +479725 +479725 +6927454
ABC All My Children (R) +24812
PBS-P Dragonfly TV (R) +610831
PBS-B Zoboomafoo (R) +2128102
ND CBC News: Today
A&E American Justice (R)
ARTV S Indbad le marin (1947) (2h) +264980
BRAVO Law & Order (R)
D Johnny Mnémonique (1995) (2h) +1171164
VIE Un Meurtre si doux (1992) (2h) +8761831
Z Frontière inexplicable (R)
DISC Guinness Records (R)
EVAS Odysseus
HI Shogun (R)
LIFE Weird Homes (R)
S Rex
SHOW S Second Coming (2001) (2h) +457638
SPACE Robot Wars (R)
TFO Panorama (R)
TLC A Dating Story (R)
RDS Tennis (R) +931928
RSE Fish'n Canada (R) +82657
TSN Tennis (R) +508034
TOON Caillou (R) +9175763
VRAK Jett Jackson +542021
YTV Little Monsters (R) +737386

13h30

SRC S Retour vers le futur II (1989) (2h) +884524
TVA Boutique TVA +601096
TO La Grande virée (R) +73164
CBC Made In Canada (R)
CTV-M CTV-O CBS Bold & Beautiful (R) +53560 +17560 +28251
PBS-P Love of Quilting
PBS-B Charlie Rose Show (R)
ND Newsworld Today (R)
EVAS Escapes de rêve
LIFE Weird Weddings
TFO Vivre à deux (R)
TLC A Dating Story (R)
RSE Real Fishing (R) +93102
TOON Marguerite (R) +3724251
VRAK Hercule contre Arès (R) +170638
YTV Ocean Tales +822893

14h00

TOS S Visions criminelles (1994) (2h) +308638
TO Le présent du passé +28102
CBC Antiques Roadshow (R)
CTV-M CTV-O V. Gabereau (R)
GBL-O GBL-O CBS As the World Turns (R) +635454 +635454 +80164
ABC One Life to Live (R) +44589
FOX Caroline Rhea (R)
NBC Passions (R) +8578639
PBS-P Sewing With Nancy (R)
ND CBC News: Today
RDI Ontario direct
A&E S Hamlet (2000) (2h) +580270
BRAVO S Tokyo Cowboy (1994) (1h45) +4505251
Z L'ange noir
DISC Best of Discovery (R)
EVAS Bleu
HI S Robe noire (1991) (2h) +3306015
LIFE Martha Stewart (R)
S Les Experts (R)
SPACE Star Trek (R)
TFO C'est mathématique (R)
TLC Wedding Story (R)
RSE Boxing (R) +91183
TOON La petite patrouille (R) +1113980
VRAK Débrouillards (R) +109015
YTV Mona the Vampire (R) +322183

14h30
TVA Beverly Hills (R) +476102
PBS-P Reading Rainbow (R) +478657
PBS-B Martha's Sew Room
ND Newsworld Today (R)
EVAS Plaisirs de France
TLC Wedding Story (R)
TVS Journal Suisse (R)
TOON Fifi (R) +9157947
VRAK Zone de turbulence (R) +845305
YTV Sailor Moon (R) +274283

15h00

TO Toute une vie +74611
CBC Coronation Street (R) +6541
CITY CityLine (R)
CTV-M CTV-O ABC General Hospital (R) +35015 +17251 +48183
GBL-O Young & Restless (R) +862386
GBL-O Crossing Over (R)
CBS Guiding Light (R) +1676
FOX Suddenly Susan (R)
NBC John Walsh Show (R)
PBS-P Between the Lions (R) +744102
PBS-B Zoom (R) +7762657
ND CBC News: Today
RDI Ouest direct
ARTV Thema
D Performance (R)
VIE C'est mon choix
Z Revanche des nerds (R)
DISC Storm Warning (R)
EVAS Zone Limite
LIFE Birth Stories (R)
S La Firme de Boston
SHOW Water Rats (R)
SPACE Star Trek: Next Gen. (R)
TFO Elliot (R) +2239116
TLC A Baby Story (R)
TVS S Maigret et l'homme du banc (1993) (1h30) +769386
TOON Pourquoi pas Mimi? (R) +1132015
VRAK Galaxie près de vous +188522
YTV Xcalibur (R) +341218

15h30

SRC Princesse Sissi (R) +92831
TVA Place Meirose (R) +344299
CBC Emmerdale (R) +5541
GBL-O Passions (R) +483560
FOX Sabrina Teen Witch (R)
PBS-P George Shrinks (R) +473102
PBS-B Arthur (R) +1753218
ND Newsworld Today (R)
BRAVO (15h45) Bravo! News
Z Comment c'est fait (R)
EVAS Pilot Guides
LIFE Skin Deep (R)
TFO Le Château magique (R) +9855744
TLC A Baby Story (R)
TOON Angela Anaconda (R) +9129164
VRAK Clueless (R) +817522
YTV Beast Machines (R) +729378

16h00

SRC Maîtres... sortilèges (R) +88638
TOS Petit Journal (R) +404251
TO Cendrillon (R) +46638
CBC Ace Lightning +4676
CITY Relic Hunter (R)
CTV-M CTV-O NBC Oprah Winfrey Show (R)
GBL-O Passions (R) +841893
ABC The Simpsons (R)
CBS Judge Judy (R)
FOX Home Improvement (R)
PBS-P Zoom (R) +469909
PBS-B Liberty's Kids (R) +1732725
ND Absolutely Canadian (R)
RDI Journal RDI (R)
A&E Murder She Wrote (R)
ARTV Tableaux inédits (R)
D Drôles de dames
VIE Jeux de société (R)
Z Cour à scrap (R)
DISC Discovery's Showcase (R)
HI Marguerite Volant (R)
LIFE Little Miracles (R)
S Coronar Da Vinci
SHOW Highlander: Series (R)
SPACE Star Trek: DSN (R)

TFO Timothée (R) +9834251
TLC Trading Spaces (R)
RSE Equestrian (R) +78744
TOON Medabots (R) +9148299
VRAK Vice versa +836657
YTV Powerpuff Girls (R) +579675

16h30

SRC Super Mécanix (R) +77522
TVA Top modèles (R) +5560
TOS Les Simpson (R) +433763
TO Archibald le koala (R) +35522
CBC Reboot (R) +3560
GBL-O Young & Restless (R) +850102
ABC King of the Hill (R)
CBS Judge Judy (R)
FOX 3rd Rock From Sun (R)
PBS-P Clifford Big Red Dog (R) +458893
PBS-B Cyberchase (R) +1738909
RDI Journal de France
EVAS Planet Food
LIFE Matchmaker (R)
TFO Clifford (R) +9863763
TVS Les Zap +782676
TOON Beyblade (R) +9137183
VRAK Real-TV +825541
YTV Transformers Armada (R) +179639

17h00

SRC Watatatow (R) +75676
TVA Le 17 heures (R) +9893
TOS Grand Journal (R) +452218
TO Livre des vertus (R) +33676
CBC The Simpsons (R)
CITY Star TV (R)
CTV-M CTV-O Dr. Phil (R)
GBL-O Train 48 (R)
ABC Spin City (R)
CBS Friends (R)
FOX Reba (R)
NBC First at Five (R)
PBS-P Caillou (R) +756947
PBS-B Right on the Money (R)
ND Rough Cuts (R)
RDI Journal RDI (R)
A&E Murder She Wrote (R)
ARTV Voir les comédiens (R)
BRAVO The New Klezmerim
D Jinny
VIE L'art d'être parent (R)
Z Space (R)
DISC Construction (R)
HI Face cachée d'Hist. (R)
LIFE Extra (R)
S Saint-Tropez...
SHOW Nikita (R)
SPACE Star Trek: Voyager (R)
TFO Le Bus magique (R)
TLC While You Were Out (R)
TVS Journal Belge (R)
RDS Moto X 2003 (R) +186164
RSE Snapshots with Jim +2386
TSN Tennis (R) +222270
TOON Totally Spies (R) +1137560
VRAK Radio Enfer +190367
YTV Yu-Gi-Oh! (R) +346763

17h30

SRC Ricardo (R) +91102
TO Aventures de Shirley (R) +59102
CBC Our Hero (R)
CITY Blind Date (R)
GBL-O Will & Grace (R)
GBL-O Global News (R)
ABC Frasier (R)
CBS Loves Raymond (R)
FOX Grounded For Life (R)
NBC Access Hollywood (R)
PBS-P Arthur (R) +472473
PBS-B Hometown (R)
D Jinny
EVAS Plaisirs de Corse
LIFE Candid Camera (R)
TFO Skippy (R) +9854015
TVS Pulsations
RSE You Gotta See This (R) +8812
TOON Aventures d'Ollivier (R) +9151763
VRAK C'est pas ma faute +816893
YTV Beyblade (R) +179819

Mercredi 13 août

6h00

SRC Souris des villes... (R) +96042

TVA Salut, bonjour! +294435
TOS En forme avec Marcel (R) +212481
CBC CITY-M CTV-O GBL-O ABC
CBS NBC PBS-P PBS-B News (R)
CITY Breakfast TV (R)
GBL-O Body & Health (R)
ND CBC News: Morning
RDI Matin express (R)
A&E Info-Documentary
ARTV Tap Dogs (R)
BRAVO Cafe Campus Blues (R)
D Contact animal
VIE Quand passe la... (R)
Z Revanche des nerds (R)
DISC Champions of Wild (R)
EVAS Entrada (R)
HI Trouvailles, trésors (R)
LIFE Spectacular Spas (R)
S Au Nord du 60e (R)
SPACE Odyssey (R) +1268329
TFO Magic School Bus (R) +889110
TVS Télématin (R)
RDS Nautilus +436042
RSE Real Fishing (R) +12400
RSE Sportscentre (R) +985987
TOON Aventures mouche (R) +3758139
VRAK Ailes du dragon (R) +429752
YTV Uh Oh! (R) +105752

6h30

SRC Micro soap (R) +86145
TOS Pokémon (R) +124752
CTV-M CTV-O Canada AM (R)
GBL-O This Morning Live (R)
FOX Jackie Chan Adv. (R) +17416
PBS-P W.L.Yoga (R) +548706
PBS-B Business School (R)
A&E Info-Documentary
VIE La santé en vedette (R)
Z Pleins gaz (R)
DISC Profiles of Nature (R)
EVAS Dominika's Planet (R)
LIFE Diagnosis MD
SPACE Beyond Reality (R)
TFO Elliot +2755232
TLC Brum (R) +279684
RDS Sports 30 (R) +999416
RSE Sportsnet News +941413
TOON Digimon (R) +8735416
VRAK Belphegor +819226
YTV Sticlin' Around (R) +857058

7h00

SRC Matin express (R) +11329
CBC Get Set For Life (R) +550023
ABC Good Morning Am. (R)
CBS The Early Show (R)
FOX Pokémon (R) +46416
NBC Today Show (R)
PBS-P PBS-B Arthur (R) +277706 +2196503
A&E Classroom (R)
ARTV Rodrigo à 90 ans (R)
BRAVO Bravo! Videos (R)
D Le goût du monde
VIE Les copines d'abord (R)
Z L'ange noir (R)
DISC Discovery's Canada (R)
EVAS Mexico VR (R)
HI L'Histoire à la une
LIFE Warden's Craftscapes (R)
S Rex
SHOW Sweating Bullets (R)
SPACE Earth Final Conflict (R)
TFO Château magique (R) +7171042
TLC Save-Ums (R) +211954
RDS Sports 30 (R) +628416
RSE Sportsnet News +31503
TSN Sportscentre (R) +885329
TOON Medabots (R) +9047936
VRAK Frissons +548226
YTV George Shrinks (R) +402042

7h30

FOX Yu-Gi-Oh! (R) +52023
PBS-P Liberty's Kids (R) +183313
PBS-B Clifford Big Red Dog (R) +2002110
BRAVO Peter Appleyard (R)
VIE Maigrir aujourd'hui (R)
EVAS Vidéo guide (R)
LIFE Warden's Craftscapes (R)
TFO Timothée +7263077
TLC Hi-5 (R) +994481
RDS Sports 30 (R) +534023



RSE Sportsnet News +47110
TOON Beyblade (R) +9059771
VRAK Schtroumpfs □ +623961
YTV Monster by Mistake □ +594077

8h00

FOX Scooby Doo □ +67481
PBS-P Sesame Street □ +951936
PBS-B Dragon Tales (R) +5340690
NW CBC News: Morning
A&E ¶ Benedict Arnold: A Question of Honor (2002) □ (2h) +307023
ARTV Prise de vues
BRAVO Take 30 □
D Biographies
VIE L'art d'être parent □ (R)
Z Sliders (R)
DISC Storm Warning □ (R)
HI Shogun
LIFE Health on the Line □
S Saint-Tropez...
SHOW Kung Fu: The Legend □
SPACE Starhunter □ (R)
TFO Clifford +6348077
TLC Animal Jam □ (R) +372110
TVS TV5 Journal
RDS Sports 30 (R) +560972
RSE Sportsnet News +50329
TSN Sportscentre □ (R) +886058
TOON Sissi □ (R) +2576771
VRAK Schtroumpfs □ +929042
YTV Mona the Vampire □ +838810

8h30

TO Macaroni tout garni □ (R) +73042
FOX Holmes in 22nd Cent. □ +66752
PBS-B Sagwa: Chinese Cat □ (R) +5349961
ARTV Cirque du Soleil
BRAVO The Jim Byrnes Show □
EVAS Airport (R)
TFO Le Bus magique +6347348
TLC Magic School Bus □ (R) +371481
TVS Zig Zag Café
RDS Nautilus (R) +910413
RSE Sportsnet News +79400
TOON Marguerite □ +2575042
VRAK Les razmoket □ +928313
YTV Little Monsters □ +288351

9h00

SRC L'Été...c'est péché! +637042
TVA Hop la vie! □ (R) +52058
TQS 110% □ (R) +428955
TO Ferdy +64394
CITY Maury Povich Show □
CITY-D Balance: Living Well □
CITY-D Regis & Kelly □
GBL-O GBL-D 100 Huntley St. □
CBS Crossing Over □
FOX Judge Joe Brown □
PBS-P Mister Rogers □ +177232
PBS-B Caillou □ (R) +5267313
ARTV ¶ Le Ballon blanc (1995) (1h30) +619868
BRAVO Concerto
D ¶ Johnny Mnémonique (1995) □ (2h) +1177348
VIE ¶ Bébé (1990) (2h) +8734787
Z Alerte Météo (R)
DISC Daily Planet (R)
EVAS Les chemins à l'art (R)
HI ¶ Crazy Horse: le plus grand d'entre tous (1996) (2h) +7009400
LIFE Good Dog! □
S Sydney Fox (R)
SHOW Black Harbour □
SPACE Forever Knight □ (R)
TFO Skippy +6258400
TLC A Baby Story □ (R)
RDS Jeux du Québec d'été (R) +518690
RSE Sportsnet News +60752
TSN Sportscentre □ (R) +845348
TOON Caillou □ +2566394
VRAK Bob l'éponge +919665
YTV Rupert □ +144961

9h30

TO Les Barbotons +26066
CITY-D Daily Planet
CBS Crossing Over □
FOX Judge Joe Brown □
PBS-P Sagwa: Chinese Cat □ +715936

PBS-B Barney & Friends □ (R) +55291752
BRAVO The Pasta King □
EVAS Histoires de camping (R)
LIFE Pet Project □
TFO Katie & Orbie +1600868
TLC A Baby Story □ (R)
TVS Bibliotheca □ (R)
RSE Sportsnet News +86428
TOON Pecola □ +3625936
VRAK Michatmichien □ +653597
YTV Carebears □ +795139

10h00

TVA Saisons de Clodine □ (R) +27597
TQS Dynastie (R) +947145
TO SOS Croco! +15058
CITY Get Set For Life □ +42481
CITY CityLine □
CITY-D NBC Regis & Kelly □
CITY-D Balance: Living Well □
CBS Dr. Phil □
FOX The People's Court □
PBS-P Zoboomafoo □ +539058
PBS-B (10h05) Berenstain & 7Monsters □ (R) +2433972
RDI Journal RDI □
A&E Murder She Wrote □
Z Revanche des nerds □ (R)
DISC Discovery Presents □ (R)
EVAS Les Casse-cous (R)
LIFE Zoo Diaries □
S Coroner Da Vinci
SHOW Due South □
SPACE Star Trek (R)
TFO Papi Bonheur □ +2673684
TLC Wedding Story □ (R)
TVS Reflets Sud
RDS Jeux du Québec d'été (R) +636435
RSE Sportsnet News +20955
TSN Sportscentre □ (R) +134619
TOON Eckhart □ (R) +8653868
VRAK L'homme-araignée □ +906706
YTV Country Mouse □ +768110

10h30

SRC L'île de Gildor □ +435665
TO Delfy et ses amis +66706
CITY-D Daily Planet
PBS-P Dragon Tales □ +173416
PBS-B (10h35) Between the Lions □ (R) +9192313
NW Newsworld Today □
RDI Atlantique en direct
ARTV Palettes
BRAVO (10h50) Bravo! News
Z Comment c'est fait □ (R)
EVAS Bazar (R)
LIFE Dogs with Jobs □
TFO Grenier de Bisou +3476110
TFO (10h45) Ma maison, musique +84398226
TLC Wedding Story □ (R)
RSE Sportsnet News +66936
TOON Sauveteurs du monde □ (R) +2668706
VRAK X-Men: Évolution +206357
YTV Watership Down □ +140145

11h00

TVA Quoi de neuf Bugs? +23941
TOS Flash □ (R) +893690
TO Garfield +71023
CITY John Walsh Show □
CITY-D NBC The View □
GBL-O Body & Health □ (R)
CBS The Price is Right □
FOX Texas Justice □
NBC The Other Half □
PBS-P Teletubbies □ +195023
PBS-B (11h05) Sesame Street □ (R) +52221868
NW CBC News: Today
A&E Murder She Wrote □
ARTV Voir les comédiens □
BRAVO The Lost World □
D La femme bionique
VIE Décore ta vie □ (R)
Z Métal Hurlant (R)
DISC Wild Discovery □ (R)
EVAS Aventures de luxe (R)
HI Marguerite Volant □
LIFE House & Home □
S Hôpital Chicago Hope
SHOW Cold Squad □

SPACE Xena: Princess □ (R)
TFO Maîtres... sortilèges □ +6082690
TLC A Personal Story □ (R)
TVS Plein sud, le voyage □
RDS Sports équestres (R) +640503
RSE Sportsnet News +46771
TSN Tennis □ +548955
TOON Le Lapinet Discret □ (R) +2059752
VRAK Le Loup-garou +560313
YTV Rugrats □ +446706

11h30

SRC L'Heure du Midi □ +459690
TVA La vie... +8438139
TVA (11h45) Le TVA midi □
TQS Grand Journal □ +388706
TO La vallée du soleil +72752
GBL-O Travel Shop □ (R)
FOX Texas Justice □
PBS-P Barney & Friends □ +196752
NW Newsworld Today □
RDI Québec direct
VIE Métamorphose □ (R)
EVAS Échappades
LIFE House & Home □
TFO Le Monde à la loupe
TLC A Personal Story □ (R)
RDS Québec courses (R) +641232
RSE Sportsnet News +47400
TOON La Classe en délire □ (R) +2050481
VRAK Sabrina, sorcière □
YTV George Shrinks □ +447435

midi

TO Ramdam □ (R) +57058
CBC CITY CITY-D CITY-O GBL-O
CBS NBC NW News □
GBL-O Train 48 □ (R)
CBS (12h10) Across the Fence □
FOX Cops □
PBS-P GED Connection □
PBS-B Mister Rogers □ (R) +5350077
RDI L'Heure du Midi □
A&E City Confidential □
ARTV Les Couleurs du sang (R)
BRAVO Road to Avonlea □
D Juste pour rire □
VIE Quand passe la... □ (R)
Z Pleins gaz □ (R)
DISC Daily Planet (R)
EVAS Carnets plongée +40706
HI Pour le meilleur...
LIFE Canadian Living TV □ (R)
S Brigade des mers
SHOW Counterstrike □
SPACE Relic Hunter □ (R)
TFO Fantastic Studio +6245936
TLC A Makeover Story □ (R)
TVS TV5 Journal
TVS (12h20) TV5 l'invité
RDS Nautilus (R) +815049
RSE Sportsnet News +53416
TOON Scooby Doo (R) +2659058
VRAK Degraisi, nouvelle
YTV Spongebob Squarepant □ +183987

12h30

SRC Clair de lune □ +439481
TVA TVA en direct.com +266503
TO La vie en Green □ (R) +988787
CBC The Red Green Show □ (R)
CITY CityOnLine □
GBL-O GBL-D MoneyWise □
ABC Port Charles □ +22874
CBS Young & Restless □ +679049
FOX Family Feud □
NBC The Weakest Link □
PBS-P GED Connection □
PBS-B Teletubbies □ (R) +6824313
NW Newsworld Today □
RDI Québec direct
D Juste pour rire □
VIE Petits miracles □ (R)
Z Technofolie □ (R)
EVAS Le guide Debeur
LIFE Warden's Craftsapes □ (R)
TFO Les Marmittons □
TLC A Makeover Story □ (R)
TVS Chanter la vie
RDS Sports 30 (R) +737503
RSE Sportsnet News +86464
TOON Sabrina, sorcière □ (R)
VRAK Caitlin Montana +657313
YTV Hamtaro □ +799955

13h00
TQS Sexe, confidences □ (R) +150042
CBC This Hour 22 Minutes □ (R)
CITY ¶ 10 (1979) □ (2h30) +630085
CITY-D CITY-O Balance: Living Well □
GBL-O GBL-D NBC Days of Our Lives □ +336400+336400+6821226
ABC All My Children □ +27329
PBS-P In the Mix □
PBS-B Zoboomafoo □ (R) +2195874
NW CBC News: Today
A&E American Justice □
ARTV ¶ Victor... pendant qu'il est trop tard (1998) (2h) +952597
BRAVO Law & Order □
D ¶ La Loi de la prairie (1955) (2h) +1075936
VIE ¶ Bébé (1990) (2h) +8738503
Z Chron. du paranormal (R)
DISC Guinness Records □ (R)
EVAS La Route gourmande
HI Shogun (R)
LIFE Weird Homes □
S Rex
SHOW ¶ Passover Fever (1995) (2h) +134139
SPACE Robot Wars □ (R)
TFO Panorama (R)
TLC A Dating Story □ (R)
RDS Tennis □ +877110
RSE Real Fishing □ +30874
TOON Caillou □ (R) +9142435
VRAK Jett Jackson +547597
YTV Little Monsters □ +401313

13h30
SRC ¶ Retour vers le futur III (1990) □ (2h) +516110
TVA Boutique TVA +267232
TO La Grande virée (R) +52923
CBC Made In Canada (R)
CITY-D CITY-O CBS Bold & Beautiful □ +45961+10023+10868
PBS-P D. Dewberry Paints □
PBS-B Charlie Rose Show □
NW Newsworld Today □
EVAS Europe express
LIFE Taking it Off □ (R)
TFO Vivre à deux (R)
TLC A Dating Story □ (R)
TVS Télétourisme
RSE Real Fishing □ +36905
TOON Marguerite □ (R) +3628023
VRAK Hercule contre Arès □ +656684
YTV Ocean Tales +798226

14h00
TQS ¶ Circonstances aggravantes (1998) (2h) +527145
TO Le présent du passé +16787
CBC Antiques Roadshow □
CITY-D CITY-O V. Gabereau □
GBL-O GBL-D CBS As the World Turns □ +498329+498329+54315
ABC One Life to Live □ +99428
NBC Caroline Rhea □
RDS Passions □ +1322351
NW CBC News: Today
RDI Ontario direct
A&E ¶ Benedict Arnold: A Question of Honor (2002) □ (2h) +625771
BRAVO ¶ The Last Season (1986) (1h) +816139
Z L'ange noir
DISC Best of Discovery □
EVAS Gris
HI ¶ Crazy Horse: le plus grand d'entre tous (1996) (2h) +3373787
LIFE M. Stewart Living □
S Wycliffe (R)
SPACE Star Trek (R)
TFO Ecce Homo □ (R)
TLC Wedding Story □ (R)
TVS Panorama
RSE Auto Racing □ (R) +99771
TSN Tennis □ +278684
TOON Petite patrouille (R) +1017752
VRAK Débrouillards □ +758961
YTV Mona the Vampire □ +641684

14h30
TVA Beverly Hills (R) +936110
PBS-B Classical Stretch □ +1718145

NW Newsworld Today □
EVAS Plaisirs de France
TLC Wedding Story □ (R)
TVS Journal Suisse □
TOON Fifi □ (R) +9124619
VRAK Zone de turbulence □ +398023
YTV Sailor Moon □ +456058

15h00
TO Document-Histoire □ +83868
CBC Coronation Street □ +5684
CITY-D CITY-O ABC General Hospital □ +73464+89058+23400
GBL-O Young & Restless □ +606413
GBL-D Crossing Over □ (R)
CBS Guiding Light □ +7481
FOX 3rd Rock From Sun □
NBC John Walsh Show □
PBS-P Between the Lions □ +300348
PBS-B Zoom □ (R) +7739329
NW CBC News: Today
RDI Ouest direct
ARTV Luther Allison
BRAVO ¶ The Last Season (1986) (1h) +643690
D Méga construction (R)
VIE C'est mon choix (R)
Z Revanche des nerds □ (R)
DISC Storm Warning □ (R)
EVAS Villages en fête
LIFE Birth Stories □
S La Firme de Boston
SHOW Water Rats □
SPACE Star Trek: Next Gen. □ (R)
TFO Elliot (R) +1588428
TLC A Baby Story □ (R)
YTV Double je
TOON Pourquoi pas Mimi? □ (R) +1109787
VRAK Galaxie près de vous +671868
YTV Xcalibur □ +733619

15h30
SRC Princesse Sissi □ +57348
TVA Place Melrose (R) +900435
CBC Emmerdale □ +4446
CITY CityLine □
GBL-O Passions □ +387936
FOX Sabrina Teen Witch □
PBS-P George Shrinks □ +514508
PBS-B Arthur □ (R) +1713690
NW Newsworld Today □
Z Technofolie □ (R)
EVAS Bain de Soleil
LIFE Skin Deep □
TFO Le Château magique □ (R) +9822416
TLC A Baby Story □ (R)
RSE Sports Divas +8874
TOON Angela Anaconda □ (R) +9023936
VRAK Clueless □ +300868
YTV Beast Machines □ +451503

16h00
SRC Maîtres... sortilèges □ +63955
TQS Petit Journal □ (R) +721394
TO SOS Croco! (R) +65495
CBC Ace Lightning +5961
CITY-D CITY-O NBC Oprah Winfrey Show □
GBL-O Passions □ +980110
ABC The Simpsons □ (R)
CBS Judge Judy □
FOX Home Improvement □ (R)
PBS-P Zoom □ +945955
PBS-B Liberty's Kids □ (R) +1636597
NW Absolutely Canadian □
RDI Journal RDI □
A&E Murder She Wrote □ (R)
ARTV Metropolis
BRAVO ¶ The Last Season (1986) (1h) +566597
D Drôles de dames
VIE La vie...un combat (R)
Z Monstres Mécaniques (R)
DISC Hunter's Croc Files □ (R)
HI Marguerite Volant □ (R)
LIFE Little Miracles □
S Coroner Da Vinci
SHOW Highlander: Series □
SPACE Star Trek: DSN □ (R)
TFO Timothée (R) +9738023
TLC Trading Spaces □ (R)
RSE KOTV +37023
TOON Medabots □ (R) +9035771
VRAK Vice versa +485503



YTV Powerpuff Girls □ +367110

16h30

- SRC Super Mécanix □ +69139
TVA Top modèles +8665
TOS Les Simpson (R) +823706
TO Delfy et ses amis (R) +65459
CBC Spy Net +1145
CITY Relic Hunter (R)
GBL-D Young & Restless □ +310110
ABC King of the Hill (R)
CBS Judge Judy □
FOX 3rd Rock From Sun □ (R)
PBS-P Clifford Big Red Dog □ +941139
PBS-B Cyberchase (R) +1625481
RDI Journal de France
DISC Hunter's Croc Files (R)
EVAS Vidéo guide
LIFE Matchmaker (R)
TFO Clifford (R) +9830435
TVS Les Zap (R) +890023
TOON Beyblade (R) +9031955
VRAK Réal-TV +481787
YTV Transformers Armada □ +363394

17h00

- SRC Watatatow □ +27665
TVA Le 17 heures □ +5226
TOS Grand Journal □ +935955
TO Notre héros +92955
CBC The Simpsons □ (R)
CITY-M CTV-D Dr. Phil □
GBL-D Train 48 □ (R)
ABC Spin City (R)
CBS Friends □ (R)
FOX Seventh Heaven □ (R)
NBC First at Five □
PBS-P Caillou □ +209665
PBS-B Tracks Ahead (R)
NW Rough Cuts □ (R)
RDI Journal RDI □
A&E Murder She Wrote □ (R)
ARTV Les feux de la rampe (R)
BRAVO Sunday Encore
D Jinny
VIE Quand passe la... □ (R)
Z Star Trek: N.G. (R)
DISC Storm Warning □ (R)
HI Grandes destinées La maison Windsor. Troisième époque 1946-1992
LIFE Extra □
S Saint-Tropez...
SHOW Nikita □
SPACE Star Trek: Voyager □ (R)
TFO Le Bus magique (R)
TLC While You Were Out (R)
TVS Journal Belge
RDS RDS motorisé +662110
RSE Snapshots with Jim +1619
TSN Tennis □ +895706
TOON Totally Spies □ (R) +1104232
VRAK Radio Enfer +676313
YTV Yu-Gi-Oh! □ +632936

17h30

- SRC Ricardo □ +56619
TO La vallée du soleil (R) +18481
CBC Pelswick □ (R)
CITY Blind Date □
GBL-D Will & Grace □ (R)
GBL-D Global News □
ABC Frasier □ (R)
CBS Loves Raymond □ (R)
NBC Access Hollywood □
PBS-P Arthur □ +964049
PBS-B The Victory Garden □
D Jinny
VIE Vie de famille (R)
EVAS Entrada
LIFE Candid Camera □
TFO Skippy (R) +9821787
TVS Temps présent □
RSE You Gotta See This □ +7145
TOON Attention fantômes
VRAK C'est pas ma faute +309139
YTV Beyblade □ +450874

Jeu 14 août

6h00

- SRC Souris des villes... □ +68849
TVA Salut, bonjour! +761733
TOS En forme avec Marcel (R) +679530

CBC CTV-M CTV-O GBL-D ABC

- CBS NBC PBS-P PBS-B News □
CITY Breakfast TV □
GBL-D Body & Health □ (R)
NW CBC News: Morning
RDI Matin express □
A&E Info-Documentary
ARTV Gueule de star □
BRAVO Jazz Collection □
D Contact animal
VIE Oui, je le veux! □ (R)
Z Revanche des nerds □ (R)
DISC Champions of Wild □ (R)
EVAS Entrada
HI Artisans d'Histoire
LIFE Spectacular Spas □
S Au Nord du 60e □
SPACE Odyssey □ (R) +1155801
TLC Magic School Bus □ (R) +452646
TVS Télématin (R)
RDS Nautilus (R) +512040
RSE Fish'n Canada □ +77917
TSN Sportscentre □ +643240
TOON Aventures mouche (R) +3718511
VRAK Ailes du dragon □ +217838
YTV Uh Oh! □ +744443

6h30

- SRC Micro soap □ +45424
TOS Pokémon (R) +570795
CITY-M CTV-O Canada AM □
GBL-D This Morning Live □
FOX Jackie Chan Adv. □ +92733
PBS-P PBS-B Classical Stretch □ (R) +766694 +2572694
A&E Info-Documentary
ARTV Un air de famille □
D Contact animal
VIE La santé en vedette □ (R)
Z Infrarouge □ (R)
DISC Profiles of Nature □ (R)
EVAS Travel Travel □
LIFE Diagnosis MD
SPACE Beyond Reality □
TFO Elliot +2659004
TLC Brum □ (R) +835820
RDS Sports 30 (R) +459424
RSE Sportsnet News +61882
TOON Digimon □ (R) +8639288
VRAK Belphégor +475462
YTV Stickin' Around □ +125269

7h00

- SRC Matin express □ +70608
CBC Get Set For Life □ +85337
ABC Good Morning Am. □
CBS The Early Show □
FOX Pokémon □ +21733
NBC Today Show □
PBS-P PBS-B Arthur □ (R) +737714 +2090375
A&E Classroom □
ARTV Les Couleurs du sang (R)
BRAVO Bravo! Videos □
D Le goût du monde
VIE Les copines d'abord □
Z L'ange noir (R)
DISC Wilderness Journeys □ (R)
EVAS Voies de l'aventure
HI L'Histoire à la une
LIFE Warden's Craftscapes □
S Rex
SHOW Sweating Bullets □
SPACE Earth Final Conflict □ (R)
TFO Château magique □ +7148714
TLC Save-Ums □ (R) +548882
RDS Sports 30 (R) +195714
RSE Sportsnet News +90882
TSN Sportscentre □ (R) +361375
TOON Medabots □ (R) +9014608
VRAK Frissons +188424
YTV George Shrinks □ +854269

7h30

- FOX Yu-Gi-Oh! □ +26040
PBS-P Liberty's Kids □ +756849
PBS-B Clifford Big Red Dog □ +2079882
BRAVO Peter Appleyard □
VIE Maigrir aujourd'hui □ (R)
EVAS Voyage pratique
LIFE Warden's Craftscapes □
TFO Timothée +7167849
TLC Hi-5 (R) +567917
RDS Sports 30 (R) +114849
RSE Sportsnet News +19917
TOON Beyblade (R) +9026443

VRAK Schtroumpfs □ +107559

YTV Monster by Mistake □ +866004

8h00

- FOX Rescue Heroes □ +22998
PBS-P Sesame Street □ +517172
PBS-B Dragon Tales □ (R) +5244462
NW CBC News: Morning
A&E Blue Thunder (1982) □ (2h) +766530
ARTV Metropolis (R)
BRAVO The Word This Week □
D Biographies
VIE L'art d'être parent □ (R)
Z Les Médiums (R)
DISC Storm Warning □ (R)
EVAS La nature qui soigne
HI Shogun
LIFE Health on the Line □
S Saint-Tropez...
SHOW Kung Fu: The Legend □
SPACE Highlander: Raven □ (R)
TFO Clifford +6242849
TLC Animal Jam □ (R) +945646
TVS TV5 journal
RDS Sports 30 (R) +569240
RSE Sportsnet News +97646
TSN Sportscentre □ (R) +362004
TOON Sissi □ (R) +2543443
VRAK Schtroumpfs □ +592578
YTV Mona the Vampire □ +244733

8h30

- TO Macaroni tout garni □ (R) +38559
FOX Archie's Mysteries □ +21269
PBS-B Sagwa: Chinese Cat □ (R) +5243733
BRAVO The Jim Byrnes Show □
EVAS Airport
TFO Le Bus magique +6234820
TLC Magic School Bus □ (R) +944917
TVS Zig Zag Café
RDS Nautilus (R) +568511
RSE Sportsnet News +96917
TOON Marguerite □ +2542714
VRAK Les razmoket □ +591849
YTV Little Monsters □ +243004

9h00

- SRC L'Été...c'est péché! +293288
TVA Hop la vie! □ (R) +28627
TOS 110% □ (R) +605820
TO Ferdy +12511
CBC Get Set For Life □ +591801
CITY Maury Povich Show □
CITY-M Balance: Living Well □
CITY-O Regis & Kelly □
GBL-D GBL-D 100 Huntley St. □
CBS Crossing Over □
FOX Judge Joe Brown □
PBS-P Mister Rogers □ +644530
PBS-B Caillou □ (R) +5234085
ARTV Victor... pendant qu'il est trop tard (1998) (1h30) +268714
BRAVO Opening Night
D La Loi de la prairie (1955) (2h) +1064820
VIE La Fleur sauvage (1991) (2h) +8638559
Z Cour à scrap (R)
DISC Daily Planet (R)
EVAS Week-end en province
HI Tunnel 28 (1962) (2h) +7076172
LIFE Good Dog! □
S Sydney Fox (R)
SHOW Black Harbour □
SPACE Forever Knight □ (R)
TFO Skippy +6225172
TLC A Baby Story □ (R)
RDS Jeux du Québec d'été (R) +712248
RSE Sportsnet News +87269
TSN Sportscentre □ (R) +306207
TOON Caillou □ +2533066
VRAK Bob l'éponge +575801
YTV Rupert □ +234356

9h30

- TO Les Barbotons +56443
CITY-M Daily Planet
CBS Crossing Over □
FOX Judge Joe Brown □
PBS-P Sagwa: Chinese Cat □ +388462

PBS-B Barney & Friends □ (R)

+55268424

BRAVO (9h45) Bravo! News

- EVAS La Route gourmande
LIFE Pet Project □
TFO Katie & Orbie +1660240
TLC A Baby Story □ (R)
TVS La Semaine verte □
RSE Sportsnet News +14801
TOON Pecola □ +3692608
VRAK Michatmichien □ +219733
YTV Carebears □ +978288

10h00

- TVA Saisons de Clodine □ (R) +46462
TOS Dynastie (R) +217714
TO SOS Croco! +90375
CITY CityLine □
CITY-M NBC Regis & Kelly □
CITY-O Balance: Living Well □
CBS Dr. Phil □
FOX The People's Court □
PBS-P Zoboomafoo □ +559406
PBS-B (10h05) Berenstain & 7Monsters □ (R) +1782284
RDI Journal RDI □
A&E Murder She Wrote □
Z Revanche des nerds □ (R)
DISC Discovery Presents □ (R)
EVAS Golfs de Floride
LIFE Zoo Diaries □
S Coroner Da Vinci
SHOW Due South □
SPACE Star Trek (R)
TFO Papi Bonheur □ +2640356
TLC Wedding Story □ (R)
RDS Classe éco
RDS Jeux du Québec d'été (R) +103733
RSE Sportsnet News +85462
TSN Sportscentre □ (R) +491714
TOON Eckhart □ (R) +8613240
VRAK L'homme-araignée □ +466714
YTV Country Mouse □ +149849

10h30

- SRC L'île de Gildor □ +421240
TO Delfy et ses amis +18795
CITY-O Daily Planet
PBS-P Dragon Tales □ +640714
PBS-B (10h35) Between the Lions □ (R) +9169085
NW Newsworld Today □
RDI Atlantique en direct
ARTV Les feux de la rampe
Z Technofolie □ (R)
EVAS Bain de Soleil
LIFE Dogs with Jobs □
TFO Grenier de Bisou +3443882
TFO (10h45) Ma maison, musique +84365998
TLC Wedding Story □ (R)
TVS Carnets Bourlingueur □
RSE Sportsnet News +76153
TOON Sauveteurs du monde □ (R) +2562578
VRAK X-Men: Évolution +571085
YTV Watership Down □ +223240

11h00

- TVA Quoi de neuf Bugs? +52998
TOS Flash □ (R) +710191
TO Garfield +36530
CITY John Walsh Show □
CITY-M CTV-O ABC The View □
GBL-D Body & Health □ (R)
CBS The Price is Right □
FOX Texas Justice □
NBC The Other Half □
PBS-P Teletubbies □ +768559
PBS-B (11h05) Sesame Street □ (R) +52281240
NW CBC News: Today
A&E Murder She Wrote □
BRAVO App't With Drama □
D La femme bionique
VIE Décore ta vie □
Z Alerte Météo (R)
HI Marguerite Volant □
LIFE House & Home □
S Hôpital Chicago Hope
SHOW Cold Squad □
SPACE Xena: Princess □ (R)
TFO Maîtres... sortilèges □ +6986462
TLC A Personal Story □ (R)

TVS Conversation □

- RDS Profil (R) +133849
RSE Sportsnet News +51248
TSN Tennis □ +621269
TOON Le Lapinet Discret □ (R) +2026424
VRAK Le Loup-garou +126559
YTV Rugrats □ +358375

11h30

- SRC L'Heure du Midi □ +101849
TVA La vie... +8498511
TVA (11h45) Le TVA midi □ +27731838
TOS Grand Journal □ +831424
TO Malheurs de Sophie +44559
GBL-D Travel Shop □ (R)
FOX Texas Justice □
PBS-P Barney & Friends □ +769288
PBS-P Barneby Today □
RDI Québec direct
ARTV Fougues gaspésiennes (R)
VIE Métamorphose □
EVAS Collection jangal
LIFE House & Home □
TFO Au M@x □ +6987191
TLC A Personal Story □ (R)
TVS d. □
RDS Monde du sport □ (R) +134578
RSE Sportsnet News +83897
TOON La Classe en délire □ (R) +2027153
VRAK Sabrina, sorcière □
YTV George Shrinks □ +359004

midi

- TO Ramdam □ (R) +32375
CBC CITY CTV-M CTV-D GBL-D
CBS NBC NW News □
GBL-D Train 48 □ (R)
CBS (12h10) Across the Fence □
FOX Cops □
PBS-P Dragonfly TV □ +631066
PBS-B Mister Rogers □ (R) +5254849
RDI L'Heure du Midi □
A&E City Confidential □
BRAVO Road to Avonlea □
D Juste pour rire □
VIE Oui, je le veux! □ (R)
Z Comment c'est fait □ (R)
DISC Daily Planet (R)
EVAS Entrada
HI Légendes du hockey
LIFE Canadian Living TV □ (R)
SHOW Brigade des mers
SHOW Counterstrike □ (R)
SPACE Relic Hunter □ (R)
TFO Horace et Tina (R) +6212608
TLC A Makeover Story □ (R)
TVS TV5 journal
TFO (12h20) TV5 l'invité
RDS Nautilus (R) +579627
RSE Sportsnet News +90733
TOON Scooby Doo (R) +2546530
VRAK Degraasi, nouvelle
YTV Spongebob Squarepants □ +247820

12h30

- SRC Clair de lune □ +432356
TVA TVA en direct.com +759849
TO Seconde chance □ (R) +890356
CBC The Red Green Show □ (R)
CITY CityOnline □
GBL-D GBL-D MoneyWise □
ABC Port Charles □ +83511
CBS Young & Restless □ +562375
FOX Family Feud □
NBC The Weakest Link □
PBS-P Workplace Skills □
PBS-B Teletubbies □ (R) +6891085
NW Newsworld Today □
RDI Québec direct
D Juste pour rire □
VIE Secondes pour la vie □ (R)
Z Le teksho □ (R)
EVAS Dominika's Planet
LIFE Warden's Craftscapes □ (R)
DISC Tékitoi □
TLC A Makeover Story □ (R)
TVS Racines et ailes
RDS Sports 30 (R) +297511
RSE Sportsnet News +25917
TOON Sabrina, sorcière □ (R)
VRAK Caitlin Montana +220849
YTV Hamtaro □ +972004



13h00

TOS Sexe, confidences (R) +315795
CBC This Hour 22 Minutes (R)
CITY La Electric Horseman (1979) (2h30) +548443
CTV-M CTV-O Balance: Living Well (R)
GBL-O GBL-O NBC Days of Our Lives (R) +528207 +528207 +6898998
ABC All My Children (R) +88066
PBS-P Workplace Skills (R)
PBS-B Zoboomafoo (R) +2099646
NW CBC News: Today
A&E American Justice (R)
ARTV La Magie Méliès (1997) (2h30) (R) +931559
BRAVO Law & Order (R)
D L'Assassin jouait du trombone (1991) (2h) +1042608
VIE La Fleur sauvage (1991) (2h) +8632375
Z Sliders (R)
DISC Guinness Records (R)
EVAS Mexico VR
HI Shogun (R)
LIFE Weird Homes (R)
S Rex
SHOW Black Heart (1998) (2h) +573882
SPACE Robot Wars (R)
TFO Panorama (R)
TLC A Dating Story (R)
RDS Tennis (R) +461269
RSE Fish'n Canada (R) +99153
TSN Golf (R) +834820
TOON Caillou (R) +9046207
VRAK Jett Jackson +187795
YTV Little Monsters (R) +846240

13h30

SRC La Cité des anges (1998) (2h) +165066
TVA Boutique TVA +750578
TO La Grande virée (R) +59530
CBC Made In Canada (R)
CTV-M CTV-O CBS Bold & Beautiful (R) +77356 +75530 +75375
PBS-P People Near Here (R)
PBS-B Charlie Rose Show (R)
NW NewsWorld Today (R)
EVAS Vidéo guide
LIFE Love 911 (R)
TFO Vivre à deux (R)
TLC A Dating Story (R)
RSE Real Fishing (R) +24288
TOON Marguerite (R) +3695795
VRAK Hercule contre Arès (R) +212820
YTV Ocean Tales +971375

14h00

TOS L'Ami d'un été (1996) (2h) +424882
TO Le présent du passé +91004
CBC Antiques Roadshow (R)
CTV-M CTV-O V. Gabereau (R)
GBL-O GBL-O CBS As the World Turns (R) +751608 +751608 +20998
ABC One Life to Live (R) +68375
FOX Caroline Rhea (R)
NBC Passions (R) +5627563
PBS-P Hands On
NW CBC News: Today
RDI Ontario direct
A&E Blue Thunder (1982) (2h) +622462
BRAVO Undercover Angel (1999) (2h) +838882
Z L'ange noir
DISC Best of Discovery (R)
HI Tunnel 28 (1962) (2h) +3277559
LIFE Martha Stewart (R)
S L'oeil du crime (R)
SPACE Star Trek (R)
TFO Fourmis et hommes (R)
TLC Wedding Story (R)
RSE Beyond the Glory (R) +86191
TOON La petite patrouille (R) +1084424
VRAK Débrouillards (R) +225269
YTV Mona the Vampire (R) +464375

14h30

TVA Beverly Hills (R) +585066
PBS-P Reading Rainbow (R) +587511
PBS-B One Stroke Painting (R)

NW NewsWorld Today (R)
EVAS Airport
TFO Chasseurs de génies (R)
TLC Wedding Story (R)
TVS Journal Suisse (R)
TOON Fif (R) +9011191
VRAK Zone de turbulence (R) +961559
YTV Sailor Moon (R) +177337

15h00

TO Arts et spectacles (R) +48375
CBC Coronation Street (R) +1207
CTV-M CTV-O ABC General Hospital (R) +42511 +57085 +88917
GBL-O Young & Restless (R) +904578
GBL-O Crossing Over (R)
CBS Guiding Light (R) +6714
FOX Suddenly Susan (R)
NBC John Walsh Show (R)
PBS-P Between the Lions (R) +860356
PBS-B Zoom (R) +7626801
NW CBC News: Today
RDI Ouest direct
D Cascadeurs (R)
VIE C'est mon choix
Z Revanche des nerds (R)
DISC Storm Warning (R)
EVAS Les chemins à l'art
LIFE Birth Stories (R)
S La Firme de Boston
SHOW Water Rats (R)
SPACE Star Trek: Next Gen. (R)
TFO Elliot (R) +9388040
TLC A Baby Story (R)
TVS Les coups de coeur (R)
RDS Golf (R) +771733
RSE Gillette World Sport +5207
TOON Pourquoi pas Mimi? (R) +1003559
VRAK Galaxie près de vous +237004
YTV Xcallbur (R) +443882

15h30

SRC Princesse Sissi (R) +45559
TVA Place Melrose (R) +453153
CBC Emmerdale (R) +7397
CITY CityLine (R)
GBL-O Passions (R) +509714
FOX Sabrina Teen Witch (R)
PBS-P George Shrinks (R) +599356
PBS-B Arthur (R) +1617462
NW NewsWorld Today (R)
ARTV Tap Dogs (R)
Z Infrarouge (R)
EVAS Histoires de camping
LIFE Skin Deep (R)
TFO Le Château magique (R) +9726288
TLC A Baby Story (R)
RSE The Golf Report (R) +9559
TOON Angela Anaconda (R) +9090608
VRAK Clueless (R) +966004
YTV Beast Machines (R) +172882

16h00

SRC Maîtres... sortilèges (R) +24066
TOS Petit Journal (R) +546443
TO SOS Croco! (R) +64284
CBC Ace Lightning +9714
CTV-M CTV-O NBC Oprah Winfrey Show (R)
GBL-O Passions (R) +983085
ABC The Simpsons (R)
CBS Judge Judy (R)
FOX Home Improvement (R)
PBS-P Zoom (R) +501191
PBS-B Liberty's Kids (R) +1603269
NW Absolutely Canadian (R)
RDI Journal RDI (R)
A&E Murder She Wrote (R)
BRAVO The Writing Life (R)
D Drôles de dames
VIE C'est ma vie (R)
Z Robot Wars (R)
DISC Greatest Mysteries (R)
EVAS Les Casse-cous
HI Marguerite Volant (R)
LIFE Little Miracles (R)
S Coroner Da Vinci
SHOW Highlander: Series (R)
SPACE Star Trek: DSN (R)
TFO Timothée (R) +9705795
TLC Trading Spaces (R)
RSE Auto Racing (R) +85240
TSN Golf (R) +918733
TOON Medabots (R) +9002443

VRAK Vice versa +945511
YTV Powerpuff Girls (R) +191917

16h30

SRC Super Mécanix (R) +53578
TVA Top modèles +7998
TOS Les Simpson (R) +542627
TO Delfy et ses amis (R) +64248
CBC POV Sports +5998
CITY Relic Hunter (R)
GBL-O Young & Restless (R) +983646
ABC King of the Hill (R)
CBS Judge Judy (R)
FOX 3rd Rock From Sun (R)
PBS-P Clifford Big Red Dog (R) +507375
PBS-B Cyberchase (R) +1692153
RDI Journal de France
ARTV D. (R)
BRAVO Book Television (R)
EVAS Bazar
LIFE Matchmaker (R)
TFO Clifford (R) +9734207
TVS Les Zap +891530
TOON Beyblade (R) +9008627
VRAK Real-TV +941795
YTV Transformers Armada (R) +180801

17h00

SRC Watatadow (R) +15820
TVA Le 17 heures (R) +4559
TOS Grand Journal (R) +561172
TO Notre héros +66530
CBC The Simpsons (R)
CTV-M CTV-O Dr. Phil (R)
GBL-O Train 48 (R)
ABC Spin City (R)
CBS Friends (R)
FOX Boarding House (R)
NBC First at Five (R)
PBS-P Caillou (R) +865801
PBS-B Standard Deviants TV (R) +7638646
NW Rough Cuts (R)
RDI Journal RDI (R)
A&E Murder She Wrote (R)
ARTV Sol (R)
BRAVO Mind Robert Sawyer (R)
D Jinny
VIE Coup de coeur (R)
Z Star Trek: N.G. (R)
DISC Disaster Detectives (R)
EVAS Aventures de luxe
HI Épopées
LIFE Extra (R)
S Saint-Tropez...
SHOW Nikita (R)
SPACE Star Trek: Voyager (R)
TFO Le Bus magique (R)
TLC While You Were Out (R)
TVS Journal Belge (R)
RSE Snapshots with Jim +7424
TOON Totally Spies (R) +1008004
VRAK Radio Enfer +249849
YTV Yu-Gi-Oh! (R) +455627

17h30

SRC Ricardo (R) +37530
TO Malheurs de Sophie (R) +88240
CBC Music Works (R)
CITY Blind Date (R)
GBL-O Will & Grace (R)
GBL-O Global News (R)
ABC Frasier (R)
CBS Loves Raymond (R)
NBC Access Hollywood (R)
PBS-P Arthur (R) +598627
PBS-B America's Walking (R)
D Jinny
EVAS Echappades
LIFE Candid Camera (R)
TFO Skippy (R) +9725559
TVS Les années belges
RSE You Gotta See This (R) +1530
TOON Aventures d'Olivier (R) +9022207
VRAK C'est pas ma faute +965375
YTV Beyblade (R) +171153

Vendredi 15 août

6h00

SRC Souris des villes... (R) +90028
TVA Salut, bonjour! +327979
TOS En forme avec Marcel (R) +235776
CBC CTV-M CTV-O GBL-O ABC

CBS NBC PBS-P PBS-B News (R)
CITY Breakfast TV (R)
GBL-O Body & Health (R)
NW CBC News: Morning
RDI Matin express (R)
A&E Info-Documentary
ARTV Bandeàpart.tv (R)
BRAVO Montreal Jazz Fest. (R)
D Contact animal
VIE Oui, je le veux! (R)
Z Le teksho (R)
DISC Champions of Wild (R)
EVAS Aventura...en Italie (R)
HI Trouvailles, trésors
LIFE Spectacular Spas (R)
S Au Nord du 60e (R)
SPACE Odyssey (R) +1122573
TLC Magic School Bus (R) +336842
TVS Télématin (R)
RDS Nautilus +625196
RSE Real Fishing (R) +77216
TSN Sportscentre (R) +209486
TOON Aventures mouche (R) +3785283
VRAK Ailes du dragon (R) +641134
YTV Uh Oh! (R) +300689

6h30

SRC Micro soap (R) +41301
TOS Pokémon (R) +152979
CTV-M CTV-O Canada AM (R)
GBL-O This Morning Live (R)
FOX Jackie Chan Adv. (R) +24912
PBS-P W.L.Yoga (R) +640370
PBS-B Religion, Ethic News (R)
A&E Info-Documentary
ARTV Kaléidoscope
VIE La santé en vedette (R)
Z Comment c'est fait (R)
DISC Profiles of Nature (R)
EVAS Walt Disney World (R)
LIFE Diagnosis MD
SPACE Beyond Reality (R)
TFO Elliot (R) +2626776
TLC Brum (R) +468738
RDS Sports 30 (R) +685860
RSE Sportsnet News +26399
TOON Digimon (R) +8699660
VRAK Belphegor +180270
YTV Stickin' Around (R) +767825

7h00

SRC Matin express (R) +35115
CBC Get Set For Life (R) +40844
ABC Good Morning Am. (R)
CBS The Early Show (R)
FOX Pokémon (R) +60202
NBC Today Show (R)
PBS-P PBS-B Arthur (R) +379370 +2067047
A&E Classroom
ARTV Fougues gaspésiennes (R)
BRAVO Bravo! Vidéos (R)
D Le goût du monde
VIE Les copains (R)
Z L'ange noir (R)
DISC Banff National Park (R)
EVAS Zone Limite (R)
HI L'Histoire à la une
LIFE Warden's Craftscapes (R)
S Rex
SHOW Sweating Bullets (R)
SPACE Earth Final Conflict (R)
TFO Château magique (R) +7115486
TLC Save-Ums (R) +104028
RDS Sports 30 (R) +744660
RSE Sportsnet News +62689
TSN Sportscentre (R) +994283
TOON Medabots (R) +9074080
VRAK Frissons +737370
YTV George Shrinks (R) +403115

7h30

FOX Yu-Gi-Oh! (R) +56009
PBS-P Liberty's Kids (R) +398405
PBS-B Clifford Big Red Dog (R) +2046554
BRAVO Movie Television (R)
VIE Maigrir aujourd'hui (R)
EVAS Voyage pratique (R)
LIFE Warden's Craftscapes (R)
TFO Timothée +7127221
TLC Hi-5 (R) +116863
RDS Sports 30 (R) +730467
RSE Sportsnet News +41196
TOON Beyblade (R) +9093115
VRAK Schtroumpfs (R) +756405

YTV Monster by Mistake (R) +415950

8h00

FOX Scooby Doo (R) +70115
PBS-P Sesame Street (R) +173318
PBS-B Dragon Tales (R) +5211134
NW CBC News: Morning
A&E Murder She Wrote (R)
BRAVO Scanning the Movies (R)
D Biographies
VIE L'art d'être parent (R)
Z Chron. du paranormal (R)
DISC Storm Warning (R)
EVAS Repères (R)
HI Shogun
LIFE Health on the Line (R)
S Saint-Tropez...
SHOW Kung Fu: The Legend (R)
SPACE Tracker (R)
TFO Clifford +6202221
TLC Animal Jam (R) +587202
TVS TV5 journal
RDS Sports 30 (R) +118196
RSE Sportsnet News +38573
TSN Sportscentre (R) +995912
TOON Sissi (R) +2510115
VRAK Schtroumpfs (R) +134134
YTV Mona the Vampire (R) +877641

8h30

TO Macaroni tout garni (R) +86776
FOX Archie's Mysteries (R) +79486
PBS-B Sagwa: Chinese Cat (R) +5210405
ARTV Palettes
BRAVO The Jim Byrnes Show (R)
EVAS Plaisirs de Grèce (R)
TFO Le Bus magique +6201592
TLC Magic School Bus (R) +586573
TVS Zig Zag Café
RDS Nautilus (R) +117467
RSE Sportsnet News +37844
TOON Marguerite (R) +2519486
VRAK Les razmoket (R) +133405
YTV Little Monsters (R) +876912

9h00

SRC L'Été...c'est péché! +842134
TVA Hop la vie! (R) +69554
TOS 110% (R) +245028
TO Urgence nounours (R) +77028
CBC The Little Bear Movie (2001) (1h20) +8407028
CITY Maury Povich Show (R)
CTV-M Balance: Living Well (R)
CTV-O Regis & Kelly (R)
GBL-O GBL-O 100 Huntley St. (R)
CBS Crossing Over (R)
FOX Judge Joe Brown (R)
PBS-P Mister Rogers (R) +293486
PBS-B Caillou (R) +5201757
A&E Murder She Wrote (R)
ARTV L'Été d'Aviya (1988) (2h) +951202
BRAVO Playing the Night (R)
D Requiem pour un beau sans-cœur (1992) (2h) +1031592
VIE David (1993) (2h) +8698931
Z Frontière inexplicable (R)
DISC Daily Planet (R)
EVAS Le guide Debeur (R)
HI Retour vers l'enfer (1983) (2h) +7043844
LIFE Good Dog! (R)
S Sydney Fox (R)
SHOW Black Harbour (R)
SPACE Forever Knight (R)
TFO Skippy +6292844
TLC A Baby Story (R)
RSE Jeux du Québec d'été (R) +634844
RSE Sportsnet News +28196
TSN Sportscentre (R) +922825
TOON Caillou (R) +2500738
VRAK Bob l'éponge +124757
YTV Rupert (R) +890592

9h30

TO Les Barbotons +11950
CTV-M Daily Planet
CBS Crossing Over (R)
FOX Judge Joe Brown (R) +937318
PBS-B Barney & Friends (R) +55235196



**EVAS** Une Journée à... (R)  
**LIFE** Pet Project  
**TFO** Katie & Orbie +1637912  
**TLG** A Baby Story (R)  
**TV5** Rèves en Afrique  
**RSE** Sportsnet News +62028  
**TOON** Pecola +3652080  
**VRAK** Michatmichien +868689  
**YTV** Carebears +501196

**10h00**

**TVA** Saisons de Clodine (R) +76509  
**TOS** Dynastie (R) +859370  
**TO** SOS Croco! +22554  
**CBC** (10h20) Get Set For Life +86519955  
**CTV** CityLine  
**CTV-M** NBC Regis & Kelly  
**CTV-O** Balance: Living Well  
**CBS** Dr. Phil  
**FOX** The People's Court  
**PBS-P** Zoboomafoo +664950  
**PBS-B** (10h05) Berenstain & 7Monsters (R) +5087496  
**RDI** Journal RDI  
**ABE** Murder She Wrote  
**BRAVO** The Directors  
**Z** Revanche des nerds (R)  
**DISC** Discovery Presents (R)  
**EVAS** Golfs d'Ici (R) +42931  
**LIFE** Animal Miracles (R)  
**S\*** Coroner Da Vinci  
**SHOW** Due South  
**SPACE** Star Trek (R)  
**TFO** Papi Bonheur +2617028  
**TLG** Wedding Story (R)  
**TV5** Grands entretiens  
**RDS** Moto X 2003 (R) +769979  
**RSE** Sportsnet News +40979  
**TSN** Sportscentre (R) +765270  
**TOON** Eckhart (R) +8680912  
**VRAK** L'homme-araignée +180450  
**YTV** Country Mouse +781405

**10h30**

**SRC** L'île de Gildor +313806  
**TO** Dessins animés +438196  
**CTV-O** Daily Planet  
**PBS-P** Dragon Tales +282370  
**PBS-B** (10h35) Between the Lions (R) +9136757  
**NW** Newsworld Today  
**RDI** Bonne fête Acadie  
**Z** Mission: Pompiers (R)  
**EVAS** Pilot Guides (R)  
**TFO** Grenier de Bisou +3410554  
**TFO** (10h45) Ma maison, musique +84325370  
**TLG** Wedding Story (R)  
**RSE** Sportsnet News +17080  
**TOON** Sauveteurs du monde (R) +2522950  
**VRAK** X-Men: Évolution +113641  
**YTV** Watership Down +896776

**11h00**

**TVA** Quoi de neuf Bugs? +17405  
**TOS** Flash (R) +343009  
**CTV** John Walsh Show  
**CTV-M** CTV-O ABC The View  
**GBL-O** Body & Health (R)  
**GBL-O** Town and Country  
**CBS** The Price is Right  
**FOX** Texas Justice  
**NBC** The Other Half  
**PBS-P** Teletubbies +317405  
**PBS-B** (11h05) Sesame Street (R) +52258912  
**NW** CBC News: Today  
**ABE** Murder She Wrote  
**ARTV** Sol  
**BRAVO** The Actors  
**D** La femme bionique  
**VIE** Décore ta vie (R)  
**Z** Cour à scrap (R)  
**DISC** Wild Discovery (R)  
**HI** Marguerite Volant  
**LIFE** House & Home  
**S\*** Hôpital Chicago Hope  
**SHOW** Myth Quest  
**SPACE** Xena: Princess (R)  
**TFO** Maîtres... sortilèges +6953134  
**TLG** A Personal Story (R)  
**TV5** Un monde à Découvrir  
**RDS** Superbike (R) +749115  
**RSE** Sportsnet News +59405

**TSN** Tennis +287405  
**TOON** Le Lapinet Discret (R) +2093196  
**VRAK** Le Loup-garou +775405  
**YTV** Rugrats +907221

**11h30**

**SRC** L'Heure du Midi +743405  
**TVA** La vie à... +8465283  
**TVA** (11h45) Le TVA midi +65531450  
**TOS** Grand Journal +480370  
**TO** Malheurs de Sophie +76738  
**GBL-O** Travel Shop (R)  
**GBL-O** Scully World Show  
**FOX** Texas Justice  
**PBS-P** Barney & Friends +318134  
**NW** Newsworld Today  
**RDI** Québec direct  
**VIE** Métamorphose  
**EVAS** Entrada (R)  
**LIFE** House & Home  
**TFO** Histoire Max  
**TLG** A Personal Story (R)  
**TV5** Justice  
**RSE** Sportsnet News +50134  
**TOON** La Classe en délire (R) +2094825  
**VRAK** Sabrina, sorcière  
**YTV** George Shrinks +908950

**midi**

**TO** Ramdam (R) +80592  
**CBC** CTV CTV-M CTV-O GBL-O  
**CBS** NBC NW News  
**GBL-O** Train 48 (R)  
**CBS** (12h10) Across the Fence  
**FOX** Cops  
**PBS-P** Dragonfly TV +206950  
**PBS-B** Mister Rogers (R) +5214221  
**RDI** L'Heure du Midi  
**ABE** Murder She Wrote  
**ARTV** Pays de Fanfreuluche  
**BRAVO** Road to Avonlea  
**D** Juste pour rire  
**VIE** Oui, je le veux! (R)  
**Z** Secrets du cinéma (R)  
**DISC** Daily Planet (R)  
**EVAS** Entrada  
**HI** Histoires d'alcool  
**LIFE** Canadian Living TV (R)  
**S\*** Brigade des mers  
**SHOW** Counterstrike  
**SPACE** Relic Hunter (R)  
**TFO** Fantastic Studio (R) +6272080  
**TLG** A Makeover Story (R)  
**TV5** TV5 journal  
**TV5** (12h20) TV5 l'invité (R)  
**RDS** Nautilus (R) +111283  
**RSE** Sportsnet News +31660  
**TOON** Scooby Doo (R) +2513202  
**VRAK** Degraffi, nouvelle  
**YTV** Spongebob Squarepant +887028

**12h30**

**SRC** Clair de lune +713842  
**TVA** TVA en direct.com +391405  
**TO** Malcolm (R) +99738  
**CBC** The Red Green Show (R)  
**CTV** CityOnLine  
**GBL-O** GBL-O MoneyWise  
**ABC** Port Charles +55318  
**CBS** Young & Restless +111221  
**FOX** Family Feud  
**NBC** The Weakest Link  
**PBS-P** Zoom +931134  
**PBS-B** Teletubbies (R) +6868757  
**NW** Newsworld Today  
**RDI** Québec direct  
**D** Juste pour rire  
**VIE** Quelques secondes... (R)  
**Z** Infrarouge  
**EVAS** Travel Travel  
**LIFE** Warden's Craftscapes (R)  
**TFO** Sciences point com  
**TLG** A Makeover Story (R)  
**TV5** 24 heures au Caire (R)  
**RDS** Sports 30 (R) +846467  
**RSE** Sportsnet News +66844  
**TOON** Sabrina, sorcière (R)  
**VRAK** Caitlin Montana +862405  
**YTV** Hamtaro +505912

**13h00**

**TOS** Sexe, confidences (R) +971931

**TO** Charlie Brown (R) +76863  
**CBC** This Hour 22 Minutes (R)  
**CTV** Elvis: The Great (R)  
**CTV-D** CTV-O Balance: Living Well  
**GBL-O** GBL-O NBC Days of Our Lives +144825 +144825 +6858370  
**ABC** All My Children +43573  
**PBS-P** Freedom: A History  
**PBS-B** Zoboomafoo (R) +2066318  
**NW** CBC News: Today  
**ABE** Murder She Wrote  
**ARTV** Je suis le seigneur du château (1989) (1h30) +570486  
**BRAVO** Law & Order  
**D** Operation dragon (1973) (2h) +1002080  
**VIE** David (1993) (2h) +8609047  
**Z** Enquête sur ovnis (R)  
**DISC** Crocodile Hunter (R)  
**EVAS** Voies de l'aventure  
**HI** Shogun (R)  
**LIFE** Weird Homes  
**S\*** Rex  
**SHOW** The Inner Life of Strangers (R) (2h) +122738  
**SPACE** Robot Wars (R)  
**TFO** Panorama (R)  
**TLG** A Dating Story (R)  
**RDS** Tennis +130955  
**RSE** Real Fishing +54660  
**TSN** Golf +481318  
**TOON** Caillou (R) +9013979  
**VRAK** Jett Jackson +736641  
**YTV** Little Monsters +402486

**13h30**

**SRC** Jack (1996) (2h) +721202  
**TVA** Boutique TVA +392134  
**TO** La Grande virée (R) +98009  
**CBC** Made in Canada (R)  
**CTV-M** CTV-O CBS Bold & Beautiful +25573 +14009 +23592  
**PBS-P** Freedom: A History  
**PBS-B** Charlie Rose Show  
**NW** Newsworld Today  
**EVAS** Voyage pratique  
**LIFE** Opening Soon  
**TFO** Vivre à deux (R)  
**TLG** A Dating Story (R)  
**RSE** Fish'n Canada +65115  
**TOON** Marguerite (R) +3662467  
**VRAK** Hercule contre Arès +861776  
**YTV** Ocean Tales +504283

**14h00**

**TOS** Femmes en prison (1994) (2h) +668888  
**TO** Le présent du passé +23283  
**CBC** Henry & Verlin (1994) (2h) +89196  
**CTV-M** CTV-O V. Gabereau  
**GBL-O** GBL-O CBS As the World Turns +326592 +326592 +85405  
**ABC** One Life to Live +90554  
**FOX** Caroline Rhea  
**NBC** Passions +9922775  
**PBS-P** Uncommon Knowledge  
**NW** CBC News: Today  
**RDI** Ontario direct  
**ABE** Murder She Wrote  
**BRAVO** Understanding Bliss (1991) (1h30) +426047  
**Z** L'ange noir  
**DISC** The New Detectives (R)  
**EVAS** La nature qui soigne  
**HI** Retour vers l'enfer (1983) (2h) +3237931  
**LIFE** Martha Stewart  
**S\*** Balko (R)  
**SPACE** Star Trek (R)  
**TFO** Style et maisons  
**TLG** Wedding Story (R)  
**TV5** L'Épicerie  
**RSE** Billiards (R) +63196  
**TOON** La petite patrouille (R) +1051196  
**VRAK** Débrouillards +867825  
**YTV** Mona the Vampire +462991

**14h30**

**TVA** Beverly Hills (R) +141202  
**PBS-P** Reading Rainbow +136467  
**PBS-B** Vegetarian Table

**NW** Newsworld Today  
**ARTV** Un air de famille  
**EVAS** Airport  
**TFO** Les Marchés du monde  
**TLG** Wedding Story (R)  
**TV5** Journal Suisse (R)  
**TOON** Fifi (R) +9088863  
**VRAK** Zone de turbulence +503115  
**YTV** Sailor Moon +726283

**15h00**

**TO** Téléscience (R) +70554  
**CTV** CityLine  
**CTV-M** CTV-O ABC General Hospital +14318 +17842 +27486  
**GBL-O** Young & Restless +537486  
**GBL-O** Crossing Over (R)  
**CBS** Guiding Light +9009  
**FOX** Suddenly Susan  
**NBC** John Walsh Show  
**PBS-P** Between the Lions +402912  
**PBS-B** Zoom (R) +7693573  
**NW** CBC News: Today  
**RDI** Ouest direct  
**ABE** Murder She Wrote  
**ARTV** Youssou N'Dour (R)  
**D** Missions Secrètes  
**VIE** C'est mon choix (R)  
**Z** Le teksho (R)  
**DISC** FBI Files (R)  
**EVAS** Week-end en province  
**LIFE** Birth Stories  
**S\*** La Firme de Boston  
**SHOW** Water Rats  
**SPACE** Star Trek: Next Gen. (R)  
**TFO** Elliot (R) +3683252  
**TLG** A Baby Story (R)  
**TV5** Gabrielle Roy  
**RDS** Golf +304641  
**TOON** Pourquoi pas Mimi? (R) +1063931  
**VRAK** Galaxie près de vous +879660  
**YTV** Xcalibur +717888

**15h30**

**SRC** Princesse Sissi +64844  
**TVA** Place Melrose (R) +148329  
**GBL-O** Passions +141370  
**FOX** Sabrina Teen Witch  
**PBS-P** George Shrinks +131912  
**PBS-B** Arthur (R) +1684134  
**NW** Newsworld Today  
**BRAVO** The Young Magician (1986) (2h) +876009  
**Z** Secrets du cinéma (R)  
**EVAS** La Route gourmande  
**LIFE** Skin Deep  
**TFO** Le Château magique (R) +9786660  
**TLG** A Baby Story (R)  
**TOON** Angela Anaconda (R) +9050080  
**VRAK** Clueless +508660  
**YTV** Beast Machines +738028

**16h00**

**SRC** Maîtres... sortilèges +83979  
**TOS** Petit Journal (R) +119979  
**TO** SOS Croco! (R) +41979  
**CBC** Ace Lightning +8047  
**CTV-M** Relic Hunter  
**CTV-M** CTV-O NBC Oprah Winfrey Show  
**GBL-O** Passions +549221  
**ABC** The Simpsons (R)  
**CBS** Judge Judy  
**FOX** Home Improvement (R)  
**PBS-P** Zoom +150047  
**PBS-B** Liberty's Kids (R) +1663641  
**NW** Newsworld Today  
**RDI** Journal RDI  
**ABE** Murder She Wrote  
**ARTV** Artiste dans l'âme  
**D** Drôles de dames  
**VIE** Cuisinez (R)  
**Z** Alerte Météo (R)  
**DISC** Sci-Files (R)  
**EVAS** Golfs de Floride  
**HI** Marguerite Volant (R)  
**LIFE** Little Miracles  
**S\*** Coroner Da Vinci  
**SHOW** Highlander: Series

**SPACE** Star Trek: DSN (R)  
**TLG** Timothée (R) +9772467  
**TFO** Trading Spaces (R)  
**TV5** (16h15) Itinéraire gourmet  
**RSE** Beyond the Glory +40757  
**TSN** Golf +574979  
**TOON** Medabots (R) +9079115  
**VRAK** Vice versa +594467  
**YTV** Powerpuff Girls +740863

**16h30**

**SRC** Sciences point com +72863  
**TVA** Top modèles +6221  
**TOS** Les Simpson (R) +108863  
**TO** Dessins animés (R) +390955  
**CBC** Crash Zone +7931  
**GBL-O** Young & Restless +532592  
**ABC** King of the Hill (R)  
**CBS** Judge Judy  
**FOX** 3rd Rock From Sun (R)  
**PBS-P** Clifford Big Red Dog +149931  
**PBS-B** Cyberchase (R) +1669825  
**RDI** Journal de France  
**ARTV** Bandeàpart.tv  
**EVAS** Bain de Soleil  
**LIFE** Matchmaker (R)  
**TFO** Clifford (R) +9701979  
**TV5** Les Zap +457776  
**TOON** Beyblade (R) +9075399  
**VRAK** Real-TV +523979  
**YTV** Transformers Armada +746047

**17h00**

**SRC** Watatatow +30399  
**TVA** Le 17 heures +9202  
**TOS** Grand Journal +110028  
**CBC** The Simpsons (R)  
**CTV** Movie Television  
**CTV-M** CTV-O Dr. Phil  
**GBL-O** Train 48 (R)  
**ABC** Spin City (R)  
**CBS** Friends (R)  
**FOX** Pepsi Smash  
**NBC** First at Five  
**PBS-P** Caillou +414757  
**PBS-B** French in Action  
**NW** Rough Cuts (R)  
**RDI** Journal RDI  
**ABE** Murder She Wrote (R)  
**ARTV** L'Actors studio (R)  
**D** Jinny  
**VIE** Coup de pouce télé (R)  
**Z** Invasion Terre (R)  
**DISC** Survival (R)  
**HI** Histoire de l'URSS  
**LIFE** Extra  
**S\*** Saint-Tropez...  
**SHOW** Nikita  
**SPACE** Star Trek: Voyager (R)  
**TFO** Le Bus magique (R)  
**TLG** While You Were Out (R)  
**TV5** Journal Belge (R)  
**RSE** Snapshots with Jim +6757  
**TOON** Totally Spies (R) +1075776  
**VRAK** Radio Enfer +881405  
**YTV** Yu-Gi-Oh! +767383

**17h30**

**SRC** Ricardo +63115  
**TO** Malheurs de Sophie (R) +21115  
**CBC** Edgemont Road (R)  
**CTV** Blind Date  
**GBL-O** Will & Grace (R)  
**GBL-O** Global News  
**ABC** Frasier (R)  
**CBS** Loves Raymond (R)  
**NBC** Access Hollywood  
**PBS-P** Arthur +130283  
**PBS-B** Think Tank  
**BRAVO** A Letter in 16mm  
**D** Jinny  
**EVAS** Collection jangal  
**LIFE** Candid Camera  
**TFO** Skippy (R) +9099979  
**TV5** Grands duels  
**RSE** You Gotta See This +2283  
**TOON** Yakkity Yak +9099979  
**VRAK** C'est pas ma faute +507931  
**YTV** Beyblade +737399

CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
SRC	Ce soir Bulletin d'informations qui propose une revue complète de l'actualité. □ 12237		★ DANGEREUSEMENT VÔTRE (1985) De John Glen. Mettant en vedette Christopher Walken, Grace Jones, Roger Moore. □ 303492			
TVA	Le TVA 18 Heures Bulletin d'informations. □	Sucré salé Magazine culturel. □ 5324	Les Gags Piéger le public. 4527	Fleurs et jardins □ 1508	Musicographie "Les groupes Yéyé des années '60" 15169	
TQS	(17h00) Le Grand Journal Bulletin d'informations. □	Flash Entrevues et potins. □ 889362	Partis pour l'été □ 139879	Faut le voir pour le croire 885546	★ L'AMOUR ADOPTÉ (1993) Mettant en vedette Rhea Perlman, Richard Crenna. 774091	
TQ	Macaroni tout garni Dessin animé. □ 13558	Ramdam "Go! Go! Gothique!" □ 82850	Boston Public Une fête surprise pour l'anniversaire de Senate donne lieu à des accusations. □ 80053		La Grande virée 67053	Cultivé et bien élevé "Farid Koussi" □ 86188

# FESTIVAL BOND... JAMES BOND

CETTE SEMAINE: DANGEREUSEMENT VÔTRE

lundi soir 007h

www.radio-canada.ca/cinema



CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
CBC	News □ 34256		Wingfield □ 2527	It's a Living □ 2256	Taken 84275	
CITY	News □ 616459		Seinfeld □ 187237	Friends □ 833904	Relic Hunter "Eyes of the Toklamanee" (R) □ 702695	
CTV (Mtl)	News □ 98053		Access Hollywood □ 9695	eTalk Daily □ 9904	Canadian Idol □ 36427	
CTV (Ott)	News □ 12275		eTalk Daily □ 27072	Exhibit A: Forensic □	Canadian Idol □ 78481	
GLOBAL (Qc)	News □ 574053	Global National □ 598633	Train 48 □ 831850	Ent. Tonight □ 594817	Fear Factor "Celebrity Edition - 2" (R) □ 936879	
GLOBAL (Ott)	News □ 574053	Global National □ 598633	Train 48 □ 831850	Ent. Tonight □ 594817	Fear Factor "Celebrity Edition - 2" (R) □ 936879	
ABC	News □ 24850	ABC World News □ 48430	Dharma & Greg □ 21275	Will & Grace □ 44614	That's Incredible: The Reunion 39343	
CBS	News □ 89782		CBS Evening News □ 4343	Ent. Tonight □ 430	Yes, Dear □ 3091	Still Standing □ 9898
FOX	Drew Carey Show □ 91508	Seinfeld □ 15188	That '70s Show □ 74343	Seinfeld □ 13512	The O.C. "Pilot" (R) □ 82411	
NBC	News □ 1784188	NBC Nightly News □	Jeopardy □ 7789324	Wheel of Fortune □	Fear Factor "Celebrity Edition - 2" (R) □ 3917362	
PBS (Plat)	News □ 813140	Night Business Report □	NewsHour with Jim Lehrer □	726275	Andre Rieu "Live in Dublin" (R) □ 231817	
PBS (Burl)	News □ 6978188		Night Business Report □	Profile 1762966	An Evening with Woods Tea Company (R) 84139169	
CNN	Lou Dobbs Tonight 258459		Live From the Headlines 351985		Live From the Headlines 360633	
NEWSWORLD	News □ 4930121	Business News □ 4954701	News: Canada Now	Sports Journal 4950985	Hot Type □ 5002904	Fashion File □ 5081411
RDI	Euronews 5564508	Capital actions 5588188	Le Monde □ 6225879	RDI à l'écoute 5577072	Grands Rep. "La guerre à la lutte anti-droque" □	
A&E	City Confidential "San Antonio: Maximum Justice"		American Justice "Dealing with the Devil" □ 943169		Biography "Carroll O'Connor" □ 952817	
ARTV	Gueule de star 123343	Air de famille □ 114695	Au pays de Fanfreluche 507558		★ LE BALLON BLANC (1995) 602102	
BRAVO	Bravo! Videos □ 279782	Road to Avonlea "Otherwise Engaged" □ 157053		Michael Flatley: Feet of Flames 890256		
CANAL D	Contact animal 2204459	Contact animal 2288411	Cascadeurs 2389091		Tests extrêmes "Test de conduite extrême" 2365411	
CANAL VIE	La santé en vedette □	Les copines d'abord □	C'est ma vie "Anne Létoirneau" (R) 6620275		Maigrir aujourd'hui	La loi du retour 1143121
DISCOVERY	Guinness World Records: Primetime (R) □ 291343		Daily Planet 301169		Wild Discovery "Seven Deadly Strikes" □ 310817	
ÉVASION	Entrada 91546	Dominika's Planet 82898	Mexico VR 58343	Vidéo guide "Cuba" 948169	Airport □ 53898	
HISTORIA	L'Histoire à la une "Les loyalistes noirs à Halifax"		Trouvailles et trésors "Sherbrooke" (R) 3341188		Les Orphelins de Duplessis 3327508	
LIFE	Zoo Diaries 1780362	Dogs with Jobs □ 1771614	Weird Homes □ 7792898	Fashion File □ 1777898	Extra □ 7701546	Matchmaker □ 7780053
MUSIMAX	MaxMusique 3779701		Salut les amoureux! 6602879		Musicographie "Mariah Carey" 6611527	
MUSIQUE +	Top5M+.com Franco	Babu à bord 297188	Infoplus 563633	M. Net 286072	Clips 675237	
SAVOIR	Profil d'artiste 51904	Intervention urbaine	Essentiel anglais 18701	NASA Educational File 391237	Formation automobile	
SÉRIES +	Sydney Fox "Le Calice de la vérité" 609169		Brigade des mers "Le Quatre sans barreur" 719985		Coroner Da Vinci 728633	
SHOWCASE	This Hour 22 Minutes □	This Hour 22 Minutes □	Poltergeist: The Legacy "The Initiation" □ 769169		Cold Squad "Marilyn Larson" □ 778817	
SPACE	The Outer Limits "Human Trials" (R) □ 7156701		Relic Hunter "Out of the Past" (R) □ 5380492		Buffy the Vampire Slayer "Phases" (R) □ 5399140	
TFO	Maîtres des sortilèges □	Amandine 9875508	Panorama 9584643	Vivre à deux □ 9864492	C'est mathématique □ 2192275	
TLC	Home Savvy □ 648898	Home Savvy 622850	Beware! - Shoplifters (R) □ 471594		Trauma: In the ER "Standing Tall" (R) 176102	
TV5	(17h30) Matière grise	Journal de France 112237	La cible 471492	Vie privée, vie publique	Le poids du secret" 169546	
TVO	George Shrinks □ 59546	CG Kids □ 40898	Cosmic Odyssey "Children of Stardust" □ 48091		Studio 2 □ 24411	
Z	Les chroniques du paranormal "Non dits" (R) 601527		Revanche des nerdz □	Comment c'est fait □	Invasion planète Terre "Reliques mortelles" 720091	
RDS	Sports 30 271140	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario En direct □ 995053				
RSE	Sportsnet News 6492	Jzone 9512	Billiards Championnat Mondial de billard (R) □ 48633			
TSN	(17h00) ATP Tennis □ 680614	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario En direct □ 201053				
TÉLÉTOON	Laboratoire Dexter □	Sourire d'enfer □ 9172256	Sacré Andy! □ 1157324	Fred des cavernes □	PorCité 1166072	Méga bébés □ 1152879
VRK	Degrassi, nouvelle 264850	Caitlin Montana 288430	Gilmore Girls "La perle des secrétaires" □ 177985		Dawson's Creek (R) □ 186633	
YTV	Spongebob Square □	Justice League 401508	Endurance □ 777053	Endurance □ 490492	Dragon Ball Z 786701	Reboot □ 772508



21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX
(19h00) ★ 5 DANGEREUSEMENT VÔTRE (1985) Roger Moore. □ 303492		Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 29661	Jeux panaméricains "Santo Domingo" 89411	★ 4 APRÈS L'AMOUR (1997) Mettant en vedette Nick Nolte, Julie Christie. 8858985		SRC
2 frères... La suite Zacharie est fier d'avoir terminé son oeuvre. □ 28633		Le TVA réseau Bulletin d'informations. □ 61411	Sucré salé (R) □ 87459	L'armée de l'ombre La détresse qui conduit tant de jeunes hommes au suicide. 42850		TVA
(20h00) ★ 6 L'AMOUR ADOPTÉ (1993) Mettant en vedette Rhea Perlman, Richard Crenna. 774091		Le Grand Journal Bulletin d'informations. □ 935275	110% □ 911695	Partis pour l'été □ 256512	★ 5 LUNE DE SANG (1996) (R) 7835324	TQS
★ 3 SOUDAIN L'ÉTÉ DERNIER (1959) De Joseph L. Mankiewicz. Mettant en vedette Montgomery Clift, Katharine Hepburn, Elizabeth Taylor. □ 2178633				(L05) Le vrai monde "Le village du polar" 1910459	(L35) Zone science □ 2521324	TQ

## RÉSUMÉ DES MEILLEURS MOMENTS DE LA JOURNÉE

### Jeux Panaméricains Santo Domingo 2003 22h30

www.radio-canada.ca/sports

 ICI  
Radio-Canada

(20h00) Taken 84275	The National/ Magazine □ 63782	News □ 56904	Pan-Am Games 37184	CBC		
★ 4 A GIRL IS A GIRL (1999) Mettant en vedette Paige Morrison, Andrew McIntyre. □ 705782	News □ 5846324	(L35) Speaker's □		CITY		
For Love or Money 2 □ 13701	CSI: Miami "Breathless" (R) □ 23188	News □ 90362	CFCF News □ 9423492	CTV (Mtl)		
For Love or Money 2 □ 28275	CSI: Miami "Breathless" (R) □ 21362	News □ 72508	CJOH News □ 4747633	CTV (Ott)		
Loves Raymond □ 221459	King of Queens □ 845188	Who Wants to Marry My Dad? □ 942430	News □ 226904	GLOBAL (Qc)		
Loves Raymond □ 221459	King of Queens □ 845188	Who Wants to Marry My Dad? □ 942430	News □ 6733237	GLOBAL (Ott)		
★ 4 STEPHEN KING'S STORM OF THE CENTURY (1999) Mettant en vedette Colm Feore, Tim Daly. Partie 2 de 3 □ 380256	News □ 3066966			ABC		
Loves Raymond □ 4324	King of Queens □ 91527	CSI: Miami "Breathless" (R) □ 2695	News □ 1341966	(L35) D. Letterman □		
Paradise Hotel □ 32625	Seventh Heaven □ 82102	That '70s Show □ 72546	Celebrity Justice □ 17256	FOX		
For Love or Money 2 □ 3904898	Who Wants to Marry My Dad? □ 3907985	News □ 2509237	(L35) Tonight Show □	NBC		
(20h00) Andre Rieu □ 231817	Riverdance: Live From Geneva □ 114701	News □ 227940	Charlie Rose Show □	PBS (Plat)		
(20h00) Woods Tea Company The Vermont band performs bluegrass, American folk, Irish ballads and sea chanties. (R) 84139169		BBC World News □		PBS (Burl)		
Larry King Live □ 357169	Newsnight with Aaron Brown 350256	Lou Dobbs Tonight (R) 140091		CNN		
The National/ Magazine □ 2554817	Passionate Eye "Countdown to the Apocalypse" □	Hot Type □ 9545508	Sports Journal 4920256	NEWSWORLD		
Le Téléjournal □ 6413430	RDI à l'écoute 3770508	Grands Reportages □	Le Journal RDI □ 6425275	RDI		
Cold Case Files "Bodies in the Bay" □	City Confidential "Wellesley" □ 935140	Third Watch "Faith" (R) □ 725985		A&E		
(20h00) ★ 3 LE BALLON BLANC (1995) 602102	Cirque du Soleil 740169	Prise de vues 759817	Viens voir les comédiens (R) □ 358237	ARTV		
★ 5 ALL HANDS ON DECK (1961) De Norman Taurog. Mettant en vedette Barbara Eden, Pat Boone. 161324		Law & Order "Ego" □ 437904		BRAVO		
Biographies "Grace Kelly" 2385275	L'enfer du feu "Des flammes meurtrières" 2388362	★ 5 LES BRONZÉS FONT DU SKI (1979) 6480188		CANAL D		
Coup de pouce télé "Luis Oliva" 6626459	Décore ta vie □ 2614985	Métamorphose □ 2623633	Quand passe la... □	Au-delà médecine □		
Monster Garage "Porsche Golf Ball Collector" □	Construction "Life on the Line" (R) □ 393140	Daily Planet (R) 174237		CANAL VIE		
Les chemins à l'art 51091	Histoires de camping	Les Casse-cous 38701	Bazar 14121	Aventures de luxe 30508		
Shogun (R) 3330072	★ 4 ROBE NOIRE (1991) Mettant en vedette August Schellenberg, Lothaire Bluteau. □ 2495782		Échappades 28985	ÉVASION		
Taking it Off □ 8777256	Skin Deep □ 6955237	The Surgeons 5399966	Birth Stories □ 5308614	Matchmaker □ 8772701		
Révélation d'Hollywood "Drew Barrymore" 6624091	Star élégance 2629817	Duo Benezra 2605237	Musicographie "Mariah Carey" (R) 9198614	Weird Homes □ 3823986		
(20h00) Clips 675237	Karaoclip 537343	Top 5 Timberlake 890324	Hip Hop 809072	M.Net 445898		
(20h30) Formation auto. C'est mathématique □	Quartier Latin 29689	Plaisir d'apprendre 81879	The War Amps 52427	Les insomniaques 706546		
Les experts "Faux et usage de faux" 715169	Les Sopranos (R) 718256	Queer as Folk 751140	Star Trek: Voyager "Retrospect" (R) □ 5312091	Six pieds sous terre (R) 978102		
Body and Soul "Letting Go" □ 758053	Star Trek: Voyager "Retrospect" (R) □ 5312091	★ 4 NO NIGHT IS TOO LONG (2002) □ 81712701		NO NIGHT IS TOO LONG (2002) □ 81712701		
Brimstone "Pilot" □ 5319904	★ 5 LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE (1990) De Denis Llorca. Mettant en vedette Alain Cuny, Denis Llorca. 7358275	Panorama		The Outer Limits "Human Trials" (R) □ 3140463		
Sexchange 743418	Maternity Ward "Life Choices" □ 821035	Trauma: In the ER "Standing Tall" (R) 882430		SPACE		
(19h30) Vie privée	Ombre et lumière 478430	TV5 le journal 731411	Bibliotheca □ 757459	Pulsations 356879		
Inspector Morse "Infernal Serpent" □ 44275	For King and Empire "Shadows of the Great War" □	Cour à scrap 710614	Sports 30 183546	Rallye Championnat Canadien (R) 439362		
Frontière inexpliqué 717527	LMB Baseball Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle Site: Safeco Field En direct □ 992614			WTA Tennis En direct □ 995053		
(18h30) WTA Tennis En direct □ 995053	You Gotta See This □	Sportscentre □ 727343		Jzone 19411		
WWE Raw □ 957362	South Park □ 2616343	La Clique □ 2625091	Les Simpson 2110817	Les Déchiqueteurs □		
Les Simpson 2108072	Henri pis sa gang □	Hors d'ondes □				
Buffy contre vampire Partie 1 de 2 173169	Breaker High □ 557411	Big Wolf on Campus □	The Addams Family □	My Family □ 7305850		
Gsebump Partie 1 de 2 □	Radio Active □ 294430					
21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX



CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
SRC	Ce soir Bulletin d'informations qui propose une revue complète de l'actualité. □ 46034		Le Monde de Charlotte "La Corde au cou!" 55812	L'Épicerie... Livraison d'été 78251		Cerveau direction Jeu-questionnaire qui met à l'épreuve vos connaissances. □ 70270
TVA	Le TVA 18 Heures Bulletin d'informations. □	Sucré salé Magazine culturel. □ 7305	Clin d'oeil La lingerie. 9562	Dans ma caméra (R) □ 3589		ACE VENTURA MÈNE L'ENQUÊTE (1993) Mettant en vedette Sean Young, Jim Carrey. □ 67102
TQS	(17h00) Le Grand Journal Bulletin d'informations. □	Flash Entrevues et potins. □ 405980	Partis pour l'été □ 788725	Faut le voir pour le croire 401164		MANIPULATION (2000) De Brad Turner. Mettant en vedette Victor Garber, Wendy Crewson. 323947
TQ	Macaroni tout garni Dessin animé. □ 56015	Ramdam "Une fin de semaine de rêve" 47367	La vie en Green "Leçons d'histoire" Mitch et Stewart entreprennent de vendre la caserne. □ 45560		La Grande virée Magog, Estrie. 22560	Aventure et passion du Canada français 18367

**OURSINS, HARENGS ET HOMARDS EN ROUTE VERS L'ACADIE!**

**L'Épicerie... Livraison d'été 19h30**

www.radio-canada.ca/lepicerie

**ICI Radio-Canada**

CBC	News □ 82473		The Life and Times of... "Veronica Tennant" □	This Hour 22 Minutes □	Market Place □ 6305
CITY	News □ 258015		Seinfeld □ 736183	Friends □ 459522	Blind Date □ 745831
CTV (Mt)	News □ 39980		eTalk Daily □ 5218	Canadian Idol □ 8657	American Juniors □ 58454
CTV (Ott)	News □ 93980		eTalk Daily □ 59251	Canadian Idol □ 12218	American Juniors □ 70218
GLOBAL (Qc)	News □ 123909	Global National □ 147589	Train 48 □ 413034	Ent. Tonight □ 136473	Big Brother 4 □ 585725
GLOBAL (Ott)	News □ 123909	Global National □ 147589	Train 48 □ 413034	Ent. Tonight □ 136473	That '70s Show □ 499454
ABC	News □ 96657	ABC World News □ 87909	Dharma & Greg □ 53454	Will & Grace □ 76893	Fear Factor □ 621367
CBS	News □ 44299		CBS Evening News □ 3676	Ent. Tonight □ 763	8 Simple Rules... □ 62102
FOX	Drew Carey Show □ 49275	Seinfeld □ 63305	That '70s Show □ 55562	Seinfeld □ 69589	Life with Bonnie 58909
NBC	News □ 1744560	NBC Nightly News □	Jeopardy □ 7756096	Wheel of Fortune □	Big Brother 4 □ 7367
PBS (Plat)	News □ 479386	Night Business Report □	NewsHour with Jim Lehrer □ 368831		American Juniors □ 54218
PBS (Burl)	News □ 6938560	Night Business Report □	Night Business Report □	Outdoor Journal □ 1739638	Miss Teen USA Pageant □ 3955522
CNN	Lou Dobbs Tonight 807305		Live From the Headlines 993541		Beach Boys: Good Timing England 864725
NEWSWORLD	News □ 4907893	Business News □ 4921473	News: Canada Now	Culture Shock □ 4927657	Broadway's Lost Treasures □ 3953164
RDI	Euronews 5524980	Capital actions 5548560	Le Monde □ 6285251	RDI à l'écoute 5544744	Witness "Juggling Dreams" (R) □ 2501725
A&E	Confidential "San Francisco: Betrayal by the Bay" □		American Justice "Getting Away With Murder" □		Grands Reportages "La guerre de la soif" □ 1537638
ARTV	Luther Allison (R) 476229		Les Couleurs du sang 661744		Biography "Kevin Costner" □ 501763
BRAVO	Bravo! Videos □ 828638	Road to Avonlea "Enter Prince Charming" □ 112980	Duos: Session Jazz 464980		☆ VICTOR... PENDANT QU'IL EST TROP TARD
CANAL D	Contact animal 2264831	Contact animal 2255183	Micro monstres "Ces vers qui nous entourent"		Cooper, Baltovich "The Definitive Elvis 664742
CANAL VIE	La santé en vedette □	Les copines d'abord □	☆ MEURTRE À DEVIL'S GLEN (1998) Mettant en vedette Jack Noseworthy, Rick Schroder. 9154270		Dossiers justice "Affaires Cooper, Baltovich"
DISCOVERY	Guinness World Records: Primetime (R) □ 840299		Daily Planet 950015		Wild Disc. "Ultimate Killers: Speed and Strength" □
ÉVASION	Entrada 30015	Travel Travel □ 21367	Voies de l'aventure 97812	Voyage pratique 10251	La nature qui soigne
HISTORIA	L'Histoire à la une "Adultère" 6819164		Tourn. de l'histoire "Somozas et les rebelles" □		Airport □ 92367
LIFE	Zoo Diaries 1757034	Dogs with Jobs □ 1748386	Weird Homes □ 7752270	Say Yes & Marry Me! □	Épopées "Les Conquistadors : L'empire du soleil"
MUSIMAX	MaxMusique 3746473		Salut les amoureux! 6662251		Extra □ 7778218
MUSIQUE +	Top5M+.com Franco	Made in France 839744	Infoplus 112589	M. Net 835928	Matchmaker □ 7757725
SAVOIR	Entreprises tourist. 31102		Conférences AELIÉS 96218		Musicographie "Dusty Springfield" 6688299
SÉRIES +	Sydney Fox "Le Dernier chevalier" 241725		Brigade des mers "Les passagers clandestins" 351541		Clips 217893
SHOWCASE	This Hour 22 Minutes □	This Hour 22 Minutes □	Poltergeist: The Legacy "Wishful Thinking" □ 301725		L'économie des territoires du Québec 72638
SPACE	Outer Limits Partie 1 de 2 (R) □ 7123473		Relic Hunter "Eyes of the Toklamane" (R) □ 5357164		Coroner Da Vinci 377589
TFO	Maîtres des sortilèges □	Horace et Tina 9835980	Panorama 3889855	Vivre à deux □ 9831164	Cold Squad "The Kowalchuk Boy" □ 310473
TLC	Home Savvy □ 280454	Home Savvy □ 204034	Forensic Science "Beauty Shop Bandit/ Tumbull" □		Buffy Vampire Slayer (R) □ 5366812
TV5	(17h30) Pulsations 705928	Journal de France 754893	La cible 670198	On ne peut pas plaire à tout le monde 794812	Ecce Homo "Les châtiments" 2169947
TVO	George Shrinks □ 81725	Popular Mechanics □	Globe Trekker 48522	Your Health □ 41819	World's Most Dangerous Police Videos (R) □ 635980
Z	Enquête sur ovnis "La science de l'improbable" □		Revanche des nerdz	Technofolie □ 484218	Studio 2 □ 63980
RDS	Québec courses 820096	Sports 30 844676	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario En direct □ 579812		Star Trek: La nouvelle génération "Interface" 379947
RSE	Sportsnet News 5725	Gillette World Sport 9305	Snooker Trickshot 63522		
TSN	(17h00) ATP Tennis □ 222270	Sportscentre □ 132657	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario En direct □ 883831		
TELÉTOON	Laboratoire Dexter □	Sourire d'enfer □ 9149928	Sacré Andy! □ 1124096	RoboBlatte □ 9138812	PorCité 1133744
VRAK	Degrassi, nouvelle 846034	Caitlin Montana 837386	Gilmore Girls "Diplôme de Lorelai" □ 726831		Méga bébés □ 1112251
YTV	Spongebob Square □	As Told by Ginger □	Endurance □ 333299	Yvon of the Yukon 729198	Dawson's Creek (R) □ 702251
CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h
					20h30

21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CAN/
L'île de Gildor Conversations et chansons se succèdent en compagnie d'une foule d'invités. 90034		Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 15676	Jeux panaméricains "Santo Domingo" 91096	Découverte Les plus récents développements en matière de sciences pures ou appliquées. □ 76676		SR
(20h00) ★ ACE VENTURA MÈNE L'ENQUÊTE (1993) Mettant en vedette Sean Young, Jim Carrey. □ 67102		Le TVA réseau Bulletin d'informations. □ 19638	Sucré salé (R) □ 28386	Musicographie La vie de Dan Bigras, de ses débuts dans les bars jusqu'à sa camisole. 29657		TV
(20h00) MANIPULATION (2000) Mettant en vedette Victor Garber, Wendy Crewson. 323947		Le Grand Journal Bulletin d'informations. □ 551893	110% □ 560541	Partis pour l'été □ 686928	★ LES BLACK PANTHERS 650270	TQ
★ REFLETS DANS UN OEIL D'OR (1967) De John Huston. Mettant en vedette Marlon Brando, Brian Keith, Elizabeth Taylor. 31367				Les grands documentaires - Nature "Au royaume des tigres - Déserts souverains" □ 47725		TC

## LE DERNIER GRAND ÉVÉNEMENT MULTI-SPORTS AVANT LES OLYMPIQUES D'ATHÈNES

# Jeux Panaméricains Santo Domingo 2003 22 h 30

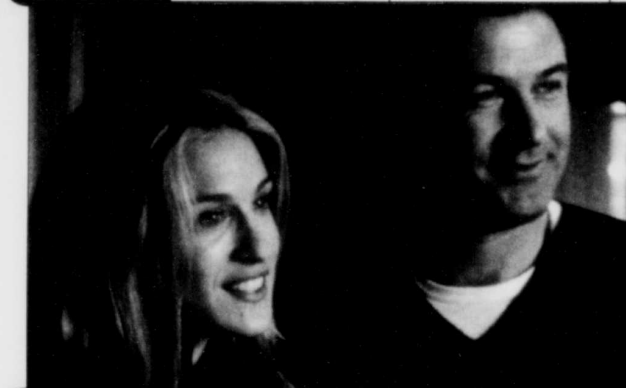
www.radio-canada.ca/sports

**ICI**  
Radio-Canada

CBC News: Disclosure (R) 18812		The National/ Magazine □ 28299		News □ 88183	Pan-Am Games 23893	C
(20h30) ★ STEALING BEAUTY (1996) Mettant en vedette Jeremy Irons, Liv Tyler. □ 534473				News □ 5813096	(35) Movie TV □	CI
The O.C. "The Model Home" □ 78218		Law & Order: S.V.U. "Dolls" (R) □ 71305		News □ 15251	CFCH News □ 9490164	CTV
The O.C. "The Model Home" □ 50454		Law & Order: S.V.U. "Dolls" (R) □ 53541		News □ 37015	CJOH News □ 4714305	CTV
That '70s Show □ 870305	Will & Grace □ 494034	Judging Amy "Just Say Oops" (R) □ 508676		News □ 842522	Global Sports □ 9287522	GLOB
(20h30) Fear Factor "Celebrity Edition-3" (R) □ 621367		Judging Amy "Just Say Oops" (R) □ 508676		News □ 6700909		GLOB
According to Jim □ 56102	Less Than Perfect □ 16893	NYPD Blue "Low Blow" (R) □ 22831			News □ 3033638	A
Cupid □ 4201		Judging Amy "Just Say Oops" (R) □ 9378		News □ 1318638	(35) D. Letterman □	C
The O.C. "The Model Home" □ 34454		Gilmore Girls (R) □ 37541		That '70s Show □ 11015	Celebrity Justice □ 16367	F
(20h00) Miss Teen USA Pageant □ 3955522		Law & Order: S.V.U. "Dolls" (R) □ 3974657		News □ 2576909	(35) Tonight Show □	N
(20h00) Beach Boys 864725	Members Choice 770947			News □ 627096	Charlie Rose Show □	PBS
(20h00) Broadway's Lost Treasures □ 3953164		Visions of Great Britain □ 7888544			BBC World News □	PBS
Larry King Live □ 999725		Newsnight with Aaron Brown 992812		Lou Dobbs Tonight (R) 799947		C
The National/ Magazine □ 2521589		Rough Cuts "When the Lights Are Out" (R) □ 2524676		This Hour "Immigration" (R) 9348386		NEWS
Le Téléjournal □ 6480102	RDI à l'écoute 3730980	Grands Rep. "La guerre à la lutte anti-drogue" □		Le Journal RDI □ 6492947	Le Monde □ 1205831	F
Cold Case "A Map to Murder/ Life on the Run" □		Mi-5 "Traitor's Gate" □ 591386		Third Watch "Four Days" □ 374831		A
(20h00) ★ VICTOR... PENDANT QU'IL EST TRO..		Orgueil et préjugés (R) □ 660015		Les feux de la rampe 907183		AI
(20h30) Definitive Elvis	Musicians "Alanis Morissette" 588909	Appointment Music □		Law & Order "White Lie" (R) 192760		BR
Bio. "Jacques Duval - Un homme, deux passions"		Missions Secrètes "La Taupe" 2355034		★ LA VENGEANCE DU SERPENT À PLUMES		CAI
Mon Choix "Je refuse que ma femme travaille"		Décore ta vie □ 2681657	Métamorphose □ 2690305	Quand passe la... □	Deuxième peau □ 8746522	CAN
The New Detectives "Bad Medicine" □ 956299		FBI Files "Human Prey" (R) □ 959386		Daily Planet (R) 716893		DISC
Week-end en province	La Route gourmande	Golfs de Floride 48928	Bain de Soleil 57676	Collection jangal "Île de Herschel" 80706		ÉVA
Shogun (R) 3307744		★ CRAZY HORSE: LE PLUS GRAND D'ENTRE TOUS (1996) Michael Greyeyes. 2462454				HIS
Things Do For Love □	Singles □ 6922909	Temptation Island UK II 3970831		Matchmaker □ 8749473	Weird Homes □ 7128198	L
Révélations d'Hollywood "Hugh Grant" 6691763		Où sont passées.. 2696589	Les Grands succès 2672909	Musicographie "Dusty Springfield" (R) 9165386		MU!
(20h00) Clips 217893	Karaoclip 193589	Dans la peau de... 449270	Spam 465218	M.Net 346314	Les insomniaques 348102	MUS
Capharnaüm 50928	Repères de mémoire	Un Nouveau souffle 95589		Les conférences commémoratives Spry 61744		SA
Wycliffe "Mort à l'arrivée" 357725		Amy "Conflits culturels" (R) 350812		Hommes quarantaine	Sexe à New York 995034	SÉF
Largo Winch "Bloodlines" □ 307909		★ EL MARIACHI (1992) De Rodriguez. Mettant en vedette Consuelo Gomez, Carlos Gallardo. 696305				SHO
Alienated 5114305	Alienated 7135218	Star Trek: Voyager Partie 1 de 2 (R) □ 5389763		The Outer Limits "The Sandkings" (R) □ 7445675		Sf
★ BOYFRIENDS AND GIRLFRIENDS (1987) Emmanuelle Chaulat. 8904164		(40) Géograffiti		Panorama 6014299	Vivre à deux □ 2775096	
Mostly True Stories "For the Birds" □ 655744		Vampires Among Us (R) 658831		World's Most Dangerous Police Videos (R) □ 422638		
La ruée vers l'air 930386	Voyage gourmand 226706	TV5 le journal 380367	Temps présent □ 399015	Un monde à... "Wendake: Notre mère la terre"		
Love in Cold Climate Partie 1 de 3 □ 83744		National Geographic "Mayday! Lost at Sea" □ 86831		Your Health □ 53015	Studio 2 □ 760893	
Les Médioms 359183		Monstres "Les dix machines les plus incroyables"		Revanche des nerdz □	Comment c'est fait □	
(19h00) WTA Tennis En direct □ 579812		Sports 30 709164		Sports équestres 946198	Québec courses 353034	
Gillette World Sport 74928	You Gotta See This □	LMB Baseball Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle Site: Safeco Field En direct □ 541560				
(19h00) WTA Tennis En direct □ 883831		Sportscentre □ 251541		Boxing □ 252270		
Les Simpson 2175744	Les Griffin 3745744	Planète crue □ 2683015	Patrouille du temps	Les Simpson 2187589	Les Déchiqueteurs □	TÉL
Buffy contre vampire Partie 2 de 2 722015		Hors d'ondes □				V
Gseump Partie 2 de 2 □	Radio Active □ 843386	Breaker High □ 106367	Big Wolf on Campus □	The Addams Family □	My Family □ 7372522	CA
21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CA



CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
SRC	Ce soir Bulletin d'informations qui propose une revue complète de l'actualité. □ 36023		★ <b>ATTENTION, ON TOURNE!</b> (2000) De David Mamet. Mettant en vedette William H. Macy, Rebecca Pidgeon, Philip Seymour Hoffman. 22481			
TVA	Le TVA 18 Heures Bulletin d'informations. □	Sucré salé Magazine culturel. □ 3110	Génération 60 "1966" 6955	Michel Jasmin, les grandes entrevues 9394	★ <b>UN CORPS PARFAIT</b> (1997) Mettant en vedette Brett Cullen, Amy Jo Johnson. 33771	
TQS	(17h00) Le Grand Journal Bulletin d'informations. □	Flash Entrevues et potins. □ 722023	Partis pour l'été □ 131464	Les mecs comiques □ 824435	★ <b>LA COUPABLE IDÉALE</b> (1998) Mettant en vedette Rob Stewart, Joanna Pacula. 446226	
TQ	Macaroni tout garni Dessin animé. □ 15394	Ramdam "Pête et répète" □ 15954	Seconde chance Un psychiatre obsessionnel et contrôlant revient sur Terre pour sauver sa mère. □ 93787		La Grande virée Magog, Estrie. 98139	Voyage grandeur nature 73874



# SARAH JESSICA PARKER ET ALEC BALDWIN FONT DU CINÉMA!

COMÉDIE COMÉDIES

## Attention, on tourne!

### 19h

www.radio-canada.ca/cinema



CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
<b>CHAINES FRANCOPHONES</b>						
CBC	News □ 41752		On Road Again □ 7665	Country Canada □ 2874	Witness "Me, My Brother & My Father's Van Gogh"	
CITY	News □ 727771		Seinfeld □ 392329	Friends □ 942868	★ <b>THE SHINING</b> (1980) Jack Nicholson. 314023	
CTV (Mtl)	News □ 58481		Access Hollywood □ 1023	eTalk Daily □ 9990	My Wife and Kids □ 9941	Degrassi: Next Gen. □
CTV (Ott)	News □ 29771		eTalk Daily □ 30706	Jeopardy □ 60435	My Wife and Kids □ 43226	Degrassi: Next Gen. □
GLOBAL (Qc)	News □ 259752	Global National □ 346232	Train 48 □ 527665	Ent. Tonight □ 342416	That '70s Show □ 536313	Stupid Behavior □ 628348
GLOBAL (Ott)	News □ 259752	Global National □ 346232	Train 48 □ 527665	Ent. Tonight □ 342416	That '70s Show □ 536313	Stupid Behavior □ 628348
ABC	News □ 44874	ABC World News □ 62226	Dharma & Greg □ 38771	Will & Grace □ 51110	My Wife and Kids □ 27619	George Lopez □ 33226
CBS	News □ 92416		CBS Evening News □ 9481	Ent. Tonight □ 868	60 Minutes II □ 7110	
FOX	Drew Carey Show □ 15972	Seinfeld □ 22684	That '70s Show □ 78329	Seinfeld □ 28868	That '70s Show □ 87077	The Simpsons □ 93684
NBC	News □ 1711232	NBC Nightly News □	Jeopardy □ 7650868	Wheel of Fortune □	Race to the Altar □ 3951706	
PBS (Plat)	News □ 619972	Night Business Report □	NewsHour with Jim Lehrer □ 915329		Do It Yourself 924077	
PBS (Burl)	News □ 6905232		Night Business Report □	P.Allen Smith Garden □	Scotland the Brave 3350503	
<b>CHAINES ANGLOPHONES</b>						
CNN	Lou Dobbs Tonight 449961		Live From the Headlines 566077		Live From the Headlines 479597	
NEWSWORLD	News □ 4801665	Business News □ 4998145	News: Canada Now	Health Matters □ 4994329	Tuning In: CBC "Tuning in, to the 90's and Beyond"	
RDI	Euronews 5428752	Capital actions 5515232	Le Monde □ 6189023	RDI à l'écoute 5511416	Grands Reportages "Bombes humaines" (R) □ 1424110	
<b>CHAINES SPECIALISEES</b>						
A&E	City Confidential "Paradise Valley" □		Am. Justice "The Green Beret Murder Mystery" □		Biography "Liberace: Mr. Showmanship" □ 613936	
ARTV	Le soldat de plomb (R) 972226		Fougues gaspésiennes (R) 697503		★ <b>L'ÉTÉ D'AVIYA</b> (1988) Eli Cohen. 568416	
BRAVO	Bravo! News 304684	Road to Avonlea "The Minister's Wife" □ 605226	Nunavut Our Land 497348		Ravens and Eagles 750329	Centre Stage □ 666936
CANAL D	Contact animal 2231503	Contact animal 2159955	Le goût du monde "La Guadeloupe" 2323435		Technopolis "Nourrir la ville" 2236955	
CANAL VIE	La santé en vedette	Les copines d'abord	Jeux de société "Les animaux ont-ils de droits?" □		L'art d'être parent "Colère, agressivité" □ 6577139	
DISCOVERY	Guinness World Records: Primetime (R) □ 872232		Daily Planet 884844		Wild Discovery "Big Cat Diary" □ 162232	
ÉVASION	Avventura in Italie 88232	Walt Disney World 28464	Zone Limite 61077	Voyage pratique 28428	Repères 74597	Plaisirs de Grèce 59232
HISTORIA	L'Histoire à la une "Terry Fox" (R) 6713936		Histoire URSS "Espace rouge: Mythes et rumeurs"		Légendes du hockey "Caractère et courage" 3281752	
LIFE	Zoo Diaries 1724706	Dogs with Jobs □ 1715058	Weird Homes □ 7656042	Weird Wheels □ 1631042	Extra □ 7738690	Matchmaker □ 7651597
MUSIMAX	MaxMusique 3713145		Salut les amoureux! 6566023		Musicographie "The Pretenders" 6575771	
MUSIQUE +	Top5M+.com Franco	Spam 488690	Infoplus 761435	M.Net 484874	Le Groulx Luxe "C'est n'importe quoi" 297955	
SAVOIR	Les programmes ALI	Essentiel anglais 59752	Les artisans d'une psychiatrie nouvelle 37145		Entre l'arbre et l'école 40665	
SÉRIES +	Sydney Fox, l'aventurière	"Lamae" 710481	Brigade des mers "Pour l'amour d'un fils" (R) 835139		Coroner Da Vinci 917787	
SHOWCASE	This Hour 22 Minutes □	This Hour 22 Minutes □	Poltergeist: The Legacy "Still Waters" □ 520232		Cold Squad "Douglas Somerset" 433752	
SPACE	Outer Limits "The Sandkings" Partie 2 de 2 □ 7190145		Relic Hunter "Run Sydney Run" □ 5251936		Buffy the Vampire Slayer "Passion" (R) □ 5260684	
TFO	Maîtres des sortilèges □	Fantastic Studio 9739752	Panorama 7184067	Vivre à deux □ 9735936	Fourmis et hommes	Chasseurs de gènes
TLC	Home Savvy 846690	Home Savvy □ 764042	Daring Capers "90 Second Bandits" □		Ultimate Ten "Biggest Structures" 208416	
TV5	(17h30) Temps présent □	Journal de France 802868	La cible 252329	Des racines et des ailes	Depuis le château de Prague" 261110	
TVO	George Shrinks □ 66042	CG Kids □ 57394	Planet Parent □ 30139	Imprint □ 59706	Studio 2 □ 44435	
Z	Sliders "Un monde de pyramides" (R) □ 729139		Revanche des nerdz □	Secrets du cinéma 937936	Star Trek: N.G. "La pierre de Gol" 919145	
<b>SPORTS</b>						
RDS	Superbike 306042	Sports 30 397394	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario En direct □ 142348			
RSE	Sportsnet News 4058	Sports Divas 5110	Gillette World Sport 8955	KOTV 365868	Beyond the Glory 457313	
TSN	(17h00) ATP Tennis □ 895706	Sportscentre □ 268400	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario En direct □ 449077			
<b>ENFANTS</b>						
TÉLÉTOON	Laboratoire Dexter □	Sourire d'enfer □ 9036400	Sacré Andy! □ 1028868	RoboBlatte □ 9032684	PorCité 1100416	Méga bébés □ 1016023
VRAK	Degrassi, nouvelle 399752	Caitlin Montana 486232	Gilmore Girls "La cérémonie" □ 382077		Dawson's Creek (R) □ 295597	
YTV	Spongebob Square □	Fairly Odd Parents 375139	Endurance □ 645400	Yvon of the Yukon 364023	Dragon Ball Z 734348	Reboot □ 640955



21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX
L'Île de Gildor Conversations et chansons se succèdent en compagnie d'une foule d'invités. 31961		Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 90787	Jeux panaméricains "Santo Domingo" 21085	☆5 LE CRI DE LA NUIT (1995) Mettant en vedette Félix-Antoine Leroux, Pierre Curzi. 400110		SRC
(20h00) ☆6 UN CORPS PARFAIT (1997) Mettant en vedette Brett Cullen, Amy Jo Johnson. 33771		Le TVA réseau Bulletin d'informations. □ 14503	Sucré salé (R) □ 27023	Musicographie "Eric Lapointe" Eric Lapointe a apporté un souffle nouveau au rock québécois. 28226		TVA
(20h00) ☆8 LA COUPABLE IDÉALE (1998) Mettant en vedette Rob Stewart, Joanna Pacula. 446226		Le Grand Journal Bulletin d'informations. □ 512348	110% □ 425868	Partis pour l'été □ 712771	☆9 LES NOUVELLES AVENTURES DE L..	TQS
☆3 LA SALAMANDRE (1971) De Alain Tanner. Mettant en vedette Jean-Luc Bideau, Jacques Denis, Bulle Ogier. □ 2019936				(10) Les francs-tireurs Magazine critique et humoristique. □ 3071042		TQ

CHAINES FRANCOPHONES

## RÉSUMÉ DES MEILLEURS MOMENTS DE LA JOURNÉE

# Jeux Panaméricains Santo Domingo 2003 22h30

www.radio-canada.ca/sports

ICI  
Radio-Canada

John McDermott "A Time to Remember" □ 80619	The National/ Magazine □ 83706	News □ 43690	Pan-Am Games 40936	CBC		
(20h00) ☆2 THE SHINING (1980) Mettant en vedette Shelley Duvall, Jack Nicholson. 314023		News □ 5717868	(35) Media Tele □	CITY		
Cupid □ 17787	Boomtown "The David McNorris Show" □ 10874	News □ 94348	CFCF News □ 9394936	CTV (Mtl)		
Cupid □ 15961	Boomtown "The David McNorris Show" □ 25348	News □ 96394	CJOH News □ 4781077	CTV (Ott)		
Big Brother 4 □ 706690	Quebec Special 716077	News □ 998139	Global Sports □ 9181394	GLOBAL (Qc)		
Gilmore Girls "The Big One" (R) □ 706690	Blue Murder "Asylum" (R) □ 716077	News □ 6697481		GLOBAL (Ott)		
The Real Roseanne □	The Real Roseanne □		News □ 3920110	ABC		
Big Brother 4 □ 3954	48 Hours Mystery □ 3961	News □ 1205110	(35) D. Letterman □	CBS		
Paradise Hotel □ 83351	Pepsi Smash □ 12868	That '70s Show □ 89042	Celebrity Justice □ 24752	FOX		
The West Wing Partie 2 de 2 (R) □ 3868042	Boomtown "The David McNorris Show" □ 3941329	News □ 2463481	(35) Tonight Show □	NBC		
The Roman Empire "Order from Chaos/ Years of Trial" □ 821936		News □ 283232	Charlie Rose Show □	PBS (Plat)		
(20h00) Scotland the Brave All-Star Bluegrass Celebration II □ 9110690		News □ 209023		PBS (Burl)		
Larry King Live □ 555961	Newsnight with Aaron Brown 565348	Lou Dobbs Tonight (R) 242665		CNN		
The National/ Magazine □ 2581961	Antiques Roadshow "Newmarket" □ 2591348	Tuning In: CBC "Tuning in to the 90's and Beyond"		NEWSWORLD		
Le Téléjournal □ 6457874	RDI à l'écoute 3634752	Le Journal RDI □ 6469619	Le Monde □ 1272503	RDI		
American Justice "Mystery at Sea" □ 626400	Take This Job... "Love Connection" □ 709787	Third Watch "Jimmy's Mountain" □ 126690		A&E		
(20h00) ☆4 L'ÉTÉ D'AVIYA (1988) Eli Cohen. 568416	Palettes 323416	Sol "Le retour aux souches" (R) 684684		ARTV		
☆5 THE HIGHWAYMAN (2000) Mettant en vedette Jason Priestley, Stephen McHattie. □ 376416		Law & Order "Whiplash" □ 635706		BRAVO		
Bio. "Jehane Benoit - La grande dame de la cuisine"	Cascadeurs 232706	☆5 L'ASSASSIN JOUAIT DU TROMBONE 6417232		CANAL D		
Coup de coeur "Au commencement était l'homme"	Décore ta vie □ 2658329	Métamorphose □ 2667077	Oui, je le veux! □ 2145503	Quelques secondes... □		
Great Mysteries "Mystery of the Persian Mummy" □	Disaster D. "Andrea Doria: Journey of Adventure" □	Daily Planet (R) 593348		DISCOVERY		
Le guide Debeur 48787	Une Journée à... 62416	Pilot Guides 54955	Entrada "Xochimilco" (R) 60665	ÉVASION		
Shogun (R) 3374416	☆5 TUNNEL 28 (1962) De R. Siodmak. Mettant en vedette Christine Kaufmann, Don Murray. 2366226			HISTORIA		
Animal Miracles □ 3944416	Zoo Diaries □ 5253110	Dogs with Jobs □ 5342058	Matchmaker □ 8716145	Weird Homes □ 2641510		
Révélation d'Hollywood "Halle Berry" 6668435	Made in France 2656961	d. □ 2569481	Musicographie "The Pretenders" (R) 9132058			
Clips 655435	Karaoclip 742435	Dollaraclip 160936	Dollaraclip 918936	M.Net 554752		
Jeux de vie 33329	NASA Educational File 36416		Entreprises tourist. 19961	Les insomniaques 904348		
L'oeil du crime "L'ombre des archanges" 824023	Les Condamnées "L'échange" (R) 827110		Agents doubles "Tueur à gages" 173936			
Doc "Full Disclosure" □ 526416	Oz "A Town Without City" □ 529503		☆5 OF LOVE AND SHADOWS (1994) □ 5397232			
Starhunter (R) □ 5353348	Star Trek: Voyager Partie 2 de 2 (R) □ 5356435		Outer Limits Partie 2 de 2 (R) □ 6794987			
☆5 L'ÉCRIVAIN PUBLIC (1993) Robin Renucci. 6859690	TFO Grands ballets 6255313		Panorama 6901771	Vivre à deux □ 2679868		
Junkyard Wars "Naval Warfare" 115752	Mega Machines "Big Builders" (R) □ 125139		Ultimate Ten "Biggest Structures" 991394			
(19h30) Racines et ailes	Les beaux jardins □	TV5 le journal 232110	Dunia "Culture et développement" (R) 963226	Conversation □ 458918		
In Deep "Untouched" Partie 2 de 2 51771	The View From Here "Man of Grease" 34058		Planet Parent □ 44412	Studio 2 □ 253139		
Les chroniques du paranormal 826481	Alerte Météo "Au milieu de nulle part" (R) 836868		Revanche des nerdz □	Pleins gaz 440110		
(19h00) WTA Tennis En direct □ 142348	Sports 30 285110		Monde du golf 569684	Le monde du sport □		
(20h30) Beyond the Glory	You Gotta See This □	LMB Baseball Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle Site: Safeco Field En direct □ 354428				
(19h00) WTA Tennis En direct □ 449077	Sportscentre □ 743936		Motorcycle Exp. 308752			
Les Simpson 2142416	Les Griffin 3712416	Planète crue □ 2650787	Grim et Evil 2669435	Les Simpson 2147961		
Buffy contre les vampires "Superstar" 371961	Hors d'ondes □			Les Déchiqueteurs □		
Gsebump Partie 1 de 2 □	Radio Active □ 882619	Breaker High □ 733446	Big Wolf on Campus □	The Addams Family □		
				My Family □ 7276394		
21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX

CHAINES ANGLOPHONES

INFO

CHAINES SPÉCIALISÉES

SPORTS

ENFANTS



CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
SRC	Ce soir Bulletin d'informations qui propose une revue complète de l'actualité. □ 80248		Chick'n Swell Trio humoristique. □ 82676	Catherine "Trouble en double" □ 54207	Un gars, une fille □ 11004	Palmarès Un mélange de prestations. □ 90511
TVA	Le TVA 18 Heures Bulletin d'informations. □	Sucré salé Magazine culturel. □ 2443	Bec et museau □ 5288	Surprise sur prise en rappel (R) □ 8627	★ LE NÉGOCIANT (1996) Mettant en vedette Stephen Dorff, Jack Nicholson. 81998	
TQS	(17h00) Le Grand Journal Bulletin d'informations. □	Flash Entrevues et potins. □ 547172	Partis pour l'été □ 820917	Une fois c't'un gars 543356	★ LE BAGARREUR DE RUE (1994) Mettant en vedette Raul Julia, Jean-Claude Van Damme. 449191	
TQ	Macaroni tout garni Dessin animé. □ 85153	Ramdram "Maladiction" □ 14743	Malcolm "Thérapie" □ 53066	Charlie Brown 14707	La Grande virée Magog, Estrie. 62714	La vie sauvage 81849



UN GARS, UNE FILLE, UNE AUTO À VENDRE

Un gars, une fille 20 h

www.radio-canada.ca/ungarsunefille



CBC	News □ 29199		Distinct Docs "Joseph Giunta: A Silent Triumph"	HARRY'S CASE (2000) Brian Markinson. 56288		
CITY	News □ 374269		Seinfeld □ 852337	Friends □ 508004		
CTV (Mtl)	News □ 86004		Access Hollywood □ 7396	eTalk Daily □ 3795		
CTV (Ott)	News □ 91578		eTalk Daily □ 82795	Jeopardy □ 38462		
GLOBAL (Qc)	News □ 265191	Global National □ 256443	Train 48 □ 539288	Ent. Tonight □ 252627		
GLOBAL (Ott)	News □ 265191	Global National □ 256443	Train 48 □ 539288	Ent. Tonight □ 252627		
ABC	News □ 32085	ABC World News □ 23337	Dharma & Greg □ 82658	Will & Grace □ 52849		
CBS	News □ 51795		CBS Evening News □ 8714	Ent. Tonight □ 801		
FOX	Drew Carey Show □ 14761	Seinfeld □ 92443	That '70s Show □ 79004	Seinfeld □ 98627		
NBC	News □ 1615004	NBC Nightly News □	Jeopardy □ 7610240	Wheel of Fortune □		
PBS (Plat)	News □ 588240	Night Business Report □	NewsHour with Jim Lehrer □ 491375	Life and Times □ 913207		
PBS (Burl)	News □ 6809004		Night Business Report □	New England's Great River: The Connecticut (R) □ 3476443		
CNN	Lou Dobbs Tonight 923559		Live From the Headlines 760545	Live From the Headlines 465153		
NEWSWORLD	News □ 4878337	Business News □ 4892917	News: Canada Now	Masters of Tech. 4881801		
RDI	Euronews 5495424	Capital actions 5419004	Le Monde □ 6156795	RDI à l'écoute 5415288		
A&E	Confidential "Greensboro: Clash with the Klan" □		American Justice "When a Child Kills" (R) □ 634207	Biography "Tom Clancy" □ 610627		
ARTV	Youssou N'Dour (R) 140443		Harrington à rebours 787998	★ JE SUIS LE SEIGNEUR DU CHÂTEAU (R) 790462		
BRAVO	Bravo! Videos □ 960820	Road to Avonlea "The Return of Gus Pike" □ 261462	Book Television □ 957356	Richler, Ink □ 210337		
CANAL D	Contact animal 2135375	Contact animal 2126627	Science surnaturelle "Le Roi Arthur" 2227207	Missions Secrètes "La Taupe" (R) 2203627		
CANAL VIE	La santé en vedette □	Les copines d'abord □	★ LA VOIX DU TENNESSEE (1999) Mettant en vedette John Terry, Dolly Parton. 9025714			
DISCOVERY	Crocodile Hunter (R) □ 959153		Daily Planet 599199	Wild Disc. "The Man Who Would Be a Moose" □		
ÉVASION	Maître des génies 67795	Alaska VR 81375	Voyage pratique 35608	Villages en fête 87559		
HISTORIA	L'Histoire à la une "René Lecavalier" 6780608		Des Histoires d'alcool "Piquettes et élixirs" 3272004	Trouvailles et trésors "Paris" 3258424		
LIFE	Zoo Diaries 1628578	Dogs with Jobs □ 1602530	Weird Homes □ 7623714	Weird Weddings 1608714		
MUSIMAX	MaxMusique 3617917		Salut les amoureux! 6533795	Musicographie "Sinead O'Connor" 6542443		
MUSIQUE +	Top5M+.com Franco	Top of the pops 955998	Infoplus 221443	M. Net 944882		
SAVOIR	ZDF Inside Report 29511	Technologies 43191	La télévision française France 3 Ouest 12462	Commission scolaire 98882		
SÉRIES +	Sydney Fox "Souvenirs de Montmartre" 390207		Brigade des mers "Retour fatal" (R) 484085	Coroner Da Vinci "Propagation" 493733		
SHOWCASE	This Hour 22 Minutes □	This Hour 22 Minutes □	Poltergeist: The Legacy "Unholy Congress" □ 434269	Cold Squad "Bobby Johnson" □ 443917		
SPACE	The Outer Limits "Valerie 23" □ 7094917		Relic Hunter "French Connection" □ 5228608	Buffy Vampire Slayer "Killed by Death" (R) □ 5237356		
TFO	Maîtres des sortilèges □	Horace et Tina 9706424	Panorama 6433379	Vivre à deux □ 9702608		
TLC	Home Savvy 313998	Home Savvy 337578	Medical Detective □	Medical Detective □		
TV5	(17h30) Les années belges	Journal de France 803375	La cible 179820	Aux quatre coins du monde "Au bout du rouleau" 810066		
TVO	George Shrinks □ 27153	Brainbounce □ 41733	Oceans: Quest for Survival "Crust" □ 10004	Studio 2 □ 96424		
Z	Les Médiums (R) 369337		Revanche des nerds □	Pleins gaz 593172		
RDS	(15h00) AGP Golf En direct	Sports 30 953530	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Site: Centre national du tennis Toronto, Ontario En direct □ 695066			
RSE	Sportsnet News 8443	Direct Kicks □ 9795	The Golf Report 7288	You Gotta See This □		
TSN	(16h00) AGP Golf Championnat (suite) □ 918733		Sportscentre □ 524356	LCF Football Eskimos d'Edmonton vs Argonauts de Toronto En direct □ 900714		
TÉLÉTOON	Laboratoire Dexter □	Sourire d'enfer □ 9003172	Sacré Andy! □ 1088240	RoboBlatte □ 9009356		
VRAK	Juste entre nous 962288	Caitlin Montana 946240	Gilmore Girls "Premier contact" □ 835795	Dawson's Creek "Les liaisons orageuses" (R) □ 844443		
YTV	Spongebob Square □	JimmyNeutron □	Endurance □ 468191	Yvon of the Yukon □		
CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30

21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CAN
L'Île de Gildor Conversations et chansons se succèdent en compagnie d'une foule d'invités. 23578		Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 68714	Jeux panaméricains "Santo Domingo" 77462	★ LE SECRET DES CENDRES (1997) Mettant en vedette Evan Adams, Adam Beach. □ 810004		SP
(20h00) ★ LE NÉGOCIANT (1996) Mettant en vedette Stephen Dorff, Jack Nicholson. 81998		Le TVA réseau Bulletin d'informations. □ 59462	Sucré salé (R) □ 35882	Musicographie Marjo nous parle de sa carrière, de son enfance et de sa vie avec Jean Millaire. 47191		TV
(20h00) ★ LE BAGARREUR DE RUE (1994) Jean-Claude Van Damme. 449191		Le Grand Journal Bulletin d'informations. □ 693085	110% □ 602733	Partis pour l'été □ 702172	★ VAMPIRE À BROOKLYN 3937627	T
★ FOURBI (1995) De Alain Tanner. Mettant en vedette Jean-Quentin Châtelain, Cécile Tanner, Karin Viard. 4191530				(50) Les grands documentaires - Société "Doigts de fée" □ 99711820	(45) Virée 43100288	T

## LE DERNIER GRAND ÉVÉNEMENT MULTI-SPORTS AVANT LES OLYMPIQUES D'ATHÈNES

### Jeux Panaméricains Santo Domingo 2003 22h30

www.radio-canada.ca/sports

 ICI  
Radio-Canada

(20h00) HARRY'S CASE (2000) Brian Markinson. 56288	The National/ Magazine □ 35795	News □ 28917	Pan-Am Games 70917			
★ JUST ASK MY CHILDREN (2001) Mettant en vedette Jeffrey Nordling, Virginia Madsen. 470882		News □ 5777240	(35) New Music □			
CSI: Crime Scene "A Little Murder" (R) □ 85714	Boomtown "Monster's Brawl" (R) □ 88801	News □ 62375	CFCF News □ 9361608	CTV		
CSI: Crime Scene "A Little Murder" (R) □ 75838	Boomtown "Monster's Brawl" (R) □ 77337	News □ 77849	CJOH News □ 4685849	CTV		
Will & Grace □	Without a Trace "Snatch Back" (R) □ 600240	News □ 984714	Global Sports □ 9158066	GLOB		
Will & Grace □	Without a Trace "Snatch Back" (R) □ 600240	News □ 6664153		GLOB		
Extreme Makeover (R) □ 14820	Primetime Thursday □ 46627		News □ 3997882	A		
CSI: Crime Scene "A Little Murder" (R) □ 9917	Without a Trace "Snatch Back" (R) □ 2004	News □ 1272882	(35) D. Letterman □	C		
(20h00) LNF Football Oak./S.F. Pré-saison Site: Parc 3Com En direct □ 642066		★ VALENTINE (2001) Marley Shelton. □ 278004		F		
Will & Grace □	Boomtown "Monster's Brawl" (R) □ 3838801	News □ 2430153	(35) Tonight Show □	N		
(20h00) Life and Times □	Great Museums □ 379714	Everyday Grace with Marianne Williamson 490646	News □ 743240	Charlie Rose Show □		
Piano in a Flash (R) □ 3856207			News □ 8605085	Charlie Rose Show □		
Larry King Live □ 416787		Newsnight with Aaron Brown 110086	Lou Dobbs Tonight (R) 808801			
The National/ Magazine □ 2485733		the fifth estate □ 2488820	re>play (R) 9202530	NEWS		
Le Téléjournal □ 6351646	RDI à l'écoute 3601424	Grands Reportages "Bombes humaines" (R) □ 1414733	Le Journal RDI □ 6356191	Le Monde □ 1176375		
COLUMBO GOES TO THE GUILLOTINE (1988) Mettant en vedette Anthony Andrews, Peter Falk. □ 613714			Third Watch "Kim's Hope Chest" □ 490085	A		
(20h00) ★ JE SUIS LE SEIGNEUR DU CHÂTEAU	Les filles de Caleb □ 786269		L'Actors studio Partie 1 de 2 (R) □ 296725	A		
★ EVIL UNDER THE SUN (1981) Mettant en vedette Maggie Smith, Peter Ustinov. 852462			Law & Order "All My Children" □ 102004	BR		
Bio. "Gregory Peck - un homme indépendant"	Tests extrêmes (R) 2226578		★ OPÉRATION DRAGON (1973) Bruce Lee. 2296004	CAN		
Quand la vie est un combat 6557375	Décore ta vie □ 2545801	Métamorphose □ 2561849	Oui, je le veux! □ 2049375	Derrière le masque □		
Sci-Files "Profilers" (R) □ 694563	Survival 444040		Daily Planet (R) 865375	DISC		
Famille à bord 23004	Eau, plaisirs & cie 47733	Bazar 53174	Lonely Planet 601443	Living Stones 90998		
Shogun 3278288		★ RETOUR VERS L'ENFER (1983) Mettant en vedette Fred Ward, Gene Hackman. 2333998				
Tall Ship Chronicles "Galapagos Islands to Pitcairn"	90 Days in Hollywood □	Weird Homes □ 5239530	Matchmaker □ 8610917	Weird Homes □ 4277022		
Révélation d'Hollywood "Harrison Ford" 6562207	Histoires d'Hollywood "Shérif fais-moi peur" 6532066	Musicographie "Sinead O'Connor" 9029530				
(20h00) Clips 366375	Karaoclip 202443	Dans la peau de... 565424	I.D. Mode 574172	M. Net 110998		
Haïti a faim d'école, il faut se réveiller 18646	TouriQuizz 53882	Formation professionnelle de l'automobile 271581		Les insomniaques 464356		
Loi & ordre: sexuels "Un psy chez les flics" 480269	Largo Winch "Guerre secrète" (R) □ 483356	Balko "La caissière" 739172				
Made In Canada □ 705269	Trailer Park Boys □ 338646	★ TRAFFIK (1990) De Alastair Reid. Mettant en vedette Lindsay Duncan, Jamal Shah, Bill Paterson. 3397269				
Angel "Deep Down" (R) □ 5240820		Star Trek: Voyager "Vis-a-Vis" (R) □ 5250207		The Outer Limits "Valerie 23" (R) □ 8964129		
★ LES SANGUINAIRES (1997) Frédéric Pierrot. 6759646	(10) Rêve au ..	Grands ballets 6222085	Panorama 6978443	Vivre à deux □ 2639240		
Secrets of the Bog People: Windover 771998		Mystery of the Shroud 774085		Protect and Serve (R) 557530		
Gabrielle Roy 8126191		(15) TV5 le journal 1836191	(45) Écrans du monde □	(15) Grands entretiens (R) 59103578		
Born and Bred □ 16288		Masterworks "Goya: Crazy Like a Genius" □ 31795		Film 101 58998		
Au-delà du réel "Chacun chez soi" 482627		Frontière inexplicable (R) 485714	Revanche des nerds □	Le teksho □ 337286		
(19h00) WTA Tennis En direct □ 695066		Sports 30 841356		AGP Golf Championnat (en cours) (R) □ 352849		
(20h00) Billiards □ 30288		LMB Baseball Blue Jays de Toronto vs Mariners de Seattle Site: Safeco Field En direct □ 667714				
(19h30) LCF Football Edmonton vs Toronto En direct □		Sportscentre □ 860795		WTA Tennis Coupe Rogers AT&T □ 732849		
Les Simpson 2046288	Les Griffin 3616288	Planète crue □ 2554559	Daria 2563207	Les Simpson 2041733		
Buffy contre vampire "La maison hantée" 864207		Hors d'ondes □		Les Déchiqueteurs □		
Gsebump Partie 2 de 2 □	Radio Active □ 952240	Breaker High □ 255849	Big Wolf on Campus □	The Addams Family □		
				My Family □ 7243066		
21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CA



CANAUX	18h	18h30	19h	19h30	20h	20h30
SRC	Ce soir Bulletin d'informations qui propose une revue complète de l'actualité. □ 32467		Chasse à l'Homme Finale Invité(es): Luck Mervil, Gregory Charles, Sylvain Larocque. 66863		Asbestos "Le Prix de la victoire" Pour régler le sort des grévistes, Bedford propose un conciliateur. 42283	
TVA	Le TVA 18 Heures Bulletin d'informations. □	Sucré salé Magazine culturel. □ 5738	Ma sorcière bien-aimée "Endora" 1301	Les joyeux naufragés 7950	★ À PLEIN TUBE! (1968) Mettant en vedette Nancy Sinatra, Elvis Presley. 46405	
TQS	(17h00) Le Grand Journal Bulletin d'informations. □	Flash Entrevues et potins. □ 170080	La porte des étoiles L'équipe SG-1 découvre qu'elle ne sait pas qui est le lieutenant Tyler. □ 618383		Jardinons avec Albert 462573	Maison de rêve "Marc Gagnon" □ 441080
TQ	Macaroni tout garni Dessin animé. □ 28028	Banzaï! □ 66680	Les nouvelles aventures de Lucky Luke □ 85825	Bob et Margaret □ 31592	À la di Stasio Josée nous propose à nouveau de préparer un repas en 60 minutes top-chrono. 26221	

# LE TABAC : ENTRE LA SANTÉ ET L'ARGENT



## Zone libre 21h

www.radio-canada.ca/zonelibre

CBC	News □ 47196		Mr. Bean □ 5221	Mr. Bean 8660	Canadian Air Force □	The Red Green Show □
CITY	News □ 916825		Seinfeld □ 427221	Friends □ 140660	Lexx: The Series "Trip" (R) □ 689711	
CTV (Mtl)	News □ 34221		Access Hollywood □ 2399	eTalk Daily □ 9318	W-FIVE (R) □ 37757	
CTV (Ott)	News □ 23757		eTalk Daily □ 47202	Jeopardy □ 60641	W-FIVE (R) □ 35931	
GLOBAL (Qc)	News □ 805399	Global National □ 829979	Train 48 □ 162196	Ent. Tonight □ 818863	Stargate: S-G1 "Nemesis" □ 250825	
GLOBAL (Ott)	News □ 805399	Global National □ 829979	Train 48 □ 162196	Ent. Tonight □ 818863	Andromeda "The Honey Offering" (R) □ 250825	
ABC	News □ 51370	ABC World News □ 75950	Dharma & Greg □ 41405	Will & Grace □ 71134	America's Funniest Home Videos (R) □ 40825	
CBS	News □ 93252		CBS Evening News □ 7347	Ent. Tonight □ 134	LNF Football G.B./Clev. En direct □ 961573	
FOX	Drew Carey Show □ 11738	Seinfeld □ 35318	That '70s Show □ 52973	Seinfeld □ 24202	Bernie Mac Show □ 87283	Wanda at Large □ 93738
NBC	News □ 1682776	NBC Nightly News □	Jeopardy □ 7687912	Wheel of Fortune □	Dateline NBC □ 3815950	
PBS (Plat)	News □ 137196	Night Business Report □	NewsHour with Jim Lehrer □ 689991		People Near Here □	Wall Street Week □
PBS (Burl)	News □ 6876776		Night Business Report □	Vermont Week 1660554	Washington Week □	Wall Street Week □
CNN	Lou Dobbs Tonight 565115		Live From the Headlines 668641		Live From the Headlines 684689	
NEWSWORLD	News □ 4845009	Business News □ 4869689	News: Canada Now	Fashion File □ 4858573	re>play (R) 2432641	
RDI	Euronews 5462196	Capital actions 5486776	Le Monde □ 6123467	Douce folie □ 5475660	Grands Reportages "Soudées pour la vie" □ 1468554	
A&E	Murder She Wrote "Magnum on Ice" □ 157399		Murder She Wrote "Portrait of a Death" (R) □ 267115		★ PRIDE AND PREJUDICE Partie 1 de 2 □ 273738	
ARTV	L'Enfant et les Sortilèges (R) 706689		Auteur libre □ 704196	d. □ 450863	Metropolis 345592	
BRAVO	Bravo! Videos □ 519776	Road to Avonlea "Lonely Hearts" (R) □ 887080		Movie Television □ 599912	Spirit of Grey Owl 408221	
CANAL D	Contact animal 2102047	Contact animal 2193399	Phénomènes inexplicables	"Sacrifice extrême" 2294979	Mafia "Mafia mexicaine - Amando Carillo Fuentes"	
CANAL VIE	La santé en vedette □	Les copains 9078486	C'est mon choix		C'est ma vie 6504283	
DISCOVERY	Crocodile Hunter (R) □ 522689		Daily Planet 632405		Wild Discovery "Pet Star" □ 618825	
ÉVASION	Saveurs d'ailleurs 95738	Vive la vie de camp 19318	Voyage pratique 85863	Vidéo guide "Petites Antilles" 271863	Plaisirs de Grèce 80318	
HISTORIA	L'Histoire à la une "Spécial argent" 6740080		Artisans de notre Histoire "Jean-Louis Roux" 3249776		Destinées "La maison Windsor 1946-1992"	
LIFE	Animal Miracles (R) 6841080		Weird Homes □ 7690486	Pet Project □ 1675486	Extra □ 7609134	Matchmaker □ 7688641
MUSIMAX	MaxMusique 3684689		Le Top 20 Musimax 6500467		Musicographie "David Cassidy" (R) 6519115	
MUSIQUE + SAVOIR	Top5M+.com Franco	Hiphop freestyle 597554	Infoplus 870399	Box Office 593738	Décompte musiqueplus (R) 908931	
SÉRIES + SHOWCASE	(17h30) Conf. AELIÉS	Profil d'artiste 79776	Intervention urbaine	Clochers sur rue 68660	Passionnés histoire 54979	ZDF Inside Report 721318
SPACE	Sydney Fox "Le dernier solstice" 932863		Brigade des mers "Le Bricoleur" (R) 184301		Coroner Da Vinci "Pommade politique" 384509	
TFO	This Hour 22 Minutes □	This Hour 22 Minutes □	Poltergeist: The Legacy "The Sacrifice" □ 418365		Nikita "Psychic Pilgrim" □ 113973	
TLC	The Outer Limits "Blood Brothers" (R) □ 7061689		Relic Hunter "Don't Go Into the Woods" □ 5288080		Buffy Vampire Slayer (R) □ 5204028	
TQS	Maitres des sortilèges □	Fantastic Studio 9773196	Panorama 4233991	Vivre à deux □ 9762080	Les intrus 2233711	Des rêves et des.. 9283496
TVO	Home Savvy 955554	Home Savvy □ 979134	Restaurants From Hell □ 324660		While You Were Out (R) 300080	
Z	(17h30) Grands duels 470028	Journal de France 452221	La cible 702738	Thalassa "Le tour du monde en 4 détroits - le détroit de Magellan" □ 469912		
RDS	Swap TV □ 53738	Dinosaur Detectives 77318	Antiques Roadshow "Tulsa, Oklahoma" □ 59573		Studio 2 □ 68221	
RSE	Au-delà du réel "Chacun chez soi" (R) 934221		Le teksho □ 429689	Game Sauce □ 142028	Space "L'avenir" 889739	
TSN	(15h00) AGP Golf En direct	Sports 30 502486	Avant-match 878931	LCF Football Alouettes de Montréal vs Tiger-Cats d'Hamilton En direct □ 245641		
TÉLÉTOON	Sportsnet News 9196	Drop In □ 3776	Beyond the Glory 68641		Darts 71825	
VRAC	(16h00) AGP Golf Championnat (suite) □ 574979		Sportscentre □ 180592	LCF Football Alouettes de Montréal vs Tiger-Cats d'Hamilton En direct □ 559660		
YTV	Laboratoire Dexter □	Sourire d'enfer □ 9070844	Sacré Andy! □ 1055912	Ratz □ 9076028	Kaput & Zosky □ 1064660	Méga bébés □ 1050467
CANAUX	Unité 156 504844	Caitlin Montana 595196	Phenomina 484641		Charmed "La quatrième soeur" (R) □ 400689	
	Nick Cannon □	Like About You 741592	Girlz TV □ 662739	YTV's Hit List □ 999844		Viva S Club □ 812432



21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX
Zone libre Mark Johnston lutte contre le tabagisme dans la région de Simcoe. □ 62047		Le Téléjournal Dernières nouvelles. □ 23221	Jeux panaméricains "Santo Domingo" 72711	La Fête en Acadie Spectacle mettant en vedette: Lennie Gallant, Vishten et bien d'autres. 55979		SRC
(20h00) ☆ 6 À PLEIN TUBE! (1968) Mettant en vedette Nancy Sinatra, Elvis Presley. 46405		Le TVA réseau Bulletin d'informations. □ 94919	Sucré salé (R) □ 83009	Je regarde, moi non plus Invité(es): Mahee Paiement (R) 62080		TVA
Faut le voir pour le croire 356573	Caméra extrême Chasse à l'homme. 963912	Le Grand Journal Bulletin d'informations. □ 259221	110% □ 235641	PIÉGÉ De R. Nall. Mettant en vedette Devin DeVasquez, John Bradley. 81620776		TQS
☆ 3 ENQUÊTE SUR UN CITOYEN AU-DESSUS DE TOUT SOUPÇON (1970) De Elio Petri. Mettant en vedette Florinda Bolkan, Gianni Santuccio, Gian Maria Volonte. □ 96080				☆ 3 L'INVITATION (1972) Mettant en vedette Jean Champion, Jean-Luc Bideau. □ 4997405		TQ

## RÉSUMÉ DES MEILLEURS MOMENTS DE LA JOURNÉE

# Jeux Panaméricains Santo Domingo 2003 22h30

www.radio-canada.ca/sports

ICI  
Radio-Canada

Just For Laughs (R) □ 80825	The National/ Magazine □ 83912	News □ 50196	Pan-Am Games 80216	CBC		
☆ 6 3000 MILES TO GRACELAND (2001) De Demian Lichtenstein. Mettant en vedette Kevin Costner, Kurt Russell. □ 202660			CityPulse Tonight □	CITY		
The Eleventh Hour (R) □ 40221	Boomtown "Sinaloa Cowboys" (R) □ 10080	News □ 94554	CFCF News □ 9321080	CTV (Mtl)		
The Eleventh Hour (R) □ 22467	Boomtown "Sinaloa Cowboys" (R) □ 25554	News □ 92738	CJOH News □ 4645221	CTV (Ott)		
Boston Public "Chapter Sixty-Two" (R) □ 270689	20/20 Friday □ 273776	News □ 540950	Global Sports □ 9125738	GLOBAL (Qc)		
Boston Public "Chapter Sixty-Two" (R) □ 270689	20/20 Friday □ 273776	News □ 6631825		GLOBAL (Ott)		
Whose Line is it? □ 35405	Whose Line is it? □ 35554	20/20 Friday □ 63776	News □ 30950	News Nightline □ 3964554		
(20h00) LNF Football G.B. vs Clev. Pré-saison Site: Stade des Browns de Cleveland En direct □ 961573		News □ 1249554	(35) D. Letterman □	ABC		
Boston Public "Chapter Sixty-Two" (R) □ 85757	Gilmore Girls (R) □ 35234	That '70s Show □ 83028	Celebrity Justice □ 44776	CBS		
Law & Order: S.V.U. "Scourge" (R) □ 3802486	Boomtown "Sinaloa Cowboys" (R) □ 3805573	News □ 2407825	(35) Tonight Show □	FOX		
McCallum "City of the Dead" Still grieving, McCallum walks out on scene of crime. 934888		News □ 309486	Charlie Rose Show □	PBS (Plat)		
Bobby Darin - Mack is Back □ 8661641	New England's Great River: The Connecticut (R) □ 9085950			PBS (Burl)		
Larry King Live □ 664825	Newsnight with Aaron Brown 667912	Lou Dobbs Tonight (R) 448009		CNN		
The National/ Magazine □ 2452405	CBC News: Disclosure (R) 2455592	Rough Cuts "Le coq de Montreal" (R) □ 9279202		NEWSWORLD		
Le Téléjournal □ 6328318	Entrée artistes □ 3678196	Grands Reportages "Le corps assiégé" (R) □ 1481405	Le Journal RDI □ 6323863	RDI		
(20h00) ☆ 4 PRIDE AND PREJUDICE (1995) Colin Firth. Partie 1 de 2 □ 273738			Le Monde □ 1143047	A&E		
☆ 4 POUR UNE POIGNÉE D'HERBE (2000) Mettant en vedette Oliver Koritke, Arman Inci. 355979			Third Watch "The Tys That Bind" □ 115711	ARTV		
☆ 4 PUBLIC ACCESS (1992) De Bryan Singer. Mettant en vedette Dina Brooks, Ron Marquette. □ 478080			L'Actors studio Partie 2 de 2 □ 698221	BRAVO		
Les nouveaux détectives "Sang-froid" 2283863	Les Navy Seals "Vietnam" 2286950	☆ 4 SEULS SONT LES INDOMPTÉS (1962) 6388776	Law & Order "Brother's Keeper" (R) □ 751950	CANAL D		
Eros et compagnie □ 6524047	Le sexe dans tous .. "Si on parlait d'amour" □	Ça sex'plique □ 2016047	Out à Montréal □ 8684738	CANAL VIE		
Exploration Discovery "Seized at Sea" 638689	Canadian Parks □ 880115	Canadian Rivers □ 899863	Daily Planet (R) 414221	DISCOVERY		
À Vélo 55283	Fous dans la nature 79912	En plein parc 65221	Lonely Planet "Vietnam" 267689	ÉVASION		
Shogun (R) 3238660	☆ 4 L'AIGLE DE GUAM (1962) Mettant en vedette Marshall Thompson, Jeffrey Hunter. 2393370		Avventura en Italie 48115	HISTORIA		
Weird Weddings 8675844	Say Yes & Marry Me! □	Real Renos □ 5297554	Going to the Dogs □	LIFE		
Max Lounge "Pierre Létourneau et lma" (R) 6539979	Saturday Night Live □ 6509738	Matchmaker □ 8687689	Weird Homes □ 8572234	MUSIMAX		
(20h00) Décompte	Karaoclip 851399	Dans la peau de... 107080	Top of the pops 123028	MUSIQUE +		
(20h30) ZDF Inside Report	Entre l'arbre et l'école 739202	Médias alternatifs 72739	Dollaraclip 769844	SAVOIR		
Témoins silencieux "Meurtres croisés" 784365	Hommes quarantaine	Sexe à New York 283009	Les insomniques 631757	SÉRIES +		
Bliss 354115	Kink 961554	Oz "Sonata Da Oz" □ 5641931	(10) Red Shoe Diaries □	SHOWCASE		
Farscape "Thank God it's Friday Again" (R) □ 5217592	Star Trek: Voyager (R) □ 5227979		(50) Diaries	SPACE		
☆ 5 FEMMES... ET FEMMES (1997) Mouna Fettou. 8835080	(40) Géografitti	Panorama 6945115	Vivre à deux □ 2606912	TFO		
While You Were Out 320844	What Not to Wear "Donna" (R) □ 323931	While You Were Out (R) 113776		TLC		
Police judiciaire "La pilule de l'oubli" 323370	TV5 le journal 169347	Gros plan V □ 864955	Francofolies 2001 "Au bords de nos rivières" 6063931	TV5		
Heartbeat "Windows of Opportunity" (R) □ 55757	Inspector Morse "Infernal Serpent" (R) □ 58844	Person 2 Person □ 32318	Studio 2 □ 468221	TVO		
Enquête...ovnis "Mentors ou menteurs cosmiques" □	Robot Wars (R) 734860	Technofolie □ 394554	Secrets du cinéma 655202	Z		
(19h30) LCF Football Montréal vs Hamilton En direct □	Sports 30 136912	Tennis □ 674863		RDS		
(20h00) Darts 71825	You Gotta See This □	LMB Baseball Toronto vs Oakland Site: Colisé Network Associates En direct □ 209370		RSE		
(19h30) LCF Football Montréal vs Hamilton En direct □	Sportscentre □ 419641	WTA Tennis Coupe Rogers AT&T Day 5 □ 365757		TSN		
Les Simpson 2006660	Henri pis sa gang □	Clone High □ 2514931	Quads! John Callahan □	Les Simpson 2018405		
Buffy contre vampire 480825	Hors d'ondes □			Les Déchiqueteurs □		
Mystery Hunters □ 994757	Goosebumps □ 525776	2030 CE □ 888757	Daring & Grace □ 897405	Vampire High □ 999202		
				Big Wolf on Campus □		
21h	21h30	22h	22h30	23h	23h30	CANAUX

Il paraît que  
**RUMEURS**  
déménage  
le lundi...



# RUMEURS

Cet automne

[www.radio-canada.ca/rumeurs](http://www.radio-canada.ca/rumeurs)

Émission en noir et blanc (R) Rediffusion (D) Événement en direct

Samedi 9 août

minuit

- TO (0h25) Dream On +15328671
CITY Sex TV +309126
CTV-M CTV-D (0h05) The Sex Files +7552107 +1779565
ABC Will & Grace +28855
FOX She Spies (R) +467251
PBS-P Victor / Victoria (2h15) +92196519
PBS-B Independent Lens Heart of the Sea (R) +2309836
CNN Larry King Live (R) +830671
NW Saturday Report (R) +2212584
RDI Le Téléjournal (R) +7050039
A&E American Justice (R) +300887
ARTV Les filles de Caleb (R) +674497
BRAVO Victor / Victoria (2h15) +303478
VIE Histories de femmes (2h) +8333294
Z Millennium (R) +370229
DISC The Sex Files (R) +428039
EVAS Sapeurs d'ailleurs -954403
LIFE Temptation Island UK II (R) +2314768
MMAX Ohhh ou!!! +2312381
M Exposé (R) +658039
SAV Grammaire et rédaction +15381
TLC Trading Spaces on Campus (R) +167809
TVO (0h15) The Interviews (R) +63859942
RDS Plein air sans limites (R) +847316
RSE Sportsnet News +35126
TOON Bugs Bunny & Tweety Show (R) +8346768
YTV Dragon Ball Z (R) +419381

0h30

- CITY Desperado (2h) +349039
CTV-M CTV-D (0h35) Primetime Glick +6861836 +9556565
ABC Vermont Musicians +70774
NW Foreign Assignment (R) +9304861
RDI La Douce folie de l'aventure (R) +1127519
DISC How It's Made (R) +870958
EVAS Vive la vie de camp +144584
MMAX Sex shop +1664107
SAV Gilles Houde voyage +94300
SHOW CSI: Crime Scene Investigation +477671
TFO Elvys et Merilijn (2h30) +7676958
TVS 24 heures à Dakar (R) (1h30) +952132
TVO Ninotchka (2h) +745497
RDS Sports extrêmes (R) (1h30) +937039
TSN Martial Arts +733229
YTV He-Man and the Masters of the Universe +798300

1h00

- CBC The Blue Dahlia (2h) +39565
CTV-M CTV-D (1h05) Sister Act 2: Back in the Habit (2h) +9704671 +9697229
GBL-D GBL-D Saturday Night Live (R) (1h30) +408861 +408861
CBS The Case of the Fatal Framing (R) (1h45) +9304300
PBS-B Austin City Limits (R) +6026590
CNN CNN Saturday Night (R) +922818
NW Rough Cuts (R) +2325300
RDI Enjeux (R) +6102126
A&E Cold Case Files (R) +657855
ARTV Félix Leclerc...en récital (R) +379045
D La femme bionique +6995652
Z Aux frontières de l'inexpliqué (R) +342126
DISC Guinness World Records: Primetime (R) +195045
EVAS Voyage pratique +488565
HI La Triomphe de Michel Strogoff (2h) +7534381
LIFE Extra (R) +6935294
MMAX MusiMax Collection (4h) +3411861
M Dollarclip (R) +811671
SAV Productions étudiantes UQTR +937861
S Volupté (2h) +169720
TLC Trading Spaces on Campus (R) +631497
RSE Sportsnet News +87213
TOON Clone High (R) +7042403
YTV Super Friends +115294

1h30

- EVAS Vidéo guide +480519
M Dollarclip (R) +532652
SAV La mémoire des arts +578652

SHOW Da Vinci's Inquest (R) +471478

- TSN Fitness (R) +578229
TOON Quads! De John Callahan (R) +6712768
YTV Thunderbirds Partie 1 de 2 (suite le 16 août) +932403

2h00

- PBS-B Soundstage +4613300
CNN Next @ CNN (R) +216809
NW Return to Nagasaki: The John Ford Story (R) +5960749
RDI Le Téléjournal (R) +4722251
A&E Crossing Jordan (R) +680923
ARTV Pleds nus dans l'aube +311861
D Objectif science (R) +8119872
VIE Les copines d'abord +9267279
Z Enquête sur les ovnis +467855
DISC Guinness World Records: Primetime (R) +354233
LIFE Sexual Secrets (R) +4791132
M Dans la peau de... (R) +908671
SAV L'humus québécois +941045
SPACE The Serpent and the Rainbow (2h15) +61560213
TLC While You Were Out (R) +836316
TVS Police judiciaire +319403
RDS Sports 30 +472923
RSE Afterburn (R) +882132
TSN Sportscentre +682381
TOON Henri pis sa gang (R) +7467297
YTV Justice League (R) Partie 1 de 2 (suite le 16 août) +748671

2h30

- CITY Cry Freedom (3h) +182316
RDI Histoires oubliées (R) +6728836
BRAVO Hoffa (2h30) +317671
VIE Oui, je le veux! (R) +6744724
EVAS Plaisirs de Grèce +164887
M Clips (R) (1h30) +476958
SHOW Life is Beautiful (2h30) +504565
TVO Film 101 +554687
RDS Golf (R) AGP (3h) +540316
TOON Les Déchiqueteurs (R) +8912382
YTV Samurai Jack +734478

3h00

- NBC Saturday Night Live (R) +9206107
PBS-B Nature (R) +9204749
CNN Larry King Live (R) +690872
NW Hot Type (R) +8910010
RDI America (R) +4440590
A&E MI-5 (R) +652381
ARTV Silence, on court! (R) +294381
D Cap sur les îles (R) +3518045
VIE C'est mon choix (R) +5005403
Z Alerte Météo (R) +909861
DISC The Sex Files (R) +200316
EVAS À Vélo +571229

3h30

- HI Artisans de notre Histoire (R) +2763316
LIFE Temptation Island UK II (R) +9202381
SAV Pour le plaisir d'apprendre +851497
S Force de frappe +907403
TVS Passe-moi les jumelles (R) +292923
TVO Big Ideas (R) (1h55) +2605861
RSE Sportsnet News +682749
TSN Motoring 2003 (R) +844774
TOON Mucha Lucha (R) +7966039
YTV X-Men: Evolution +208958

3h45

- TVA (3h45) Le canal nouvelles (1h45) +20845395
NW Foreign Assignment (R) +1363497
DISC How It's Made (R) +823316
EVAS Tous les fous sont dans la nature +469279
SAV L'essentiel de l'anglais +474497
TSN Tony Hawk's Skatepark Tour +270836
TOON Dans la peau d'un chat (R) +4217774
YTV Jackie Chan Adventures (R) +821958

4h00

- NBC Saturday Night Live (R) +9133720
PBS-B P.O.V. +9509958
CNN Capital Gang (R) +701316
NW Rough Cuts (R) +8237377
RDI Zone libre (R) +2742229
A&E Parole Board (R) +387565
ARTV Gueule de star +922671
D Filière D (2h) +2219861
VIE Quand la vie est un combat (R) +9120774
Z Au-delà du réel (R) +634045
DISC Daily Planet (R) +745565
EVAS En Plein parc +114382

HI Trouvailles et trésors (R) +3733774

- LIFE Eros (R) +9507590
M ConcertPlus (R) (2h) +995107
SAV La démocratie en agonie? +565774
S Salle des nouvelles +632687
SPACE (4h15) Alienated: Behind the Scenes (R) +71915942
TVS Le Plus Beau Voyage (R) (1h30) +811107
RSE Sportsnet News +406861
TOON La Classe en délire (R) +4413377
YTV Pinky & the Brain (R) +739923

Dimanche 10 août

minuit

- TO (0h10) Gros plan sur... +6348879
CITY Desperado (2h) +850091
CTV-M CTV-D (0h05) Ebert & Roeper and the Movies +7529879 +1746237
GBL-D (0h05) Entertainment Tonight Weekend +2951102
GBL-D (0h05) Ghosts of Mississippi (2h) +7118985
CBS ER (R) +43343
FOX Buffy the Vampire Slayer +616817
NBC Access Hollywood Weekend +2378966
PBS-P Louis Rukeyser's Wall Street +949324
CNN Larry King Live (R) +470879
NW Sunday Report (R) +2289256
RDI Le Téléjournal (R) +7010411
A&E Heartbreak Ridge (2h30) +379053
ARTV Rock de velours (2h) +236817
VIE Ils étaient tous mes enfants (2h) +8300966

2h

- Z Au-delà du réel (R) +856275
DISC Discovery's Showcase (R) +420053
EVAS Plaisirs des îles Françaises +407121
LIFE She Got Game (R) (1h30) +3535140
MMAX Le Top 20 Musimax +8319614
M Exposé (R) +207985
SAV Entre l'arbre et l'école +234237
SHOW CSI: Crime Scene Investigation +804091
SPACE (0h15) Kronos (R) (1h45) +78203625
TFO 0 Zone +5285986
TLC While You Were Out (R) +658695
TVO The View From Here (R) +232879
RDS Golf (R) AGP (R) (1h30) +884695
RSE Sportsnet News (R) +74275
TOON Bugs Bunny & Tweety Show (R) +8306140
YTV Are You Being Served? +5151362

0h30

- TVA Chit Chat +97256
TO (0h40) Les francs-tireurs (R) +6890053
CTV-M CTV-D (0h35) ER (R) +4646072 +5715817
PBS-P The McLaughlin Group +211053
NW Venture (R) +9208633
RDI Histoires oubliées (R) +1014091
EVAS À Vélo +793430
TFO La Bonne Année (2h30) +7563430
TSN Acura World of Golf +974324
YTV (0h35) Keeping Up Appearances +12999275

1h00

- CBS Extra Weekend +86527
NBC Celtic Pride (2h) +2339966
PBS-P The Editors +5622256
PBS-B Mystery! +6920362
CNN CNN Sunday Night (R) +548904
NW The Passionate Eye (R) (1h30) +3831140
RDI Grands Reportages (R) +6179898
BRAVO Fast Charlie...the Moonbeam Rider (1h45) +9540188
D La femme bionique +6962324
Z Futur extrême (R) +991072
DISC Discovery's Showcase (R) +671091
EVAS Odysseus +837481
HI Ma guerre dans la Gestapo (2h30) +7073527
MMAX MusiMax Collection (4h) +3315633
M VJ: Claude Rajotte (R) (2h30) +733817
SAV Les conférences de la Chaire publique de l'ALÉLIS +395072
S La Prix de l'amour (2h) +749546
SHOW Trailer Park Boys (R) +131898
TLC While You Were Out +280343
TVS Plein sud, le grand voyage (R) +837695
TVO Masterworks +393614

RSE Sportsnet News +35430

- TSN Cheerleading +282121
TOON South Park (R) +79462705
YTV (1h15) Girly TV (R) +5123350

1h30

- EVAS Escales de rêve +774430
LIFE The Surgeons (R) +2331324
SHOW Kink (R) +878817
RDS Le monde du golf Acura (R) +170492
TOON La Clique (R) +6772140
YTV (1h45) Super Duper Sumo Wrestlers +7904275

2h00

- TVA Le canal nouvelles (3h30) +500546
CITY Salt On Our Skin (2h) +424237
GBL-D (2h05) In-Laws (R) +3610275
PBS-B Austin City Limits (R) +4680072
CNN Next @ CNN (R) +713102
RDI Le Téléjournal (R) +8027463
ARTV Auteur libre +571527
D Mega construction +7468184
VIE Les copines d'abord +7067891
Z Lexx +428188
DISC Discovery's Showcase (R) +604169
EVAS Bleu +660898
LIFE Kink (R) +9122614
SAV Les artisans d'une psychiatrie nouvelle +401053
SHOW The Sculptress (2h) +895324
SPACE Trapped in Space (2h) +3854546
TLC While You Were Out (R) +984169
TVS Festival d'été de Québec (R) +879411
TVO No Price Too High +409695
RDS Sports 30 +539121
RSE Sportsnet News +359430
TSN Sportscentre +248527
TOON Henri pis sa gang (R) +1762409
YTV (2h15) Gamerz (R) +1879695

2h30

- NW Foreign Assignment +1349817
RDI Culture choc (R) +5077148
A&E Crossing Jordan (R) +214492
ARTV d. +583362
BRAVO (2h45) Trust Me (R) (1h45) +46533350
VIE Oui, je le veux! (R) +4017576
EVAS Plaisirs de France +672633
LIFE The Real World +9101121
RDS Course automobile (R) NASCAR (3h) +973102
TOON Les Déchiqueteurs +2217594
YTV (2h45) Warp (R) +4824362

3h00

- NBC Dateline NBC (R) (1h5) +84745430
PBS-B Soundstage +9264121
CNN Larry King Live (R) +760701
NW Fashion File (R) +8987782
RDI Zone libre (R) +4344362
ARTV La culture dans tous ses états +439614
D Missions aériennes +3412817
VIE C'est mon choix (R) +5909275
Z Les secrets du cinéma +5676053
DISC Discovery's Showcase (R) +235850
EVAS Zone Limite +437625
LIFE The English Teachers (R) +5583053
SAV Les quatre visages de la santé et de la maladie +390508
S Force de frappe +880904
TVS Festival des Vieilles Charrués (R) +437256
TVO Big Ideas (R) (1h50) +2508904
RSE Sportsnet News +248985
TSN Auto Racing (R) CART (R) (2h30) +395091
TOON Mucha Lucha (R) +7926411
YTV (3h15) System Crash (R) +28425546

3h30

- NW Culture Shock (R) +1330169
A&E American Justice (R) +941362
Z Le teksho (R) +629343
EVAS Pilot Guides +570817
HI Les grands tournants de l'histoire (R) +6410508
LIFE Paparazzi (R) +9125701
M Fax (R) +567904
TOON Dans la peau d'un chat (R) +8512986
YTV (3h50) Uh Oh! (R) +8591035

4h00

- CITY Lost in the Bermuda Triangle (2h) +611324
ABC ABC's World News Now +301576
PBS-B Mystery! (R) +9496430
CNN CNN Presents (R) +491169
NW CBC News: World View +1344362
RDI Enjeux (R) +2639701



A&E Treasure (R) +539188
ARTV Bandeapart.tv (R) +562879
D Performance +5373188
VIE Coup de pouce télé (R) +9024546
Z Infrarouge (R) +617508
DISC Discovery's Showcase (R) +999546
H Les légendes du hockey (R) +3637546
LTFE Eros +9401362
M I.D. Mode (R) +555169
SAV Stratégie et dynamique des entreprises tourist.. +206922
S Les Contes d'Avonlea +504072
SHOW CSI: Crime Scene Investigation (R) +335324
SPACE The Twilight Zone (R) +4872053
TV5 Matière grise (R) +151324
RSE Sportsnet News +973169
TOON La Classe en délire (R) +3762689
YTV (4h20) Yvon of the Yukon (R) +1756324

Lundi 11 août

minuit
TO (0h05) La Grande virée (R) +6316270
CBC Taken (R) (2h) +44096
CLTY (0h05) Jimmy Kimmel Live +4926164
CTV-M CTV-O (0h05) Open Mike With Mike Bullard (R) +7187831 +4860386
G&L G&L-O (0h05) Entertainment Tonight +6038812 +6038812
ABC (0h05) ABC's News Nightline +48985831
FOX Elmidate +84657
PBS-B Charlie Rose Show +2336980
CNN Larry King Live (R) +449675
ND The National/ Magazine +2256928
RDI Le Téléjournal +7087183
A&E Biography Carroll O'Connor (R) +230299
ARTV Drôle de Félix (2h) +885763
BRAVO NYPD Blue (R) +843367
VIE Oui, je le veux! (R) +3841893
Z Robot Wars (R) +472893
DISC Guinness World Records: Primetime (R) +278229
EVAS Carnets de plongée +300247
H Histoire de l'URSS +9979657
LTFE Extra (R) +9888724
MMAX Salut les amoureux! +8386386
M Clips (R) (1h30) +878034
SAV TouriQuizz +35305
S Sydney Fox, l'aventurière (R) +403763
SPACE V Slapstick of Another Kind (2h) +5374473
TEO Volt (R) +9580198
TEC Sexchange (R) +298893
TV5 Thalassa (R) (1h30) +786893
RDS Course automobile (R) IRL (2h) +841909
TSN WWE Raw (R) (2h) +221541
TOON Moumoutte (R) +3843251
YTV (0h05) Are You Being Served? +40745134

0h30

TO (0h35) Points Chauds (R) +11028386
G&L G&L-O CBS (0h35) The Late, Late Show with Craig Kilborn +1078831 +1078831 +1725241
FOX Street Smarts +47638
NBC (0h35) Late Night With Conan O'Brien +2982102
NW Newsworld Business News (R) +9275305
RDI Euronews (R) +1081763
VIE Deuxième peau (R) +1626947
EVAS Le guide Debreu +333638
LTFE Taking it Off (R) +3385299
SAV Technologies pour apprendre +81096
TEO Carnet de notes pour une Orestie Africaine (R) (1h30) +8032541
TVO Human Edge (2h30) +573706
TOON Henri pls sa gang (R) +1628305
YTV (0h40) Keeping Up Appearances +24437724

1h00

SRC (1h25) Chapeau melon et bottes de cuir +3966473
CITY (1h05) Red Scorpion 2 (2h) +6419560
FOX Star Trek: Voyager (R) +300560
PBS-B Globe Trekker (R) +6997034
CNN Newsworld with Aaron Brown +164522
ND The Passionate Eye (R) +2369744
RDI Grands Reportages (R) +6139270
A&E Cold Case Files (R) +862947
BRAVO V I'll See You in My Dreams (R) (2h) +738096

D La femme bionique Partie 1 de 2 (suite le 12 août) +6939096
VIE Petits miracles de la vie (R) +7911589
Z Highlander (R) +524980
DISC Monster Garage (R) +204909
EVAS La Route gourmande +693657
H Artisans de notre Histoire (R) +9211909
LTFE The Surgeons (R) +5570589
MMAX MusiMax Collection (4h) +3382305
SAV Le folklore canadien français +451265
S Saint-Tropez, sous le soleil (R) +522522
TLC Maternity Ward (R) +813251
RSE Sportsnet News +90947
TOON South Park (R) +7913947
YTV (1h15) My Family (R) +11691183

1h30

G&L-O (1h35) Train 48 (R) +7168657
CBS (1h35) Extra +81212096
NBC (1h35) Last Call with Carson Daly (R) +9593367
VIE Quelques secondes... pour la vie (R) +6747454
EVAS Europe express +330676
LTFE Birth Stories (R) +2308096
M Infoplus (R) +754034
SAV Les médias alternatifs du Québec +790034
SHOW (1h40) Real Sex +3255096
TV5 Double Je (1h30) +495270
TOON La Clique (R) +6749812
YTV (1h50) Addams Family (R) +23735454

2h00

TVA Le canal nouvelles (3h30) +133454
G&L-O (2h05) Judge Joe Brown (R) +3687947
NBC (2h05) The Tonight Show With Jay Leno (R) +26171134
PBS-B P.O.V. +4657744
CNN Lou Dobbs Tonight (R) +203831
ND Hot Type (R) +1397454
RDI Capital actions (R) +2322675
A&E City Confidential (R) +895015
ARTV Artiste dans l'âme +113183
D Chasseurs des mers +1763396
VIE Quand passe la cigogne (R) +1362003
Z La Revanche des nerds (R) +259164
DISC Frontiers of Construction (R) +260305
EVAS Gris +219744
H Les Orphelins de Duplessis (R) +1823657
LTFE Skin Deep (R) +9199386
M Le Top 5 de Justin Timberlake (R) +113763
SAV Profil d'artiste +679102
S La firme de Boston (R) +647251
SPACE Buffy the Vampire Slayer (R) +8479560
TEC Beware! - Shoplifters (R) +938980
RDS Sports 30 +195367
RSE Sportsnet News +908386
TSN Sportscentre +897473
TOON Moumoutte (R) +9562021

2h30

G&L-O (2h35) Hollywood Squares +4297386
ND Fashion File (R) +1316589
RDI RDI à l'écoute (R) +3877760
ARTV Sol et Gobelet +132218
VIE Les copines d'abord (R) +8312788
Z Comment c'est fait (R) +278299
EVAS Plaisirs de France +298251
LTFE Med Students (R) +9178893
M Hip Hop +192270
SAV Intervention urbaine +665909
SHOW (2h40) Queer as Folk (R) +8420763
RDS Course automobile (R) CART (2h30) +508183
TOON Les Déchiqueteurs (R) +6512706
YTV Radio Active (R) +932270

3h00

CITY (3h05) The China Syndrome (2h30) +18386893
G&L-O (3h05) Red Hot and Ready (R) +8713812
NBC (3h05) Late Night With Conan O'Brien (R) +50050164
PBS-B The Spartans Partie 1 de 3 (cont. ensuite) +9231893
CNN Larry King Live (R) +192386
ND The National/ Magazine (R) +8954454
RDI Le Journal de l'Ouest +3518657
A&E Third Watch (R) +867473
ARTV Au pays de Fanfreluche (R) +416763
BRAVO Great Performances (R) (2h) +225928
D Biographies Madame Ada, plus de classe que de strass +3489589

VIE C'est mon choix (R) +5976947
Z Alerte Météo (R) +468675
DISC Wild Discovery (R) +232763
EVAS Villages en fête +673893
H L'Histoire à la une (R) +2627560
LTFE Matchmaker (R) +5550725
M Top5MusiquePlus.com-Anglo (R) +990819
SAV L'essentiel de l'anglais +851021
S Brigade des mers (R) +268657
SPACE X-Files (R) +7063763
TV5 Un fil à la patte (R) (2h) +144893
TVO More to Life (R) +963034
RSE Sportsnet News +897831
TSN Tennis (R) WTA (2h30) +989454
TOON Laboratoire de Dexter (R) +7993183
YTV System Crash (R) +300522

3h30

G&L-O (3h35) Do Over (R) +2864218
NW Newsworld Business News (R) +1390541
RDI Le Journal du Pacifique +9172152
EVAS Bain de Soleil +103725
LTFE U8TV: The Lofters (R) +9192473
M Top5MusiquePlus.com-Franco (R) +183522
SAV NASA Educational File +711304
SHOW (3h40) Body and Soul (R) +4869725
TOON Dans la peau d'un chat (R) +2817198
YTV Uh Oh! +923522

4h00

ABC ABC's World News Now +670812
PBS-B The Spartans Partie 2 de 3 (cont. ensuite) +9463102
CNN Live From the Headlines (R) +827560
NW Fashion File (R) +1311034
RDI Le Journal de l'Ontario +4322855
A&E City Confidential (R) +592657
ARTV Tap Dogs (R) +141947
D Filière D +5333560
VIE Cuisinez avec Jean Soulard (R) +9091218
Z Lexx (R) +743909
DISC Daily Planet (R) +967947
H Pour le meilleur ou pour le pire (R) +3604218
LTFE Eros +9478034
M Clips (3h) +731560
S Les Contes d'Avonlea (R) +734251
SPACE Forever Knight (R) +4849725
TVO The Writing Life (R) +668096
RSE Sportsnet News +522015
TOON La Classe en délire (R) +1562201
YTV Dragon Ball Z (R) +944015

Mardi 12 août

minuit

SRC Crimes et tourments Partie 2 de 2 (suite du 5 août) +447961
TO La Grande virée (R) +30416
CBC V Killer Net Partie 3 de 4 (suite le 19 août) +81459
CLTY (0h05) Jimmy Kimmel Live +4820936
CTV-M CTV-O (0h05) Open Mike With Mike Bullard (R) +7154503 +4837058
G&L G&L-O (0h05) Entertainment Tonight +6932684 +6932684
ABC (0h05) ABC's News Nightline +48952503
FOX Elmidate +50226
PBS-B Charlie Rose Show +2230752
CNN Larry King Live (R) +505771
ND The National/ Magazine +2143400
RDI Le Téléjournal (R) +7981955
A&E Biography Kevin Costner (R) +896435
ARTV V Victor... pendant qu'il est trop tard (2h) +345771
BRAVO NYPD Blue (R) +312023
VIE Décore ta vie (R) +3745665
Z Futur extrême (R) +965139
DISC The Sex Files (R) +103394
EVAS Entrada +629503
H Grandes destinées La maison Windsor. Deuxième époque 1937-1945 (R) +9946329
LTFE Extra (R) +3183936
MMAX Salut les amoureux! +8353058
M Clips (1h30) +321752
SAV Clochers sur rue +87394
S Sydney Fox, l'aventurière (R) +956481
SHOW V Sheherazade 1001 Nights (2h) +932868
SPACE V My Stepmother Is an Alien (2h15) +19674232
TEO Volt +2334810
TEC Mostly True Stories: Urban Legends Revealed (R) +870077
TV5 Vie privée, vie publique (2h) +343313
RDS Billard (R) +314481

TOON Courage le chien froussard (R) +3747023
YTV (0h05) Are You Being Served? +19094446

0h30

TO Cultivé et bien élevé (R) +20597
G&L G&L-O CBS (0h35) The Late, Late Show with Craig Kilborn +10455503 +10455503 +1626313
FOX Street Smarts +19435
NBC (0h35) Late Night With Conan O'Brien +2959874
NW Newsworld Business News (R) +9242077
RDI Euronews (R) +1058435
VIE Au-delà de la médecine (R) +1693619
DISC The Sex Files (R) +573619
EVAS Dominika's Planet +819684
LTFE Weird Weddings (R) +3272771
SAV Passionnés d'histoire +663130
TEO V Les Chevaliers de la Table Ronde (2h30) +7507874
TVO Yo Yo Ma, Inspired By Bach (R) +413684
TOON Les Griffin (R) +1695077
YTV (0h40) Keeping Up Appearances +58732936

1h00

SRC Chapeau melon et bottes de cuir +599058
TO Zone science +170413
CITY (1h05) Stealing Beauty (R) (2h) +6486232
FOX Star Trek: Voyager (R) +957058
PBS-B Globe Trekker (R) +6964706
CNN Newsworld with Aaron Brown +657868
ND Rough Cuts (R) +2336416
RDI Grands Reportages (R) +6033042
A&E Cold Case Files (R) +322955
BRAVO V The Beach Boys: An American Band (2h) +214042
D La femme bionique Partie 2 de 2 (suite du 11 août) +6833868
VIE Jeux de société (R) +5009481
Z Space (R) +146856
DISC The New Detectives (R) +860145
EVAS Mexico VR +153665
H Des Histoires d'alcool (R) +9108481
LTFE Temptation Island UK II (R) +6866110
MMAX MusiMax Collection (4h) +3359077
SAV Le folklore canadien français +602961
S Saint-Tropez, sous le soleil (R) +104706
TLC Vampires Among Us (R) +495435
RDS Tennis de table (R) FITT +914459
RSE Sportsnet News +59226
TOON Planète crue (R) +7980619
YTV (1h15) My Family (R) +11595955

1h30

G&L-O (1h35) Train 48 (R) +7135329
CBS (1h35) Extra +1498597
NBC (1h35) Last Call with Carson Daly +9497139
EVAS Vidéo guide +618936
M Infoplus (R) +207752
SAV Profil d'artiste +243752
TVO Yo-Yo Ma: Inspired by Bach. +737482
TSN Motorcycle Racing (R) +163139
TOON La patrouille du temps (R) +6643684
YTV (1h50) Addams Family (R) +23639226

2h00

G&L-O (2h05) Judge Joe Brown (R) +3654619
NBC (2h05) The Tonight Show With Jay Leno (R) +95420446
PBS-B P.O.V. (R) +4624416
CNN Lou Dobbs Tonight (R) +869077
ND This Hour Has Five Decades (R) +5891665
RDI Capital actions (R) +1671987
A&E MI-5 (R) +444961
ARTV La culture dans tous ses états +997023
D Cap sur les îles (R) +5068508
VIE La santé en vedette (R) +4360565
Z La Revanche des nerds (R) +831348
DISC FBI Files (R) +802961
H Marguerite Volant (R) +1890329
LTFE Skin Deep (R) +9166058
M Dans la peau de... (R) +666481
SAV Les Amputés de guerre +368394
S La firme de Boston (R) +210787
SHOW Real Sex (1h5) +3085752
SPACE (2h15) Buffy the Vampire Slayer (R) +28510787
TEC Secrets of Forensic Science (R) +501416
TV5 Yo Yo Ma, Concert musical Reine Élisabeth (R) +995665



**RDS Sports 30** +671313  
**RSE Sportsnet News** +468394  
**TSN Sportscentre** +453619  
**TOON Courage le chien froussard** (R) +8811333

**2h30**

**TVA Le canal nouvelles** (3h) +465481  
**GBL-O** (2h35) **Hollywood Squares** +4264058  
**RDI RDI à l'écoute** (R) +7172972  
**VIE Les copines d'abord** (R) +1166400  
**Z Technofolie** (R) +747955  
**EVAS Airport** +861787  
**LIFE Class Act** (R) +9072665  
**M Spam** +758416  
**TVO More to Life** (R) +174042  
**RDS Tennis** (R) WTA +135226  
**TOON Les Déchiqueteurs** (R) +2765078  
**YTV Radio Active** (R) +505706

**3h00**

**CITY** (3h05) **Shattered Mind** (1h55) +26073226  
**GBL-O** (3h05) **Red Hot and Ready** (R) +8617684  
**NBC** (3h05) **Late Night With Conan O'Brien** (R) +50954936  
**PBS-B Nova** (R) +9135665  
**CNN Larry King Live** (R) +652394  
**NW The National/ Magazine** (R) +8858226  
**RDI Le Journal de l'Ouest** +3585329  
**A&E Third Watch** (R) +423619  
**ARTV Les Couleurs du sang** (R) +969481  
**BRAVO The Desert Song** (2h) +847874  
**D Biographies Alexandra David-Neel - Une Parisienne à Lhassa** +3449961  
**VIE C'est mon choix** (R) +5943619  
**Z Chroniques du paranormal** (R) +674961  
**DISC Wild Discovery** (R) +881619  
**EVAS Tous les chemins mènent à l'art** +246329  
**HI L'Histoire à la une** (R) +2694232  
**LIFE Matchmaker** (R) +5454597  
**M Top5MusiquePlus.com - Anglo** +679435  
**SAV Les conférences de la Chaire publique de l'AEIÉS** +682333  
**S Brigade des mers** (R) +672503  
**SHOW** (3h05) **El Mariachi** (1h50) +57575503  
**SPACE** (3h15) **X-Files** (R) +64840503  
**TVS Les années belges** (R) +967023  
**RSE Sportsnet News** +364139  
**TSN Tennis** (R) WTA +433684  
**TOON Laboratoire de Dexter** (R) +7897955  
**YTV System Crash** (R) +893868

**3h30**

**NW Newsworld Business News** (R) +1294313  
**RDI Le Journal du Pacifique** +8421464  
**EVAS Histolres de camping** +789139  
**LIFE U8TV: The Lofters** +9169145  
**M Top5MusiquePlus.com-Franco** +676868  
**TVO Person 2 Person** +227329  
**TOON Dans la peau d'un chat** (R) +5661810  
**YTV Uh Oh!** +596058

**4h00**

**ABC ABC's World News Now** +713955  
**PBS-B P.O.V.** (R) +9430874  
**CNN Live From the Headlines** (R) +483706  
**NW Hot Type** (R) +1388706  
**RDI Le Journal de l'Ontario** +8627067  
**A&E City Confidential** (R) +141503  
**ARTV Nathan et les Zykco Cha Chas** +694665  
**D Filière D** (2h) +2157077  
**VIE Coup de coeur** (R) +9051690  
**Z Alerte Météo** (R) +316435  
**DISC Daily Planet** (R) +509503  
**EVAS Les Casse-cous** +866232  
**HI Artisans de notre Histoire** (R) +3664690  
**LIFE Temptation Island UK II** (R) +9445706  
**M Clips** (R) (3h) +866684  
**SAV L'économie des territoires du Québec** +700481  
**S Les Contes d'Avonlea** (R) +314077  
**SPACE** (4h15) **Forever Knight** (R) +25795706  
**TVS Télétourisme** (R) +688023  
**TVO Global Family** +135394  
**RSE Sportsnet News** +205333  
**TOON La Classe en délire** (R) +5867413  
**YTV Dragon Ball Z** (R) +404023

**Mercredi 9 août**

**minuit**

**TO** (0h10) **La Grande virée** (R) +6279795  
**CBC La Dolce Vita** (2h) +77530

**CITY** (0h05) **Jimmy Kimmel Live** +4897608  
**CTV-D CTV-O** (0h05) **Open Mike With Mike Bullard** (R) +7058375 +4724530  
**GBL-O GBL-O** (0h05) **Entertainment Tonight** +6909356 +6909356

**ABC** (0h05) **ABC's News Nightline** +48856375  
**FOX Elimidate** +91153  
**PBS-B Charlie Rose Show** +2207424  
**CNN Larry King Live** (R) +178207  
**NW The National/ Magazine** +2110172  
**RDI Le Téléjournal** (R) +7958627  
**A&E Biography Liberace: Mr. Showmanship** (R) +349153  
**ARTV L'Été d'Aviya** (2h) +901917  
**BRAVO NYPD Blue** +992849  
**VIE Un Meurtre si doux** (2h) +8231882  
**Z Cour à scrap** (R) +521375  
**DISC Guinness World Records: Primetime** (R) +195153  
**EVAS Entrada** +112849  
**HI Guerres et conflits** (R) +9833801  
**LIFE Extra** (R) +2432248  
**M MAX Salut les amoureux!** +8240530  
**M Clips** (1h30) +994288  
**SAV Commission scolaire** +925375  
**S Sydney Fox, l'aventurière** (R) +529917  
**SPACE Cyborg 2087** (2h) +5245917  
**TFO Volt** (R) +6639022  
**TLC Junkyard Wars** +347375  
**TVS On ne peut pas plaire à tout le monde** (R) (1h30) +835375  
**RDS Sports extrêmes** (R) (1h30) +992820  
**TSN Motoring 2003** +386443  
**TOON Ed, Edd + Eddy** (R) +3714795  
**YTV** (0h05) **Are You Being Served?** +43399658

**0h30**

**SRC Haute surveillance Partie 1 de 2 (suite le 14 août)** +326630  
**TO** (0h40) **Aventure et passion du Canada français** (R) +7867240  
**GBL-O GBL-O CBS** (0h35) **The Late, Late Show with Craig Kilborn** +1949375 +1949375 +1693085  
**FOX Street Smarts** +87462  
**NBC** (0h35) **Late Night With Conan O'Brien** +2853646  
**NW Newsworld Business News** (R) +9146849  
**RDI Euronews** (R) +1952207  
**EVAS Travel Travel** +451240  
**LIFE Zoo Diaries** (R) +3249443  
**TFO Boyfriends and Girlfriends** (2h30) +7401646  
**TVO Yo Yo Ma, Inspired By Bach** (R) +821040  
**TSN Equestrian** (R) (1h30) +799017  
**TOON Les Griffin** (R) +1599849  
**YTV** (0h40) **Keeping Up Appearances** +27081248

**1h00**

**TO** (1h10) **Le vrai monde** +9259820  
**CITY** (1h05) **10** (2h30) +65874462  
**FOX Star Trek: Voyager** +426714  
**PBS-B Globe Trekker** +6868578  
**CNN Newsnight with Aaron Brown** +206714  
**NW Antiques Roadshow** (R) +2230288  
**RDI Grands Reportages** (R) +6000714  
**A&E American Justice** (R) +988191  
**BRAVO Drifting Clouds** (1h45) +9471004  
**D La femme bionique** +6893240  
**Z Invasion planète Terre** (R) +659882  
**DISC The World's Greatest Mysteries** (R) +346191  
**EVAS Les voies de l'aventure** +735849  
**HI Tournaments de l'histoire** (R) +9175153  
**LIFE Animal Miracles** (R) +6833882  
**M MAX MusiMax Collection** (4h) +3253849  
**SAV ZDF Inside Report** +188917  
**S Saint-Tropez, sous le soleil** (R) +657424  
**SHOW** (1h15) **Real Sex** +5195559  
**TLC Mega Machines** (R) +955443  
**RSE Sportsnet News** +25269  
**TOON Planète crue** (R) +7877191  
**YTV** (1h15) **My Family** (R) +11562627

**1h30**

**GBL-O** (1h35) **Train 48** (R) +7022801  
**CBS** (1h35) **Extra** +1465269  
**NBC** (1h35) **Last Call with Carson Daly** +9457511  
**EVAS Voyage pratique** +432240  
**M Infoplus** +870288  
**SAV C'est mathématique** +892608  
**TVS À bon entendeur** (R) +894288  
**TVO Yo-Yo Ma: Inspired by Bach.** (R) +749527

**RDS Vélo de montagne** (R) +878820  
**TOON Grim et Evil** (R) +6610356  
**YTV** (1h50) **Addams Family** (R) +23606998

**2h00**

**GBL-O** (2h05) **Judge Joe Brown** (R) +3541191  
**NBC** (2h05) **The Tonight Show With Jay Leno** +29725658  
**PBS-B Maze** (R) +4528288  
**CNN Lou Dobbs Tonight** (R) +329085  
**NW Tuning In: Fifty Years on the CBC** (R) +5868337  
**RDI Capital actions** (R) +5976199  
**A&E Take This Job...** (R) +937207  
**ARTV Palettes** (R) +239337  
**D Hors des sentiers battus** +8812220  
**VIE Métamorphose** (R) +4916527  
**Z La Revanche des nerds** (R) +384066  
**DISC Disaster Detectives** (R) +395207  
**EVAS La nature qui soigne** +335998  
**HI Marguerite Volant** (R) +1787801  
**LIFE Skin Deep** (R) +9053530  
**M Dollarclip** (R) +239917  
**SAV Les programmes ALI** +176153  
**S La firme de Boston** (R) +796733  
**SHOW** (2h15) **Oz** (R) (1h10) +85549375  
**SPACE Buffy the Vampire Slayer** (R) +8340004  
**TLC Daring Capers** +331202  
**TVS Maigret et l'homme du banc** (1h30) +529443  
**RDS Sports 30** +244849  
**RSE Sportsnet News** +623040  
**TSN Sportscentre** +906337  
**TOON Ed, Edd + Eddy** (R) +2116545

**2h30**

**TVA Le canal nouvelles** (3h) +657707  
**GBL-O** (2h35) **Hollywood Squares** +4151530  
**RDI RDI à l'écoute** (R) +6421284  
**ARTV Fougues gaspésiennes** (R) (1h30) +577849  
**BRAVO** (2h45) **The Summer of Aviya** (1h45) +73482086  
**VIE Les copines d'abord** (R) +5461612  
**Z Infrarouge** (R) +396801  
**EVAS Airport** +347733  
**LIFE The English Teachers** +9049337  
**M Dollarclip** (R) +218424  
**TVO More to Life** +171733  
**RDS Tennis** (R) WTA +791462  
**TOON Les Déchiqueteurs** (R) +3661630  
**YTV Radio Active** (R) +518004

**3h00**

**GBL-O** (3h05) **Red Hot and Ready** (R) +8684356  
**NBC** (3h05) **Late Night With Conan O'Brien** +50921608  
**PBS-B P.O.V.** (R) +9102337  
**CNN Larry King Live** (R) +201240  
**NW The National/ Magazine** (R) +8825998  
**RDI Le Journal de l'Ouest** +3472801  
**A&E Third Watch** (R) +983627  
**D Biographies Denis Drouin** (R) +3343733  
**VIE C'est mon choix** (R) +5830191  
**Z Highlander** (R) +141269  
**DISC Wild Discovery** (R) +341627  
**EVAS Un week-end en province** +715085  
**HI L'Histoire à la une** (R) +2598004  
**LIFE Matchmaker** (R) +5421269  
**M Top5MusiquePlus.com - Anglo** +139443  
**SAV Les artisans d'une psychiatrie nouvelle** +399266  
**S Brigade des mers** (R) +132511  
**SHOW** (3h25) **Of Love and Shadows** (2h15) +29497530  
**SPACE X-Files** (R) +7934207  
**RSE Sportsnet News** +906795  
**TSN Tennis** (R) WTA +241040  
**TOON Laboratoire de Dexter** (R) +7864627  
**YTV System Crash** (R) +459004

**3h30**

**CITY** (3h35) **The Electric Horseman** (2h25) +82118578  
**NW Newsworld Business News** (R) +1261085  
**RDI Le Journal du Pacifique** +2726676  
**EVAS La Route gourmande** +338085  
**LIFE U8TV: The Lofters** (R) +9063917  
**M Top5MusiquePlus.com-Franco** +232004  
**TVS Les grands entretiens** +147998  
**TVO Allan Gregg in Conversation with...** (R) +796085  
**TOON Dans la peau d'un chat** (R) +9966022  
**YTV Uh Oh!** +518284

**4h00**

**ABC ABC's World News Now** +703356  
**PBS-B Maze** (R) +9334646  
**CNN Live From the Headlines** (R) +936424  
**NW CBC News: World View** (R) +1282578  
**RDI Le Journal de l'Ontario** +7976379  
**A&E City Confidential** (R) +601511  
**ARTV Le soldat de plomb** (R) +250801  
**D Filière D** (2h) +2051849  
**VIE Quand la vie est un combat** (R) +9955462  
**Z Invasion planète Terre** (R) +869153  
**DISC Daily Planet** (R) +436581  
**EVAS Golfs de Floride** +359578  
**HI Tournants de l'histoire** (R) +3568462  
**LIFE Eros** +9349578  
**M Clips** (1h30) +111153  
**SAV L'essentiel de l'anglais** +786608  
**S Les Contes d'Avonlea** (R) +867795  
**SPACE Forever Knight** (R) +4710269  
**TVO Global Family** (R) +717578  
**RSE Sportsnet News** +664207  
**TOON La Classe en délire** (R) +4116725  
**YTV Dragon Ball Z** (R) +315719

**Jeu de 14 août**

**minuit**

**CBC Secret Agenda** (2h) +16009  
**CITY** (0h05) **Jimmy Kimmel Live** +4857080  
**CTV-D CTV-O** (0h05) **Open Mike With Mike Bullard** (R) +7025047 +4791202  
**GBL-O GBL-O** (0h05) **Entertainment Tonight** +6976028 +6976028  
**ABC** (0h05) **ABC's News Nightline** +48823047  
**CNN Larry King Live** (R) +710863  
**NW The National/ Magazine** +2187844  
**RDI Le Téléjournal** (R) +7925399  
**A&E Biography Tom Clancy** (R) +912689  
**ARTV Le Ballon blanc** (1h30) +493979  
**BRAVO NYPD Blue** (R) +518467  
**VIE Bébé** (2h) +8208554  
**Z Monstres Mécaniques** (R) +170221  
**DISC Crocodile Hunter** (R) +744009  
**EVAS Aventura - Séjour en Italie** +745757  
**HI La face cachée de l'histoire** (R) +9800573  
**LIFE Extra** (R) +11566060  
**M MAX Salut les amoureux!** +8217202  
**M Clips** (1h30) +543134  
**SAV L'économie des territoires du Québec** +574221  
**S Sydney Fox, l'aventurière** (R) +178863  
**SHOW** (0h10) **What It's All About** (2h) +6503573  
**SPACE Don't Look Now** (2h15) +19545776  
**TFO Volt** (R) +8043514  
**TLC Secrets of the Bog People: Windover** (R) +989931  
**TVS Des racines et des ailes** (R) (2h) +558405  
**TVO Studio 2** (R) +572863  
**TOON The Ren and Stimpy Show** (R) +3781467  
**YTV** (0h05) **Are You Being Served?** +81199270

**0h30**

**TO** (0h35) **Vivre en ville** (R) +3896979  
**GBL-O GBL-O** (0h35) **Becker** (R) +5857863  
**CBS** (0h35) **PGA Championship Highlights** +1914641  
**NBC** (0h35) **Late Night With Conan O'Brien** +2820318  
**PBS-B Profile** (R) +3201283  
**NW Newsworld Business News** (R) +9106221  
**RDI Euronews** (R) +1929979  
**EVAS Voyage à Walt Disney World** +748298  
**LIFE Manhattan on the Beach** +3216115  
**TFO L'Écrivain public** (2h30) +7478318  
**TOON Les Griffin** (R) +1559221  
**YTV** (0h40) **Keeping Up Appearances** +65881860

**1h00**

**SRC Haute surveillance Partie 2 de 2 (suite du 13 août)** +617660  
**CITY** (1h05) **Elvis: The Great Performance** (1h55) +29840844  
**CTV-M CTV-O** (1h05) **X-Files** (R) +6224134 +8938196  
**GBL-O GBL-O CBS** (1h05) **The Late, Late Show with Craig Kilborn** +6901028 +6901028 +4033554  
**FOX That '70s Show** (R) +177467  
**PBS-B Globe Trekker** (R) +6828950  
**CNN Newsnight with Aaron Brown** +862950  
**NW Seriously Funny with Ralph Benmergui** (R) +2290660



# Nuit | 9 au 15 août

📺 Cinéma 📺 Émission sous-titrée et codée pour les malentendants

**RDI** Grands Reportages (R) ☐ +6077486  
**ASE** 📺 *Columbo Goes to the Guillotine* ☐ (2h) +387979  
**BRavo** 📺 *The Ox-Bow Incident* ☐ (1h30) +903592  
**Z** Millennium ☐ +222318  
**DISC** Sci-Files (R) ☐ +986399  
**EVAS** Zone Limite +368757  
**HI** Pour le meilleur ou pour le pire (R) +9142825  
**LIFE** 90 Days in Hollywood (R) ☐ +5401405  
**MMAX** MusiMax Collection (4h) +3213221  
**SAV** Websexo.net +711825  
**S** Saint-Tropez, sous le soleil (R) +213660  
**TLC** Mystery of the Shroud (R) +511689  
**TVO** 📺 *Octobre* (1h40) +5707009  
**RSE** Sportsnet News +62950  
**TSN** Fitness +631202  
**TOON** Planète crue (R) ☐ +7844863  
**YTV** (1h15) *My Family* (R) ☐ +11539399

### 1h30

**FOX** Celebrity Justice ☐ +814486  
**NBC** (1h35) *Last Call with Carson Daly* ☐ +9424283  
**ARTV** Palettes +445592  
**D** La femme bionique *Partie 1 de 2 (suite le 15 août)* +6368912  
**EVAS** Voyage pratique +899496  
**LIFE** Weird Homes (R) ☐ +2239912  
**M** Infopius (R) +412844  
**SAV** Repères de mémoire +465134  
**TSN** Motorcycle Racing (R) ☐ +378221  
**TOON** Daria (R) +6687028  
**YTV** (1h50) *Addams Family* (R) ☐ +23666370

### 2h00

**CTV-M CTV-D** (2h05) *NYPD Blue* (R) ☐ +3022467 +8879088  
**GBL-D** (2h05) *Train 48* (R) ☐ +3518863  
**FOX** *Ellimdate* ☐ +717134  
**NBC** (2h05) *The Tonight Show With Jay Leno* (R) ☐ +67525270  
**PBS-B** *The New This Old House Hour* (R) ☐ +4588660  
**CNN** Lou Dobbs Tonight (R) +961641  
**NW** re>play (R) +5835009  
**RDI** Capital actions (R) +3776711  
**ARTV** Cirque du Soleil sans filet +895573  
**D** Missions aériennes (R) +2117432  
**VIE** *Out à Montréal* (R) ☐ +8211739  
**Z** *La Revanche des nerds* (R) ☐ +940202  
**DISC** *Survival* (R) +928115  
**EVAS** Repères +984844  
**HI** Marguerite Volant (R) +1754573  
**LIFE** *Skin Deep* (R) +9020202  
**M** Dans la peau de... (R) +888863  
**SAV** L'essentiel de l'anglais +344202  
**S** La firme de Boston (R) +345689  
**SHOW** (2h10) 📺 *Traffic* (2h5) +64772825  
**SPACE** (2h15) *Buffy the Vampire Slayer* (R) ☐ +28474931  
**TLC** *Medical Detectives* (R) ☐ +220825  
**TVS** Les coups de cœur d'Alain Morisod (R) (1h30) +178399  
**RDS** Sports 30 +860467  
**RSE** Sportsnet News +673486  
**TSN** Sportscentre ☐ +562573  
**TOON** *The Ren and Stimpy Show* (R) ☐ +6411757

### 2h30

**TVA** Le canal nouvelles (3h) +661825  
**GBL-D** (2h35) *Judge Joe Brown* (R) ☐ +4128202  
**FOX** *Street Smarts* ☐ +796641  
**RDI** *RDI à l'écoute* (R) +9575516  
**ARTV** *Prise de vues* +874080  
**BRavo** 📺 *Les Misérables* ☐ (2h) +147009  
**VIE** Les copines d'abord (R) ☐ +9766824  
**Z** Pleins gaz (R) +936009  
**EVAS** Plaisirs de Grèce +903979  
**LIFE** *Manhattan on the Beach* (R) +9016009  
**M** I.D. Mode (R) +867370  
**SAV** Technologies pour apprendre +330009  
**TLC** *Medical Detectives* ☐ +232660  
**TVO** (2h40) *More to Life* (R) ☐ +4778009  
**RDS** Tennis (R) WTA ☐ (3h) +317080  
**TOON** Les Déchiqueteurs (R) ☐ +7966842  
**YTV** *Radio Active* (R) ☐ +614660

### 3h00

**CITY** 📺 *Just Ask My Children* (2h) +951775  
**GBL-D** (3h05) *Hollywood Squares* ☐ +8651028  
**FOX** *Star Trek: Voyager* ☐ +543467  
**NBC** (3h05) *Late Night With Conan O'Brien* (R) ☐ +50981080  
**PBS-B** *Soundstage* ☐ +9179009  
**CNN** *Larry King Live* (R) ☐ +867486

**NW** *The National/ Magazine* (R) ☐ +8885370  
**RDI** *Le Journal de l'Ouest* +3449573  
**ASE** *Third Watch* (R) ☐ +532573  
**ARTV** Une autre vie +174573  
**D** *Biographies Jehane Benoit - La grande dame de la cuisine* +3310405  
**VIE** C'est mon choix (R) +5807863  
**Z** Comment c'est fait (R) ☐ +337689  
**DISC** *Wild Discovery* (R) ☐ +990573  
**EVAS** Le guide Debeur +371221  
**HI** L'Histoire à la une (R) +2565776  
**LIFE** *Matchmaker* (R) ☐ +5481641  
**M** Top5MusiquePlus.com - Anglo +788399  
**SAV** La télévision française France 3 Ouest +614554  
**S** Brigade des mers (R) +798757  
**SPACE** (3h15) *X-Files* (R) ☐ +64711047  
**RSE** Sportsnet News +555641  
**TSN** Tennis ATP ☐ (1h30) +290844  
**TOON** *Laboratoire de Dexter* (R) ☐ +7831399  
**YTV** *System Crash* (R) ☐ +586450

### 3h30

**GBL-D** (3h35) *Red Hot and Ready* (R) ☐ +2795134  
**NW** *NewsWorld Business News* (R) ☐ +1238757  
**RDI** *Le Journal du Pacifique* ☐ +6021888  
**Z** *Technofolie* (R) ☐ +950689  
**EVAS** Une Journée à... +987931  
**LIFE** *U8TV: The Lofters* (R) ☐ +9030689  
**M** Top5MusiquePlus.com-Franco +881950  
**TVS** Noms de Dieux +789554  
**TVO** (3h40) *Imprint* (R) ☐ +4037641  
**TOON** *Dans la peau d'un chat* (R) ☐ +3261234  
**YTV** *Uh Oh!* ☐ +605912

### 4h00

**ABC** *ABC's World News Now* ☐ +352202  
**PBS-B** *The New This Old House Hour* (R) ☐ +9301318  
**CNN** *Live From the Headlines* (R) +585370  
**NW** *Fashion File* (R) ☐ +1242950  
**RDI** *Le Journal de l'Ontario* ☐ +5776991  
**ASE** *City Confidential* (R) ☐ +267757  
**ARTV** *Luther Allison* (R) +809757  
**D** *Filière D* (2h) +2011221  
**VIE** C'est ma vie (R) +9922134  
**Z** *Highlander* (R) ☐ +425399  
**DISC** *Daily Planet* (R) +632047  
**EVAS** *Golfs d'ici* +975196  
**HI** *Des Histoires d'alcool* (R) +3535134  
**LIFE** *U8TV's: Love Shack* ☐ +9011554  
**M** Clips (3h) +880888  
**SAV** *NASA Educational File* +356028  
**S** Les Contes d'Avonlea (R) +416641  
**SHOW** (4h15) *Real Sex* (R) (1h20) +40138912  
**SPACE** (4h15) *Forever Knight* (R) ☐ +25659950  
**TVO** (4h10) *Global Family* ☐ +38130514  
**RSE** Sportsnet News -280825  
**TOON** *La Classe en délire* (R) ☐ +8411937  
**YTV** *Dragon Ball Z* (R) ☐ +626405

## Vendredi 15 août

### minuit

**SRC** 📺 *Coups de feu sur Broadway* (1h50) +9257719  
**TVA** 📺 *La Ruée vers l'or* (2h) +66662  
**CBC** 📺 *Elizabeth* ☐ (2h) +51332  
**CITY** (0h05) *Jimmy Kimmel Live* ☐ +4751852  
**CTV-M CTV-D** (0h05) *Open Mike With Mike Bullard* (R) ☐ +7092719 +4768974  
**GBL-D GBL-D** (0h05) *Entertainment Tonight* ☐ +6863500 +6863500  
**FOX** *Ellimdate* ☐ +22239  
**PBS-B** *Charlie Rose Show* ☐ +2178968  
**CNN** *Larry King Live* (R) ☐ +270871  
**NW** *The National/ Magazine* ☐ +2154516  
**RDI** *Le Téléjournal* (R) ☐ +7812871  
**ASE** 📺 *Pride and Prejudice Partie 1 de 2 (suite le 16 août)* ☐ (3h) +108784  
**ARTV** *Orgueil et préjugés* (R) ☐ +194887  
**BRavo** *Sex and the City* ☐ +9551142  
**VIE** 📺 *La Fleur sauvage* (2h) +8102326  
**Z** *Métal Hurlant* (R) +710429  
**DISC** *Crocodile Hunter* (R) ☐ +300245  
**EVAS** *Maître des génies* +394603  
**HI** *Épopées* +9877245  
**LIFE** *Extra* (R) ☐ +4537072  
**MMAX** *Ohhh oui!!!* +3681413  
**SAV** Les programmes ALI +46887  
**S** Sydney Fox, l'aventurière (R) +638871  
**SHOW** (0h20) 📺 *Tatsumaki* (2h5) +54078121  
**SPACE** *Tales From the Crypt* (R) ☐ +5283177  
**TFO** *Ô Zone* (R) +9283546

**TLC** *While You Were Out* (R) +545177  
**TOON** *The Ren and Stimpy Show* (R) ☐ +3685239  
**YTV** *Pinky & the Brain* ☐ +859581

### 0h30

**TO** (0h45) *Dream On* +94051210  
**GBL-D GBL-D** (0h35) *Becker* (R) ☐ +5824535 +5824535  
**CBS** (0h35) *PGA Championship Highlights* ☐ +1818413  
**FOX** *Street Smarts* ☐ +81448  
**NBC** (0h35) *Late Night With Conan O'Brien* ☐ +2880790  
**NW** *NewsWorld Business News* (R) ☐ +9173993  
**RDI** *Euronews* (R) +1989351  
**BRavo** (0h45) 📺 *Seven Times... a Day* (2h) +5497177  
**EVAS** *Alaska VR* +584784  
**LIFE** *Casino Diaries* ☐ +3283887  
**MMAX** *Sex shop* +1433239  
**SAV** *Formation professionnelle de l'automobile* -173852  
**TFO** 📺 *Les Sanguinaires* (2h30) +7438790  
**TVS** (0h45) *Aux quatre coins du monde* (1h45) +85108887  
**TVO** 📺 *April One* ☐ (2h) +265887  
**TOON** *Henri pis sa gang* (R) ☐ +1526993  
**YTV** *Animaniacs* ☐ +218790

### 1h00

**CITY** (1h05) *Ed the Sock* ☐ +1164413  
**CTV-M CTV-D** (1h05) 📺 *Eye of the Cat* (2h10) +96095500 +97959516  
**GBL-D GBL-D CBS** (1h05) *The Late, Late Show with Craig Kilborn* ☐ +6898500 +6898500 +4937326  
**FOX** *Star Trek: Voyager* ☐ +542968  
**PBS-B** *Globe Trekker* ☐ +6895622  
**CNN** *Newsnight with Aaron Brown* +322968  
**NW** *CBC News: Disclosure* ☐ +2267332  
**RDI** *Grands Reportages* (R) ☐ +6044158  
**ARTV** 📺 *Sindbad le marin* (2h) +909326  
**D** *La femme bionique Partie 2 de 2 (suite du 14 août)* +6764784  
**Z** *Lexx* (R) +871264  
**DISC** *Exploration Discovery* (R) +535245  
**EVAS** *Voyage pratique* +917603  
**HI** *Les légendes du hockey* (R) +9046697  
**LIFE** *Bar Life* (R) +5478177  
**MMAX** *MusiMax Collection* (4h) +3280993  
**S** *Saint-Tropez, sous le soleil* (R) +879806  
**SPACE** *Lexx: The Series* (R) ☐ +7469018  
**TLC** *What Not to Wear* (R) ☐ +633087  
**RSE** Sportsnet News +21239  
**TSN** *Fitness* (R) +179603  
**TOON** *Clone High* (R) ☐ +7811535  
**YTV** *Josie and the Pussycats* (R) +644332

### 1h30

**CITY** (1h35) 📺 *Desert Passion* (1h30) +5250832  
**NBC** (1h35) *Last Call with Carson Daly* ☐ +9328055  
**EVAS** *Villages en fête* +654622  
**LIFE** *Kink* (R) ☐ +2133784  
**M** Infopius +972852  
**SAV** Les conférences de la Chaire publique de l'AEIÉS +191239  
**TOON** *Quads! De John Callahan* (R) ☐ +6574500  
**YTV** *Super Friends* (R) +372603

### 2h00

**GBL-D** (2h05) *Train 48* (R) ☐ +3585535  
**PBS-B** *To Be Announced* (R) +4555332  
**CNN** *Lou Dobbs Tonight* (R) +845871  
**NW** *Rough Cuts* (R) ☐ +5722581  
**RDI** *Capital actions* (R) +2025023  
**D** *Missions aériennes* (R) +6412644  
**VIE** *Le sexe dans tous ses états* (R) ☐ +8305516  
**Z** *Le teksho* ☐ +400210  
**DISC** *Great Canadian Parks* (R) ☐ +260429  
**EVAS** *Maritimes à moto* +444852  
**HI** *Marguerite Volant* (R) +1721245  
**LIFE** *Skin Deep* (R) ☐ +9097974  
**M** *VJ: Chéll* (R) +310500  
**S** *La firme de Boston* (R) +205239  
**SHOW** (2h25) *Galante* +87913158  
**SPACE** *Buffy the Vampire Slayer* (R) ☐ +8384448  
**TLC** *Restaurants From Hell* ☐ +770968  
**RDS** Sports 30 +346413  
**RSE** Sportsnet News +140784  
**TSN** Sportscentre ☐ +128719  
**TOON** *The Ren and Stimpy Show* (R) ☐ +5760069

**YTV** *Powerpuff Girls* ☐ +188871

### 2h30

**GBL-D** (2h35) *Judge Joe Brown* (R) ☐ +4195974  
**NBC** (2h35) *The Tonight Show With Jay Leno* (R) ☐ +62575142  
**RDI** *Griffe* (R) ☐ +4021608  
**BRavo** (2h45) 📺 *Lena's Holiday* (1h45) +80531910  
**Z** *Game Sauce* ☐ +592245  
**DISC** *Great Canadian Rivers* (R) ☐ +272264  
**EVAS** *Plaisirs d'Italie* +536887  
**LIFE** *Out in the City* (R) +9903581  
**SAV** *Profil d'artiste* +996245  
**SHOW** (2h35) *Red Shoe Diaries* (R) ☐ +4432177  
**STV** *Studio TV5* (R) ☐ (1h30) +757245  
**TVO** *More to Life* (R) ☐ +360887  
**RDS** *Avant-match* (R) +438448  
**TOON** *Les Déchiqueteurs* (R) ☐ +1261054  
**YTV** *What I Like About You* (R) +270806

### 3h00

**CITY** (3h05) 📺 *Novel Desires* (1h30) +5990535  
**GBL-D** (3h05) *Hollywood Squares* ☐ +8548500  
**PBS-B** *Washington Week in Review* (R) ☐ +5370581  
**CNN** *Larry King Live* (R) ☐ +556500  
**NW** *The National/ Magazine* (R) ☐ +8789142  
**RDI** *Le Journal de l'Ouest* +3416245  
**ASE** *Third Watch* (R) ☐ +767429  
**ARTV** *Thema* +307061  
**D** *Biographies Gregory Peck - un homme indépendant* (R) +3387177  
**VIE** C'est mon choix (R) +5874535  
**Z** *Au-delà du réel* +661871  
**DISC** *Wild Discovery* (R) ☐ +134177  
**EVAS** *Famille à bord* +831239  
**HI** *L'Histoire à la une* (R) +2532448  
**LIFE** *Matchmaker* (R) ☐ +5385413  
**M** Top5MusiquePlus.com - Anglo +344535  
**SAV** *Intervention urbaine* +291697  
**S** *Brigade des mers* (R) +669413  
**SHOW** (3h10) *Red Shoe Diaries* (R) ☐ +89327622  
**SPACE** *X-Files* (R) ☐ +7961351  
**RDS** *Football* (R) LCF *Alouettes de Montréal vs Tiger-Cats d'Hamilton* ☐ (3h) +983603  
**RSE** Sportsnet News +128177  
**TSN** Tennis ATP ☐ (2h30) +167210  
**TOON** *Laboratoire de Dexter* (R) ☐ +7728871  
**YTV** *System Crash* (R) ☐ +568968

### 3h30

**GBL-D** (3h35) *Red Hot and Ready* (R) ☐ +2762806  
**NBC** (3h35) *Late Night With Conan O'Brien* (R) ☐ +60429531  
**PBS-B** *Wall Street Week with Fortune* (R) ☐ +9092429  
**NW** *NewsWorld Business News* (R) ☐ +1205429  
**RDI** *Le Journal du Pacifique* ☐ +9875500  
**EVAS** *Eau, plaisirs & cie* +454239  
**LIFE** *U8TV: The Lofters* (R) ☐ +9090061  
**M** Top5MusiquePlus.com-Franco +341968  
**SAV** *Clochers sur rue* +814697  
**SHOW** (3h45) *Bliss* (R) +9818413  
**TVO** *Champions of the Wild* (R) ☐ +812239  
**TOON** *Dans la peau d'un chat* (R) ☐ +2510546  
**YTV** *Uh Oh!* ☐ +261158

### 4h00

**TVA** Le canal nouvelles (1h30) +589784  
**PBS-B** *To Be Announced* +9361790  
**CNN** *Live From the Headlines* (R) +287968  
**NW** *Hot Type* (R) ☐ +1219622  
**RDI** *Le Journal de l'Ontario* ☐ +9071103  
**ASE** *City Confidential* (R) ☐ +318697  
**ARTV** *Sol* +193559  
**D** *Filière D* (2h) +2088993  
**VIE** *Coup de cœur* (R) +9999806  
**Z** *Enquête sur les ovnis* (R) ☐ +392239  
**DISC** *Daily Planet* (R) +858245  
**EVAS** *Bazar* +51332  
**HI** *Trouvailles et trésors* (R) +3502806  
**LIFE** *Sexual Secrets* (R) ☐ +9376622  
**M** Dans la peau de... (R) +428061  
**SAV** *Passionnés d'histoire* +912264  
**S** *Salle des nouvelles* (R) +383581  
**SHOW** (4h15) *Poltergeist: The Legacy* (R) ☐ +7603018  
**SPACE** *Forever Knight* (R) ☐ +4674413  
**TVS** *Ombre et lumière* +440603  
**TVO** *Global Family* ☐ +999332  
**RSE** Sportsnet News +846061  
**TOON** *La Classe en délire* (R) ☐ +2716149  
**YTV** *The Nick Cannon Show* (R) ☐ +275351

# Liste des canaux

	CODES VCR +	MONTREAL-EST	MONTREAL-OUEST	QUEBEC / EST DU QC	TROIS-RIVIERES	CAP DE LA MADELEINE	SHERBROOKE	LENNOXVILLE	GRANBY	OTTAWA	GATINEAU	ROCKLAND	SAGUENAY	LA BAIE	ALMA / ROBERVAL	LAC-ST-JEAN	STARBUCK	BELL EXPRESSU	SYMBOLES UTILISES DANS NOS LISTES
SRC	21	4	4	6	3	2	2	2	13	5	3	3	5	3	3	5	700	100	SRC
TVA	10	7	7	7	7	4	4	4	10	10	10	10	10	9	6	711	108	TVA	
TQS	35	5	5	13	5	5	5	5	34	5	5	5	5	5	5	721	103	TQS	
TQ	17	8	8	8	4	11	8	8	69	8	55	11	9	2	11	722	116	TD	
CBC	06	13	13	12	6	6	6	6	8	2	8	13	5	5	13	301	210	CBC	
CTV	57								15	17	17					344	214	CTV	
CTV (Mtl)	12, 32	11	11	14	12	12	12	12	71	71	52	15	11	12	312	208	CTV-B		
CTV (Ott)	32	45	61						7	7	7				311	212	CTV-O		
GLOBAL (Qc)	41	3	3	3	41	3	3	3				3			331	213	GBL-O		
GLOBAL (Ott)	41								3	12	12				331	213	GBL-O		
ABC	22	22	22	22	22	22	22	22	20	19	19	22	14	19	30	361	301	ABC	
CBS	03	21	21	21	20	21	21	21	13	21	21	21	16	18	33	362	302	CBS	
FOX	20	36	46	34	25	34	34	34	36	31	31	36	32	17	363	303	FOX		
NBC	83	18	23	18	18	18	14	23	44	9	11	20	18	33	22	39	300	NBC	
PBS (Platts.)	57, 18	43	24	43	21	43			50			40	27	40	383	442	PBS-P		
PBS (Burl.)	84, 18	64						43	41	32	16	58	11	20	383	442	PBS-B		
CNN	61	27	36	27	42	27	27	39	27	33	38	38	27	32	27	500	500	CNN	
NEWSWORLD	73	48	25	40	27	40	40	25	45	26	24	24	54	26	26	390	511	NW	
RDI	98	19	19	19	14	19	19	19	28	23	23	19	19	8	8	730	122	RDI	
A & E	44	73	39					38	31	28	28	46				520	450	A&E	
ARTV	45	31	31	31	28	31	31	31	38	29	31	40	43	14	764	129	ARTV		
BRAVO	54	72	34					35	40	35	35	48			523	451	BRAVO		
CANAL D	69	20	20	20	31	20	20	20	60	20	29	20	22	24	29	773	114	D	
CANAL VIE	68	35	44	35	38	35	35	35	43	43	35	34	34	21	752	119	VIE		
DISCOVERY	37	37	37	37	34	37	37	37	42	34	34	37	28		505	434	DISC		
EVASION	28	23	51	23	44	23	23	23	53	23	50	38	23	753	134	EVAS			
HISTORIA	79	25	53	25	43	25	25	25	55	25	54	37	25	756	133	HI			
LIFE	82	71	29	36				26	45	37	37	49			562	458	LIFE		
MUSIMAX	66	32	48	32	37	32	32	40	45	45	32	21	33	20	762	110	MMAX		
MUSIQUE+	55	30	30	30	16	30	30	42	30	37	30	30	20	6	10	775	109	M+	
SAVOIR	23	47	26	41	47	42	42	43	47			14	30		720	115	SAV		
SÉRIE +	60	24	52	24	46	24	24	24	54	24	53	40	24		755	132	S+		
SHOWCASE	36	40	40					40	39	52	52	44			521	452	SHOW		
SPACE	86		32						50	27	53				528	454	SPACE		
TFO	91								12	18	28				763	117	TFO		
TLC	51	39	27	39	39	39			34	36	36	39			560	436	TLC		
TV5	46	15	15	15	19	15	15	15	2	35	15	15	15	4	21	4	761	118	TV5
TVO	24	74	56						2	18	2				353	444	TVO		
Z	59	26	54	26	45	26	26	26	56	26	51	39	26	754	131	Z			
RDS	53	33	33	33	33	33	33	33	41	33	33	33	29	25	15	750	123	RDS	
SPORTSNET	14	38	38	38		38	38	30	31	27	48	48	38		22	416	406	RSE	
TSN	43	28	28	28	35	28	28	28	30	32	32	28	24	27	16	400	400	TSN	
TELETOON	67	34	45	36	40	36	36	36	44	44	34	31	36	19	771	111	TOON		
VRAK-TV	56	16	16	16	29	16	16	16	14	67	25	25	16	2	23	28	770	113	VRAK
YTV	38	44	18					57	44	24	46	25	70	70		542	480	YTV	

Un second canal assigné à VCR Plus+ a été ajouté à plusieurs postes inscrits. Ces canaux doivent être programmés dans votre appareil VCR Plus+. Veuillez vous référer à l'étape 4 du manuel de l'utilisateur, communiquez avec le service à la clientèle de VCR Plus+ 1-800-356-4VCR ou écrivez-nous à : [vcr+@gemstar.com](mailto:vcr+@gemstar.com).

Les numéros qui paraissent à côté de chaque description d'émission sont des PlusCodes™ destinés à ceux qui possèdent le programmeur instantané VCR Plus+. Composez le PlusCode™ sur le VCR Plus+. Au moment voulu, VCR Plus+ allumera votre magnétoscope, le changera au bon canal et enregistrera l'émission désirée. © 1991 Gemstar Development Corp.

Il est à noter que les postes se réservent le droit de changer leur programmation sans préavis. Les horaires sont confectionnés par TV Média.

Jeu

# Le Jeu des 7 erreurs

Sept éléments de la photo originale ont été modifiés, à vous de les trouver !

Photo originale



Chick'n Swell / Radio-Canada

Photo avec les sept erreurs



SOLUTION

1. Le heurtoir de la porte a disparu 2. Il manque un livre dans la bibliothèque
3. Il y a une plante sur la télévision 4. Les franges de la lampe sont plus longues
5. Il y a une nouvelle photo dans le cadre 6. La boîte aux lettres a disparu
7. La couleur de la chemise est modifiée.

TIRAGE : 640 000 EXEMPLAIRES

Le magazine Voilà ! est publié par Les Éditions Voilà!, S.E.N.C. Il est distribué chaque samedi avec les quotidiens de Gesca ltée

La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, La Tribune, Le Droit, Le Quotidien, La Voix de l'Est

DEPÔT LÉGAL  
Bibliothèque nationale du Québec et Bibliothèque nationale du Canada

ÉDITION DÉLÉGUÉE  
Publications Gesca ltée  
1130, rue Sherbrooke Ouest  
10<sup>e</sup> étage, bureau 1040  
Montréal (Qc) H3A 2M8

COMMENTAIRES ET SUGGESTIONS :  
Téléphone : (514) 285-6961  
[lecteurs@voilamag.ca](mailto:lecteurs@voilamag.ca)

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
André Provencher

DIRECTEUR GÉNÉRAL  
Richard Beaudry

ADMINISTRATION  
Directeur  
Carole Bouchard  
Comptable  
Carole Bouchard

RÉDACTION

Rédactrice en chef  
Thérèse Parisien  
Collaboratrice  
Anne-Marie Cloutier

PRODUCTION / PRÉPRESSE  
Infographiste  
Benoit Martin

IMPRESSION  
Imprimerie Transcontinental  
Boucherville

PUBLICITÉ  
Montréal : Probec 5  
7, rue St-Jacques  
Montréal (Qc) H2Y 1K9  
Téléphone : (514) 285-7306



**Avec Patrice  
L'Union fait la force**

**DÈS LE 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE  
en semaine 18 h 30**

[www.radio-canada.ca/lunionfaitlaforce](http://www.radio-canada.ca/lunionfaitlaforce)

 **Ici**  
Radio-Canada